Limburgs Dagblad

Costa Basta

Dinsdag 19 augustus 1980.

62e jaargang no. 194.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

WEL LOONSVERHOGING EN PRIJSBEHEERSING

Poolse regering: geen politieke concessies

WENEN, MOSKOU – De Poolse communistische partijleider Edvard Gierek weigert elke politieke concessie aan de ruim 50.000 stakers, die vrijwel de gehele Poolse economie lamleggen. Wel is Gierek bereid de stakers tegemoet te komen in een groot deel van hun niet-politieke wensen. Dit blijkt uit een televisierede die de Poolse leider maandagavond heeft uitgesproken. Dit weekeinde verscherpten de stakers hun actie door onder meer persvrijheid, toegang tot de media, recht op vrije vereniging en eerbiediging van de mensenrechten te eisen. Daardoor kregen de gebeurtenissen een belangrijke politieke lading.

In zijn toespraak uitte Gierek zijn bezorgdheid over de gebeurtenissen en gaf hij toe dat in de economie en in de (partij)leiding fouten zijn gemaakt. Maar stakingsacties maken de moeilijkheden alleen maar groter, vindt hij, en politieke eisen horen niet in Polen thuis. „Onze plicht is te constateren dat geen enkele activiteit die een aanslag betekent op de politieke orde van Polen, geduld kan worden. In dit fundamentele probleem is een compromis onmogelijk", zei Gierek letterlijk. Hij voegde er aan toe dat slechts een socialistisch Polen bestaansrecht heeft als vrije en onafhankelijke staat: „Er zijn grenzen die niemand overschrijden mag".

Met betrekking tot de materiële eisen van de stakende Polen zegde Gierek toe dat de loonsverhogingen die sinds het begin van de zomer aan bepaalde groepen arbeiders zijn toegekend, nu aan iedereen ten goede zullen komen. De partijleider heeft maandag zijn voor dinsdag vastgestelde particuliere bezoek in Hamburg aan de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt afgezegd in verband met de stijgende politieke spanning. Doel van Giereks bezoek aan West-Duitsland was gesprekken met bondskanselier Schmidt te voeren over nieuwe kredieten om Polen uit de economische moeilijkheden te halen.

Op het stakingsfront heeft de situatie zich verslechterd en schijnen de Polen koers te zetten in de richting van een landelijke algemene staking. Terwijl de stakers op de Lenin in Gdansk zich hebben ingesteld op een langdurig beleg, is de staking overgeslagen naar een andere belangrijke Baltische haven, Stettin, en naar de Silezische kolenmijnen, het gebied waar Gierek geboren is.

Officieel is van regeringszijde ontkend dat er plannen zijn het leger of de gevreesde militia in te zetten om de arbeidsontrust te onderdrukken.

Kremlin

Met even grote belangstelling als zorg volgen de Kremlin-leiders de gebeurtenissen in Polen. Officieel weet de Sovjetbevolking overigens nog van niets, omdat de staatsmedia zwijgen in alle talen over de Poolse arbeidsonrust.

Wat de Russische leiders vooral volgen, is of hun Poolse collega Gierek de demonstraties van volksontevredenheid op eigen kracht te boven zal weten te komen of niet. Vorige week vrijdag kwam Gierek uit de Sovjetunie terug van een kort „vakantieverblijf". Een dag na zijn terugkeer in Warschau verklaarde de lokale partijleider in Gdansk, dat de stakers in ieder geval tot maandag geen geweld hoefden te vrezen. Een nauwelijks gecamoufleerde dreiging met geweld dus, die klaarblijkelijk de goedkeuring had van Moskou.

Wat doen de Russen, als blijkt dat het Poolse leger niet wil ingrijpen? Hierover verschilt men in kringen van politieke waarnemers in de Sovjet-hoofdstad nauwelijk van mening. Als de Polen het niet binnen afzienbare tijd op eigen houtje redden, dan marcheert het Rode Leger, dat in het kader van het Warschaupact al massaal in Polen aanwezig is.



● *Edward Gierek geeft niet toe.*

VAN DE HOOFDREDACTEUR

In San Antonio ergens in het verre Texas is dezer dagen een man van 92 jaar overleden. Een gezegende leeftijd die velen zichzelf en anderen gunnen. Er zijn er in West-Europa en óók in Zuid-Limburg tallozen die hem dit van harte gegund hebben, want de overledene was niemand minder dan de generaal B.D. William Simpson. Commandant van het Amerikaanse Negende Leger in Europa en dus bevelvoerder over de troepen, die in die rumoerige septemberdagen van 1944 onze contreien kwamen bevrijden. Hij en zijn mannen waren het die in Mesch/Eijsden de eerste bevrijdersvoet op Nederlandse bodem zetten. Hij en zijn mannen waren het die op de 13e september het Maastrichtse stadsdeel Wyck en op de 14e september de binnenstad aan de overzijde van de Maas bevrijdden via de legendarisch geworden noodbrug, die de opgeblazen Sint Servaasbrug moest vervangen. Hij en zijn mannen waren het die vervolgens heel Zuid-Limburg tot boven Sittard de vrijheid hergaven. Als hoofdkwartier, van waaruit hij zijn troepen dirigeerde fungeerde lange tijd de ambachtsschool aan de Wilhelminabrug in Maastricht. Zijn overlijden valt samen met de emotioneel nog steeds sterk geladen dagen, waarin wij terugdenken aan onze bevrijding. Dagen die aan velen toch niet onopgemerkt passeren. Zij zijn nooit vergeten, hoe mannen van overzee familie, have en goed verlaten hadden om ons te bevrijden. Zij zijn nooit vergeten, hoe hun sluipende gang op dikke rubberzolen in de plaats kwam van het gestampt van gespijkerde laarzen door onze stille en verduisterde straten. Zij zijn nooit vergeten dat het deze mannen waren die, nadat zij ons eenmaal bevrijd hadden, ons voor een tweede bezetting hebben behoed door in het Ardennenoffensief de vijand het hoofd te bieden. Want ook daar waren generaal William Simpson en zijn mannen van de partij. Goede morgen, zo doet de dood van één man ons toch weer beseffen hoe rijk het leven in vrijheid is. ●

Het weer

Wisselend bewolkt met enkele opklaringen maar ook enkele buien. Zwakke tot matige noordwestenwind. Middagtemperatuur van 18 tot 20 graden.

VANDAAG:

zon op	: 6.27	onder: 20.55
maan op	: 15.25	onder: 0.15

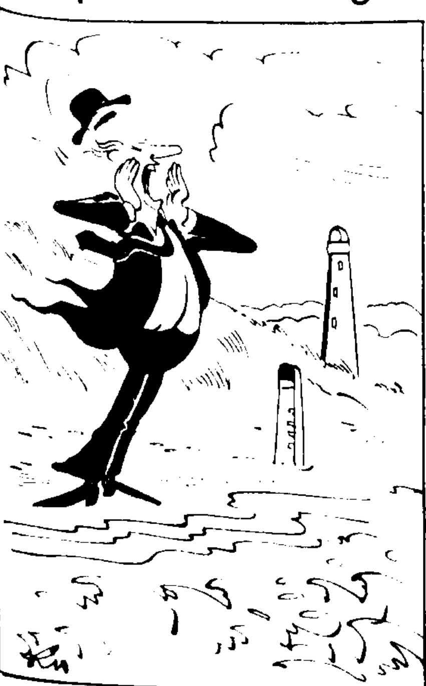
MORGEN:

zon op	: 6.29	onder: 20.52
maan op	: 16.28	onder: 0.46

Dik

De commissaris van politie van de Amerikaanse plaats Middletown, Eugene Rame, heeft 18 mannen van zijn korps voor enkele dagen geschorst omdat zij te dik zijn. De duur van de schorsing hangt af van het aantal kilo's dat men te zwaar is. Volgens Rame doen zijn mannen te weinig aan gymnastiek en worden de sauna en de trimzaal in het politiebureau opvallend gemeden. De gestraften maken zich over deze kwestie nogal dik, maar na de afslankcursus, die een dikke kans van slagen maakt, gaat de hele politiemacht van Middletown weer normaal aan de slag. Dat zit er tenminste dik in.

Engeland roept diplomaten terug





Voor 't eerst

Gisteren, maadag 18 augustus 1980: de eerste dag van het nieuwe schooljaar en dus ook de dag, waarop een nieuwe „lichting" de al meer ervaren broertjes, zusjes, neefjes en nichtjes van onderop kwam versterken. De foto dateert van gistermorgen, in Terwinselen: blijgemoed het volle leven in – behoed door klaaroverende moeders.

Tien man uit gevangenis in Luik ontsnapt

LUIK – Uit de Lantin-gevangenis in Luik zijn tien gevangenen van zwaar kaliber ontsnapt. De gedetineerden wisten uit te breken door met behulp van binnengesmokkelde wapens de bewakers onder schot te houden. Daarbij werd een bewaker licht gewond.

De gevangenen kozen de vrijheid met drie personenauto's van de cipiers. Een van hen kon kort na de ontsnapping door de rijkswacht worden achterhaald en weer worden ingesloten. De man bleek tijdens de vlucht een been te hebben gebroken. Inmiddels is een tweede ontsnapte in Visé achterhaald. De overige acht zijn nog spoorloos.

De meeste ontsnapten worden door de Belgische justitie als „gevaarlijk" gekwalificeerd. Een van hen knapte een gevangenisstraf van 25 jaar op wegens een roofmoord op een Luikse juwelier. Verscheidene van hen zijn reeds eerder ontsnapt uit de gevangenis van Namen en de Saint Leonard-gevangenis in Luik. De ontsnapping uit de hypermoderne Lantin-gevangenis wordt geweten aan het feit dat dit huis van bewaring niet geheel is voltooid.

Reisorganisatie bijna failliet

Christoffel stopt ermee

Van onze economische redactie

ROTTERDAM – Door de sterke terugloop aan belangstelling voor buitenlandse vliegreizen is de grote reisorganisatie Christoffel Reizen B.V. genoodzaakt haar activiteiten te beëindigen. Een faillissement lijkt niet te vermijden.

Voor de mensen, die bij Christoffel een reis hebben geboekt, heeft deze ontwikkeling geen directe nadelen.

Alle op dit ogenblik op hun bestemming verblijvende passagiers kunnen hun vakantie afmaken. Toeristen, die reizen hebben geboekt voor na 27 augustus, krijgen mogelijkheden voor een andere reis aangeboden. Zij kunnen ook, als zij dat wensen, hun geld terugkrijgen. Het garantiefonds van de Algemene Nederlandse vereniging van Reisbureaus, waarbij ook Christoffel is aangesloten, heeft dit gisteren meegedeeld. Vanaf vandaag, kunnen mensen die bij Christoffel hebben geboekt, alle inlichtingen over deze regelingen, bij de reisbureaus krijgen.

Geruchten

Al sinds het eind van het verleden jaar gingen er geruchten, dat Christoffel in financiële moeilijkheden verkeerde. Nu het grootste deel van de vakantiegangers terug is, is er een beter inzicht gekomen in de reizenmarkt. Het gebrek aan boekingen voor dit najaar bij Christoffel lief geen andere weg open, volgens het garantiefonds, dan het beëindigen van de activiteiten.

Vordering

Als het inderdaad tot een faillissement komt, zal het 120 man tellende personeel genoegen moeten nemen met een afvloeiingsregeling. Volgens hun organistie zouden de reisleid(st)ers nog een vordering van miljoenen hebben op Christoffel reizen B.V.

Onbemand de lucht in

ANTWERPEN – Een klein vliegtuig heeft afgelopen weekend een vlucht gemaakt terwijl er niemand in zat. De piloot had zijn op het vliegveld van Deurne staande toestel gestart, maar was nog even uitgestapt om een bout te controleren. Het vliegtuig, een Cessna 4, koos toen het luchtruim voordat de vlieger weer aan boord had kunnen klimmen. Het vloog over verscheidene huizen en een stadion waar een voetbalwedstrijd gaande was. Vervolgens keerde de Cessna naar het vliegveld terug, waar hij neerstortte zonder slachtoffers te maken.

Duitsland betaald meer voor aardgas

Begroting toch rond

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Extra inkomsten uit de export van het aardgas lijken het kabinet voor een groot deel uit de problemen rond de begroting 1981 te helpen. Vast staat dat het kabinet-Van Agt nu al kan rekenen op extra aardgasinkomsten van een kleine twee miljard gulden voor 1981.

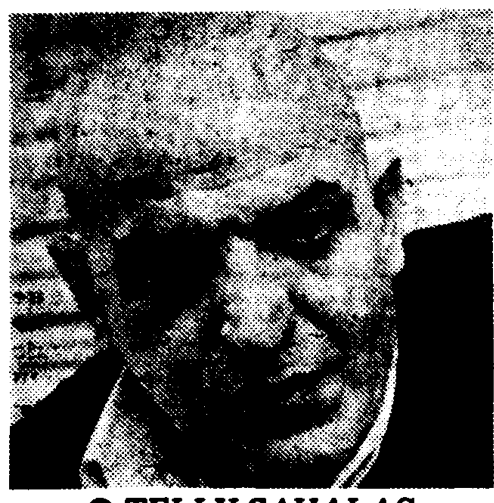
Dit is het gevolg van nieuwe afspraken over de aardgasprijs die de Nederlandse onderhandelaar mr. Spierenburg maandag gemaakt heeft met de Westduitse gasimporteur Ruhrgas A.G. Als gevolg van deze onderhandelingen, die van beide zijden bijzonder hard gevoerd zijn, zullen daarnaast de exportprijzen in het vervolg sneller de stijgende olieprijzen volgen. Ruhrgas neemt per jaar ongeveer zes miljard kubieke meter aardgas af.

De twee miljard aan extra aardgasopbrengsten zullen echter niet alleen blijven staan. Mr. Spierenburg begint namelijk in de komende weken aan een serie nieuwe onderhandelingen met Frankrijk, die zeker eenvoudiger zullen verlopen dan de gesprekken met Duitsland. Centraal in het aangepaste contract staat de afspraak dat de prijs van het gas sneller en in grotere mate de bewegingen van de prijs van aardolie op de wereldmarkt zal volgen.

Doorbraak

Premier Van Agt noemde maandagavond voor de televisie het succes van de gesprekken van mr. Spierenburg een „doorbraak" in de onderhandelingen met West-Duitsland. De minister-president wees er echter op dat de extra aardgasopbrengsten, zoals afgesproken, ten goede zullen komen aan het bedrijfsleven. Dit is nodig omdat de bedrijven de afgelopen jaren „zo zeer" geleden hebben als gevolg van stijgende kosten door de steeds hogere olieprijzen.

Hij waarschuwde ervoor om het geld, „zoals de afgelopen tien jaar", zonder meer te storten in de collectieve uitgaven. „Als we dat nu opnieuw zouden doen, dan zijn we geen knip voor de neus waard", aldus mr. Van Agt.



● TELLY SAVALAS

„Kojak" presenteert Veronica-soe'

HILVERSUM – Samen met Veronica-medewerkster Ilona Visz. zal Telly Savalas (inspecteur Kjak) presentator zijn van het „Nationaal TV-fruitspel", dat door de Veronica Omroep Organisatie op 1 oktober wordt uitgezonden. Door middel van deze televisie-uitzending wil Veronica geld inzamelen voor de stichting Focus, een organisatie die ervoor wil zorgen dat gehandicapten zelfstandig kunnen leven, wonen en werken, geïntegreerd in onze samenleving.

Om uit te leggen wat de stichting Focus precies is en doet, zendt de VOO woensdagavond een documentaire uit over deze organisatie, onder de titel „Lot in eigen hand". Die avond zal tevens het Nationaal TV-fruitspel worden geïntroduceerd. Naast Telly Savalas zullen op 1 oktober als Julio Iglesias en Sergio Mendez te gast zijn van de VOO.

Werkgroep VSV voor ROZ

VOERENDAAL – De werkgroep Vorming en Scholing voor Vrouwen (VSV) in Voerendaal houdt volgende week donderdag een opan dag om de inwoners van deze gemeente in de gelegenheid te stellen informatie op te doen over de mogelijkheden die de VSV biedt.
Niet alle geplande aktiviteiten kunnen worden gerealiseerd omdat vaak de (financiële) middelen ontbreken maar de werkgroep hoopt door meer bekendheid aan het VSV-werk te geven hierin verandering te brengen. In de rubriek Wegwijzer, vanavond 18.10-18.50 uur bij de ROZ vertellen vrouwen uit Voerendaal over hun ervaringen met de kursussen die door de VSV het afgleopen jaar werden georganiseerd.

Aansluitend informatie voor Marokkanen en Tunesiers in Limburg.

Olivia

HILVERSUM – Na haar grote doorbraak als vrouwelijk succesnummer in de film Grease geeft „Olijfje" vanmiddag bij de VOO-televisie (om 14.55 uur op Nederland I als vakantieprogramma) blijkt van haar talenten door met nieuwe hitnummers te blijven komen. In de show kunnen we het duet horen uit haar nieuwe film „Xanadu" met veteraan Gene Kelly. Ook Cliff Richard is een van haar gasten. Samen zingen ze „Suddenly".



● OLIVIA NEWTON-JOHN

★televisie en radio★vandaag★televisie en radio★

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
14.00 Dr. Dolittle. Tekenfilm voor de kinderen.
14.25 Mijn naam is vandaag. Documentaire over het leven van kinderen in de derde wereld.
14.55 Muziekspecial: Olivia Newton John. Met Elton John, Cliff Richard, Andy Gibb, Tina Turner en anderen.
15.35 - 16.00 Straks weer naar school. Programma over een zeiltocht met kinderen over het IJsselmeer.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.49 Musti. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Ome Arie op safari. Poolse tekenfilmserie voor de kinderen.
19.10 EO-zomerkrant.
19.30 Grizzly Adams. „Al doende leert men". TV-serie voor de jeugd.
20.20 Wat ging er mis? „De abortus van het menselijk ras". De samenstellers van dit programma signaleren een ontwikkeling die er toe zou kunnen leiden dat ook mensenbaby's in de toekomst gebruikt gaan worden als proefkonijnen voor de wetenschap.
21.10 Ars musica. Het Belgisch klarinet-kwartet speelt werken van Haydn.
21.20 Tenslotte.
21.37 Journaal.
21.55 Allegro non troppo. Tragi-komische muziektekenfilm van de Italiaan Bruno Bozzetto.
23.15 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.55 Journaal.
18.50 Cijfers en letters. Spelprogramma van Han van der Meer.
19.25 De verlaten eilanden. „Jeremiah en de weduwe". TV-serie voor de jeugd. Het jeugdige vijftal heeft een plan bedacht om Quilter te helpen de genegenheid te winnen van de weduwe Quack.
20.00 Journaal.
20.27 De Sullivans. TV-serie. Dave is geschokt als hij hoort dat Kitty met Jarvis omgaat. Hij brengt hem een bezoek en roept hem ter verantwoording.
21.15 Brandpunt. Aktualiteitenrubriek.
21.40 Het leven op aarde. „Jagen en gejaagd worden". Documentaireserie over de ontwikkelingsgeschiedenis van het leven op aarde.
22.35 Drie hoog achter. „Het jonge paar". Komische TV-serie.
23.05 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Was wurde aus dem „roten Kietz"? Twee arbeidersbuurten in Oost- en West-Berlijn.
17.00 Uit mijn reisdagboek. Martin Schliessler vertelt: nieuw thuis - oude vrienden. Voor de kinderen.
17.25 Het Terracotta-paard. Programma voor de kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Dubbelportret. Ferry Ahrlé schetst Manfred Köhnlechner.
18.10 Richelieu. „De wisselingen van het lot". TV-serie.
19.15 Hier en nu. Aktualiteiten.
19.45 Kwart voor acht. Das gibt es nur in Texas: für eine Nacht voller Seligkeit.
20.00 Journaal.
20.15 Raffaella Carra. Show rond deze Italiaanse zangeres.
21.00 Monitor. Aktuele informatie.
21.45 Schauplatz New York. „Met vuile handen". Politieserie. Alan Penn, eigenaar van een discotheek wordt vermoord. Kort daarvoor had hij twee rechercheurs beschuldigd van chantage...
22.30 Thema's van de dag.
23.00 ARD-Sport Extra. Voetballen: Bundesliga.
23.30 Michel Legrand & Friends. Muzikale show van en met Michel Legrand. Gasten: Helen Reddy, Dizzy Gillespie en anderen.
0.20 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 Daktari. „Het experiment". TV-serie voor de jeugd. **15.45 - Vakantiekalender.**
16.00 Bubbelgom. Lach- en leugenverhalen met Peter Rapp.
16.30 Mozaiek. Programma voor de oudere generatie.
17.00 Journaal.
17.10 Vuur over Heimaey. Een stad vecht om haar leven.
17.35 De Draaischijf. Gevarieerd programma met een optreden van Gaby Baginsky.
18.20 De roze panter. Tekenfilmserie.
19.00 Journaal.
19.30 Die Jungfernfahrt der „Antje B.". TV-film van Konrad Hansen met Heinz Meier, Eva-Maria Bauer, Sebastian Hufschmidt en anderen. Een timmerman gaat na de oorlog werken in de werkplaats van een weduwe. Ze trouwen, maar er ontstaan meningsverschillen en de timmerman trekt zich terug. In de tuin bouwt hij een schip en vaart daar op een nacht mee uit.
21.00 Journaal.
21.20 Arbeidsplaatsen of een schoon milieu? Informatie over dit thema uit West-Duitsland, Ierland en Nederland.
22.00 Apropos film. Aktueel nieuws uit de filmbranche van Helmuth Dimko en Peter Hajek.
22.45 Het muziek-portret. De componist Ernst Krenek.
23.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 De chemie-arbeidersstad. Wonen in Halle-Neustadt.
19.15 Automagazine. Kijkjes op straat.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Machten, markten en geld. Economisch magazine.
21.00 Clouds of witness. Misdaadserie naar een roman van Dorothy L. Sayers.
21.45 Monitor in het kruisvuur.
22.30 Johann Wolfgang. Selectie uit geschriften en brieven van en over de jonge Goethe.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 ■ You can't take it with you. Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Frank Capra met Lionel Barrymore en James Stewart. De familie Vanderhof geniet van een leven waarin iedereen doet waarin hij zin heeft. Tony Kirby heeft een oogje op Alice Vanderhof, maar de eerste kennismaking van zijn ouders met de Vanderhofs is bepaald geen succes.
19.00 Praktische tips.
19.15 Spreekuur. Gezondheidsmagazine.
20.05 Die Wand des Joan Miro. Film van Manfred Nebel over deze 85-jarige Spaanse schilder.
20.50 Cat on a hot tin roof. Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Richard Brooks. Met Elisabeth Taylor, Paul Newman en Burl Ives.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.35 Rondomons. Kinderprogramma.
19.05 Gastprogramma. Het vrije woord.
19.35 Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Gala Robert Stolz. Concert in het kursaal van Oostende ter gelegenheid van de 100e verjaardag van Robert Stolz. Met Marjon Lambriks en Peter Minich.
21.20 De zoon van Amr is dood. Speelfilm van Jean-Jaques Andrien met Pierre Clementini, Claire Wauthion en Malcolm Djuric.
22.50 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 Het geheime leven van de dieren. „Bavianen". Natuurserie.
20.35 Jazz in België. Over de geschiedenis van de Belgische jazz.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.15 1. Ludwig. 2. Frédéric en Piggeldie. 3. Busard en Vermisseau. Voor de kinderen.
18.35 Binnen handbereik.
19.00 Fa, c'est facile à chanter.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal; Lottotrekking.
19.55 Juridische tips.
20.00 Ciné tilt. Filmkwis.
20.35 De derde gast. Derde deel van deze vierdelige Zwitserse misdaadserie.
21.45 De gebieden in het oosten.
22.30 Journaal.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Muz. en verkeersinformatie. (7.03, 7.30, 8.03 en 8.30 Radiojournaal 9.03 Tekst en uitleg. 9.30 Concertant. 10.02 De Zandbakshow. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.02 Biels en Co, feuilleton. 11.30 Rondom twaalf. 12.30 Mon vieux, ma vieille. 13.03 Radiojournaal. 13.20 De AVRO diligence. 13.55 Beurplein 5. 14.02 'n Middag AVRO. 16.02 De Zandbakshow. 16.10 Gas terug. 18.11 Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Lichte grammofoonmuziek. 20.03 Operettemelodieën. 20.30 Folk live. 21.02 Vierkleur. 22.02 AVRO's Sportpanorama. NOS: 23.02. 24.00 Met het oog op morgen. VARA: 0.02 Elpeetuin. 1.02 Groot licht. 5.02 Truck.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Echo. 8.36 David Summerfield. 8.50 Postbus 900. 9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Scheeppraat. 9.20 Over naar Loch Ness. 11.30 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.30 Het Onderwijs op de Bovenwindse Eilanden van de Nederlandse Antillen. 14.30 De ecenomische ontwikkelingen in de jaren zeventig. 15.15 Boekenwijsheid. 15.30 Geen verboden toegang. 16.30 Het praatprogramma. 17.24 Mededelingen. 17.36 Echo. 18.20 Morgen weten we wel beter, praatprogramma. 18.50 Grammofoonmuziek. 19.00 Kerk in meervoud. (19.00 Tot zover deze lezing.) 19.20 Nws. uit de kerken. 19.30 Kruispunt). 20.00 Salzburger Festspiele 1980: Die Entführung aus dem Serail, van W.A. Mozart. 22.40 Overweging. 22.48 Zin in muziek. 23.30-23.55 Muziek op het spel.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Gesodemeurders. 8.30 Holland ze zeggen....... 10.30 Typisch Jansen. 11.30 VARA's zoekplaatje. 13.30 Spitsbeeld. 15.30 Popkrant. 16.30 Beton. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Popdonder plus. 21.02 Nashville. 22.02 ...and all that jazz. 23.03-24.00 Elpee-tuin.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.02 Capriccio. 9.02 Muzin. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Intermezzo. 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren – Korpsen. 14.02 De hoge „C". 14.30 Guitariteiten. 15.00-1700 Belcantorium.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10 Wegwijzer. Een programma over welzijn en welwezen. 18.50-19.00 Marokkaans programma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 tot 17.30 op elk half uur en verder: 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Mit Axel. 6.30 Der Fröhliche Wecker. Mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. Mit Jochen. 10.30 Da Capo. Mit Helga. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Mit Hugo und Jochen heute aus Brühl. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - Gespielt mit Jörg. 15.00 Die blaue Stunde, „Alle spielen gegen RTL". Mit Haidy. 16.00 Auto Hits täglich frisch. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend mit Martin und Monika. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Mit Georg und Désirée. 19.00-1.00 Die „dumme" August.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.33 Splinternieuws. 8.05 Van acht naar tien. Muzikaal programma.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, daguit. 10.10 Zomerlief. Met orgelintermezzo Paul Rütger. Met vakantieherinneringen: Wenen. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variété van twaalf tot twee, deel 1. 13.10 Variété van twaalf tot twee, deel 2.

Brabant: 14.00 Variaties. 16.00 De muzikale namiddag van Omroep Brabant. Splinternieuws.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. met Formule F. Selectie uit de Franse hitparade en andere betere liedjes. 18.00 BRT-II Focus-kort. 18.10 Pop op een pitje. Nieuwe grammofoonplaten. 19.15 The country music club. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Limburg: 20.00 Mensen, muzen en muziek. 21.00 Splinternieuws. 21.05 Self-service. 22.05 Zo maar een zomeravond. 23.00-23.40 Muziek voor de nacht.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – ge ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indi zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, word terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven ku worden ingekort of geretourneerd.

● Wateroverlast

Naar aanleiding van het alternatief van de ATO-directeur H. Hustinx in het Limburgs Dagblad d.d. 24 juli wil ik gaarne mijn mening meedelen. Op de eerste plaats had de ATO-dienst een alternatief moeten hebben toen de riolering werd aangelegd en niet gaan praten nadat er iets is gebeurd. Op de tweede plaats is het alternatief een verschuiving van de wateroverlast van de Broekstraat naar Harrecoven. Als het lukt maar daarmee is niemand gebaat. Wanneer de heer Hustinx nog eens naar de wateroverlast komt kijken wil ik hem adviseren om overal zijn ogen de kost te geven. Ik weet zeker dat hij niet op de hoogte is, dat wij vier dagen geen gebruik hebben kunnen maken van de wc, omdat de pot vol water stond van het riool. Als oud-mijnwerker heb ik ook een alternatief. Wanneer er bij de aansluiting van de riolering een afsluiter was aangebracht en boven op de grond een pomp in een huisje was geplaatst, dan had men het overtollige rioolwater in de Maas kunnen pompen. Dat plan is kennelijk te duur. Maar wanneer men destijds het jaarlijks bedrag iets had verhoogd met de aanlegkosten van afsluiter en pomp, dan waren die kosten betaald.

OBBICHT **A. Vos**

● HTP

Toen overeengekomen was geen openbare uitspraken meer te doen over ambtsopleidingen, wilde de Theologische Hogeschool van Heerlen van de gelegenheid gebruik maken om priesters in het bisdom Roermond aangesteld te krijgen die aan die HTP een opleiding hadden gekregen, een opleiding waarmee de bisschop het niet eens was.
Hoe kon de bisschop mgr. Gijsen anders reageren dan hij deed? En wie draagt de schuld? De overeengekomen afspraak leek gebruikt om het beleid van de bisschop te doorbreken. Toen sprak en handelde hij. Hij kon niet anders. Helaas schijnt men in Nederland nog steeds niet ontvankelijk voor een soort priesterwonder, zoals de apostelen indertijd.

DEN HAAG **H. Rutges**

● Koningin

't Spijt me, ik kom altijd met harde kritiek, ik ben geen mooischrijver. Ik las uw bericht over de kosten van de troonswisseling, 4,5 miljoen. Nou, 'n fabeltje, met 4,5 miljoen kom je niet daar.
En dan te bedenken: Oeganda, kinderen met opgezwollen buikjes en grote vragende oogjes. Onze koningin verspilt eventjes 5 miljoen. Nou vraag ik me wèl af, is dit onze koningin of pronkstuk waar we trots op mo zijn? En velen – buiten de paar ko kruipers hier, want Limburg is n koningsgezind geweest – vragen af: is een president niet beter, hij minder en doet z'n werk.

HOENSBROEK **Jan Str**

● Beat

In het Limburgs Dagblad van vrij 8/8 heb ik moeten constateren dat „eitje" op de voorpagina totaal moet zijn geworden – omdat het dag opnieuw wordt afgedrukt, j onder het kolommetje „Goede M gen". Ik wens directie en perso van het Limburgs Dagblad liever w terusten, daar – naar ik aanneem op die vrijdag allemaal rechtop h ben zitten slapen inplaats van na denken. Want toen werd verteld da glorie van de Beatles was vergaan dat.... de gemeenteraad van Liverp hun geboorteplaats aan hen g straatnaam wilde wijden. Daar wi even op ingaan.
Wanneer u iets wilt suggereren do schrijven „Weinig vergaat er sne dan aardse glorie", moet ik he vaststellen dat in dit geval wat Limburgs Dagblad betreft die vlie wel op kan gaan, maar in het geval de Beatles gaat die vlieger beslist op. Gewoon omdat hun muziek v altijd blijft en zo kun je niet snel gaan. Ik beschouw het als een de fout waardoor lezers verkeerde in matie wordt verstrekt.
Alle leden van de gemeenteraad in verpool, inclusief de burgemees die het niet nodig achtten vandaag dag een straat naar hen te vernoem hebben in de jaren '60 gekker en ho gesprongen dan menig andere hanger van het beroemde viertal nu?
Nadat de Beatles Liverpool en En land verlaten hadden, was het afg pen met de pret. Er konden dus g belastingcentjes meer opgestre worden en daarmee ging een prac ge bijverdienste langs de neus van Engelse staat. Dat zijn die vier jong op deze manier te weten gekom geen straatnaam, om de doodeenv dige reden: „Dat jullie ons niet heb volgestopt met belastingcentjes". Maar de Beatles zullen er niet wak van liggen, evenmin als ik, want hebben Liverpool en de Engelse s niet nodig. Liverpool en de Enge staat de Beatles wèl, naar het schi Zo simpel zit dat in elkaar. Maar heeft niets met „vergane glorie" te ken. Hun naam is voor altijd gev tigd.
Nog een tip aan het personeel van Limburgs Dagblad: plaats eens fris eitje op de voorpagina: zo krij we hopelijk volledige en frisse in matie in de toekomst.

HEERLEN **W. Wil**

zacht ruisen	▼	pl. in Z.-Holland	kaartspel	▼	onheilsgodin / rustoord	▼	goud (Fr.)
pl. in deel v. Ierland ►		▼	▼		▼		list
bengel ►						vliegveld	▼
meisjesnaam ►				een weinig ► / deel v. h. gezicht ▼		▼	
bolronde kaas ►							
gemalin van Zeus ►					Fr. lidwoord ► / onderofficier ▼		
►			ongaarne ►				
schrijfgerei		✻	lap ►				

- n - i - i g
- o r d e n e
s n e e - k a
- n e e f - -
l e k - o e l
- t s a r d a
- j - r e e d
g e v a l - e

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN... SUSKE & WISKE





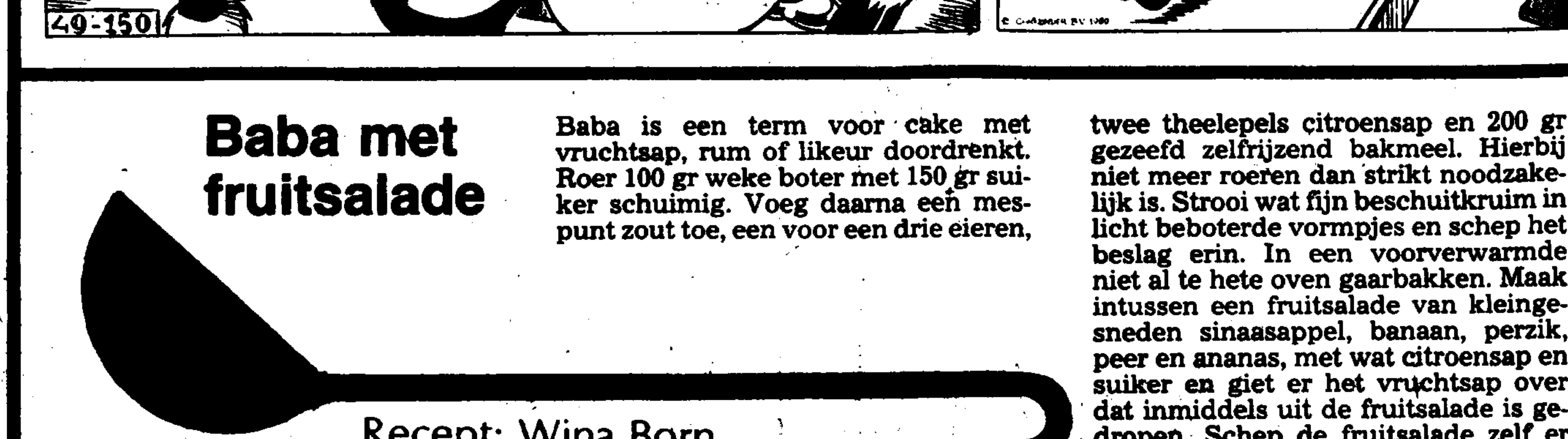




Panda en de Meester-verjonger



Baba met fruitsalade



Baba is een term voor cake met vruchtsap, rum of likeur doordrenkt. Roer 100 gr weke boter met 150 gr suiker schuimig. Voeg daarna een mespunt zout toe, een voor een drie eieren, twee theelepels citroensap en 200 gr gezeefd zelfrijzend bakmeel. Hierbij niet meer roeren dan strikt noodzakelijk is. Strooi wat fijn beschuitkruim in licht beboterde vormpjes en schep het beslag erin. In een voorverwarmde niet al te hete oven gaarbakken. Maak intussen een fruitsalade van kleingesneden sinaasappel, banaan, perzik, peer en ananas, met wat citroensap en suiker en giet er het vruchtsap over dat inmiddels uit de fruitsalade is gedropen. Schep de fruitsalade zelf er omheen.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Arafat: Nederland moet binnen maand ambassade verplaatsen

BOYCOT DICHTERBIJ

CASABLANCA – De uit vertegenwoordigers van 14 landen bestaande Jeruzalem-commissie van de Islamitische landen heeft gisteren opgeroepen tot een economische en politieke boycot van alle landen die de Israelische annexatie van het Arabische gedeelte van Jeruzalem „goedkeuren, toejuichen of er deel aan hebben."

In een slotverklaring na een vergadering van drie dagen deed de commissie de aanbeveling dat alle Islamitische landen zo'n boycot zouden instellen tegen landen waarvan de ambassade in Jeruzalem gevestigd is of die Jeruzalem als de hoofdstad van Israel erkennen.

Alleen Nederland en enkele Latijns-Amerikaanse landen hebben ambassades in Jeruzalem.
De commissie riep een spoedconferentie van de Islamitische landen bijeen die volgende maand in Marokko zal plaatsvinden. Op die conferentie zal worden gesproken over gezamenlijke acties tegen de annexatie van Jeruzalem.

Omdat zich in de commissie in meerderheid vertegenwoordigers van gematigde landen bevonden werden militante eisen van P.L.O.-leider Yasser Arafat niet aangenomen. Hij wilde dat Nederland zijn ambassade binnen een maand uit Jeruzalem verplaatst.
Bronnen bij de vergadering zeiden dat zich tussen Arafat en sommige van de gematigde leiders, onder wie koning Hassan, felle woordenwisselingen hadden voorgedaan.

Jihad

De commissie verwierp Arafat's voorstel om in alle Islamitische landen recruteringskantoren te openen voor het bijeenbrengen van een vrijwilligersleger voor een Heilige Oorlog (Jihad) tegen Israel.

De commissie is in principe voorstander van een Jihad maar heeft nog geen concrete beslissingen genomen voor het beginnen van zo'n oorlog.
Evenmin werd ingegaan op Arafat's eisen aangaande een onmiddellijk te houden Islamitische topconferentie ter organisering van een totale economische, diplomatieke en politieke boycot tegen Israel en landen die Israel steunen.

Blokkade uitgebreid

LE HAVRE/PARIJS/LONDEN/OOSTENDE – De blokkade van de Franse vissers, waardoor al duizenden vakantiegangers die Het Kanaal over willen steken zijn getroffen, begint nu ook gevolgen te hebben voor de internationale handel van het land. Hele vloten vissersboten blokkeren de havens van Cherbourg tot Duinkerken, waardoor alle scheepvaart op deze havens tot stilstand is gekomen.
Maandagmiddag lagen 40 vrachtboten voor Le Havre, de grootste haven van het land, voor anker, terwijl 48 andere zijn doorgestuurd naar Engeland, België en Nederland.
Intussen wordt de toestand voor de vakantiegangers die naar Engeland terug willen met de dag nijpender. In Cherbourg hebben 6.000 Britten en Ieren maandag de dag doorgebracht met in rijen staan, voor loketten om geld te wisselen nadat die een lang weekeinde gesloten waren geweest, voor telefooncellen om familie te bellen, voor de te schaarse toiletten en in de kantoren van de scheepvaartmaatschappijen.
De fritesverkopers doen goede zaken, er wordt gratis melk en heet water om thee te zetten uitgedeeld. Voor de passagiers van het autoverkeer van Corsica, dat de haven van Bastia niet uit kan, was de toestand maandag eveneens moeilijk. De sanitaire voorzieningen van het schip werken niet meer en de bemanning wil de reizigers niet langer van maaltijden voorzien, zodat deze zich met legerrantsoenen tevreden moeten stellen.
Een veerboot, de Viking Valiant, is maandag van Southampton uitgevaren met het vastberaden voornemen de blokkade te doorbeken en in Cherbourg aan te leggen. De kapitein, Ted Banks, heeft zijn 700 passagiers gewaarschuwd benedendeks te blijven wanneer het schip Cherbourg nadert. Het schip had zaterdag al geprobeerd in Frankrijk bij de wal te komen, maar werd teruggedrongen door vissers die met stenen en grote bouten wierpen.
De blokkade breidt zich nog steeds uit met vissers die van elders terugkeren. Het veer tussen Saint Malo en Southampton, zowat het laatste dat Het Kanaal nog kon oversteken, hield er gisteravond ook mee op.
Veel vakantiegangers rijden mede op aanraden van de Franse overheid door naar België en zelfs naar Rotterdam. In de Belgische haven Oostende konden zij vrij vlot worden geholpen omdat het aantal afvaarten was verdubbeld.



● *Boze Engelse toeristen, het wachten beu, hebben gisteren stenen gegooid naar de Franse vissers, die met hun schepen de Franse haven blokkeren. De vissers op hun beurt zetten de brandslang op de woedende menigte.*

Stijging volksverzekeringen valt mee

Premies hoeven niet verhoogd

DEN HAAG – De premies voor volksverzekeringen, behalve de AAW, hoeven volgens een schatting van de Sociale Verzekeringsraad (SVR) volgend jaar niet te worden verhoogd. De SVR baseert zijn verwachting op de nieuwste ramingen van het Centraal Planbureau (CPB). Uit een nota over de financiële ontwikkeling van de sociale verzekeringen, die de raad donderdag behandelt, blijkt dat de stijging van de totale premiedruk volgend jaar beperkt zou kunnen blijven tot ongeveer 1,3 procent.

Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) kwam onlangs in het blad „De Werkgever" tot de voorspelling dat de premiedruk zou toenemen met 1,8 procent. Ook aan de werknemerskant werd een flinke stijging verwacht: het CNV zei onlangs een stijging met ongeveer twee procent niet uitgesloten te achten.

Meevaller

De ziekenfondspremie en de ww-premie, die alleen voor de werknemers gelden, zullen in de voorlopige visie van de Sociale Verzekeringsraad volgend jaar wel omhoog moeten. De schattingen van de SVR zijn gebaseerd op de laatste raming van het Centraal Planbureau, dat voor het jaar 1979 een premieplichtige loonsom aanhoudt van 157 miljard gulden. Eerder werd deze geraamd op 155,6 miljard.

Deze „meevaller" werkt ook door in 1980, zodat naar verwachting ook voor dit jaar de premieplichtige loonsom ondanks de loonmaatregel aanmerkelijk hoger komt te liggen dan het CPB aanvankelijk aannam; namelijk op 165,3 in plaats van 163,4 miljard.

De uiteindelijke vaststelling van de premies komt onvergens pas in het najaar aan de orde. De Sociale Verzekeringsraad geeft dan adviezen over de hoogte van de verschillende premies aan de minister van Sociale Zaken, die de premie definitief bepaalt.

FNV-bonden nog oneens

AMSTERDAM – De bres die is geslagen in de eensgezinde aanpak van het arbeidsvoorwaardenbeleid van de FNV-bonden nadat industriebond-voorman Arie Groenevelt het omstreden plan lanceerde om een deel van de koopkracht te laten varen voor meer werkgelegenheid, is nog niet gedicht.

Maandag tijdens de federatieraad in Amsterdam slaagden de voorzitters van de aangesloten FNV-bonden er niet in tot een op elkaar afgestemd beleid te komen. Wel kreeg het federatiebestuur van de raad de opdracht voor 1981 een beleidsaanpak te realiseren dat zich kenmerkt door een eensgezinde aanpak van doelstellingen.
Ook zal het bestuur de problemen en dilemma's die in 1981 te wachten staan analyseren en in kaart brengen.

Vice-voorzitter Wim Spit van de FNV zei na de federatieraadsvergadering er geen geheim van te willen maken dat de interne discussie nog niet is afgerond, „maar deze discussie is ook niet bij voorbaat tot mislukken gedoemd", zo meende hij.

Naam

ROTTERDAM – Een Vietnamees echtpaar, dat ruim een jaar terug met een groep bootvluchtelingen werd opgepikt door het vrachtschip „Nedlloyd Agulhas", heeft uit dank zijn pasgeboren zoon genoemd naar de reddende rederij. Het kind heet „Nedlloyd".

In een brief aan de Rotterdamse rederij zeggen Vo Thiet en Le Thi Hoi, dat het voor hen de enige manier was om hun onuitsprekelijke dank te tonen. Schepen van de Nedlloyd pikken bijna met de regelmaat van de klok vluchtelingen op, die volgens vaste afspraken met het Ministerie van Buitenlandse Zaken vanaf de eerste aanloophaven naar Nederland vliegen, omdat opvang in het Verre Oosten vrijwel onmogelijk is.

Jongen beschoten

ZWOLLE – De 9-jarige Marcel Mulder uit Zwolle is afgelopen weekend tijdens een fietstochtje in zijn woonplaats van achteren beschoten met een vuurbuks. Met een kogel in de heup moest de jongen in een ziekenhuis worden opgenomen. De Zwolse politie is een grootscheeps onderzoek gestart om uit te zoeken wie met het verboden vuurwapen op de jongen heeft geschoten.

SFEER ROND PANDEN GRIMMIG

Amsterdam wacht op „Kraakslag"

Het ziet er naar uit, dat op zeer korte termijn begonnen zal worden met de ontruiming van de gekraakte panden aan de Amsterdamse Prins Hendrikkade. M.E.-ers uit het hele land zijn in grote getale naar Amsterdam getrokken. De allerlaatste bemiddelingspogingen zijn mislukt. De sfeer rond de gekraakte panden is grimmig. Iedereen is klaar voor de strijd.

In het Binnen Gasthuis in Amsterdam is inmiddels rekening gehouden met eventuele gewonden aan de zijde van krakers en politie. Op de afdeling chirurgie worden bedden vrijgehouden voor de krakers, op de afdeling interne geneeskunst voor ME-ers.
Het dagelijks bestuur van de PvdA heeft maandag nog een dringend beroep gedaan op de krakers aan de Prins Hendrikkade het gebouw uit eigener beweging te verlaten. Het lijdt volgens het dagelijks bestuur geen twijfel dat de rechterlijke uitspraak over de ontruiming geëerbiedigd moet worden. Zoals de situatie rond het gekraakte pand nu is, wordt de gehele krakersbeweging in discrediet gebracht, vindt de PvdA.

Rechtsorde

De grootste politiebond van ons land, de Algemeen Christelijke Politiefederatie, vindt dat de politiemannen die belast worden met ontruimingen, voor een te grote opgave staan. Volgens voorzitter Teeuwen is ontruiming een abnormale taakuitvoering, die een inzet vraagt welke ver uitstijgt boven wat van deze politiemensen mag worden gevraagd.

Het CNV noemt het ontoelaatbaar dat de krakers de rechterlijke uitspraak tot ontruiming van de panden negeren. „Zo wordt een situatie gecreëerd, die zeer dicht komt bij een aantasting van onze rechtsorde". Het CNV vindt de krakers die de Amsterdamse panden bezet houden, een aantasting van de democratie. Het gaat niet langer om het kenbaar maken van de werkelijke problemen van de woningnood, maar om een regelrechte confrontatie met het gezag. Leegstand is onaanvaardbaar, maar de door de krakers gehanteerde methoden zijn dat eveneens.

Opstand in Libië

CASABLANCA – Uit diplomatieke kringen in de Marokkaanse stad Casablanca is vernomen dat de negende brigade van het Libische leger, die in Tobroek is gestationeerd, op 6 augustus in opstand is gekomen tegen het regime van president Gaddafi.

Volgens dit bericht duurt de opstand nog voort. In Libië is de noodtoestand uitgeroepen. Bij de gevechten tussen de brigade, onder leiding van commandant Idriss Chaibi en regeringstroepen die onder Oostduitse officieren staan zouden al meer dan 400 doden en gewonden zijn gevallen. De opstandige brigade zou zijn omsingeld.
Volgens genoemde kringen zouden de gebeurtenissen in Tobroek de reden zijn waarom Libië niet gereageerd heeft op de uitnodiging deel te nemen aan de Arabische conferentie over Jeruzalem die in Casablanca is gehouden.

Gijzeling in Iran

Bemiddeling leverde niets op

TEHERAN – De voorzitter van het Iraanse parlement heeft een verzoek afgewezen van de Europese Gemeenschap en Japan om de 52 Amerikaanse gijzelaars vrij te laten of een internationale commissie toe te laten om hen te bezoeken.

Zondag hadden de ambassadeurs en zaakgelastigden van Italië, België, Nederland en Japan een ontmoeting met parlementsvoorzitter Rafsanjani. De Nederlandse ambassadeur, W. Campagne, overhandigde hem daarbij een boodschap van de voorzitter van de Europese ministerraad, Gaston Thorn, waarin wordt aangedrongen op een snelle beslissing over de gijzelaars.
In de boodschap wordt de bezetting van de Amerikaanse ambassade in Teheran en de gijzeling van de 52 Amerikanen een schending genoemd van het internationale recht.

Rafsanjani noemde de demarche van Thorn een „propagandamanoeuvre die niets aan het lot van de gijzelaars zal veranderen". De parlementsvoorzitter zei voorts dat de Iraanse buitenlandse politiek van na de revolutie was gebaseerd op „pogingen een bezetting van het land door de grote mogendheden te voorkomen". Hij bekritiseerde de EG en Japan vanwege hun steun aan de Verenigde Staten in het „conflict met Amerika".

TANKWAGON ONTSPOORDE

UTRECHT – Een uit de rails gelopen tankwagon met olie heeft het treinverkeer tussen Holten en Deventer gistermiddag en -avond gestremd. De 80 ton wegende tankwagon trok, na om nog onbekende reden uit de rails gelopen te zijn, één spoor over 400 meter kapot. Van het andere spoor werd vijftig meter vernield. De NS maakte gebruik van twee kraanwagens om de ravage op te ruimen. Reizigers tussen Rijssen en Deventer werden met bussen vervoerd.

Maatregelen tegen kaping

MIAMI/WASHINGTON – De luchthaven van Miami en andere burgervliegvelden in Florida leken maandag op belegerde vestingen. In opdracht van de luchtvaartautoriteiten zijn verscherpte veiligheidsmaatregelen van kracht om verdere vliegtuigkapingen naar Cuba te voorkomen.

De eerste resultaten zijn al zichtbaar. Het afgelopen weekeinde werden zes Cubaanse ballingen gearresteerd die in Miami en Tampa het vliegtuig in wilden met brandbare vloeistoffen bij zich.
Aan het diplomatieke front hebben de VS echter nog geen vooruitgang bereikt. De regering van de Cubaanse leider Fidel Castro liet tot nu toe alle voorstellen onbeantwoord die kunnen leiden tot een ordelijke terugkeer van teleurgestelde Cubaanse vluchtelingen.
Bij de kapingen ging het doorgaans om Cubanen die pas een paar weken geleden met de grote vluchtelingenstroom naar de Verenigde Staten waren gekomen.

Westduitsers eten verkeerd

BONN – Westduitsers eten te veel en weten zich niet correct te voeden. Die vaststelling is niet nieuw, maar nog nooit tevoren zijn zo veel sterfgevallen te wijten geweest aan een overdadige of onevenwichtige voeding. Meer dan de helft der sterfgevallen is momenteel te wijten aan storingen van de spijsvertering, levercirrose, suikerziekte of hart- en vaatziekten. In 1925 bedroeg dat percentage slechts 16, in 1952 43 procent, maar de Germaanse gulzigheid is vandaag een grotere kwaal geworden dan kanker, die „slechts" voor 21,5 procent der sterfgevallen verantwoordelijk is.

Het Westduitse ministerie van volksgezondheid vond het dan ook nodig alarm te slaan. In een onalngs gepubliceerd rapport worden de schadelijke voedingsgewoonten van de bevolking onder de loep genomen: braadworst met aardappelen, gebak met slagroom en dat alles weggespoeld met bier en borrels, en liefst in grote hoeveelheden, hebben tot gevolg dat 74 procent van de mannen en 65 procent van de vrouwen te dik is. Gevolg: hoge bloeddruk, galstenen, spataderen.
In veel gevallen begint de zwaarlijvigheid al vroeg: een op vijf kinderen is te dik en een op tien is echt zwaarlijvig. Zuigelingen worden volgepropt met vet en suiker, en kinderen krijgen veelal hetzelfde voorgeschoteld als wat de ouders eten. 80 procent van de vetzuchtige kinderen heeft dikbuikige ouders. Vooral door tien- tot veertienjarigen worden enorme hoeveelheden snoep, frites met mayonaise, cola en limonade gebruikt en heel wat adolescenten komen uiteindelijk in kuuroorden terecht, waar zij dieet moeten volgen en dagelijks dertien km moeten lopen om weer op een normaal gewicht te komen.

Vooral vanaf het twintigste jaar begint de buikomvang merkbaar toe te nemen. Slechts de helft van de twintigjarigen is nog slank en slechts 15 procent van de veertigers heeft nog een normaal gewicht. Het dagelijks verbruik van vetten is gestegen van 16 gram in 1955 tot meer dan 60 gram tegenwoordig.

Heel wat zware Duitsers trachten hun omvang enige beperking op te leggen, maar zelden met een afdoend of blijvend resultaat. De zwaarlijvigheid wordt niet slechts veroorzaakt door de hoeveelheid voedsel die men verwerkt, maar ook door de samenstelling ervan. Zeker de helft van de Westduitse huisvrouwen weet niets af van calorieën, of van wat een volwassen mens dagelijks aan voedsel nodig heeft.
De artsen raden aan te eten als men honger heeft en niet op vaste uren. Tevens krijgen de Duitsers de raad hun kinderen niet te berispen als ze zeggen „ik heb genoeg gegeten" en hen niet te verplichten hun bord „schoon te likken."

Op het psychologische vlak wil men eveneens een bijdrage leveren. Gangbare opinies als „een dikke man is een opgewekte man" dienen uit de wereld geholpen te worden. Tevens is men er zich van bewust dat heel wat „gevreet" gewoon een afreageren is van psychologische moeilijkheden en dat men bij de behandeling daarvan nog niet ver gevorderd is.

Voordat enig resultaat geboekt is zal er nog heel wat gegeten worden.

Aangeb. betrekkingen

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Gevr. ervaren DAKDEKKERS voor bitumineuze dakwerkzaamheden. Geboden wordt hoog loon, goede soc. voorz., gereedschapsgeld, bedr.kleding etc. Aanm. Irik Bitudak b.v. Terweyerweg 11 Heerlen. Tel. 045-221222

Wordt RIJINSTRUKTEUR-(TRICE) of start een eigen rijschool. Binnenkort starten weer nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen. Duur ongeveer 6 maanden. Studiebeurs mogelijk. Het staatsdiploma geeft volledig bevoegdheid. Dus u mag ook een eigen rijschool starten. De nieuwe prospectus geeft meer informatie. Gratis en vrijblijvend te bestellen. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Gevr. leuk BARMEISJE wo en zond. vrij. Melden 045-220444 of 04446-1960 Palomino-Bar.

Maison Tanja vraagt MEISJES die veel geld willen verdienen, voor escort service of voor in excl club te werken. Tel. 045-721759.

Gevr. dames en meisjes die erg veel GELD willen verdienen. Dit biedt u Maison Hawai inl. 045-721759.

Palette bar vr. BARDAMES v.d. avonduren. Hoofdstr. 105, Amstenrade, tel. 04492-3973.

Gezocht voor Duitsland omg. Keulen ARGONLASSERS, Alassers met TUV of gesch. om TUV te maken, pijpfitters met ISO, bankwerkers met ISO-ervaring. Bellen van 18.00 tot 20.00 uur. Zaterdag van 13.00 tot 16.00 uur, tel. 04490-12279.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Wiener Bar Maria Hoop, tel. 04743-1551.

Gevr. vakbekwame TEGEZETTERS en halfwas die reeds 1 à 2 jr. in tegelzettersbedr. werkzaam is geweest. Lft. ± 18 jr. Tel. 04493-1360.

Gevr. part-time HULP met ervaring, schriftelijke soll. te richten aan D.A. Drogisterij Fa. Peters, Postbus 2020, 6160 - HA Geleen.

BARDAME gezocht. Tel. 045-216107. Vóór 13.00 uur.

BUFFETDAME gevr. beslist geen animeerwerk, tel. 045-211479.

B.M. Bau vraagt met spoed omg. Aachen-Köln BETONTIMMERLIEDEN, hoog loon, goede soc. verz., kindergeld en reisgeld. Pers. aanm. zat. tussen 9 en 12 uur, tel. van ma. t/m vr. van 9 t/m 12 uur, 045-451010 of 454331.

Met spoed gevr. voor Duitsland METSELAARS en timmerlieden, tel. 045-717392.

De bekendste bar van Zuid-Limburg vraagt weg. enorme toeloop 4 BARDAMES, intern mogelijk met eigen vrije kamer, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-459239.

WERKSTER gevr. v. 1 à 2 ochtenden per week omg. Brunssum. Br. onder nr. 1804 LD Heerlen, postb. 14, 6400 AA Heerlen.

Gevr. 2 BARDAMES. Tel. 045-254842.

Gevr. SCHILDERS en onderaannemer behanger. Tel. 045-213017, Jennekens B.V., Ridder Hoenstr. 172, Hoensbroek.

Gevr. nette SERVEERSTER in part-time dienst voor Bodega La Mancha, Akerstr. 3 Heerlen, tel. 710934 of 411394.

Gevr. nette JONGEDAME met enige ervaring als part-time buffetjuffrouw in bar-dancing Nachtzaak te Heerlen, tel. 411394 of 710934.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt BEZORGER/STER voor het agentschap Nuth. Ruime vergoeding, gratis spaarregeling, tel. afspraak 045-739376 na 18.00 uur. 045-452513.

Peek & Cloppenburg heeft nog plaats voor enige HULPVERKOPER(STERS) op donderdagavond en zaterdag voor de herenafdeling. Wij denken aan enige goed verzorgde mannen die van mode houden en graag met mensen omgaan. leeftijd is niet belangrijk, doch persoonlijkheid wel. Wie graag werkt en er iets wil bijverdienen wordt verzocht voor een afspraak te bellen, tel. 045-712341.

Peek & Cloppenburg heeft plaats voor handige MAN die voor ons de goede ontvangst verzorgt en soms een klusje doet. Werktijden een halve dag van 10.00 tot 15.00 uur. Voor een afspraak kunt u bellen, tel. 045-712341.

Peek & Cloppenburg heeft plaats voor enige DAMESHULPEN in de verkoop voor woensdagmiddag, donderdagavond en zaterdag. Voor een afspraak kunt u bellen, tel. 045-712341.

PARTTIME twee hulpen gevr. m/vr. plantage Meerssen, 12 tot 24 uur p.w. br.o.no. SH 622 LD Heerlen.

De Volkskrant vraagt voor Heerlen-Zuid in de vroege ochtend actieve BEZORGERS/STERS geen incasso, jongens v.a. 15 jr., meisjes v.a. 16 jr., inl. Hugo de Grootstr. 12, Heerlen, tel. 724496.

Nette WERKSTER gevr. voor zaterdags v. 2 tot 6 uur, tevens enkele morgens per week, te bevr. slagerij Fonke, Ruiterstr. 3, Schaesberg, na 18.00 uur, tel. 045-313206.

2 leuke BARDAMES gevr. v.d. midd. en avonduren, Franky's saloon, Nieuwstadt, tel. 04498-3070 na 14 uur, Rijksweg 3.

Gevr. ELECTRICIENS voor Dld., elke dag thuis, melden Schaesbergerstr. 92, Kerkrade-W., tel. 045-418753, of 250894 of 411342.

Voor direct werk in Duitsland, TIMMERLIEDEN, metselaars. Ook in accoord, goede soc. voorz. Hoog loon, Fa. Hofman, tel. 045-456599.

ƒ 350,– à ƒ 450,– p. wk. netto, ECHTP. i.b.v. auto, min. 15 u. p. wk. Inl. tel. 045-457078. (Tussen 19 en 20 uur).

Nette WERKSTER v. vrijdag v. 9 tot 13 uur, die ook af en toe op de kinderen wil passen in Ubachsberg. 04446-2823.

kl. aannemer vraagt 2 METSELAARS m. of z. handl. voor overdag event. 's avonds ƒ 17.50 per uur. Geen WW'ers, tel. 04492-2413.

WINKELJUFFROUW gevr. voor de slagerij en kassière. Slagerij-supermarkt Meertens, Kerkplein 3, Schin op Geul. Tel. 04459-1893 b.g.g. 2040.

Autorijschool Herm. Adam vraagt met spoed RIJ-INSTRUCTEUR. Soll. liefst schriftelijk aan autorijschool H. Adams, Huyn v. Rodenbreockstraat 38, 6413 AP - Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en DAKKAPELLENBOUW. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink- en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw.-verbouw aannemen. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk, 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Let op erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Let op uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf PETERS, Wolfsweg 5, Eygelshoven, tel. 045-352861.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-441693.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. kompl. verbouwing, reparatie en timmerw. Tel. 045-413861.

Voor OPRIT, terras, tuin, afrastering en metselwerk. Ook herstel. Tel. 045-216722.

Voor het leggen van VLOERTEGELS of zetten van steenstrips en verbouwing in huis (enz.) Bel 045-216722.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, met garantie. Tel. 045-216147.

Voor uw oprit, terras of ander STRAATWERK bel 045-723240.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV., Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80 Heerlen, 045-720226-723576.

Mobiel GRITSTRALEN van alle steensoorten, betonconstructies en ook oude verflagen. Renovabouw, tel. 045-256920 of tel. 045-255813.

GEVELREINIGING onder aangepaste hoge druk van alle steensoorten, voegen, kappen en zetten, vochtwerend impregneren, ook voor al uw schilderwerk, Renovabouw, tel. 045-256920 of 255813.

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 69,–; kinderfiets v.a. ƒ 109,–; dames- en herenfiets v.a. ƒ 179,–; met 3 versn. ƒ 229,–; racefiets met 10 versn. ƒ 269,–; oma- en opafiets ƒ 299,–; trommelremfiets met 3 versn. ƒ 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Eiken DEKENKISTEN ƒ 100,– ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk gered. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers, inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

HOUTHANDEL Rinkens B.V., mooie grenen schroten, reeds geschuurd ƒ 1,30 p.m. Grenen vloerpl. 22 mm dik ƒ 1,48 p.m. Vuren vloerpl. 15 mm dik ƒ 1,40 p.m. Panlatten 52 ct p.m. Tengels 35 ct p.m. Kinderbalken met lijsten vanaf ƒ 6,50 p.m. Eternietplaten 3,2 mm dik 250x120 cm ƒ 15,22 p.pl. Kepers 5x5 cm ƒ 1,83 p.m. Kepers 5x7 cm ƒ 2,65 p.m. Kepers 6x8 cm ƒ 3,66 p.m. Tevens spaanpl. balkhout enz. enz. Prijzen incl. BTW, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892, Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-319846.

1 Gulden per LITER gebr. Diepvriezen z.g.a.n. met garantie. Inr. mog. zolang de voorraad strekt L.K.S. Tel. 04409-2804.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren TV, Tooropstr. 10, Heerlen-Meezenbroek.

Gratis verhuisd worden? Dat kan indien u uw woning laat inrichten door de grootste WONINGINRICHTING van de omgeving. Voor nadere informatie Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 116 en 2b, Julianastr. 11, tel. 045-254897.

T.k. zwaar eiken BANKSTEL 4 mdn oud, nieuwpr. ƒ 3750,- voor ƒ 1850,- tel. 04490-11383.

ENCYCLOPEDIE te koop, laatste nieuwe Oosthoek, tel. 04406-12875.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 40 ct. p. kg, snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 p. kg p. kist, bloemkool 10 st. v. ƒ 8,50, pruimen en kersen ƒ 8,50 p. 5 kg, tomaten, andijvie, glaskoolrabi en tuinbonen ƒ 5,50 p. kist, sla 3 st. v. ƒ 1,45, erwten, peulen en capucijners, oogstappelen 3 kg v. ƒ 2, sinaasappelen 20 st. v. ƒ 3, paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

WASAUTOMATEN m. gar. Miele, Zanker, Zoppas, AEG v.a. ƒ 150,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, platen, straatklinkers e.a. sierbestrating. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

KINDERBOX, 3-drs. omaklerenkast, koelkast, tafelmodel, 2-pers. opklapbed met ombouw en matras, 4-pits gasstel, parkietenkooi, kinderstoeltje voor fiets, wasmachine langzaam wasser met wringer ƒ 45,–. Gravenweg 23, Abdissenbosch, Ubach over Worms.

T.k. stalen ZEECONTAINERS afm. 6×2.50×2.20 voor aannemers, opslag enz. Tel. 043-30534.

Te k. compl. ZANGINSTALLATIE. Te bevr. na 18.00 uur. Heereveldje 46 Ubach o. Worms, tel. 045-317054.

Te k. eiken SPOORBIELS 2.60 l. ƒ 25,–. Tevens lange wisselbiels ijzeren en houten balken, gegalvaniseerde tanks (1000 liter) ƒ 125,–. Alle maten heftruckpallets, in- en verkoop. Tel. 043-30534.

Te k. aangeb. 2e-hands app. met garantie. DIEPVRIESKIST 500 liter, met voor vriesvak, diepvrieskast 330 liter, met vakken, diepvrieskast 130 ltr, met laden, wasaut. merk Constructa, nieuw model. Dag. bellen tussen 14-18 uur 04490-11067. Tevens reparaties aan bierkoelingen, koelcellen en diepvriessers etc.

Speciale aanbieding Kronen leeslampen, schemerlampen 500 modellen, tinnen petroleumlamp v. ƒ 379,– nu ƒ 245,–, echt eiken karrewiel v. ƒ 895,– nu ƒ 595,–, Stras kristallen luchter v. ƒ 1095,– nu ƒ 699,–, oudholl. petroleumlamp Delfts blauw m. trekpendel v. ƒ 495,– v. ƒ 299,–, bronzen kroon v. ƒ 455,– nu ƒ 298,–, prachtig noten kroon v. ƒ 595,– v. ƒ 392,–, petroleumlamp m. kralen v. ƒ 589,– nu ƒ 369,–, Eng. kroon brons v. ƒ 595,– nu ƒ 239,–, staande leeslampen, leren kappen m. 50% korting. HUISHOUDBEURS, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. moet weg, wegens verbouwing. Gehele INBOEDEL w.o. antiek, alleen tussen 2 en 5 uur, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksd. zilver TIENTJES. Tev. Juliana albums muntalb. muntbladen etc. Dagel v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. Wiener HARMONIKA, 4 rijen knop, electronische drumbox, z.w. TV, gr. beeld, projector voor kleureffecten m. olieschijf, een koelkompressor, grote witte lampenbollen enz. Inl. 045-311619.

Dames, grijp de winst!!! Alléén augustus BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keuze, voll. collectie 1980/81. Nu kopen, as. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop, reisgeld binnen geh. Ned. voor 2 pers. terug.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m2 wordt aangeboden v.a. ƒ 19,- per m2. Eenmalige kans voor doe-het-zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspr. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3393.

Te k. WASAUTOM. (Constructa 405) ƒ 175; koelkast (tafelm.) ƒ 50. Haspengauw 14, Heer-Maastr.

Te k. EETHOEK teak en zw. skai bekl. z.g.a.n. + Marmeren miniset. Pr. ƒ 280,- Tel. 045-310958.

Te k. prima KL.-TV wegens omst. Tel. 04406-12875.

OPRUIMING: alle type Eumig filmproj., nu zeer goedkoop met grote kortingen. Jewe films Colynstr. 10 Heerlen, tel. 045-725162 na 18.00 uur.

2 de H. partij SCHOENEN, D. en H. kinderkled. en leren jassen. Kinderw. en poppenw. sportw. Br. on. nr. SP 5 LD Spekholzerheide.

Te k. aangeb. ingeruilde Perzische TAPIJTEN, z.g.a.n. veel keuze in diverse maten met gar. cert. deskundig advies door erkend taxateur. Hele lage prijzen. Iedere dag van 10.00 tot 18.00 uur. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828.

D. en H. RIJWIEL samen ƒ 80,–, kinderrijwiel ƒ 5,– ƒ 10,– en ƒ 15,– of roller, k.l.fiets ƒ 30,– of skelter, koffiezetapp. br.rooster ƒ 15,–, ijsk. ƒ 40,–, wasaut. ƒ 100,–, stofz. ƒ 25,–, grill ƒ 30,–, Kleurentelevisie gr. b. ƒ 175,–, Z/W TV ƒ 25,–, Ford Transit bus, t.e.a.b. Campingtafel ƒ 20,–, 411768.

Te k. aangeb. GULDENS let op 1955 t/m '58 ƒ 6,75, rijksd. let op 1960-'61 '71 ƒ 17.50, zilv. tientjes ƒ 42,– dubb. versch. jaren ƒ 9,–, ook andere jaren goedkoop en u kunt zelf uitzoeken, eerlijke goedkope prijzen. Iedere dag 10.00 tot 18.00 uur, donderd. 10.00 tot 21.00 uur. Passage 2. Geleen, tel. 04494-41828.

BANKSTELLEN: grote voorraad, direct af fabriek en financ. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN: 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. verzameling opgestopte DIEREN te bevr. Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. aangeb. div. 27 MC. app. o.a. basisbak Major 400, mob. bak Hacom 4000 met telex mike. Basisantenne city star. JOMACO scanner 20 karaats, voeding apparaat Bremi. Te bevr. Julianastr. 53, Hoensbroek. Na 17.00 uur, tel. 045-222235.

Twee goed onderhouden WINDSORSTOELEN moeten weg wegens plaatsgebr. 1½ jr. oud. Pr. samen ƒ 190,–. Markt 55, Hoensbroek, tel. 045-223676.

Rustieke planken, SCHAARHEKKEN handvakwerk. Stapschijven. Onder druk geïmpregn. palen. Tijd. b.v. 70 cm, ƒ 1,50; 125 cm ƒ 2,00. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. Tel. 04446-1687 of 045-213529.

BLOEMKOOL te k. vers v. 't -land v.a. ƒ 0,50, verkrijgbaar na 16.00 uur: H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen, met en zonder versnellingen, div. kinderfietsen. Europaln. 107 Brunssum na 13.00 uur.

Te k. KOELKAST tafelmodel ƒ 75,– en Zanussi de luxe wasautomaat ƒ 175,– tel. 045-259341.

openhaardhout te koop, nu nog oude prijs. Gratis thuis bezorgd. Tel. 04406-15562.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. gebruikte DIEPVRIEZERS defect geen bezwaar. Tel. 04409-2804.

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel. 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook compl. verzamel. buitenl., zilveren goudm. Dagel. va. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Met spoed te k. gevr. plm. 50 auto's v.a. '73, ook schadeauto's. Tel. 045-315024.

Hoogste prijs voor OUD GOUD en zilver, zoals ringen, munten, horloges, etc. Cont. geld, discr. verzek. Tel. 045-458309.

ƒ 1000,- betalen wij voor uw SPEKTRUM, larousse of gr. Oosthoek encyclopie. Putstr. 6, Sittard, Brusselsestr. 59, Maastricht, Geleenstr. 47, Heerlen.

Te k. gevr. GOUD en zilver, het wel, bij ons hoogste prijs, tevens gevr. zilver. guldens, rijksd. '69 vis, ½ guld. kwartjes enz. Ben terug van vakantie, u bent weer iedere dag welkom. Passage 2, Geleen, tel. 04494-41828 van 10.00 tot 18.00 uur.

Te koop gevr. KLEUREN-TV, defect geen bezwaar. Tel. 043-13661.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Eenpers. gem. KAMERS te h. te Kerkrade-West gez. gebr. v. douche's, keuk, eet- en woonk. Tel. na 12 uur 458871.

KAMER te huur in Valkenburg met gezellig huiselijk verkeer, ook oudere heer of dame, tel. 04406-12875.

Te huur gem. ZIT-SLAAPKAMERS, tel. 045-717268.

Te h. 1-pers. ZIT-SLP.KAMER te Brunssum, Heerlen en Kerkrade. Tel. 720350.

Te huur aang. centr. Heerlen gem. ZIT/SLAAPKAMER met gebr. v. keuken, douche en eigen opgang. Tel. 045-725380 of 045-221190.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT/SLPK. m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Te huur aangeb. gemeubel. eenpers. KAMER. Te bevr. na 18 uur, tel. 04447-1461.

Te huur grote ZIT/SLAAPKAMER met eigen keuken, bad en wc in de stad, voor 2 pers., te bevr. 413089, Heerlen.

Kamer te h. op goede stand te NIEUWENHAGEN warm en koud water, gebr. v.bad, wc., keuken etc., red. prijs, tel. inl. 045-316646 b.g.g. 312554.

Te huur (voor 2 verpleegsters) aparte BOVENWONING best. uit 2 gemeub. kamers, keuken, badkamer, hal aparte opgang te H'broek. Br. on. nr. Ho 240 LD H'broek 6431 HB.

Te huur APPARTEMENT (gemeubil.) douche, wc, kitchenette te bevr. Rumpenerstraat 78 GAV Brunssum 10.00 tot 19.00 uur.

Te h. gemeub. KAMERS m. douche, wc, keuken en c.v. Tevens garage te h. Kerkstraat 70, Nieuwenhagen.

Te h. aangeb. APPARTEM. best. uit keuk., woonk., slpk., douche en wc. Geh. gemeub. v. allst. persoon. Br.o.nr. KE 4763 LD Kerkrade.

Tijdelijk te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Max. tot 31 mei '81. Inl. tel. 04406-15177.

Te huur op goede stand te NIEUWENHAGEN gemeub. kamers m. gebr. van bad, keuken en wc. Iets voor werkende jongeren of verpleegster. Tel. 04490-10652.

Te huur gevraagd

18-jarige studente zkt. KAMER in omgeving Hrl. of Kerkrade. Reacties tel. 045-216102.

Stichting Studentenhuisvesting Heerlen zkt. betaalbare KAMERS en etages voor studenten tel. 045-711600 van maandag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.30 uur.

Te huur gevr. WONING met kleine kantoorruimte, brieven aan postbus 90, Stein.

Jong aanstaand OUDERPAAR zoekt met spoed woonruimte omg. Hoensbroek, huurpr. tot ƒ 420,-, tel. 045-223510.

Echtpaar, met 1 kind, zoekt WONING (geen flat) in Zuid-Limburg, buiten stadcentr. Huur tot ƒ 750,– p. mnd. Br. on. nr. SP 6 LD Spekholzerheide.

Jong echtpaar zkt. woning omg. SCHAESBERG tel. 045-318957.

Student 19 jr. zoekt KAMER in omg. Heerlen, liefst m. pension. v. ma. tot vr. Robert Slaats Mozartlaan 6, Oss, tel. 04120-31321.

Te h. gevr. goedlopende FRITURE, liefst m. woning. Br.o.nr. KE 4764 LD Kerkrade.

J. vrouw met kind zkt. met spoed WOONRUIMTE. Br.o.nr. MA 266 M'str 6221 BN.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING Huur ƒ 323,- p. mnd. best. uit huisk. en 4 slp.k., dakterras, badk. v- en a. tuin te Lelystad tegen eengezinswoning te Heerlen of omgev. Inl. 03200-46104.

HOENSBROEK: flat m. 2 slpks., gr. woonk., en keuken, ruilen tegen idem of gr. flat in Sittard, tel. 045-224186.

Te ruil EENGEZINSWONING 4 slpk., c.v., 2e toilet open keuken. Kerkrade-Gracht tegen soortge. won. in Heerlen. Br. on. nr. SH 621 LD Heerlen.

Pas gerenoveerde woning te ruil in HEERLEN, huur ƒ 175,– p.mnd. Tegen woning met oprit of garage, onverschillig waar, tel. 045-721819.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 130.000,- snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, MAKELAAR-TAXATEUR o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

EYGELSHOVEN: halfvrijst. woning, rustig gelegen m. open trappenhal, gr. kamer, gr. keuken. 4 slaapkamers, 2e toilet, badk., gr. garage, mooie aangel. tuin. Bez. na tel. 045-352289. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.

Te k. HOEKWONING, Heerlen, pr. en aanv. n.o.t.k., tel. 045-725755.

HUIS te verkopen? ABAZ heeft eenkoper of vindt een koper. Profiteer van 14 jaar onroerendgoedervaring. Laat ABAZ uw huis verkopen. Bemiddelingsburo ABAZ, De Doom 23, Heerlen-Welten, tel. 045-713222.

Te k. v. part. centr. HEERLEN, woning met aparte bovenwoning. Koops. resp. ƒ 140.000,- en ƒ 110.000,-. Beide panden v.o.n. apart te k. en vrij te aanv., inl. tel. 043-14411.

In Heerlerheide is uitbreidingsgeb. vlakbij autoweg en prov. weg, deg. gebouwd GARAGEPAND met showroom en spuitcabine. Ook voor andere doeleinden geschikt, totaal bebouwde grondopp. circa 250 m2 eigen parkeerruimte voor ca 15 auto's pr.n.o.t.k. tel. 045-214341.

SPAUBEEK te k. vrijst. bungalow opp. plm. 1250 m2. Prijs n.o.t.k., Bez. na afspr. Parallelweg 15, tel. 04493-1755.

HERENHUIS te k. met aparte bovenwoning, 2-onder-1-kap. Hommerterweg 73, H'broek, tel. 045-223555.

VOERENDAAL: weiland. In het Welterveld tussen Voerendaal en Ubachsberg een perceel weiland, groot 2145 m². Ev. iets voor ponyliefhebber, etc. Prijs: ƒ 10.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

BOCHOLTZ, boerenwoning. Op rustig, landelijk ligging met grote tuin. Best. uit twee aparte woningen. Ind. hoofdwoning: gang, 2 woonkamers, toilet, eetkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers. Zolder. Geen c.v. Ind. kleinere woning: gang, keuken, woonkamer, douchecel met toilet. 2 slaapkamers, geen c.v. Prijs: ƒ 124.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19, tel. 04490-10855. Sittard.

VALKENBURG, tussengelegen pand. Op rustige en mooie ligging in kom van Valkenburg. Moet gerenoveerd worden. Geen tuin. Wel binnenplaats. Ind.: hal, berging, 2 grote kamers. Verd.: toilet, 2 kleinere en een zeer grote kamer, douche-ruimte. Vraagprijs: ƒ 89.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

SPAUBEEK, boerenwoning. Op karakteristieke ligging in de kom van Spaubeek met ongeveer 2000 m² weiland. Gerenoveerd. Ind. b.g.: hal, twee kamers, eetkeuken, bijkeuken, douche-gelegenheid, bergingen. Verd.: 4 slaapkamers en beschoten zolder, c.v. Vraagprijs: ƒ 158.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE, tussenwoning. Kleine woning met stal en tuintje Ind.: hal, 2 kamers, toilet, kelder. 1e verd.: 2 ruime kamers, zolder, c.v. Prijs: ƒ 77.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard. Tel. 04490-10855.

HEERLEN, Voskuilenweg, riant vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 170.000,–. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

BERG EN TERBLIJT, riante en ruime landhuizen met c.v., garage en tuin. Prijzen vanaf ƒ 260.000,–. V.o.n. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

ETZENRADE, geschakeld vrijstaand woonhuis, landelijk gelegen met c.v., tuin en garage en ruime indeling. Totale perceeloppervlakte ca. 750 m². Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

MAASTRICHT, tussenwoning. Ouder karakteristiek pand, gerenoveerd, met tuin en berging. Ind. Souterrain: gang, bergkast, toilet, badkamer met ligbad en v.w., ruime eetkeuken en serre. B.g.: woonkamer met open haard. Verd.: 2 ruime slaapkamers. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderkamer, c.v. Prijs: ƒ 137.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. aangeb. WINKELPAND met bovenwoning, gel. O.L. Vrouwestr. 47, Kerkrade WIR-project, pand is eventueel te huur, geschikt voor 2 woningen, tel. 045-710170.

Groot halfvrijst. WOONHUIS m. garage, pr.n.o.t.k., tel. 045-315272 bij markt Schaesberg.

Huis te koop NIEUWENHAGEN, Voortstraat 7. Te bevr. Voortstr. 9, na 5 uur, tel. 312145.

SUSTEREN open huis, rente 8,7%. B.P. Munsterveld, Brouwersstraat 3. Rustig gelegen halfvrijst. woningen met c.v. en garage. Ind.: hal, grote woonk., luxe keuken met app. Eerste verd.: overloop, 3 grote slaapk., badk. met ligb., 2e toilet, v.w. Tweede verd.: ruime zolder te bereiken via vaste trap. Open huis: elke dinsd. en vrijd. van 17.30 tot 19.00 uur of volgens afspraak: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VLOERTEGELS, diverse soorten, kleuren en formaten uit voorraad vanaf ƒ 15,50 p. m². Van Hees B.V., Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach o. Worms, tel. 045-310511.

SCHAFTWAGENS bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Voor al uw zand en GRIND, ook. v. kleine hoeveelh., transportbedr. Nic Brassé B.V., Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen, CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Wij verhuren: bouwmat. steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS BV., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders BV., Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

HOUTWORM en boktor bestrijding 15 jr. schr. gar. Ontsmettingsbedrijf Italiaander Bestrijding alle ongedierte, tel. 045-721398-725073.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. aangeb. nest D. HERDERS, 9 weken oud, 2-3 N Quanto v. Gafiegerhof SCHH FH VB KKLIA moeder bez. de A. Lavendelstr. 36, Sittard, na 20.30 uur.

Te k. 3 D.H. REUTJES 11 wkn. oud m. z.g. stamb. Reeweg 80b Ubach o. Worms.

Te k. YORKSHIRE-TERRIER met stamboom, tel. 04499-1974.

Jonge D. HERDERS, geheel Duitse afst., zeer mooi, m. stamb. Hoogstr. 124, Nieuwenhagen.

Te k. 4-jarige VOLBLOED, Leeuwerweg 17, Nuth, na 19.00 uur, zat. de gehele dag.

Te k. SCHAPEN, lammeren en bokken. Mariabergstr. 10, Schinveld.

Te k. prachtige tamme sprekende PAPEGAAI en kaketoe GOEDKOOP, Kerkstr. 33, Ubach. o. Worms.

Te k. een mooie goudkleurige COCKER SPANIEL, teef 3½ mnd oud. Pr.n.o.t.k. Te bevr. Tulpstr. 46, Heerlen, tel. 045-218687.

Zilvergrijze POEDEL, teef, 1 jr. met pap. T.e.a.b. Overhoven 80, Sittard, na 18.00 uur.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Motor defect DONNY helpt u direkt. Wij leveren voor alle typen auto's ruilmotoren. Mercedes diesel en benzine, Ford, Opel, Volkswagen enz. Met volle fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. Ook leveren wij alle accu's, uitlaten, banden, schokbrekers en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen BV., groothandel automaterialen, specialist in alle inruilmotoren, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627453 of 11569, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 4 TL '78; Renault 5 TL '76, '77, '77; Renault 5 GTL '77; Renault 6 TL '73; Renault 6 L '76; Renault 12 TL '75, '76; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 14 TL '77 3x en '78; Renault 16 TS '73; Reanult 16 TL '77, '78; Renault 18 TS '79; Renault 20 L '77; Reanult 20 TS '77; Alfa Super '77, '78; Citroën Pallas '77; Daf 66 '73; Fiat 127 '77; Ford 1600 autom. '77; Ford Escort '79; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett '77; VW Derby S '77; VW Polo '77; Volkswagen 343 '79; Mini Clubman 1100 '75. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons van harte welkom. Autobedrijf Heijnen B.V. Frankenlaan 1 (Welten) Heerlen. Tel. 045-713600.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

SPORTCABRIOLETTE: alleen liefhebber. zéér puntgave Fiat Lusso 124 sport, optisch en mechanisch nieuw, rood, sportv. vaste prijs ƒ 3250,- auto Roda Heideveldstr. 19 Kerkrade-West.

CANTON REISS ANWB keurde OK-inruilauto's. miskoop van de maand. echte auto voor uw geld. verkopen een goede auto willen u behouden als k Keuze uit diverse merken Kadett's in div. uitvoering v.a. ƒ 8950,-, Ascona's div. voeringen v.a. ƒ 7450,- Me des 230 S '73 ƒ 7450,- Manta S '77 ƒ 13750,- Rekord Di (bestelwagen) met en zo gas van '77/79 v.a. ƒ 14.8 Record Berlina 4-drs ƒ 21.700,- Fiat 127 A Fiorino stel met zijruiten, 1979 ƒ 8 Chevette's '75-79 vanaf ƒ 6 Viva's v.a. ƒ 5650,- Cava 1600-2000 v.a. ƒ 13.600,- A ta's 1600-1800 v.a. ƒ 12. Simca Chrysler 1308 GLS ƒ 11.350,- R16TX '78, ƒ 13 R20TX ƒ 13900,- Horizon '78 ƒ 11.750,- Marina 1,3 coupé '78 ƒ 6950,- Austin A gro '77 ƒ 7600,- Toyota Co 30, '78 ƒ 9950,- Mazda 1300 met gasinst. ƒ 5450,- Es 1300, automaat, '77 ƒ 9 Ford Escort 1600 '77, ƒ 13.4 Triumph Spitfire 1500 TC, Alfa Guilietta 1.6 '78 ƒ 16 Peugeot 104 SL '78 ƒ 10. Diverse Amerikanen Olds bile Delta 8 cyl. diesel '79, gelooflijk zuinig 1:10. Che let Malibu Classic 6-cyl OK-garantie in geheel Ne land op onderdelen en arbe loon, 14 dagen zelf testen, d na inruilmogelijkheid GMAC-financiering. Can Reiss waar u auto's met ser koopt. Wij zien u graag op OK-inruilwagens. Honigm straat 63 Heerlen, tel. 0 714441. Geopend van 8.30 17.00 uur. Donderdag ko avond tot 21.00 uur.

Occasions HONDA 750 Honda 750 '78 en '79, BMW 100 '77, Yamaha Enduro 1 Math Salden Limbricht.

Te k. PEUGEOT 304S, bj. pr. ƒ 1750,–. Apollolaan A Nieuwenhagen, tel. 315621.

Bij Donny kijken is kopen: luxe en bedrijfsauto's, bus stationcars, vrachtauto,s o laadbakken, diesels en be ne, Mercedes 200 diesel Renault R14 TS '79, R30 '77, Alfasud TI '78, BMW '76, Mercedes 230 4 '76, Ho Accord '77, 3x Opel Kadett automaat '76, VW Golf Golf diesel '77, Opel Ma coupé '76, Ford 1600 L '77, cort 1300 L '76, Mazda 929 c pé type '78, VW Kever '72, 66, diverse stationcars F 1300-1600 L, Kadett enz. bedrijfsauto's en bussen: VW gesloten, bestel en met ten, diverse pick-ups, o laadbakken, VW LT 35 die '78, bestel, VW LT open la bakken, VW LT 35 diesel bestel, VW LT open laadb ken met huif. Ford Transit d sel bestel, diverse Merce 206-306-klassen. Bv. in- en v koop. Alleen: Meerssenerw 219, tel. 045-627354, Ma tricht.

PEUGEOT 305 GR, wit m 45.000 km, april '79, in pri staat en conditie, ƒ 1325 Peugeot 504 GL, wit me 55.000 km, aug. '78, ƒ 12.95 zeer mooi; Honda Accord, b ge, april '78, 52.000 k ƒ 10.950,-; Datsun 160 B, ro met., 60.000 km, en gasin sept. '79, ƒ 10.500,-; Toyo 1200 D1, maart '76, 37.000 k ƒ 5500,-. Autobedrijf A. Kli Kastanjelaan 82, Hoensbro tel. 045-220055.

Te k. onder garantie FORD E cort automaat '77, Toyota Ce ca 1600 ST als nieuw '77, Op Ascona 1600 S '76, Volvo 3 automaat '77, Renault 4 TL ' BMW 1602 '75, Datsun F coupé '77, V.W. Golf '77, For Capri 1600 GT '75, Merced 200 D '74, Ford Capri 1600 G '75, Simca 1000 '74 ƒ 200,-, Pe geot 304 '73 ƒ 1500,-, Opel K dett '72 ƒ 1250,- Mitsubis Lancer op gas '76, Opel Asco 1600 '72 ƒ 2000,- Inruil fina ciering garantie. Auto Web Brugstr. 38 (bij markt) Schae berg, tel. 314175.

FIAT 128 special type slechts 28.000 km ƒ 5.900 Chrysler Cordoba '76, 8 c hardtop automaat op g electr. ruiten etc. ƒ 6.750 Golf GLD 1 jr. oud, 20.000 k ƒ 16.500; BMW 3.0 S m. pu manbekl. lichtmet. ve schuifd. etc. ƒ 2.950,–; Ca 1600 XL '73 kl. geel, org. 60.0 km, m. sportw. leren dak, r dio, mistl. etc. ƒ 5.500,–; For Escort 1100 L '77, 1e eig. 30.0 km. ƒ 6.500,–; Simca Chrysle liter '74 autom. op gas schuifd. ƒ 1.950,–; Merced 230 type '71 ƒ 1.750; Capri 16 XL '74 kl. rood ƒ 3.500,–; For 2300 GXL coupé, mooie au ƒ 1.950,–; Opel Ascona 16 S 70.000 km ƒ 4.500,–; 2x VW k ver 1300 bj. '74 80.000 km. res ƒ 2.950,– en ƒ 2.750,–; Kade de luxe '73 m. radio ƒ 1.950 Ford 2000 L '75 kl. w ƒ 2.950,–; Oldtimers: Merced 190 SL sport cabriolet en Si ger 1500 SM Roadstar, beid in topconditie. Ganzeweid 146 H'heide (Rijksweg t droomkasteel).

Te k. MAZDA stationcar 9 Estato, bj. juli '75, tel. 0446 6153.

Te k. AUDI 80 L, bj. '73, i.z.g.s Dr. CL Meulenmansstr. 5 Heerlen, tel. 411181.

Te koop FORD Taunus 160 moet gesp. worden ƒ 2.250,– bwj. 1975, tel. 045-419873.

Te k. BMW type 1602 uit '75 vraagpr. ƒ 4.300,–, Cluysenaer straat 6, Schaesberg.

OPEL Manta 2 ltr.S, bwj. '7 km.st. 38.000 met veel extra's Kromstr. 41, Sittard.

Let op, let op inruilauto's va zeer gerenom. zaak te k. voo weggeefprijzen. Kijk en verge lijk. Let op: PONTIAC Fire bird Trans-Am uitv. ' ƒ 8500,–, Mercedes 280 S ' ƒ 10.750,–, Alfetta '76 ƒ 4250, Audi 100 LS coupé '75 ƒ 4750, VW Golf '76 ƒ 3450,–, Ford 160 L ƒ 1450,–, Comodore 2800 G coupé '74 ƒ 2350,–, Daf 66 S '75 ƒ 2350,–, Peugeot 504 au '74 ƒ 2150,–, Peugeot mei '7 204 diesel als nw. ƒ 6750, Simca 1501 special '75 ƒ 1950, Mazda 1300 '74 ƒ 1650,–. V Passat '74 ƒ 1850,–, BMW 150 '76 ƒ 5750,–. Inruil mog. Crom bacherstr. 7, Kerkrade, laaste str. links voor Grensoverg Locht.

PEUGEOT 204 diesel mei '78 le eig., schadevrij, nw. p ƒ 17.600,–, nu voor de pr. va ƒ 6750,–. Crombacherstr. 7 Kerkrade, laaste str. links voo grensoverg. Locht.

TAUNUS 1,6 L, nw. mod. bj '76, m. LPG op kenteken ƒ 5.300. Baanstr. 46, Schaesberg.

Te k. MAZDA 818, bj. '77 i.g.st., ƒ 7.000. Unescostr. 63 Vrieheide.

Economie Vandaag

Ontwikkelingslanden

WASHINGTON – Voor vier-vijfde van de ontwikkelingslanden zullen moeilijke tijden aanbreken als de komende tien jaar de olieprijzen verder zullen stijgen zoals zij nu doen, aldus een rapport van de wereldbank dat gisteren werd vrijgegeven.
„Gespietst op de drietand van inflatie en recessie in de ontwikkelde landen en de veel duurdere olie, zijn de vooruitzichten van groei in de wereld verslechterd", aldus het rapport. Terwijl de hogere olieprijzen voor een-vijfde van de mensen in de ontwikkelingslanden een voordeel is – de bevolking van olie-exporterende landen – betekent dit voor de resterende vier-vijfde dat de eerste helft van de tachtiger jaren een „vertraagde groei" van 1.8 tot 2.4 procent zal kennen, aldus het rapport.

Etna

BREDA – Etna BV in Breda wil de komende vijf jaar zeker elf miljoen gulden investeren om het produktieapparaat van het bedrijf te vernieuwen. Het plan moet nog worden goedgekeurd door Internatio Müller, het moederbedrijf.
Het gaat de laatste tijd weer wat beter met Etna. Na de laatste reorganisatie, waarbij 120 mensen op straat kwamen te staan, is het bedrijf uit de rode cijfers gekomen. Directeur H. Snoep verwacht, dat Etna in het boekjaar 1981-1982 weer winst zal maken. De kookapparatuur van Etna begint weer een vaste plaats op de binnenlandse markt te veroveren. De laatste maanden heeft men tien procent boven de begroting gewerkt. Vooral de export is sterk toegenomen, aldus Snoep.

Obligatielening

AMSTERDAM – De uitgiftekoers van de 10-jarige, 9,75 pct-obligatielening van Mees en Hope is vastgesteld op 99,5 pct. Daarmee komt het rendement uit op 9,84 pct, aldus de bank. Vanaf woensdag gaat Mees en Hope tevens 9,375 pct-spaarbrieven 1980-1990 uitgeven tegen 98,5 pct (rendement 9,54 pct) en 9,5 pct spaarbrieven 1980-1986 tegen dezelfde koers (effectief rendement 9,81 pct). Van de spaarbrieven, nominaal f 1000,– groot, is de 9,5 pct-brief betaalbaar op 25 februari 1986 met – 1650,– en de 9,375 pct-brief op 9 november 1990 met f 2500.

Olieproduktie

NEW YORK – De olieproduktie van de organisatie van petroleum exporterende landen (Opec) heeft in juni een diepterecord bereikt over de afgelopen 4,5 jaar, gepaard met een teruglopende wereldvraag voor olie die volgde op een anderhalf jaar durende prijsspiraal, zo heeft het weekblad „petroleum Intelligence" verklaard. De invloedrijke nieuwsbrief voor de handel zei dat de produktie van de dertien Opec-landen in juni 27.3 miljoen vaten per dag bedroeg, een diepterecord sinds de 26.7 miljoen vaten in januari 1976. Een vat is 159 liter.

Observer

LONDEN – De 28 drukkers van het Britse zondagsblad 'the Observer' die aanvankelijk geweigerd hebben in te gaan op de loonvoorstellen van de directie, hebben nu de door de directie aangeboden loonsverhoging aanvaard. Dit heeft hun bond, de 'National Graphical Association' bekendgemaakt.
De directie van het blad, dat eigendom is van de Amerikaanse oliemaatschappij Atlantic Richfield, had laten weten dat het 189 jaar oude blad op 19 oktober niet meer zal verschijnen als de 28 drukkers zouden volharden in hun looneis die uitging boven het door de directie gebodene waarmee ze nu akkoord zijn gegaan. Het conflict tussen directie en drukkers brak op 3 juni uit toen de onderhandelingen tussen de directie en de typografenbonden waren vastgelopen.

Leegstandswet

DEN HAAG – De VVD dringt er bij de regering op aan het eigen-woningbezit buiten de leegstandwetgeving te houden. Van de eigenaar-bewoner kan volgens de VVD niet zonder meer worden aangenomen dat hij zijn vorige woning uit speculatiezucht aanhoudt. De liberalen vrezen dat de prijzen van de huizen van de eigenaar-bewoners kunnen duikelen wanneer ze in het leegstandregister terechtkomen. De liberalen vinden daarom dat alleen de huizen van verhuurders in een leegstandregister moeten worden ingeschreven. De VVD zegt dit in een reactie op de ontwerp-leegstandwet van de regering.

Goud en zilver

AMSTERDAM – De vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver van Drijfhout, Amsterdam waren gistermiddag om 14.15 uur:
GOUD
Onbew. 37.780 - 38.480; vorige 38.460 - 39.160.
Bew. 35.890 - 4020; vorige 36.530 - 40.730.
ZILVER
Onbew. 892 - 995; vorige 912 - 1015.
Bew. 840 - 1040; vorige 860 - 1060.

In kader van landelijk initiatief

Open dag bij DSM Limburg BV

HEERLEN – Een kijkje nemen in de keuken van de Nederlandse chemie is zaterdag 11 oktober mogelijk op meer dan tachtig adressen in het land tijdens de „Open Dag Chemie". Ook DSM Limburg BV zal op of om en nabij de datum een open dag organiseren. In tegenstelling tot vorige jaren zal het DSM -programma naar alle waarschijnlijkheid beperkt blijven tot de buitengewoon interessante locatie Centraal Laboratorium in Geleen. Dit om meer mensen de gelegenheid te geven om het bedrijf te bezoeken.

Twee jaar geleden organiseerde DSM een open dag, die voornamelijk bedoeld was voor mensen die in de omgeving van de DSM-fabrieken woonden. 2700 mensen schreven toen in. Vorig jaar bedroeg het aantal 1200. „Dat kwam", aldus een woordvoerder van DSM, „omdat vele programma-onderdelen van vorig jaar het programma van twee jaar geleden overlapten". Hoe het programma dit jaar uit zal zien is nog niet bekend. Volgens de DSM-woordvoerder zal DSM dit jaar meer mensen de gelegenheid bieden om het bedrijf te bezoeken. Dientengevolge zal het programma naar alle waarschijnlijkheid beperkt blijven maar desondanks interessant zijn. Ook andere bedrijven in Nederland, die op chemisch gebied werkzaam zijn, houden 11 oktober open dag. Zo kunnen liefhebbers in Delft via een beeldscherm aan de grootste superbreinen ter wereld in Italië en de Verenigde Staten informatie vragen. In Groningen kan men door een microscoop kijken naar duizendmaal vergrote bacteriën, die grondstoffen voor geneesmiddelen kunnen maken.

Smaak- en reukzin testen is mogelijk in Naarden terwijl in Delft uitleg wordt gegeven hoe uit beenderen van het abattoir de doorzichtige capsules van geneesmiddelen tot stand komen. In Haarlem is er een demonstratie hoe speelgoed op veiligheid wordt getest en hoe bedrijven energie besparen en op veel plaatsen aan de milieu- en afvalproblemen wordt gewerkt.

De massale open dag is een initiatief van de Koninklijke Nederlandse Vereniging van Chemici werkzaam in de Industrie, bij overheid en onderwijs en van de Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie.

Dienstenbond FNV aan bouwminister:

Dienstensector brokkelt af door bouwmalaise

UTRECHT – Door het instorten van de bouwmarkt komen alleen al bij toeleverende bedrijven in de dienstensector zeker 12.000 banen in gevaar. Dit schrijven de Dienstenbonden FNV in een brief aan bouwminister Beelaerts van Blokland.

De dienstenbonden vrezen dat de klappen zullen vallen bij de architectenbureaus, woningcorporaties, groothandels in bouwmaterialen en de groot- en detailhandel in de woningtextiel en woninginrichting. Daar werken nu nog 65.000 mensen. In de bouw zelf zullen zeker 55.000 bouwvakkers werkloos worden als de overheid niet snel maatregelen neemt, aldus schattingen van de Bouwbonden FNV. De bouwbonden voorzien dat er dan in de toeleveringsbedrijven (dienstensector plus industriële bedrijven zoals meubelfabrieken) in totaal nog eens 27.000 werklozen bij zullen komen zodat al met al circa 80.000 mensen ten gevolge van de malaise in de bouw hun baan zouden verliezen.

De dienstenbonden, die nu voor hun eigen sector alarm hebben geslagen, zeggen dat de „afbrokkeling" in de dienstensector nu al op gang is gekomen. In een half jaar vroegen de architectenbureaus bijvoorbeeld ontslag aan voor 133 werknemers. Over het hele jaar 1979 waren dat er slechts 65. Ook uit andere branches in de dienstensector komen steeds meer signalen van ondernemers die in de problemen komen, aldus de dienstenbonden.

De Bouwbonden FNV willen dat er goedkopere woningwetwoningen worden gebouwd en de dienstenbonden willen daarnaast woningisolatie voor bestaande huizen wettelijk verplichten. Ook is het de dienstenbonden een doorn in het oog dat het goed florerend bankbedrijf de kredietkraan wil sluiten voor bedrijven die door de bouwproblemen in de moeilijkheden zijn gekomen. De dienstenbonden vinden dat de minister snel maatregelen moet treffen om een ramp te voorkomen.



● *De Britse toeristen die hun vakantie in Frankrijk doorbrachten kunnen op dit moment niet meer terug naar hun land, althans niet meer via de scheepvaartverbindingen tussen Engeland en Frankrijk. De Franse vissers hebben namelijk de havens aan de Normandische kust geblokkeerd om daarmee te protesteren tegen de inkrimping van de bemanningen ten gevolge van de gestegen olieprijzen. De Britten proberen hun eiland nu te bereiken via België. Op de foto ziet men een lange rij wachtende Britten in Cherbourg.*

Consument radeloos

Zweden verhoogt BTW-tarief

Van onze correspondent

STOCKHOLM – De Zweedse consument wordt voor de zoveelste keer het vel over de oren gehaald. De regering in Stockholm is namelijk van plan het toch al hoge BTW-tarief, momenteel 20,7 procent, te verhogen tot 23 of 24 procent. Zweden wordt daardoor een van de duurste landen ter wereld, zo wijzen internationale statistieken uit.

Om de wankele nationale economie op de been te houden, is Zweden talloze buitenlandse leningen aangegaan, die eens moeten worden terugbetaald. Men ziet blijkbaar maar één manier om meer geld in de schatkist te krijgen: verhoging van de BTW. De BTW-verhoging betekent een nieuwe aanslag op de huishoudbeurs van de Zweden. In vraaggesprekken en ingezonden stukken wordt hevig geprotesteerd tegen deze verhoging. Het zijn vooral de doorsnee-families – moeder, vader en twee kinderen bijvoorbeeld – en de gepensioneerden die door deze klap worden gedupeerd. Ook de oppositie voerende sociaal-democraten willen niets weten van verhoging van de BTW, die de mensen met lage en gemiddelde inkomens het hardst gaat treffen. Uit alle kritiek blijkt dat de doorsnee-consument behoorlijk kwaad is en de buikriem niet strakker wil aanhalen.

Britse directeuren zijn te beklagen

LONDEN – Uit een enquete van de Britse werkgeversorganisatie CBI blijkt dat directeuren in Engeland te beklagen zijn. Een directeur van een middelgrote onderneming verdient maar ongeveer het dubbele van het loon van een vakman in zijn bedrijf terwijl dat in bijvoorbeeld Oostenrijk wel het vijfvoudige kan zijn, in België het vijf- à zesvoudige, in Finland het viervoudige, evenals in Nederland, en in het arme Italië zelfs het zes- à zevenvoudige.

Zelfs in de betrekkelijk gelijkschakelende landen als Zweden en West-Duitsland verdienen de topmensen in een bedrijf nog drie keer zoveel als de vakmensen. In Zwitserland is het drie tot zes keer zoveel terwijl een vakman daar al tweemaal zoveel verdient als in Engeland.
Landen die met Engeland te vergelijken zijn - dus twee- à tweeënhalfmaal zoveel voor een directeur als voor een vakman - zijn Denemarken, Ierland en Noorwegen. Maar voor al deze landen geldt dat de vakmensen er al een stuk meer verdienen dan in Engeland.
In Brittannië verdient de gemiddelde directeur 4586 tot 6292 gulden per maand en de vakman 506 gulden per week of ongeveer 2200 gulden per maand. De huren zijn in Engeland ongeveer even hoog als elders in Europa. Een koophuis met drie à vier slaapkamers is in Engeland echter niet duurder dan ergens anders en veel goedkoper dan in sommige Europese landen. Een huis dat in Engeland te koop is voor 300.000 gulden zou in Zwitserland zeker 650.000 gulden en in West-Duitsland 575.000. In Oostenrijk, waar de directeuren meer verdienen dan in Engeland, maar de werknemers minder, zou zo'n huis meer dan 800.000 gulden moeten opbrengen, aldus de CBI.

Beursoverzicht

Rustig

AMSTERDAM – De zaak OGEM was gisteren op de beurs het gesprek van de dag. Na het uitlekken in het weekeinde van overigens vaak tegenstrijdige berichten werd de geruchtenmolen maandag flink draaiende gehouden. Dat kwam niet in het minst door de volgens de beurs eigenaardige gang van zaken rondom de notering.

Van tien uur tot half twaalf werd de notering op last van de commissaris opgeschort, waarop geruchten dat het bedrijf in de ochtend met een mededeling zou komen sterker werden. Om half twaalf was er echter nog niets bekend en desondanks werd de notering hervat. Het gebeurde in een uiterst nerveuze stemming. Na een advies van f 8 werden de eerste officiële zaken gedaan op f 7,60 en dit betekende een herstel van f 0,70 ten opzichte van vrijdagmiddag.
Sommigen hadden goede hoop dat het concern niet voor de totale ondergang staat, anderen meenden zeker te weten dat het verlies in het eerste halfjaar tot f 85 mln. is opgelopen.
In de overige sectoren van de markt was het rustig. De bankaandelen die vrijdagmiddag na publikatie van de halfjaarcijfers nogal waren opgelopen moesten nu een flinke veer laten. Zo verloor ABN f 4 op f 325 en Amrobank f 2 op f 68,50. NMB, die donderdag met de halfjaarcijfers komt, was f 0,70 lager op f 240. Akzo was in afwachting van de dinsdagmiddag te publiceren cijfers onveranderd op f 22,90 en Hoogovens, aan wie de beurt woensdag is, zakte f 0,10 tot f 16,50. De obligatiemarkt was nagenoeg onveranderd.

Op de lokale markt heerste nog een doodse stilte. Een handjevol fondsen sprong er uit met wat betere prijzen. Zo klom Leidsche Wol f 3,50 tot f 144 en Holdoh f 5 tot f 287. ADM beheer werd f 3 duurder op f 238 en Deli ging f 1,60 vooruit naar f 92,40. Orenstein en Koppel klom f 3 tot f 172,50 en voor Van Ommeren werd f 0,80 meer betaald op f 27,40. Daarentegen was Industriële Maatschappij f 8 in reactie op f 297.

Ondanks de koersdaling van de meeste onderliggende aandelen moesten veel putopties op de Europese Optiebeurs naar beneden en bleef het verlies bij de calls beperkt. De beleggers namen een afwachtende houding aan, die leidde tot een omzet van slechts 393 contracten om twaalf uur. Akzo behoorde tot de actiefste klassen.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 22.70 g.b. (22.90)
Kon. olie 171.30/70 (171.30)
Philips 17.70/80 g
Unilever 122.80 (122.80)
KLM 66.50 (67.00)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,90	2.00
Engelse pond	4,50	4,80
Belgische frank (100)	6,59	6.89
Duitse mark (100)	107,00	110,00
Italiaanse lire (10.000)	21,25	24,25
Portugese escudo (100)	3,80	4,40
Canadese dollar	1,64	1,74
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	116,50	119,50
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,22	15,52
Spaanse peseta (100)	2,53	2,83
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	6,55	7.95
Ierse pond	3,96	4,26

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	74,80	75,40
Akzo	22,80	22,90
ABN	326,00	325,00
Amev	88,00	89,20
Amro-bank	69,00	69,00f
Bos Kalis	9U,10	97,00
Dordtsche Pr.	217,40	216,80
idem (pref)	212,40	213,00
Elsevier-NDU	237,00	236,80
Ennia	137,00	137,50
Fr-Gro Hyp	74,70	75,00
Gist Brocades	28,20	29,00
Heineken	58,10	57,90
Heineken Hld.	52,80	52,10
holl Betongroep	73,40	72,00
Hoogovens	16,60	16,50e
KLM	67,80	67,10
Kon. Olie	172,20	172,00
Nat. Ned.	117,00	116,80
Nedlloyd groep	87,80	88,10
Ned. M. Bank	240,40	240,00
Ogem Holding	6,80e	7,80
Pakhoed Holding	45,50	45,40
Pakhoed (cert.)	42,60	42,30
Philips	18,20f	17,80e
Robeco	181,50e	182,50
Rodamco	104,80	104,50
Rolinco	170,60e	172,20e
Rorento	115,20	115,20
Unilever	121,70	123,20
Ver Bezit VNU	85,10	84,50e
Volker Stevin	51,50	51,10
Westland U.H.	268,50	268,50

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	109,00	108,90
10.50 Ned. 74	102,50	102,50
10.50 id. 80	105,50	105,20
10.00 id. 80	102,70	102,20
9.75 id. 74	102,10	102,10
9.50 id. 76-1	100,70	100,70
9.50 id. 76-2	100,80	100,60
9.50 id. 80-95	100,30	100,10
9.25 id. 79-89	99,30	99,10
9.00 id. 75-1	97,40	97,20
9.00 id. 79-94	97,90	97,70
8.75 id. 75-1	97,80	97,80
8.75 id. 75-2	97,80	97,80
8.75 id. 76-96	96,90	96,90
8.75 id. 79-94	97,20	97,20
8.75 id. 79-89	96,90	96,70
8.50 id. 75-1	97,00	97,00
8.50 id. 75-2	96,60	96,60
8.50 id. 78-93	95,10	94,90
8.50 id. 78-89	97,30	97,00
8.50 id. 79-89	97,70	97,70
8.25 id. 76-96	94,30	94,30
8.25 id. 77-92	95,60	95,60
8.25 id. 77-93	95,30	95,30
8.25 id. 79-89	95,00	95,00
8.00 id. 69	93,50	93,30
8.00 id. 70-95	93,50	93,20
8.00 id. 71-96	92,20	92,20
8.00 id. 70-1	96,80	96,80
8.00 id. 70-2	96,90	96,90
8.00 id. 70-3	97,10	97,10
8.00 id. 76-91	94,60	92,90
8.00 id. 77-97	92,90	92,70
8.00 id. 77-87	96,30	96,30
800 id. 78-88	94,10	94,10
7.75 id. 71-96	91,00	91,00
7.75 id. 73-98	89,50	89,50
7.75 id. 77-97	91,60	91,60
7.75 id. 77-92	93,20	93,10
7.50 id. 69-94	91,10	91,10
7.50 id. 71-96	90,00	89,90
7.50 id. 72-97	88,80	88,70
7.50 id. 78-93	91,60	91,60
7.50 id. 78-88	92,30	92,30
750 id. 78-88-2	91,90	91,80
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	87,20	87,20
7.00 id. 66-1-91	90,10	90,10
7.00 id. 66-2	90,10	90,10
7.00 id. 69-94	89,00	89,00
675 id. 78-98	85,60	85,60
6.50 id. 68-1-93	87,40	87,40
6.50 id. 68-2	86,80	86,80
6.50 id. 68-3	87,10	87,10
6.50 id. 68-4	86,90	86,90
6.25 id. 66-91	87,50	87,50
6.25 id. 67-92	86,70	86,70
6.00 id. 67-92	85,40	85,40
5.75 id. 65-1-90	86,20	84,40
5.75 id. 65-2	87,80	87,90
5.25 id. 64-1-89	86,40	86,50
5.25 id. 64-2	87,50	87,60
5.00 id. 64-94	81,50	81,50
4.50 id. 58-83	93,70	93,70
4.50 id. 59-89	86,60	86,60
4.50 id. 60-1-85	91,30	91,30
4.5 id. 60-2	84,80	84,90
4.50 id. 63-93	81,60	81,60
4.25 id. 59-84	91,20	91,50
4.25 id. 60-90	85,30	85,30
4.25 id. 61-91	84,50	84,30
4.25 id. 63-1	80,20	80,40
4.25 id. 63-2	80,00	80,00
4.00 id. 61-86	90,00	89,90
4.00 id. 62-92	82,00b	82,00b
3.75 id. 53-93	80,00	80,00
3.50 id. gr.boek	44,60	44,60
3.50 id. st. 47	77,80	77,90
3.50 id. 53-83	93,30	93,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,30	76,30
8.75 ABN	105,20	107,00f
6.75 Amro 73	97,70	97,60
5.50 Amro 8.25	275,50	276,00
8.50 Bos Kal.	105,00	104,20
6.25 Buhr T	97,00	97,00
4.00 Elaion	93,00	93,00
8.75 Elsev.-NDU	99,00	99,50
7.25 Furn. 73	85,70	85,50
5.75 Gist-Br.	80,00	80,10
5.25 Hoogovens	77,35	—
7.25 Kappa 73	85,00	85,00
8.75 KNSM	91,50	91,50
8.75 KBB	93,00	—
7.75 K.N. Pap.	91,00b	90,00
7.25 M'intosh	81,40	81,50
9.00 Meneba	89,20	88,70
7.00 NBM-B	85,50	85,50
7.25 Nederh.	1,35	1,35
6.50 NBM	592,00	592,00
7.75 Nutricia	72,00e	72,00
8.00 Nijverd.	88,50	88,50
6.50 Océ-Gr.	106,10	106,00
4.75 Philips	85,50	86,00
10.00 Pont	95,50	95,00
7.50 Proost B.	—	—
6.50 Rolinco	—	68,20
6.50 id. 1000	—	67,30
8.00 Sanders	90,10	90,10
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	90,70	91,00
7.00 Slav. Bk.	92,50	92,40
8.75 Stev. Gr.	88,00	88,00
9.00 VMF-St.	65,90	—
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	78,00	77,50
7.00 W'have	—	93,10
7.00 W'sanen	86,70	87,20
8.75 W.U. Hyp.	100,10	100,40

Binnenlandse aandelen

ACF	74,40	73,50
ADM-Beheer	235,00	238,50
Amas	7,75	7,65
Amfas	107,70	108,00
Asd. Rubber	3,61	3,62
Asd. Rijtuig	154,00	154,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	180,00	181,00
Asselberg	169,00	169,00
Ass. St. R'dam	75,00	74,00
Audet	119,00	119,50
Aut. Ind. Rt.	1100,00	1100,00
Ballast-N.	85,00	85,10
Bam	59,80	59,70
Batenburg	419,00	419,00
Beek van	48,00	48,00
Beers	109,00	108,00
Begemann	64,50	64,10
Belindo	280,20	279,90
Bergoss	36,50	36,00
Berkl.P	92,50	93,00
Blydenst. C.	345,00	345,00
BOER Druk	106,00	105,10
Bols	60,00b	60,30
Borsumij W.	243,00	243,00
Braat Bouw	145,00e	147,50
Bredero VG	211,00	209,00
id. cert.	211,00	209,00
Bredero VB	188,50	190,00
id. cert.	188,00	188,00
Buhrm. Tett.	67,20	67,30
Cal. hold. NV	24,50	24,70
Calvé-D. cert.	166,50	168,70
id. 6 pct. cert.	1302,00	1305,00
Centr. Suik.	56,10	56,10
id. cert.	56,10f	56,10f
Ceteco	134,00	133,50
id. cert.	134,00	134,50
Chamotte	10,10	10,10
Cindu-Key	21,50	20,80
Claimindo	275,00	274,00
Deli mij.	90,80	91,50
Dressaux	45,00	44,60
Dikkers	20,50	20,50
Dorp en co.	180,00	178,50
Duiker App.	129,00	129,00
Econosto	26,00	26,60e
Emba	148,00	146,00
Eriks	72,50	71,50
Fokker	27,20	27,20
Ford Auto	298,00	293,00
Furness	34,20	35,00
Gamma H.	26,40	26,10
id. 5 pct.	14,70	14,70
Gel. Delft c.	385,50	383,00
Gelder cert.	11,80	11,90
Geld. Tram	1180,00	1180,00
Gerofabr.	44,50	44,50
Giessen	152,50	150,00f
Goudsmit	52,60	54,00
Grasso	77,00	78,50
Hagemeijer	40,90	40,80
Hero Cons.	95,00e	—
Hoek's Mach.	46,50	46,50
NV Holdoh.	282,00	287,00
Holec	57,00	57,50
HAL Trust	86,50	86,00
Holl. Kloos	127,00	127,00
Hunter Douglas	15,70	15,60
HVA Mijen crt.	41,50	41,40
ICV	82,00	82,50
Ind. Maatsch.	305,00	297,00
IBB Kondor	85,00	85,50
Internat. M.	25,40	25,40
Inventum	675,00	675,00
Kempen B.	60,00	60,50
Klene S.	267,50	268,00
Kluwer	102,50	102,20
KBB	59,00	59,50
id. cert.	59,00	59,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	33,20	32,80
KNSM	75,00	75,00
Krasnap.	72,00e	72,00
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	149,00	150,00
Leids Wol.	140,50	144,00
Macintosh	35,60	35,60
Maxw. Petr.	198,00	200,00
Meneba	38,00	38,00
Metaverpa	1820,00	1800,00
MHV A'dam	25,00b	25,50
Moeara En.	348,70	350,00
id. 1-10	4500,00	4500,00
id. 1-4	940,00	950,00
Mulder	755,00	755,00
Mijnb. W.	675,00	—
Naarden	15,20	15,70
Naeff	—	—
Nagron	36,60	36,90
NBM-Bouw	17,50	17,00
Nedap	195,00	195,00
Ned. Crediet	57,50	57,00
NEFIT	1100,00	1100,00
Ned. SHB	217,00b	217,00e
Ned. Springst.	4450,00	4460,00
Nierstrasz	750,00	752,00
Norit	69,50	69,20
Nutricia GB	25,00	24,70
Nijverdal	34,80	34,00
Océ-Gr.	126,50	128,00
van Ommeren	26,60f	27,40
Orenstein	169,50	172,50
Otra	73,50b	77,50
Palembang	123,50	124,00
Palthe	40,50	40,30
Pont Hout	108,00	105,00
Porcel Fles	252,00	252,00
Proost en Br.	89,00	89,00
Rademakers	285,00	285,00
Ravast NV	18,80	18,80
Reesink	210,00	210,00
Reeuwijk	—	—
Riva	270,50	270,00
id. cert.	245,50	245,00
Rohte en Jisk	52,80	51,20
Rommenholl.	281,00	281,00
Rijn-Schelde	49,00	49,00
Sanders	113,30	113,50
Sarakreek	61,30	61,20
Schev. Expl.	1,26	1,26
Schlumberger	1305,00	1320,00
Schokbeton	435,00	430,00
Schuitema	107,50	107,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	55,00e	57,00
Slavenb. Bnk.	218,20	217,50
Smit Intern.	37,50	37,10
Telegraaf	72,00	71,50
Textiel Tw.	50,00	48,50
Tilb. Hyp. Bk.	136,00a	135,00a
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	221,00	221,00
Ubbink	121,00	118,50
Unikap	120,50	119,60
V.d. Vliet-W.	44,00	43,90
Ver. Glasf.	80,50	80,00
VMF-Stork	40,20	39,70
Verto cert.	17,80	18,30
Vihamij Butt	38,50e	36,00
VRG-GBZ	36,50	36,00
Wegener cert.	69,30	69,00
Wessanen	47,30	47,10
Wyers	33,10	32,90
Wijk en Her	135,00	134,60

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	372,00	370,00
Br. Petrol	650,00	652,00
Gevaert Ph.	78,00	78,00
Hoechst	124,00	124,00
Hoesch	27,00	27,00
Imp. Chem.	157,00	160,00
Petrofina	318,00	—
Solvay	175,00	175,00
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	22,50	22,00
Alcan	67,00	67,00
Am. Cyanam	55,50	55,50
Am. Express	71,50	71,00
Am. Motors	10,70	10,40
Am. Standard	129,80	130,50
Am. Tel & Tel	101,70	102,00
Ampex Corp.	47,60	47,60
Bell Teleph.	32,50	32,50
Bethl. Steel	50,90	52,00
Boeing Corp.	74,70	74,00
Burroughs	142,50	141,50
Can. Pacific	77,50	77,90
CBS	101,00	100,00
Celanese	112,00	111,70
Chrysler	15,80	15,30
Citicorp.	42,30	43,00
Cities Serv.	214,00	223,50
Colgae	29,00	29,60
Columb. Gas	—	78,00
Cons. Edison	46,50	46,50
Control D.	125,50	130,00
Curtiss W.	47,50	47,50
Dow. Chem.	70,20d	72,00
Du Pont	92,00	94,80
East Airl.	19,50	19,50
Eastm. Kod.	122,20	123,80
Exxon (10)	139,30	141,90
Ford Motor.	—	55,00
Gen. Electric	111,70	112,00
Gen. Foods	60,00	61,00
Gen. Motors	107,80	114,50
Gilette	56,00	56,70
Goodrich	41,00	41,00
Goodyear	30,50	30,30
Gulf Oil	273,00e	273,00e
Husky Oil	200,00	201,00
Imperial Oil	72,00	70,10
Inco	47,00	46,60
IBM	135,00	138,00
Int. Flavors	48,20	48,20
Int. Tel. en T.	59,50	61,00
Kennecott	57,20	56,20
Litton Ind.	122,00	119,70
Lockheed	65,00	65,00
Mc. Donnell	64,00	62,50
Merck Co.	150,00b	152,50
Minnesota	112,00	114,50
Mobil	143,00	141,50
National Can.	40,10	40,70
Nat. Dist & C.	58,50	58,50
NCR Corp.	142,00d	142,00
N.A. Philips	59,50	59,50
Occidental	51,00	52,00
Pepsi Co	52,50	52,80
Ph. Morris	89,80	90,40
Philips P.	83,80	84,70
Polaroid	52,90f	51,50
Procter & C.	160,70	159,50
RCA Corp.	51,50	51,70
Rep. Steel	44,30	45,00
Reynolds I	78,20	81,00
Sears	35,20	35,00
Shell Can.	54,60	54,50
Shell Oil	141,50	145,50
Sperry Rand	110,50	109,50
Standard Br.	61,00	62,00
Standard Oil	147,00	151,00
Sterling Dr.	43,50	43,30
Sun Oil C.	142,00	142,00
Tandy Corp.	136,00e	135,00e
Texaco	75,00	75.30
Texas Instr.	228,00e	233,00
Transam C.	36,40	35,50d
Un. Carbide	95,00	95,70
Un. Pacific	186,00	170,00
U. Brands.	26,30	27,00
U.S. Steel	46,00	45,70
Warner L.	40,50	40,50
Westingh.	51,00b	51,70
Woolworth	53,30	52,20
Xerox	114,60	115,50
Dai-Ichi K.	335,00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	194,00	196,00
Sanyo Electr.	167,00	167,00
Sony Corp.	385,00	430,00

Wekelijkse reizen naar Spanje 10 dagen v.a. ƒ 269,–, hotel met volpension v.a. ƒ 449,– tevens iedere dinsdag dagtocht Brussel/Antwerpen (incl. vliegreis) iedere woensdag dagtocht PARIJS. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, t.v., video enz. Luxbus reizen Geleen BV, Geleen, 04494-45151, Roermond 04750-10004.

Pracht 4-5-pers. CARAVAN geh. compl. slechts ƒ 5850,–. Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. TOURCARAVAN bwj. '76, pr. ƒ 2700,–. Tel. 421427.

Te k. mooie ZEILCRUISER merk Kolibri ideale zeileigenschappen, incl. b.b. motor en toebeh. vraagpr. ƒ 7.500,–, inruil van kleine tourcaravan of zeilboot mogelijk, tel. 045-224477.

Contacten/clubs

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrijd. 045-415432.

Nieuw, nieuw, nieuw! YVONNE sexy, charmant en lief, vanaf 11 u. tot 16 u. 045-213570.

In Maastricht, 2 kleine SLAAPKAMERS te huur aangeb. met volp. voor 2 leuke dames die samen met mij privéwerk willen verrichten. Voor meerdere inl. br.ond.nr. Ma 260 Maastricht, 6221 BN.

Met Ina, Hanni, Marlies en Brigitte nu prettig RELAXEN in de La Paloma. Kraanpoort 13, Roermond. Ma.-vr. van 14 tot 2 uur.

OPGELET heren, nu vanaf 14.00 uur verw. u 2 leuke Holl. meisjes. Drievogelclub, Drievogelstr. 4, Spek'heide, tel. 045-420750.

NIEUW. Leuk meisje bezoekt heren thuis of in hotel. 045-418392.

Te huur aang. groot APPARTEMENT voor dames die privé willen werken. Tel. 045-223162.

NIEUW nieuw nieuw. Leuke jongeman bezorgt heren thuis een leuk uurtje. Tel. 045-418392.

HEER van goed niveau staat tot uw beschikking voor alles wat u wenst. Discreet inl. Extase Excort, br. onder nr. SH 620 LD Hrl.

2 lieve sexy VRIENDINNEN verwachten u! Wij zijn voor alles in. Bel dit nummer voor verdere inl. 045-458486. Nieuwstr. 148A, Kerkrade. Let op het juiste adres. Tev. assistente gevraagd.





Auto's en motoren

Te k. voor liefhebber FORD Mustang '72, pr. ƒ 1750,– Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ALFASUD '73, 4-drs. Tel. 045-457092.

Hamers Heerlen biedt aan: FORD Mustang 111 Cobra nov. '78, 3-drs., rood; Renault 30 TX '79, 33.000 km, gel., als nw.; Chevrolet Monte Carlo Coupé, '79, 13.000 mls., gel.; Rover 2600 nov. '78, 6-cyl., schakelbak; Chevrolet Malibu, 4-drs. '76, 6-cyl., automaat; Opel Ascona 19 S de L '78, 38.000 km, gel., blauw; Opel Manta '78, groen; Dodge Aspen Stationcar '77;Fiat 132 2000 '78, als nieuw; Simca 1100 '77, met gas, ƒ 5800,–; Peugeot 504, '74, blauw; Toyota Corolla 30 SR Coupé '78, enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen, financiering direct. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

FORD Escort 1300 L, bwj. '76; Simca 1100 Spec. '76; Datsun 120 Y '76; Datsun 120 A Sport Coupé '75; Opel Kadett Coupé '74; Mercedes diesel bestel '72; nieuwe motor Ford Cortina 1600 goed in orde '71, ƒ 3000,–. Inruil mogelijk Buschekensweg 34, Heksenberg-Heerlen. Tel. 218573.

Te k. CITROEN Diana, bwj. '74, i.z.g.st., ƒ 1350,–. Tel. 04405-1994.

Te k. OPEL Kadett bwj. '70, t.e.a.b. Tel. 04405-1994.

Te k. CITROEN '73 1220 club m. radio, trekhaak en in g.st. ƒ 1250,–. Kerkstr. 91 N'hagen.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '78, kmst. 36.000, te bevr. Vignonstr. 14, Heerlen-Meezenbroek, pr.n.o.t.k.

WA en All-risks honderden guldens GOEDKOPER bel 045-317982 ook motoren.

AUTO'S te koop gevraagd, beslist hoogste prijs, tel. 045-456164.

Te k. FORD Fiesta 1300S met Ghia dak, bwj. '79, Neerbraakstr. 8, Hoensbroek, tel. 212143.

Te k. MINI 1000 in zeer goede staat, bwj. '70, prijs ƒ 950,– Slot Harenlaan 24, Hoensbroek, tel. 045-216737.

Zeer voord. te k. FORD Taunus combi '78 met. zilver 1600 L z.g.a.n. inr. en financ. mog. Slanghenstr. 5, H'broek (bij zwembad Dem).

Antiek

Te k. leuk ANTIEK en omagoed o.a. eiken Mechelse wandbedden v.a. ƒ 225,-, commodes v.a.ƒ 250,-, compl. eiken eethoeken v.a. ƒ 575,-, verder goedkope eiken slaapkamers, linnenkastjes, opast., Mechelse boeren- en Henri II-kasten. Tevens kunnen wij u een ruime sortering keukenkasten aanbieden tegen gunstige prijzen. Oud Roostereh 33 Oud Roosteren v.a. Susteren richting Roosteren voor autoweg rechtsaf. Tel. 04745-709.

Te k. antieke EETKAMER, kamerkast, jachtk., kleerk., boerentafel + stoelen, keukenk., nachtkastje, opastoel, klokkenstel, hanglamp, pottenrek en mooi kleingoed. Rozenstr. 1, Vaesrade-Nuth.

Bij antiekhandel WIJSHOFF BV heeft u keuze uit 1001 stukken. Allen met 1 jaar garantie en 100% inruilgarantie voor het hele aankoopbedrag. Gratis opslag en latere levering mogelijk. Tijdens de werkzaamheden zijn wij via de Amstenraderweg normaal bereikbaar per auto (eigen parkeerterrein). Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek (winkelcentrum). Tel. 045-211976.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Grand hotel Monopole, Nieuweweg 22 VALKENBURG. 50 kamers met bad en tv., specialiteitenrestaurant. Uitst. accommodatie voor het houden van seminars, vergaderingen etc. Logies en ontbijt v.a. ƒ 30,- p.p. Tel. 04406-13545/13546.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

AUTOMATENCENTRUM v. plaatsen v. flipper- voetbal- en gokautomaten, 04492-3536.

Defect! Bel direct „ARTON" technische dienst voor een snelle reparatie v. alle merken wasautomaten, tel. 045-224698.

Door middel van IONISATIE kunt u vrij ademen. Tel. inl. 045-210010.

ANTENNES vanaf ƒ 300,– draaibaar vanaf ƒ 500,–. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

Er is per dag 4,3 uur ZON. Een kollektorinst. loont zich. Vlek-Verw. 045-212057.

MUZIEKSTUDIA Limburg, gitaarles, in clubverb. en privé omvat: algehele muziekleer, sologitaar, slaggitaar, accoordsolo, duur der lessen 1 vol uur, kost p. les in clubverb. ƒ 8,– p. uur, inschrijfkost. ƒ 24,– en 1 lesuur totaal ƒ 32,–. Voor gevorderd. gitaristen alleen privé aanmelden van 19.00 tot 20.00 uur, mevr. v. Gellekom, Meuserstr. 211, Haanrade.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

Bromfietsen

De nieuwe ZÜNDAPP Sprinter reeds va. ƒ 99,12 per maand. Math Salden Limbricht.

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp, tel. 045-314978.

Te k. YAMAHA DT 250 „Off the road" bwj. '78 m. kenteken, ƒ 2500,–. Abel Tasmanstr. 59, Heerlen.

Te k. bromfiets FLANDRIA i.z.g.st. ƒ 250,– Kremerstr. 47, Kerkrade-West.

Te koop KREIDLER Florett en damesfiets z.g.a.n. goedkoop, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Geld en goed

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussenspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Verwarmen van ZWEMBAD duur? Zonnekollektoren! Vlek-Verw. 045-212057.

Onderwijs

De vakantie is weer voorbij. Behaal nu in 10 wk. uw RIJBEWIJS bij rijksgedipl. autorijschool W. Jutten Schaesberg. Tel. 045-311003.

Landbouw

Te k. LANDBOUWGROND 16.35 are te Welten, tel. 045-722692.

T.k. HOOI en paardenhooi, alle soorten stro. Ponywagens, getuigen, zadels enz. 043-30534 voor in- en verkoop.

Huwelijk

Tot vanavond op de avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdagavond. Beleefd uitn. Anita en Stan. Bewijs alleenst. verplicht. Bij station Voerendaal, begin 20 uur, tel. 04446-2535.

Man 42 jr. z.k.m. VROUW, lft. tussen 35 en 45 jr., i.b.v. auto. Br.o.nr. 7682 L.D. Schaesberg.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch.

Welk leuk vlot MEISJE goeduitz. jonge vr., wil graag kennism. m. sport. goeduitz. jongem. v. 30 jr., ongeh., zelfst. werkz. en veelzijdig geïnteresseerd, om een fijne relatie op te bouwen? Br. liefst m. foto worden op erew. geret. Br.o.no. Q 172 LD Heerlen.

Nette dame 53 jr. zkt. ser. kennism. m. nette HEER v.a. 60 jr. kl. handicap geen bezw. liefst i.b.v. woning Br. on. nr. HO 239 LD Hoensbroek 6431 HB.

Vakantie

WINDSURFSCHOOL Aqua-Viva Eijsden. Tel. 04407-1945 en 04409-1855.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Civic, autom., bwj. '77, kl. wit. Marshallstr. 5, Brunssum.

Te k. OPEL Manta 16S weinig gelopen. Nov. '76 evt. inr. mog. Tel. 045-316390.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's BV, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met garantie te koop aan: TALBOT 1510 GLS '79, Simca 1308 GT '79, '78, Simca 1308 S '79, '78, Simca 1308 GLS '78, '77, Horizon 1.3 GL '78, Horizon 1.5 GLS '79, Simca 1100 Special '78, Simca 1100 GLX ''7, Simca 1000 '77, Sunbeam 1600 GLS '78, '77, Ford Escort 1100 '77, Renault R6 '75, Toyota 1000 Stationcar '77, Morris Marina 1.8 Special '76, Austin Allegro 1300 '78, Peugeot 204 GL '74, Peugeot 305GR '78, BMW 518 '75, Daf 66, '73, Citroën GS Special '78, Diesel, Opel Rekord '78. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de hele dag geopend.

ALFA Romeo 1600 10e mnd. 75 ƒ 2750,-, Fiat 127, pr. ƒ 500,-, tel. 043-624440.

CHEVROLET Corvette Targa L 82 automaat met alle extra's, duurste uitv. nw. '80, BMW 728 zeer mooi '78, BMW 320 '76, Alfa Romeo Alfetta 2000 GTV duurste uitv. alle extra's, als nieuw '77, Peugeot 504 GL diesel automaat '77, Peugeot 304 GLS 5-deurs break '77, VW Polo LS als nw. '78, Honda Civic deluxe '78, Mini 1000 de luxe met open dak '76 2x, Mini 1100 Clubman '76, Ford Capri 1600 GTR als nw. '76, Mercedes 240 3.0 diesel met schuifdak enz. '76, Datsun 120A FII coupé, zeer mooi '78, Opel Manta 1600 S '76, Opel Ascona 1600 S '76, Austin Allegro 1500 S 4-drs. '75, Mazda 1000 '75, Ford Escort 1100 L '72 en '74, Fiat 128 SL coupé '74, Porsche 914 Targa, Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur 60.000 km '78 als nw. Garantie 10.000 km of 3 mnd. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (PL). Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31 Heerlen. Tel. 045-720536 of 720939. Open van 9.00 tot 20.00 uur.

Te k. DAF 66 1973, ƒ 1550,–; Daf 55 '72, ƒ 1250,–; Audi 100 L '74, ƒ 1250,–; Kadett '72 GX ƒ 850,–. Steegstraat 41, Ophoven, Sittard.

GLASPALEIS SUPERMARKT



ABRIKOZENVLAAI

GROOT FORMAAT

498

* GLASPALEIS · MARKT · HEERLEN *

BOEREN STERREBROOD	800 gram van 181 voor	165
D.E. KOFFIE ROODMERK	250 gram van 407 voor	359
VAN NELLE THEEZAKJES	100 stuks van 495 voor	398
TOMATEN-PUREE	10 blikjes van 190 voor	149
BLUEBAND MARGARINE	250 gram van 76 voor	63
GOUDA'S GLORIE HALVARINE	250 gram van 70 voor + 5½ cent spaarzegel	49
FRIKANDELLEN SPECIAL	10 stuks van 395 voor	325
MAGERE KWARK	250 gram van 119 voor	89
BRAND BIER GROTE EUROFLES	van 89 voor	68
KOFFIE-FILTERZAKJES	no. 2, 100 st. van 170 voor	149
WITTE BONEN IN TOM.SAUS	'Heinz' ½ blik van 115 voor	79
BOURBON LUCHTIG DESSERT	Per pak van 109 voor	79
INST. DESSERT-PUDDING	Per pak van 45 voor	29
PANEERMEEL	Per pak van 69 voor	45
GARTA MAALTIJD-SOEPEN	Literblik van 209 voor	159
WERTHERS ECHTE	3 rollen van 240 voor	195
Fa TOILETZEEP	3 stuks van 249 voor	198
LUCIFERS	Per pak van 75 voor	49
FLEUR PANTY'S	Per paar van 149 voor	89
WAS-VERZACHTER	5 literkan van 660 voor	499
DREFT E5	1100 gramspak van 585 voor	395
DREFT VLOEIBAAR	400 gr.fles van 209 voor	179
OUDERWETSE LIMBURGSE HOOFDKAAS	250 gr.bakje	125

SPECIAAL KOOPJE

ZWITSAL BABYZEEP	2 stukken van 280 voor	199
BRYLCRÊME	Per pot van 310 voor	198

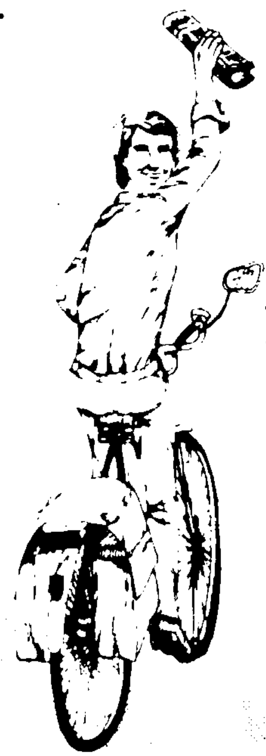
VLEES

FILETCOTELETTEN	Per kg	1095
MAGERE SPEKLAPPEN	Per kg	495
BIEFSTUK TARTAAR	Per kg	990

KASSA-KNALLER!

KANO'S HÉÉRLIJK GEBAK! 6 STUKS VAN 150 voor **119**

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN



In Spaubeek vragen wij:

medewerkers

Voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.15 uur.

Melden: LIMBURGS DAGBLAD GELEEN, Markt 3 tel. 04494-46868

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de avondcursus

CHIROPODY-PEDICUREN

welke medio sept. as. zal aanvangen te Venlo. Medische leiding.

Vraagt vrijblijvend prospectus aan:

ERKEND OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR CHIROPODY

Van den Berg-Regtering

Arnhem, Vondellaan 31, tel. 085-649197.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN MBA

In september 1980 beginnen voor de regio Maastricht/Valkenburg e.o. onze nieuwe mondelinge opleidingen praktijkdiploma boekhouden en MBA. Inl. en aanm. bij de heer J.H. Jacobs, Grotestraat 5 te Berg en Terblijt. tel. (04406-40116).

De Limburgse SPD-MO-cursus

Parketvloeren

Alle soorten massief en lamellenparket gelegd en ongelegd. Binnen- en buitendeuren - eiken- en oudhollandse plafonds. Konfektorroosters - plinten en deurlijsten - onderhoudsmiddel - lakken en verhuur van schuurmachines

Dekora-Parket Het Zuiden B.V.

De Beitel 114, Heerlen, tel. 045-418989.
Open: ma. t/m vr. 8.30-12.30 en 13.30-17.30 uur.
Do. koopavond tot 20.00 uur, za. van 10.00-13.00 uur.
Parket Showroom Horn, Dorpstraat 2, tel. 04758-1943.

onze naam waarborgt kwaliteit

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,– à ƒ 40.000,–. Geen bijkomende kosten. PL en CC. **Overname goedlopende leningen mogelijk.** Leningen worden door ons meestal dezelfde dag thuisbezorgd.

PERSOONLIJKE LENINGEN				DOORL.KR.	2e HYPOTHEKEN		
Bedrag	96x	60x	48x	per. mnd.	Bedrag	240x	180x
5.000	98,–	129,–	150,–	100,–	15.000,–	175,–	196,–
10.000	184,–	247,–	289,–	200,–	20.000,–	229,–	257,–
15.000	269,–	364,–	427,–	300,–	25.000,–	284,–	319,–
20.000	355,–	481,–	565,–	400,–	30.000,–	338,–	380,–
25.000	441,–	598,–	703,–	500,–	35.000,–	392,–	441,–
30.000	527,–	716,–	841,–	600,–	40.000,–	446,–	502,–

Bedragen zijn rente incl. af! Hogere en tussenliggende bedragen ook mogelijk

Bel: 04494-51359

SCHMIDT's

Schmidt's financieringen - assurantien
Gespecialiseerd credietbemiddelaar
Narcissensingel 18, 6163 EC Geleen
Kantoortijden van 9.00 tot 21.00 uur.

---

3 SUISSES BREIFESTIVAL



180 exclusieve modellen voor de herfst en winter in het nieuwe breiboek van 3 Suisses. Het modebeeld 80-81 om zelf te maken en...

een extra bijlage boordevol borduurwerk-, smyrna- en soedanmodellen.

Haal nu snel dit verrassende modeboek bij Uw 3 Suisses handwerkspeciaalzaak

voor slechts **F5,50**

3 SUISSES

● **HEERLEN** kerkplein 23 glaspaleis bongerd ●
● **SITTARD** steenweg 20 ●

Lundia Groep B.V.
adviseur/inrichter voor
bedrijven en instellingen
winkels, apotheken en woonruimten.

In het rayon Limburg en Oostelijk Brabant is voor onze produktgroep **WINKELINRICHTING**

EEN ERVAREN VERKOOPADVISEUR VAN HARTE WELKOM

Wat is uw taak?
Ter ondersteuning en uitbreiding van onze reeds bestaande aktiviteiten in staat zijn kontakten met klanten te leggen. Hen zo te adviseren over de winkelinrichting, dat het voor de cliënt economisch en architektonisch verantwoord is, zodat de order kan worden afgesloten.

Wat bieden wij U?
Een zelfstandige gevarieerde baan in samenwerking met enige enthousiaste kollega's. Zowel de primaire als de secondaire arbeidsvoorwaarden zijn goed.

Wat te doen?
Indien u interesse heeft voor deze funktie kunt u schriftelijk solliciteren, waarin u zo uitvoerig mogelijk alle gegevens vermeldt betreffende uzelf en voor zover nodig voor onze informatie. Brieven berichten aan D.J. Koerselman hoofd personeelszaken.

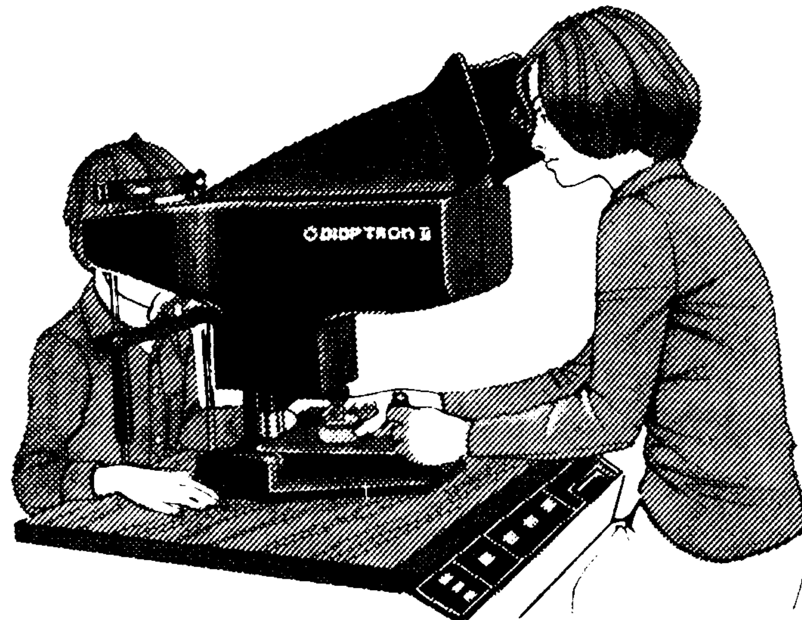
De eisen die wij stellen:
In de eerste plaats vinden wij, dat u reeds jaren in het rayon moet wonen. Opleiding en ruime ervaring in interieurontwerp is een vereiste. Eveneens de ervaring van verkoop. De leeftijdsgrens die wij stellen is van 25-40 jaar.

Lundia B.V., Dames Jolinkweg 39, Varsseveld.

Lundia®

Varsseveld 08352-8888

Test uw ogen met 'n computer



Bij Rinck Brillen. Waar de befaamde service vele facetten van de ogen behelst. Van briladvies tot ogenmode. Dat briladvies begint bij de moderne Dioptron-computer.

Snel en accuraat

Wie niet meer zo zeker van z'n bril is, loopt gewoon even bij Rinck Brillen binnen. Zonder afspraak. Binnen 1 minuut weet u dan precies of u een andere sterkte nodig heeft. Een unieke service van Rinck Brillen. Geheel vrijblijvend! Bij eventuele aankoop van een bril wordt de test altijd gevolgd door een uitgebreide oogmeting. Veilig idee!

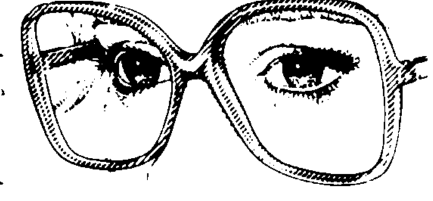
Kennismakingsvoordeel van ca. 100.-

Wij bieden u tijdelijk 'n bril compleet met deze allernieuwste fotochromatische glazen: Rinck Reactolite Rapide in ùw lees of afstands-sterkte*. Op- en terugkleuren gaat zeker drie keer zo snel als voorheen.
Voor de tijdelijke aktieprijs van 159.50*



Voor heren de zakelijke Visie

Voor dames de zeer modieuse en elegante Papillon



* Hoge sterkte - extra grote diameter of ontspiegelen toeslag f 10,- per glas per onderdeel.

✻ATTENTIE✻

Nadat uw ogen door onze computer getest zijn, ontvangt u de Dioptron-waardecoupon. Bij aankoop van een bril ontvangt u bij inlevering van de coupon een waardevolle attentie.

Heerlen
Akerstraat 2a+2b, Tel.: 045 - 711456
('s Maandags gesloten).

rinck brillen

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Dinsdag 19 augustus 1980 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW
CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



Joekel



● *Een joekel van een snoek haalde de heer Chris Janssen uit Schaesberg afgelopen zaterdag boven het water van de vijver Strijthagen te Schaesberg. Een kanjer van 115 centimeter, die in het afgelopen weekeinde in de woning van Chris aan het Julianaplein voor heel wat bekijks zorgde. Veertig jaar lang al is Chris een verwoed visser. Maar zo'n grote knaap heeft hij nog nooit aan zijn haakje zien hangen. Hij had ruim een uur nodig om de snoek aan de kant te krijgen.*

Trainen (1)

● *Carnaval ligt weliswaar al een half jaar achter ons („Nee, vóór ons", zo zeggen de optimisten...), maar dat wil niet zeggen dat er geen nieuws meer zou zijn met een carnavalesk tintje. Zo bereikte ons het bericht, dat de bemanning van de beroemde Blauwe Schuit uit Heerlen ondergedoken is in een geheim gehouden trainingskamp om zich voor te bereiden op aanstaande zaterdag. Dan zal in Kerkrade een voetbaltreffen op de groene grasmat plaatsvinden tussen een elftal van de „Schuiters" en vijf elftallen van Kerkraadse carnavalisten.*

Trainen (2)

● *De geruchten luiden dat de bemanning van de Blauwe Schuit dit treffen serieus opvat (en dat zou dan de eerste keer zijn) en professioneel wil aanpakken. Vandaar dit trainingskamp, uiteraard onder deskundige leiding, maar verder met alle geheimzinnigheid omringd. „Bij welke brouwerij zou dat trainingskamp dan wel liggen?", vroeg onze man van Palemig zich af toen hij er van hoorde. Want ook hij kent de voorliefde van de Blauwe Schuitbemanning voor het vocht, dat de Germanen al met ruime slokken tot zich namen.*

Zesdaagse

● *Grote gebeurtenissen werpen hun schaduw vooruit. Voor kleine gebeurtenissen zal dat een klein schaduwtje zijn. Voor de organisatoren van de wielerzesdaagse van Schaesberg, de actievelingen van de supportersclub van de voetbalvereniging Kolonia, zijn die schaduwen redelijk groot. De zesdaagse wordt tussen 21 en 26 september gehouden, maar men is in Schaesberg al druk bezig met de voorbereidingen. Niet alleen zijn er 27 renners gestrikt voor de wedstrijden, ook tal van prominente personen hebben hun medewerking toegezegd. Zo zal op een van de avonden de oudste van alle aanwezige Schaesbergenaren op de fiets mogen klimmen voor een sensatierit. Wie er meer over wil weten moet maar eens in café Cremers aan de Fr. Erenslaan gaan luisteren.*

Eerste dag

● *En daar zag je ze gisteren weer, welgemoed, maar toch een beetje onzeker, voortstappen. De jongens en meisjes tussen de zes en zeven jaar, voor het eerst op weg naar de „echte" school. Meestal nog aan de hand van hun moeder (soms ook de vader). Een nieuwe broek aan, krakend nieuwe schooltas in de hand, op weg naar zes jaar lagere school. Een belangrijke dag in het leven van het kind, maar niet minder belangrijk voor de moeders. In menige keuken zal gisteren even een traantje zijn weggepinkt omdat moeder vond dat ze haar kind nu kwijt was en dat de kleuter van een maand geleden nu al een echte jongen of meisje was geworden. De eerste schooldag is voor veel ouders een heel zware dag.*

Ten behoeve van aanleg nieuwe pompinstallatie

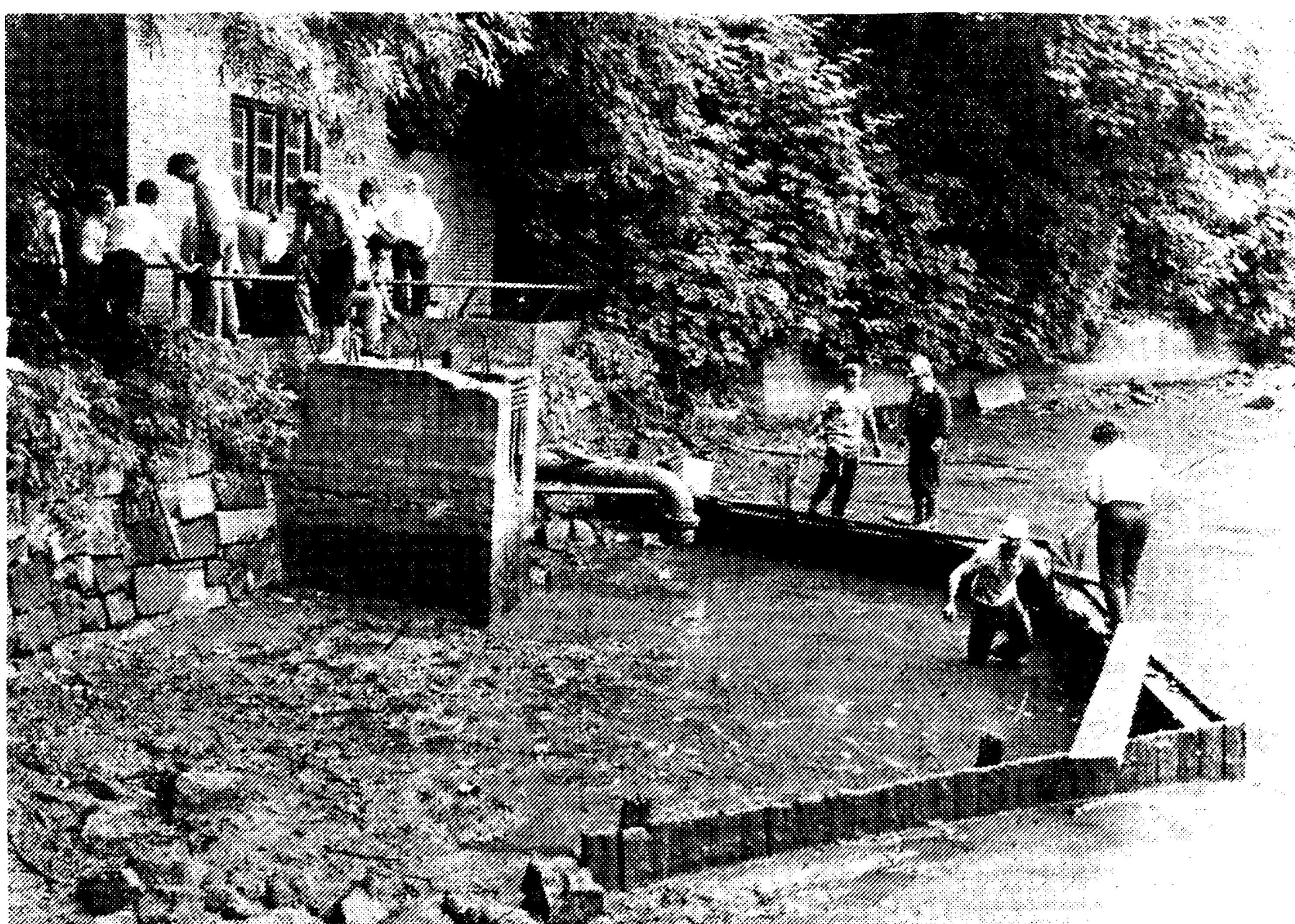
Visvijver Rolduc werd drooggelegd

KERKRADE – De Kerkraadse brandweer heeft gisteren, in samenwerking met leden van de visvereniging Ons Genoegen, de eerste visvijver van Rolduc drooggelegd. Deze operatie is noodzakelijk omdat in de vijver een nieuwe waterpompinstallatie wordt aangelegd, die aansluit op de hoofdbrandleiding naar het gebouw van het seminarie.

In totaal werd ruim 2000 kilo vis met emmers en badkuipen naar de derde vijver overgeheveld. De brandweerladder moest er zelfs aan te pas komen om een grote school goudvissen in het midden van de vijver te vangen. Zegge en schrijve één snoek zat er in de vijver. Naast enkele bromfietsonderdelen werden door de brandweerlieden geen bijzondere vondsten gedaan. Interessant was wel de vondst van ganzemosselen, die in deze omgeving zeer zeldzaam zijn.

Het aantal doden vissen viel mee. Zij waren een gretige prooi voor de eenden.

De vijver wordt uitgediept en na het aanbrengen van de nieuwe installatie wordt het grootste gedeelte van de vis weer in de vijver teruggezet, aangevuld met nieuwe vis.



● *Brandweerlieden en vissers zijn gisteren een groot deel van de dag bezig geweest met het legen van de eerste visvijver van Rolduc.*

Inbreker betrapt in meterkast

HEERLEN – Een stil alarm werd een inbreker, die in de nacht van zondag op maandag bezig was in een winkel aan de Navolaan in Heerlen noodlottig. Toen de man zag, dat het pand omsingeld was met gealarmeerde politiemensen, probeerde hij zich in de meterkast te verstoppen. Daar werd hij echter snel ontdekt.

Twee plastic vuilniszakken, vol met pakjes sigaretten, stonden al klaar voor transport, toen de politie binnenviel. De inbreker had zich toegang tot het pand verschaft door aan de zijkant van de winkel een ruit te vernielen.

Etalagekraak op Passage

HEERLEN – Maandag is in de zeer vroege ochtend een etalagekraak gepleegd in een radiozaak aan de Passage in Heerlen. Na het verbrijzelen van een etalageruit werden cassetterecorders en kleurentv's ter waarde van 3800 gulden ontvreemd. De schade die is ontstaan door het vernielen van de ruit bedraagt 2500 gulden.

In dezelfde nacht is ingebroken in een café aan de Benzenraderweg. De dader is binnengekomen door een deur aan de achterkant van het pand te forceren. Uit het café verdwenen veertig sloffen sigaretten, vierentwintig gasaanstekers, tien gulden uit een fooienpot en een onbekend geldbedrag uit een speelautomaat.

Op braakliggend terrein 120 woningen

Eindelijk bestemming voor 'gat van Kozole'

● *Een Roermondse projektgroep wil 120 woningen bouwen op het braakliggende terrein naast het garagebedrijf Kozole.*



SCHAESBERG – De Schaesbergse raad zal vanavond gaan praten over een bouwplan voor 120 woningen voor „het Gat van Kozole", zoals de open plek achter en naast garagebedrijf Kozole aan de Pasweg in Schaesberg in de volksmond wordt genoemd. Door Van de Loo & Bongaerts Projectgroep BV uit Roermond is onlangs een bouwaanvraag ingediend om het al jaren braakliggende terrein te „dichten".

De open plek naast garage Kozole is al lang een doorn in het oog van vele Schaesbergenaren en het gemeentebestuur. In maart jongstleden nog veegde de Schaesbergse raad het plan van Project Unie Nederland BV van de baan om op het terrein 140 koopappartementen te bouwen. De raad was van mening, dat er in Schaesberg helemaal geen behoefte is aan zo'n groot aantal koopwoningen, maar wel aan huurappartementen. Daarom ook gaf men als standpunt weer dat er een plan moest komen voor 120 woningen, waarvan op z'n minst twintig huurappartementen.

Dat men nu om alleen een bouwplan voor 120 woningen op het braakliggende terrein aan de Pasweg te realiseren, werd overigens ook vorig jaar reeds door de raad kenbaar gemaakt, toen men met een plan op de proppen kwam om 140 koopappartementen te bouwen. Nu ziet het er dan uiteindelijk naar uit, dat de gemeenteraad haar zin krijgt en het Gat van Kozole eindelijk een bestemming krijgt. Daarmee komt dan ook een einde aan de overlast van ratten waarover enkele mensen in de omgeving van het terrein al enige tijd klagen. Wanneer het bouwplan zal worden goedgekeurd, zal garage Kozole naar het industrieterrein in Schaesberg verhuizen.

Molenberg kan toch feest vieren

Feesttent op terrein slachthuis

HEERLEN – De Bevemo-feesten zullen van 5 tot en met 9 september worden gehouden in een feesttent op de Molenberg in Heerlen, die op het terrein van het vroegere slachthuis aan de Holleweg wordt geplaatst. Dat hebben B en W van Heerlen gisteren formeel beslist.

De organisatoren van het feest rond het zilveren bestaansfeest van de winkeliersvereniging en de sociale werkplaats Molenberg hebben geen vergunning gekregen een feesttent aan de Gerard Bruningstraat te plaatsen, zoals men aanvankelijk van plan was. Bewoners van deze straat en omgeving hadden daartegen bij het Heerlense gemeentebestuur protest aangetekend.

B en W hebben niet alleen vanwege de gevreesde geluidsoverlast geen vergunning voor de Gerard Bruningstraat afgegeven, maar voornamelijk omdat door het plaatsen van de feesttent deze straat aan het openbaar verkeer zou worden onttrokken. En dit is zonder een lange procedure van voorbereidingen onmogelijk.

Op de affiches, die het feestprogramma aankondigen is de nieuwe plaats van handeling inmiddels aangebracht.

Achterruit vernield

Autoradio's gestolen

BRUNSSUM – Uit twee auto's, die geparkeerd stonden in de Hazenkampstraat en Pr. Hendriklaan in Brunssum, werden de autoradio's en boxen gestolen. Telkens werd de achterruit van de auto vernield. De schade bedraagt per auto 600 gulden.

De Brunssumse politie waarschuwt autobezitters voor het feit dat dagelijks auto's worden opengebroken, die langs de Recreatieweg in Brunssum geparkeerd staan. In de meeste gevallen worden fototoestellen en andere bescheiden voor iedereen zichtbaar in de auto's achtergelaten. Een soort lokkaas voor autokrakers.

KERKRADE – Zondagnacht is ingebroken in de woning van de 55-jarige T.T. aan de Drievogelstraat in Kerkrade. Ontvreemd werd een geldbedrag van 4000 gulden. Uit de tuin van de 35-jarige V.G. aan de Abtenlaan werd een blauwe Keulse pot gestolen. De schade bedraagt 200 gulden.

Stakingen doorkruisen bezoek aan Brunssum

Komst Polen uit Gdansk onzeker

BRUNSSUM – Er wordt in Brunssum ernstig rekening mee gehouden, dat een gepland bezoek van een groep Polen uit de havenstad Gdansk niet zal doorgaan. Dit gezien de moeilijkheden die in die streek van Polen zijn ontstaan door de stakingen van de arbeiders.

Het Brunssums mannenkoor RMK verwacht de groep van 150 Poolse studenten uit Gdansk voor een bezoek van één week. Volgens het programma zal dit bezoek zondag beginnen. Zowel de rector magnificus van de universiteit alsook de burgemeester van Gdansk zouden volgens de plannen de studenten begeleiden. Het is ook de bedoeling dat burgemeester dr. Myoenarçzik zaterdag in D'r Brikke-Oave een tentoonstelling over de havenstad Gdansk opent. Volgens de laatste berichten echter is het materiaal voor die tentoonstelling, 75 grote foto's, wel verzonden naar Brunssum vanuit Gdansk, maar noch Schiphol noch de Poolse luchtvaartmaatschappij Lot hebben de ontvangst bevestigd.

Details

Vorige week vrijdag nog heeft de voorbereidingscommissie uit het Brunssumse mannenkoor enkele details van het programma doorgestuurd naar Gdansk. Uit Polen is daarna niets meer vernomen. Gistermiddag heeft men pogingen ondernomen om een telexverbinding te krijgen met Gdansk om erachter te komen of de autoriteiten en de studenten überhaupt nog wel komen. Het is echter bij een poging gebleven.

„Wij kunnen ons voorstellen dat er veranderingen in het programma gaan optreden door de recente gebeurtenissen in de Poolse havenstad. Wij hebben echter nog geen enkele afzegging uit Gdansk ontvangen. Wij blijven uiteraard ook voorbereid op het bezoek van de Polen aan Brunssum, dat geldt als een tegenbezoek van het bezoek dat het Brunssums mannenkoor aan Gdansk heeft gebracht. Wel houden we er ernstig rekening mee, dat een en ander niet zo zal verlopen als wij ons voorstellen", aldus Jo Kuijpers, de voorzitter van het koor.

Rondreis

Het is de bedoeling dat de Polen die naar Brunssum komen ook een rondreis maken door Nederland en ook een bezoek brengen aan de havenstad Rotterdam, Friesland en Amsterdam. Op 30 augustus is een ontvangst in het gemeentehuis van Brunssum gepland, evenals een optreden van het Poolse koor in D'r Brikke-Oave.

Materialen ontvreemd

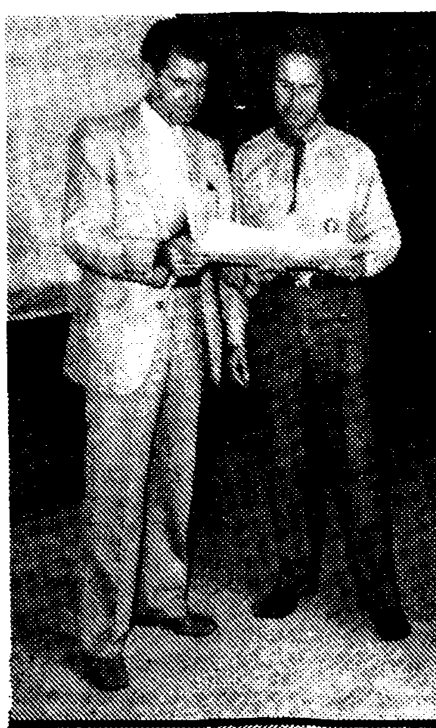
EYGELSHOVEN – In het afgelopen weekeinde is tweemaal ingebroken in het gebouw van de Laura & Vereeniging in Eygelshoven. Ontvreemd werd een aantal materialen ter waarde van duizend gulden.

Engelse scoutinggroep op bezoek in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – De First Bacton Scoutsgroup heeft zich gisteren op het Nieuwenhaagse gemeentehuis voorgesteld aan het gemeentebestuur van die plaats. De Engelse scoutinggroep, die afkomstig is uit de plaats Bacton in het graafschap Suffolk, is in Limburg op uitnodiging van de scoutinggroep „Pioniers Oude Mijnstreek" uit Nieuwenhagen. De Nieuwenhaagse groep heeft in 1979 een bezoek aan Bacton gebracht.

De Engelse verkenners gaan onder leiding van hun groepsleider Dennis Jamis een zwerftocht maken door Zuid-Limburg. Zij willen proberen om zoveel mogelijk informatiemateriaal over Zuid-Limburg bijelkaar te krijgen. Daarmee willen zij thuis zoveel mogelijk mensen laten zien wat Limburg te bieden heeft.

Nadat Dennis Jamis de groeten van het gemeentebestuur van Bacton aan de Nieuwenhaagse bestuurderen had overgebracht, ontving hij uit handen van loco-burgemeester Bertram een pentekening van oud-Nieuwenhagen.





● *The First Bacton Scoutsgroup op bezoek in Nieuwenhagen. Inzet: loco-burgemeester Bertram overhandigt Dennis Jamis een pentekening van oud-Nieuwenhagen.*

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hardley working, 3e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
De nieuwe avonturen van Dik Trom, a.l. wo. 13.30 uur.
Passage
Met de hand en de mond, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H5
De losbol, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Ben Hur, 4e week, a.l. dag.16 en 20 uur.
De sheriff ziet ze vliegen, 3e week, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Een burcht vol vrolijke ontucht, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
De vrek, 6e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
All star cartoonfestival 2e week, a.l. dag. 14 uur.

VALKENBURG

Duoscoop
1941, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Hete dagboek van een 17-jarige, 18 jaar, di. 23 uur.
Duoscoop 2
Met de vlam in de pijp, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Dolle avonturen van een privédetective, 16 jr. di. 23 uur.

MAASTRICHT

Festival
De schande van de jungle, 16 jr. dag. 14.30 uur en 20.30 uur.
Palace I
Meisjes die taboes inslikken, 16 jr. dag. 14, 16, 18.20 en 22 uur.
Palace 2
Mickey Mouse, 50 jaar jong, 2e week, a.l. dag. 14.15 uur.
De losbol, 3e week, a.l. dag. 16.15, 18.15 en 20.15 uur.
Studio
De vrek, 5e week, a.l. dag. 15, 19 en 21 uur.
Royal I
Reis der vleselijke geneugten, 18 jr. doorlopend vanaf 12 uur.
Royal 2
The knock out cop, 3e week, a.l. dag. 15 en 20.30 uur
All star cartoonfestival, a.l. dag. 13.30 uur
Mabi
Kramer versus Kramer, 4e week, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Midi
De avonturen van Pietje Bell, a.l. dag. 13.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis
Eigen collectie naoorlogse expressionisten. Open ma. t/m vr. 9-17 uur. Tot 18 augustus.
Thermenmuseum
De zilveren camera, werk van Nederlandse fotojournalisten. Open di. t/m za. 10-17 uur, zo. 14-17 uur. Tot en met 10 augustus.
Galerie Stadhouders Potgieterstraat 20
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 uur en 13.30-17.30 uur.
Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 28 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m. vr. 9-17 uur, elke zaterdag van 13-17 uur.

UBACH o. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

Een speeltuin voor de hedendaagse jeugd

Stichting Leenhof presenteert nota

SCHAESBERG – De Speeltuin Stichting Leenhof in Schaesberg heeft in de Speeltuin Nota een visie gegeven op de toekomst van haar speeltuin Leenhof. Het is een zeer vooruitstrevende visie over het spelen van kinderen binnen een speeltuin geworden. In de nota erkent de stichting dat de huidige vorm van de speeltuin niet meer aanspreekt bij de kinderen.

De huidige speeltuin Leenhof beslaat een oppervlakte van 10.000 m² en is daarmee een van de grootste in omvang in de Oostelijke Mijnstreek. De inventaris van de speeltuin bestaat grotendeels uit toestellen die niet meer tot de fantasie van de kinderen spreken. De stichting erkent dit feit ruiterlijk en opent met haar nota een weg naar een totaal nieuwe opzet.

Men streeft ernaar om binnen de speeltuin in feite drie kleinere tuinen te vestigen. Allereerst wil men verwezenlijken dat er een permanente bouwspeeltuin van de grond komt. Het verschijnsel bouwspeeltuin is nieuw in Nederland en kan zich in de zeer zeldzame gevallen dat er al een is verheugen in een geweldige belangstelling. Het betreft hier een tuin waarin kinderen naar hartelust zelf kunnen timmeren en spelen in zelfgemaakte hutten en bouwsels.

Daarnaast moet het kind de gelegenheid krijgen om met dieren om te gaan, en daarom zal er een kleine kinderboerderij moeten ontstaan binnen de tuin. De kinderen zullen dan aktief betrokken moeten worden bij het verzorgen van de dieren. En als laatste moet de huidige speeltuin in een iets andere vorm ook weer terug te vinden zijn. Tevens spreekt de stichting over het realiseren van een speelbad binnen de speeltuin zodat ook het waterspel niet ontbreekt.

Hoe dit alles moet gebeuren staat in een nota die aangeboden is aan het Schaesbergse college van burgemeester en wethouders.

De Speeltuin Stichting Leenhof die aangesloten is bij de NUSO, een grote landelijke organisatie van speeltuinen, heeft goede hoop dat er reeds op korte termijn begonnen kan worden met de reorganisatie.

Volgens de stichting kande speeltuin na de reorganisatie kan de meer publiek uit geheel Schaesberg trekken omdat een dergelijke opzet uniek is binnen de Oostelijke Mijnstreek. In de huidige vorm kan het in ieder geval niet verder, aldus de stichting.

De stichting noemt haar nieuwe creatie in de nota: „De speeltuin van de fantasie, de durf, het risico, het avontuur en het creatieve. Een speeltuin voor de zinnen van de hedendaagse jeugd.

Voor de financiering van het een en ander zijn reeds diverse instanties aangesproken.

Het Nationaal Jeugdfonds, Telebingo, de overheid, de gemeente en het spreekt vanzelf dat ook de speeltuinstichting haar steentje zal bijdragen. Men hoop binnen niet al te lange termijn met de werkzaamheden te kunnen starten.

St.-Cecilia op bezoek in Zillerthal

GINZLING-OOSTENRIJK – Harmonie St.-Cecilia van Simpelveld is in Oostenrijk gearriveerd. Na een voorspoedige reis bleek op circa acht kilometer voor Ginzling de tunnel te laag. Na veel passen en meten met medewerking van de gemeentepolitie en verkeerswacht, werd de knoop eindelijk doorgehakt en bleek het toch te lukken. Zondagmorgen werd voor een duizendkoppig publiek de heilige mis opgeluisterd in de Sankt Martinkerk in Mayerhofen. Bij het verlaten van de kerk werd Sint Cecilia door honderden kerkgangers spontaan uitgenodigd voor het geven van een openluchtconcert. Om 17.00 uur was het wederom aantreden geblazen voor de Sint Cecilianen. Een openluchtconcert in het hartje van Mayerhofen werd een succes, hetgeen veel beloofd voor het galaconcert op woensdag in het gloednieuwe Europahuis in Mayerhofen. Het verdere drukke programma van de harmonie omvat o.a. een officiële ontvangst ten gemeentehuize te Ginzling waar door voorzitter Jo Laumen en loco-burgemeester Karl Franssen geschenken zullen worden uitgewisseld.

Autotocht bejaarden

NUTH – De werkgroep van de stichting wijkraad bejaardencentrum Op den Toren houdt zondag 24 augustus een autotocht over een afstand van 40 kilometer. Deze wordt in twee etappes afgelegd. In totaal zullen 60 personenauto's aan deze tocht deelnemen. Vertrokken wordt om 13.30 uur en medewerking verlenen de politie, de BB, de brigadiers van de verkennerij en het personeel van het bejaardentehuis. De bedoeling van de werkgroep is, dat een bejaarde of een bejaard echtpaar met de chauffeur en zijn huisgenoten een middag uit is. Het picknickkoffertje gaat mee om in een sfeer van vriendschap een middag samen te zijn. Voor inlichtingen kan men terecht middels het telefoonnummer 04447-2699.



● *Het gouden paar Dekkers-Jorissen.*

Gouden paar op Molenberg

Van onze verslaggever

HEERLEN – De heer en mevrouw Dekkers-Jorissen uit de Da Costastraat 2 op de Molenberg vieren vrijdag met hun 7 kinderen en 13 kleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Het feest begint om 14.00 uur met een eucharistieviering van de parochiekerk Pius X. Van 19.00 tot 20.30 uur is er in het café-restaurant A Genne Bek aan de Mgr. Schrijnenstraat te Heerlen gelegenheid de jubilarissen gelukwensen aan te bieden.

De heer Pierre Dekkers (81) geboren te Roosendaal begon in zijn jeugd als administrateur bij de Nederlandse Spoorwegen, maar werd twee jaar later op wachtgeld gesteld. Na zijn militaire dienstplicht begon hij weer bij de N.S. te Venlo en kwam later terecht op het expeditiebureau te Maastricht. Door zijn promotie als hoofd van het verzendbureau voor kolen werd hij overgeplaatst naar Heerlen, waar hij tot aan zijn pensioen werkzaam bleef.

Zijn vrijetijd ging naar de sport waarbij zijn hart voornamelijk uitging naar de gymnastiek en atletiek die door hem actief werd bedreven. Bovendien was de heer Dekkers verschillende jaren bestuurslid van de St.-Raphaëlbond.

Mevrouw Hélène Dekkers-Jorissen (74) geboren te Veldweselt bij Lanaeken bleef tot aan haar huwelijk bij haar ouders die een bierbrouwerij beheerde.

Voor scholenproject in Malawi

Afrikaanse feestavond in kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – Het onlangs opgerichte actiecomité Scholenprojekt Likaka houdt zaterdag 6 september een feestelijke avond in het Slotgebouw van kasteel Hoensbroek. Met de gelden die op die avond bijeen worden gebracht wil het comité een school bouwen in het plaatsje Likaka in Malawi. Op de avond zal een kok allerlei hapjes maken die in Afrika tot de dagelijkse kost behoren, terwijl een aantal firma's vermaarde Limburgse eetwaar zullen leveren. Een aantal mensen zullen Middeleeuwse en Barokmuziek ten gehore brengen en er wordt een expositie gehouden van Afrikaanse beelden en kunstvoorwerpen, die ook te koop zijn.

Een van de oprichters van het comité, een bouwkundige, heeft in zijn vakantie de miserabele toestand waarin de huidige school van Likaka zich bevindt, met eigen ogen aanschouwd. Het golfplatendak is doorgeroest en witte mieren hebben de dakconstructie zodanig ondermijnd, dat de eerstvolgende storm het dak zal wegblazen.

Ook de leermiddelen waar de 570 leerlingen en vier onderwijzers zich mee moeten behelpen, zijn wrakstukken.

De bouwkundige heeft daarom een nieuwe school op tekening gezet, die inclusief een nieuwe inventaris, voor 10.000 gulden kan worden gerealiseerd. Iedereen die de feestavond in kasteel Hoensbroek wil meemaken kan zich inschrijven door 35 gulden over te maken op rekeningnummer 672962527 van de NMB in Heerlen met de vermelding „Scholenprojekt Likaka". Inlichtingen kan men verkrijgen bij J. Becker, Oude Lindenstraat 20 in Heerlen en bij H. v. Gemert, Bodemplein 32 in Brunssum.

Seizoensprogramma natuurgenootschap

HEERLEN – De kring Heerlen van het Natuurhistorisch Genootschap Limburg heeft een nieuw bestuur gekregen dat als volgt werd samengesteld. Voorzitter C. van Geel, secretaris P. Spreuwenberg, penningmeester mevrouw C. Adams-Kaasstra en als leden W. Bult en G. van Beek. Evenals voorafgaande jaren wordt elke tweede maandag van de maand een bijeenkomst gehouden. Deze vindt plaats om 20.00 uur in het café-restaurant A Genne Bek aan de Mgr. Schrijnenstraat te Heerlen.

Verder staat voor 31 augustus een genootexcursie op het programma naar het staatsnatuurreservaat te Vlodrop. Samenkomst is om 9.00 uur op de parkeerplaats aan de Spoorsingel achter het NS-station. Autobezitters worden verzocht aan andere deelnemers een lift te geven. Op 8 september wordt door de heer Spreuwenberg een voordracht gegeven met als onderwerp „vogeltrek". Verder staat een 13 oktober voordracht over paddestoelen te wachten, 19 oktober een paddestoelenexcursie, 10 november een voordracht over roofvogels en op 8 december een voordracht met lichtbeelden over het zuidelijke deel van Spanje en Portugal.

Uitslag loterij Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Het comité Het gehandicapte Kind Nieuwenhagen dat onlangs een verloting heeft gehouden, waarvan de opbrengst ten goede komt van de Nieuwenhaagse gehandicapte is er in geslaagd zoveel loten te verkopen dat het vier gehandicapten een reis naar Lourdes kan aanbieden. De gelukkige winnaars van deze Lourdesreis zijn onder politietoezicht uitgeloot. Hiervoor komen in aanmerking: Wim van Zundert, Jurgenslaan 27, Richie Wijhers, Vaechshof 10, Guus Schoffelen, Schanserweg 50 en Leo Heldens, Custerslaan 13. Tevens kan een van de begeleiders van deze gehandicapten de reis voor de helft van de prijs meemaken. Van de verkochte lotnummers zijn vier prijzen uitgeloot. De eerste prijs is gevallen op nummer 1076, tweede 1372, derde 1319 en de vierde prijs op nummer 3321.

Avondcollege krijgt eigen schoolgebouw

HEERLEN – Het Zuidlimburgs Avondcollege krijgt bij aanvang van het nieuwe cursusjaar 1980-1981 de beschikking over een eigen schoolgebouw. Van de zusters van Heythuysen heeft de directie van het avondcollege de voormalige kleuterschool van de Mater Dei-school aan de Mgr. Schrijnenstraat in Bekkerveld kunnen overnemen.

Het dagonderwijs aan volwassenen zal voortaan in dat gebouw plaatsvinden. Het avondonderwijs blijft zoals voorheen in de gebouwen van het Bernardinuscollege aan de Akerstraat. In het najaar zullen nog enkele noodlokalen worden geplaatst bij de voormalige kleuterschool.

Dit jaar start het Zuidlimburgs Avondcollege met een dagmavo en dagatheneum. Meer dan 60 personen hebben zich tot nu toe aangemeld voor dit dagonderwijs voor volwassenen en de directie van het college verwacht dat in de komende weken nog meer aanmeldingen zullen binnenkomen.

In Kerkrade hebben 45 leergierigen zich aangemeld voor de dagmavo, die eind deze maand in de bijgebouwen van het ADC van start gaat.

In totaal zullen bijna 1000 volwassenen op een of andere manier, het overdag of 's avonds les krijgen bij het Zuidlimburgs Avondcollege. Het mavo-onderwijs is daarbij het meest in trek. Meer dan 500 ouderen zijn daar mee bezig of beginnen er nu mee. Havo en Atheneum wordt door meer dan 300 personen bezocht. In het schooljaar 1979-1980 telde het avondcollege een dikke 750 leerlingen.

Vanaf het begin van het volwassenenonderwijs in de regio Heerlen in 1956 heeft de school al meer dan 1600 diploma's uitgereikt.

Jeugdhuis houdt openingsfeest

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe seizoen houdt de stichting jeugd- en jongerenwerk Brunssum op 22, 23 en 24 augustus een feest. Dit is bestemd voor jongeren van 16 tot 23 jaar en wordt gehouden in het jeugdhuis Fatima.

Het feest begint vrijdag om 20.00 uur met een cabaretvoorstelling door de cabaretier Kees Bos met zijn nieuwe programma „333 dwaze dia's". De entree voor deze avond is ƒ 1,50. Zaterdag wordt er om 14.00 uur een zeskamp gehouden. Liefhebbers kunnen vrijdag en zaterdag tot 13.50 uur hier voor inschrijven. De kosten zijn een gulden. Om 18.00 uur begint de „bonte tonavond" met gelegenheid om te barbecuën of een andere warme hap te nuttigen. Vanaf 21.00 uur zal de groep „Paraat" het geheel muzikaal omlijsten. De entree voor deze avond is ƒ 2,50. Zondag is er gelegenheid om mee te doen aan het spijkerslaan.

IN GESPREK

● Winkelcentrum

Nu het centrum van Hoensbroek op zijn kop staat heeft iedereen het er maar over wat de winkeliers te lijden hebben onder deze 'rotzooi'. Maar toen de verkeersbrug op de Akerstraat werd gesloopt heeft geen mens een woord gerept over de winkeliers aan de Akerstraat en omgeving. Het is bij de gemeente Hoensbroek nog nooit opgevallen dat er in Hoensbroek-Noord ook nog winkels liggen. Iedere oud-Hoensbroekenaar weet dat de Akerstraat en omgeving vroeger een druk winkelcentrum was. Wat er tegenwoordig van over is kun je geen winkelstraat meer noemen maar een soort Reeperbahn Als in het centrum van Hoensbroek een pand zou liggen als de Luxor, zou het allang verdwenen zijn en had er al een nieuwe zaak gestaan. Nu het terrein van de Emma vrijkomt voor woningen, zou je zeggen dat er meer winkels of verbeteringen aangebracht zouden worden in Hoensbroek-Noord. Als je de gemeenteraad vraagt wat er in Noord wordt gedaan krijg je te horen; niets. Die mensen moeten maar naar het centrum komen, krijg je als antwoord. Nou, gemeente Hoensbroek bedankt voor zoveel aandacht voor de bewoners van Noord, want met zoveel café's hoeven we geen dorst te lijden. Hopelijk komt er van de gemeenteraad nog eens iemand achter dat hier ook nog mensen wonen die een boterham willen verdienen in een fatsoenlijke omgeving. Hoensbroek zelfstandig? Nooit!

HOENSBROEK P. J. Kortooms

CURSUSSEN

HOENSBROEK – In het dienstencentrum te Hoensbroek wordt op 17 oktober in de kelder van de flat onder leiding van mevrouw Bauer begonnen met een danscursus voor beginners en gevorderden.

De lessen worden gegeven op de vrijdag van 14.00 tot 15.00 uur voor beginners en van 15.00 tot 16.00 uur voor gevorderden. De gehele cursus omvat 15 lessen en de kosten zijn 30 gulden per cursus. Liefhebbers kunnen zich tot 10 oktober laten inschrijven in het dienstencentrum, tel. 213668.

HULSBERG – De afdeling Hulsberg van de EHBO gaat bij voldoende deelname beginnen met een cursus voor het diploma Eerste Hulp bij Ongelukken. De lessen worden gegeven op de maandag van 20 tot 22 uur en de kosten zijn 80 gulden. Belangstellenden kunnen zich tot 20 augustus aanmelden bij de heren Van Leeuwen, Beatrixlaan 6, tel. 442208; Limpens, Raadhuisstraat 30, tel. 441307 en Pinkaarts, Burgemeester Kerckhoffstraat 3, tel. 442541.

CDA Eygelshoven aan minister:

Niet bezuinigen op Rijkspolitie

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – De CDA-raadsfractie Eygelshoven heeft in een brief aan het CDA Nederland in Den Haag haar ongenoegen kenbaar gemaakt tegen het voornemen van de minister van justitie tot bezuiniging van de Rijkspolitie met name de surveillance.

„Dit treft vooral de kleine gemeenten, die over Rijkspolitie beschikken", aldus de brief. „Gezien de sterke toename van criminaliteit, vandalisme enzovoorts, is de CDA-fractie van mening dat op de politie niet mag worden bezuinigd. In tegendeel, de politie moet worden versterkt en de samenwerking met politie en bevolking moet worden geïntensiveerd, wil het niet uit de hand lopen".

De CDA-fraktie verzoekt de brief aan de orde en onder de aandacht te brengen van de CDA-fractie Tweede Kamer en de minister.

Wethouder Logister die de brief ondertekende namens de CDA-fractie, heeft in de raadsvergadering van juli al fel tegen het voornemen van de minister geprotesteerd. Een motie voor Den Haag werd toen niet ingediend. Door het schrijven van deze brief ziet de wethouder dan ook af van het indienen van een motie tijdens de **september-vergadering.**

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Nuth

● BIJEENKOMST
Het Interkerkelijk Vredesberaad houdt vandaag, dinsdag, de eerste officiële bijeenkomst. Het contactadres is Kerkstraat 49, Nuth, tel. 2692.

Bocholtz

● SCHIETVERENIGING
Bocholtz is door de schietvereniging Trefpunt een vereniging rijker geworden. Elke donderdagavond wordt om 19.30 uur in zaal Derwall in clubverband geschoten. Belangstellenden zijn van harte welkom en kunnen enkele proefschoten lossen.

● KONING
Tijdens de kegelwedstrijd gehouden door de kegelclub Stiena werd de heer Frits Rademakers nieuwe koning van de vereniging. Hij volgde de heer A. Vliegen op.

● SUCCES
De ponyclub De Sportvriendjes behaalde tijdens het concours te Nuth de volgende prijzen: 1e in de dressuur werd Harry Sevaerts en 2e Jo Jorissen. Bij het springen behaalde een 3e plaats Jo Jorissen en 4e werd Erik Sevaerts en Bart Bost.

● PEUTERZAAL
De peuterzaal in het lokaal achter de kerk gaat vandaag, dinsdag, om 9.00 uur weer open voor alle kinderen tussen de 2 en 4 jaar. Aanmelding kan gebeuren bij mevrouw B. Engel. Op de Klinkert 17, tel. 442334.

Brunssum

● VOORLICHTING
Door de afdeling Brunssum van het Koning Wilhelminafonds wordt vandaag, dinsdag, om 20.00 uur in de Brikke-oave een voorlichtingsavond gehouden over de bestrijding van kanker. Aan de hand van een film wordt door een deskundige informatie verstrekt over de nieuwe ontwikkeling op medisch gebied. Deze avond is voor alle belangstellenden gratis toegankelijk.

● SPREEKUUR
Wegens afwezigheid komt het spreekuur van wethouder Vromen vandaag, dinsdag, te vervallen.

Eygelshoven

● BIJEENKOMST
Ter gelegenheid van de opening van het nieuwe seizoen wordt woensdag om 20.00 uur in het Saje-gebouw een bijeenkomst gehouden met als onderwerp hypnose. Tijdens deze avond zal de heer Hanssen enkele staaltjes van hypnotiseren samen met de bezoekers in praktijk brengen. De entree voor deze avond bedraagt ƒ 2,50.

Kienagenda

Vandaag
HEERLEN – 20.00 uur in café Royal Meezenbroek door de spaarclub. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum.
KERKRADE – 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de sportfederatie en duivenvereniging. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in club 208 door de Kegelvrung '69. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door bijstandscommissie St.-Cecilia. 20.00 uur in lokaal V.d. Heijden Chèvremont door damescomité St.-Barbara.
HOENSBROEK – 19.30 uur in Ons Huis door de fanfare en vv. Passart. 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmina.
HULSBERG – 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Caecilia.
HEKSENBERG – 19.30 uur in zaal Karrewiel door de spaarclub.
VOERENDAAL – 19.45 uur in Huis Laurentius door de schutterij.
SCHAESBERG – 20.00 uur in het wijkcentrum Het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUW-EINDE – 19.45 uur in de Vierenbeuk door de wijkraad De Weggbekker.
BRUNSSUM – 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven. 14.00 uur zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 20.00 uur in zaal Concordia door sv. Schuttersveld. 19.30 uur In 't Ven door de bejaardenbond.
VAESRADE – 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.

Kort geding in Maastricht

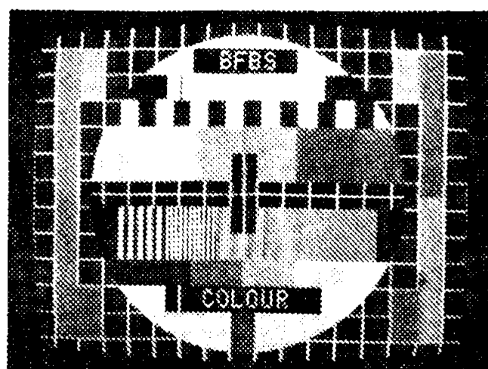
Moet Israeliër ons land uit?

MAASTRICHT – In een kort geding tegen de Staat der Nederlanden en de commissaris van de gemeentepolitie Maastricht, de heer N. Gijben, heeft mr. H. Beaujean gisteren een poging gedaan om uitzetting uit Nederland van een hier verblijvende Israeliër te verijdelen. De 25-jarige in Polen geboren Meron G., die de Israelische nationaliteit bezit, had op 6 mei 1980 een verzoek om een verblijfsvergunning ingediend. Dit verzoek werd door de Maastrichtse gemeentepolitie afgewezen, omdat de aanvrager illegaal in Nederland zou verblijven en voorts onder meer veroordeeld was wegens overtreding van de opiumwet. Volgens mr. Bouma, die optrad als vertegenwoordiger van de Nederlandse Staat en commissaris Gijben betekent dit, dat de Israeliër gevaarlijk moet worden geacht voor de openbare orde.

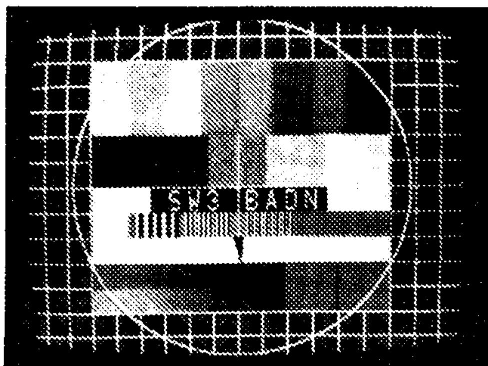
Dat de gemeentepolitie van Maastricht het verlenen van de verblijfsvergunning aan Meron G. baseerde op het strafrechtelijk verleden van de betrokkene achtte mr. Huub Beaujean niet terecht.

Meron G. verbleef vroeger al eens in Nederland. Ruim vijf jaar geleden bracht hij hier zes weken door in het huis van bewaring wegens het in bezit hebben van verdovende middelen.

Hierna werd hij niet als ongewenste vreemdeling aangemerkt. Zijn verblijfsvergunning bleef geldig tot april 1978. Omdat hij opgeroepen werd voor het vervullen van zijn militaire dienstplicht verbleef Meron G. tot eind 1978 in Israel. Teruggekeerd in Nederland bleek zijn verblijfsvergunning verstreken. Doordat G. zijn dienstplicht in Israel door afkeuring niet heeft kunnen voltooien zijn er voor hem aldaar geen ontplooiingskansen. Het is hem zelfs onmogelijk om een rijbewijs te halen. Reden waarom G. zich in Nederland wil vestigen. Hij is voornemens hier een Israelisch eethuis te beginnen. Dit is echter afhankelijk van zijn verblijfsvergunning. Over een week volgt uitspraak in deze zaak.



● *Testbeeld van de Britse zender. (1)*



● *Testbeeld van het „vierde" Westduitse net.*

Wegens weigering informatie aan bedrijfsartsen te geven

GGZ van Heerlen in clinch met therapeut

MAASTRICHT – Fekke Veltman (34), werkzaam als therapeut bij de Stichting Geestelijke Gezondheidszorg in Heerlen, heeft gisteren via een civiele procedure getracht zijn schorsing bij bovengenoemd instituut ongedaan te maken. President mr. R. Houterman van de arrondissementsrechtbank te Maastricht doet volgende week uitspraak over deze zaak.

De directie van de Stichting Geestelijke Gezondheidszorg heeft voor de heer Veltman een ontslagvergunning aangevraagd, die op 1 november moet ingaan. Als reden hiervoor wordt genoemd, dat Fekke Veltman weigert om informatie over zijn cliënten door te spelen naar hun artsen. In afwachting van het ontslag besloot de Stichting de heer Veltman wegens te verwachten acties tot aan die datum te schorsen.

De raadsman van de therapeut, mr. H. Beaujean uit Gulpen voerde aan dat therapeut Veltman wel degelijk informatie verstrekt aan behandelende geneesheren van zijn cliënten, maar niet zonder eerst toestemming te vragen van de betrokkenen. De keren dat Veltman principieel weigerde, was wanneer dat informatie gevraagd werd door bedrijfsartsen, omdat deze heel andere belangen behartigen. Volgens mr. Beaujean hebben meerdere therapeuten bij de G.G.Z. moeite met deze beroeps-ethische kant, reden waarom men al eens schriftelijk aan de directie gevraagd heeft om hulp en advies van buitenaf om in dit soort kwesties een duidelijk beleid te bepalen. Beaujean: „Het is niet te ontkennen dat er een conflict heerst binnen de G.G.Z. Dat dit conflict blijft voortbestaan is te wijten aan de werkgever, die de discussie over de beroeps-ethische kant laat vastlopen. Als de direktie beweert, dat Veltman binnen de interne structuur de enige dwarsligger is, vermoed ik dat men in hem een zondebok ziet. Al eerder is er vanuit de verschillende teams geroepen en gesmeekt om hulp van buitenaf om uit deze problemen te komen."

Op het moment van de schorsing waren er bij Fekke Veltman 20 personen in therapie. Veertien van hen verbraken naar aanleiding van de schorsing hun contact met de G.G.Z. Op een voorstel van de G.G.Z. om de behandeling bij een andere therapeut af te maken ging men niet in. Men wil pas terugkomen als de schorsing van Veltman ongedaan gemaakt is. Om Veltman in zijn streven zijn schorsing ongedaan te maken te steunen, hadden de 14 cliënten een brief geschreven, waarin men sympathie betuigde en waardering uitsprak voor het werk van de heer Veltman.

De verdediger van de G.G.Z., mr. B. Broekman, noemde de brief niet elegant. Men dient volgens hem te zorgen dat de cliënten buiten de affaire gehouden worden. Verder kwalificeerde hij de brief als een standaardbrief, geschreven door een stel geestelijk labiele mensen.

Omdat nietig verklaring van de schorsing eerherstel betekent voor Fekke Veltman opperde president Houterman de mogelijkheid om Veltman officieel in dienst te houden maar zijn cliënten door te verwijzen naar diens privéadres, zodat de therapie langzaam afgebouwd kan worden. Veltman zou dan moeten beloven zich tot aan de definitieve ontslagdatum niet in het gebouw van de G.G.Z. te vertonen. Directie en Fekke Veltman konden met dit voorstel niet akkoord gaan. Over een week volgt uitspraak.

Lijk in kofferbak van auto

TIENEN – In de kofferbak van een onder Tienen langs de weg geparkeerd staande auto heeft de Rijkswacht het lijk aangetroffen van de 64-jarige Paul B. uit Elsene. Het slachtoffer was eigenaar van de auto.

De toedracht van de moord is nog niet duidelijk. Evenmin is duidelijk waar de misdaad is gepleegd. De man werd vorige week donderdag voor het laatst gezien toen hij in zijn tuin aan het werk was. Bij een onderzoek in zijn woning zijn geen bijzonderheden geconstateerd.

Gemaskerd duo belaagt gezin

SIEBENGEWALD – Een echtpaar uit Siebengewald en zijn twee kinderen van 8 en 10 jaar zijn zondagavond onder Bergen aangevallen door twee gemaskerde mannen. Omstreeks kwart over tien keerde het gezin per fiets huiswaarts. Plotseling blokkeerde een man het fietspad. Hierna ontstond een gevecht tussen de aanvaller en de Siebengewalder. Die zag kans zijn belager met een bougiesleutel buiten gevecht te stellen. Op hetzelfde moment echter kwam een tweede aanvaller tevoorschijn. De Siebengewalder werd door hem met een mes gestoken. Direct hierna verdwenen de aanvallers in het donker. De door de politie ingezette speurhonden leverde geen resultaat op. De verwondingen van de Siebengewalder – die zich onder doktersbehandeling moest stellen – bleven beperkt tot een schampsteek.

Boeren en burgers in strijd om beloofde land

Van onze verslaggever

HEEL – De raad in Heel is maandagavond unaniem tot het besluit gekomen om in het gesprek tussen gemeente en Heelder boerenbond omtrent de herinrichting van de ontgrindingsgebieden ook de Panheelder bevolking te betrekken. Basis van overleg zal de fifty-fifty verdeling zijn, zoals die eerder reeds door de raad is voorgesteld. Wel zullen hier en daar nuanceringen mogelijk zijn.

„Het zal geven en nemen zijn", zo formuleerde raadslid A. Hendrix het maandag. De heer A. Cloquet was het die met het voorstel op de proppen kwam om een commissie in het leven te roepen die zowel met de boeren als de Panheelder bevolking zal gaan praten. Hij toonde zich een tegenstander om het eerder door de raad genomen besluit te laten varen. „We verliezen anders ons gezicht", aldus de heer Cloquet. Volgens hem hebben de bewoners van Panheel groot gelijk om in het overleg te worden betrokken.

PRIMEUR VOOR GELEEN

Ontvangst Britse TV in Limburg

door han brinkman

GELEEN – Volgens voorzitter W. Schepers van Kabeltevee Geleen kunnen de inwoners van die gemeente nog voor eind 1980, mits aangesloten op de kabeltelevisie, de Britse televisiezender British Forces Broadcasting System (BFBS) en een „vierde" Duitse net op het beeldscherm ontvangen. Uit een onderzoek van de Beekse firma Intercai is gebleken dat zowel de Britse als de Westduitse zender van Mook tot Vaals op de televisie ontvangen kunnen worden. Intercai heeft daartoe in 45 Limburgse gemeenten metingen verricht, op initiatief van de Stichting Kabeltelevisie Geleen. Daarmee komt het totaal aantal te ontvangen zenders voor Limburg op elf te liggen.

De ontvangst van het Britse net, dat pas sinds begin juli „in de lucht zit", is mogelijk geworden doordat in Mönchen-Gladbach een eigen televisie-net voor Britse militairen is opgezet. De kleurenprogramma's van de BFBS worden nu nog op band aangevoerd, maar zullen in de toekomst rechtstreeks per straalverbinding uit Groot-Brittannië worden uitgezonden. Het Britse TV-station besteedt veel aandacht aan amusementsprogramma's, en zendt dagelijks vanaf twee uur in de namiddag uit. Het zogenaamde „vierde" Westduitse net is de Südwestfunk, die de programma's – voor een belangrijk deel gewijd aan sport – vanuit Baden-Baden uitzendt.

Volgens Schepers, die voorzitter is van de Stichting Kabeltelevisie Geleen, is doorberekening van de aanlegkosten op de Geleense abonnees van kabeltelevisie niet noodzakelijk. Deze kosten, geschat op tien à twintig gulden per aansluiting, kunnen z.i. best geput worden uit de financiële reserves. Voorwaarde is wel dat de Geleense gemeenteraad op korte termijn accoord gaat met de kredietverstrekking. Schepers twijfelt echter niet aan de politieke haalbaarheid van een dergelijk voorstel.

Zonder aansluiting op kabeltelevisie is ontvangst van de twee zenders eveneens mogelijk, maar de kosten bedragen dan minimaal duizend gulden.

Voorwaarde daarvoor is een gunstige ligging ten opzichte van de zender, een goede antenne en een speciale aanpassing van het TV-toestel.

Smit-Kroes morgen op vliegveld Beek

BEEK – De staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, mevrouw N. Smit-Kroes, zal morgenmiddag 20 augustus in het motel van de Luchthaven Zuid-Limburg een onderhoud hebben met de colleges van B en W van Beek, Geulle en Ulestraten. De drie gemeenten zullen de staatssecretaris een nadere toelichting geven op het gezamenlijke standpunt over het structuurschema burgerluchtvaartterreinen. Omdat hier een planologische kernbeslissing aan de orde is, zou aanvankelijk ook de verantwoordelijke minister van Ruimtelijke Ordening, Beelaerts van Blokland, bij de besprekingen aanwezig zijn. Hij is die dag echter verhinderd.

Deken Meerssen met emeritaat

Benoemingen bij bisdom

ROERMOND – Bisschop mgr. dr. J. Gijsen van Roermond, heeft op diens verzoek eervol ontslag verleend aan de heer H. Gulikers als pastoor van de parochie H. Bartholomeus in Meerssen en als deken van het dekenaat Meerssen. Pastoor-deken Gulikers gaat met emeritaat. Tot opvolger van gedelegeerde voor het roepingswerk drs. H. Jochems, werd benoemd de heer Th. Willemsen. De heer Willemsen blijft kapelaan van de kathedraal in Roermond en spirituaal van de kandidaten voor het permanent diakonaat. Tot moderator van de school voor individueel lager en middelbaar huishouden nijverheidsonderwijs „Wyckerveld" in Maastricht werd benoemd de heer W. Kobelé, kapelaan van de parochie H. Jozef in Maastricht.

Van Agt naar Grevenbicht

GREVENBICHT – Premier Dries van Agt heeft laten weten aanwezig te zijn op de kroningsfeesten die schutterij De Eendracht van Papenhoven-Grevenbicht op 6 september zal houden. Dan zal Ger Smeets tot de eerste keizer van deze schutterij worden gekroond. Naar het bestuur meedeelt, zullen behalve de minister-president onder meer ook de Oostenrijkse ambassadeur, voorts de drie jongste Kamerleden (Tripels, Van der Linden en Wöltgens) en gouverneur Kremers de Beegse kroningsfeesten bijwonen.

Dode bij botsing tegen boom

GEMERT – De 28-jarige E. Bertijn uit Venray is gistermorgen vroeg bij een verkeersongeval in Gemert om het leven gekomen. De man raakte door onbekende oorzaak met zijn auto in de rechterwegberm. Bij het corrigeren reed de man frontaal tegen een boom. Hij vloog uit de wagen en was op slag dood.

Prijswinnaars Sing-a-Song-festival

WAHLWILLER – Carriban Steelband uit Heerlen heeft in de categorie groepen de eerste prijs gewonnen tijdens de Sing-a-Song talentenjacht in Wahlwiller. Fusion uit Roermond werd tweede. De derde plaats was weggelegd voor Jessica uit Hulsberg. In de categorie solisten won Arnold Stone uit Maastricht. Hij vertolkte het liedje My way. Anja Bovendeaard uit Sittard werd met „Sjeng" tweede. Paul Erne uit Maastricht eindigde met Reaggea Horse op de derde plaats. De winnaars van deze talentenjacht mogen 8 september deelnemen aan de internationale talentenjacht in Luxemburg die in samenwerking met RTL georganiseerd wordt. Ook bestaat de mogelijkheid tot het opnemen van een plaat. De oudste deelnemer, de heer Kaelen, uit Gulpen viel niet in de prijzen. De jongste deelneemster Sandra uit Brunssum, tien lentes jong kwam met I've been waiting for you niet verder dan een tiende plaats. Op de foto: de verzamelde deelneemsters en deelnemers aan de talentenjacht.

Naar Sittard via een omweg

SITTARD – Tot eind november kunnen automobilisten met bestemming Sittard geen gebruik maken van de afslag Sittard-Born langs de E9. Gisteren is men begonnen met de reconstructie van de Julianaweg, die aansluiting geeft op de oude rijksweg naar Sittard. Gedurende de werkzaamheden is de Julianaweg voor alle verkeer gesloten. Automobilisten kunnen Sittard nu bereiken via de afslag Geleen-Urmond. Dat geldt zowel voor automobestuurders uit de richting Heerlen als uit de richting Eindhoven. Bovendien kan de laatste categorie ook de afslag Susteren-Roosteren-Maaseik nemen om Sittard te bereiken.



● *Julianaweg afgesloten tot november.*

OVER UITBREIDING LUCHTHAVEN

GS overleggen met gemeentebesturen

MAASTRICHT – Een delegatie van het college van G.S., bestaande uit de deputés Buck, Mastenbroek en Lodewijks, zal vanmiddag van gedachten wisselen met de colleges van B. en W, van de bij de luchthaven betrokken gemeenten. Dit gesprek is gepland naar aanleiding van discussies over een eventuele uitbreiding van het vliegveld binnen de gemeentebesturen. De uit de besprekingen naar voren komende argumenten kunnen dan alsnog worden verwerkt in de definitieve standpuntbepaling, dat wil zeggen dat bijstellingen kunnen worden aangebracht. Aan het overleg nemen deel de colleges van de gemeenten Beek, Bunde, Geulle, Hoensbroek, Meerssen, Nuth, Schimmert, Spaubeek en Ulestraten.

Op 25 augustus vindt de tweede gecombineerde vergadering van de Statencommissie plaats. Donderdag jl. is er een toelichting gegeven op de luchthavenproblematiek. De voorgelegde stukken zullen in de komende vergadering behandeld worden.

De vaste Statencommissie van Economische Zaken, Financiën, Verkeer- en Waterstaat en Ruimtelijke Ordening vergadert niet zoals aanvankelijk de bedoeling was op 18 september maar op 11 september.

Noord-Afrikadeskundige over Marokkanenconflict

Bedrijfsarts ontslaan is geen oplossing

door jos benders

HEERLEN – „De golf van kritiek, die is losgebroken over een brief van 40 Marokkanen over het slecht functioneren van de bedrijfsgeneeskundige dienst van de Maastrichtse Papierfabriek mag niet zonder meer leiden tot het ontslag van de bedrijfsarts". Dat stelt de Amsterdamse cultureel antropoloog dr. D.G. Jongmans (58), die medewerker is van Koninklijk Instituut voor de Tropen in die stad. Jongmans mag gelden als een deskundige bij uitstek op het gebied van gezondheid en ziekte in Noord-Afrika. Hij heeft acht jaar gewoond en geleefd in Marokko, Libië en Tunesië en is momenteel nauw betrokken bij de begeleiding van Marokkanen in Nederland. Jongmans heeft er nooit een geheim van gemaakt, dat hij ook z'n bedenkingen had over de acties voor de zgn. kerkmarokkanen.

Enkele weken geleden stuurde een groep van 40 boze Marokkanen een brief aan de directie van de Koninklijke Nederlandse Papierfabriek in Maastricht waarin ze hun beklag deden over de bedrijfsarts. De brief werd gesteund door een Maastrichtse belangengroep. Deze zegt ook klachten te hebben gehad van een aantal Nederlandse werknemers. Gevraagd werd om het ontslag van de bedrijfsarts. Als één van de belangrijkste verwijten geldt, dat de bedrijfsarts ten onrechte mensen aan het werk stuurt. Aangevoerd werd, dat een specialist in enkele gevallen werkhervatting duidelijk had ontraden. De bedrijfsarts zou teveel rekening houden met het bedrijfsbelang. Vorige week zijn door het Tweede-Kamerlid L. Jansen (PPR) schriftelijke vragen over de zaak gesteld aan de minister van sociale zaken.

Jongmans is bang, dat de actie het belang van de Marokkanen zal schaden. „Door de hele zaak te bespreken hadden misschien een hoop problemen achterwege kunnen blijven. Het komt waarschijnlijk neer op een falende communicatie". Jongmans heeft, sedert de aanvang van een omvangrijke studie over dit onderwerp in 1964, genoeg van dergelijke voorbeelden meegemaakt. „Als een arts aan een Marokkaan vraagt 'Wat heeft u ?' kan deze helemaal dichtklappen. Gewoon, omdat hij nu eenmaal vindt, dat de arts dat toch zeker zelf behoort te weten.

Ook is het zo, dat tal van klachten kunnen wijzen op een hele andere aandoening, dan die waarover de klacht gaat. Een voorbeeld. Een Marokkaan vervoegt zich bij zijn huisarts met de stellige boodschap, dat hij aambeien heeft. Tijdens een uitvoerig gesprek vertelt de man uiteindelijk, dat hij lijdende is aan impotentie".

Jongmans vindt het dringend noodzakelijk, dat Nederlandse artsen beter worden opgeleid in de problematiek van de Noordafrikanen. Daaraan gebeurt volgens hem nog veel te weinig. Er is een enorme mate van onbegrip van twee kanten. Hij raadt de artsen altijd aan hun patiënt eerst op hun gemak te stellen, maar wel zó, dat daardoor niet het tegendeel bereikt wordt. „Een Marokkaan bijvoorbeeld vragen naar zijn vrouw en kinderen hoort niet. Dat kan verkeerd uitpakken. Een pols voelen met twee vingers en niet met vijf wordt als onzorgvuldig ervaren". In de lessen, die Jongmans geeft aan artsen van de Amsterdamse GMD probeert hij deze zaken duidelijk naar voren te laten komen.

Voorlichting

Sinds kort loopt in Amsterdam ook een voorlichtingsproject voor wijkverpleegsters. Jongmans vindt trouwens, dat er nodig een leerstoel over 'gezondheid en ziekte van Noordafrikanen' moet komen. Waar mogelijk wil hij iedereen met raad en daad ter zijde staan om het contact met de Marokkanen te verbeteren. „Ik sta sympathiek tegenover de belangen van Marokkanen, maar dat wil nog niet zeggen dat ze altijd gelijk hebben", aldus Jongmans. „Het gaat er gewoon om hun denken en doen te begrijpen". Laatst nog werd hem om bemiddeling gevraagd in een probleem, waarbij een Marokkaan betrokken was. „De huisarts had een reumatische aandoening geconstateerd in de rug, waardoor de man niet meer kon tillen. Kort en goed bleek het probleem neer te komen op iets heel anders, namelijk een ernstig psychisch conflict. Zijn vader had een vrouw voor hem uitgezocht. Hij mocht niet nee zeggen. Dat leidde uiteindelijk tot depressies en moedeloosheid".

Oplossing

Jongmans ziet als oplossing voor het geschil bij de Maastrichtse KNP een eventuele bemiddeling door een onafhankelijke deskundige. De vraag of gastarbeid eigenlijk niet altijd tot problemen moet leiden beantwoordt hij bevestigend. „Aan de hand van dat besef moet er gehandeld worden. Acties zijn dan niet altijd het beste middel. Ze worden wel eens misbruikt voor een bepaald politiek doel, al wil ik niet zeggen dat daar hier sprake van is. Het gaat erom, dat het belang van de Marokkaan wordt gediend, ook op de lange termijn! Als ik met dat doel aan het Maastrichtse probleem iets ten goede zou kunnen keren, zou ik dat graag en belangeloos doen", aldus Jongmans.



● De schutterij van Oost Maarland presenteert zich.

Schutterijen verbroederden in Voerstreek

SINT MAARTENSVOEREN – Het verbroederingsschuttersfeest van de Voerstreek, dat gisteren in Sint Maartensvoeren is gehouden, heeft een vrij flauw verloop gehad. Ondanks het fraaie weer bleef de belangstelling beneden de verwachting. Volgens de organisatoren is dit waarschijnlijk te wijten aan de situatie in de Voerstreek. Het schuttersfestijn verliep rimpelloos.

Enkele honderden rijkswachters, die in en rond Sint Maartensvoeren waren gestationeerd met het oog op eventualiteiten, behoefden niet in actie te komen. Voor de organisatoren was het overigens een bittere pil dat geen toestemming werd gegeven voor het houden van een schuttersparade, een belangrijk onderdeel van een dergelijk folkoristisch evenement. Behalve Belgische schutterijen waren ook de zusterverenigingen van Oost Maarland, Berg en Terblijt en Mheer present. Vier schutterijen, die hadden ingeschreven, lieten verstek gaan.

Uitslagen Schaesberg

SCHAESBERG – De overige uitslagen van het Schuttersfeest dat afgelopen zondag in Schaesberg werd gehouden zien er als volgt uit:

Beste vaandeldrager: ere-prijs Klimmen 195; 1e prijs, Geleen 195; 2e prijs, Heerlerheide 195.

Mooiste keizerin: 1e prijs, Schinveld, 383.

Mooiste keizer: 1e prijs, Merkelbeek 380.

Mooiste koningin, ere-prijs Klimmen 388; 1e prijs, Geleen, 381; 1e prijs, Schinveld 380; 1e prijs, Amstenrade, 378.

Mooiste koning: ere-prijs, Oirsbeek 382; 1e prijs, Brunssum 380; 1e prijs, Klimmen, 377.

Mooiste generaal: 1e prijs, Schinveld 196; 2e prijs, Sweykhuizen, 195.

Modelste generaal: 1e prijs, Heerlen, 197; 2e prijs, Vaesrade, 195.

Mooiste Bieleman boven 16 jaar: 1e prijs, Aersens, Geleen 194; 2e prijs, Rutten Beek, 192.

Mooiste Bieleman onder 16 jaar: 1e prijs, Bogaars, Vaesrade, 192; 2e prijs, Willems, Spaubeek, 190.

Drumband met klaroenen, 1e divisie: 1e prijs, Heerlen, 2107; 2e prijs, Klimmen, 2041, 3e prijs, Spaubeek, 2024.

Drumband met klaroenen, 2e divisie: 1e prijs: Limbricht, 2019.
Drumband zonder klaroenen 1e divisie: 1e prijs, Merkelbeek 2170.
Drumband zonder klaroenen, 2e divisie: 1e prijs, Stein, 2025 punten; 2e prijs, Brunssum 2017 punten; 3e prijs, Sweykhuizen 1994 punten; 4e prijs, Geleen 1962 punten.
Beste tamboer majoor: 1e prijs, Heerlen; 2e prijs, Klimmen.
Oude excercitie: 1e prijs, Heerlerheide; 2e prijs, Spaubeek; 3e prijs, Oirsbeek.
Commandant oude excercitie: 1e prijs, Heerlerheide; 2e prijs, Oirsbeek.
Linker guide: 1e prijs, Oirsbeek; 2e prijs, Klimmen.
Rechter guide: 1e prijs, Heerlerheide; 2e prijs, Spaubeek
Nieuwe excercitie: 1e prijs, Limbricht; 2e prijs, Schimmert; 3e prijs, Heerlen.
Commandant nieuwe excercitie: 1e prijs, Schimmert; 2e prijs, Limbricht.
Jongste tambour: 1e prijs, Schinveld.
Tambours C-klasse: 1e prijs, Beek, dhr. B. Tappen; 2e prijs, Amstenrade, G. Meyers; 3e prijs, Beek, Leunissen.
Klaroenblazers C-klasse: 1e prijs, Oirsbeek, Curfs; 2e prijs, Heerlen, Stolman; 3e prijs, Spaubeek, Bauwens.
Tambours B-klasse: 1e prijs, Schimmert, P. Raven; 2e prijs, Schimmert, G. Raven.
Klaroenblazers B-klasse: 1e prijs, Heerlen, De Vries; 2e prijs, Heerlen, Ruiken.

Tambours A-klasse: 1e prijs, Stein, Gorissen; 2e prijs, Heerlerheide, Heiligers.

Klaroenblazers A-klasse: 1e prijs, Klimmen, Van Summeren; 2e prijs, Oirsbeek, Curfs.

Oudste schutter: 1e prijs, S. Meyers, Spaubeek.



● Ook de Bielemannen werden afgelopen zondag in Schaesberg weer goed onder de loep genomen.

Kaartverkoop Limburgs Dagblad

Chris Roberts en Manuel ook op het Schlagerfestival

Van onze showpagina-redactie

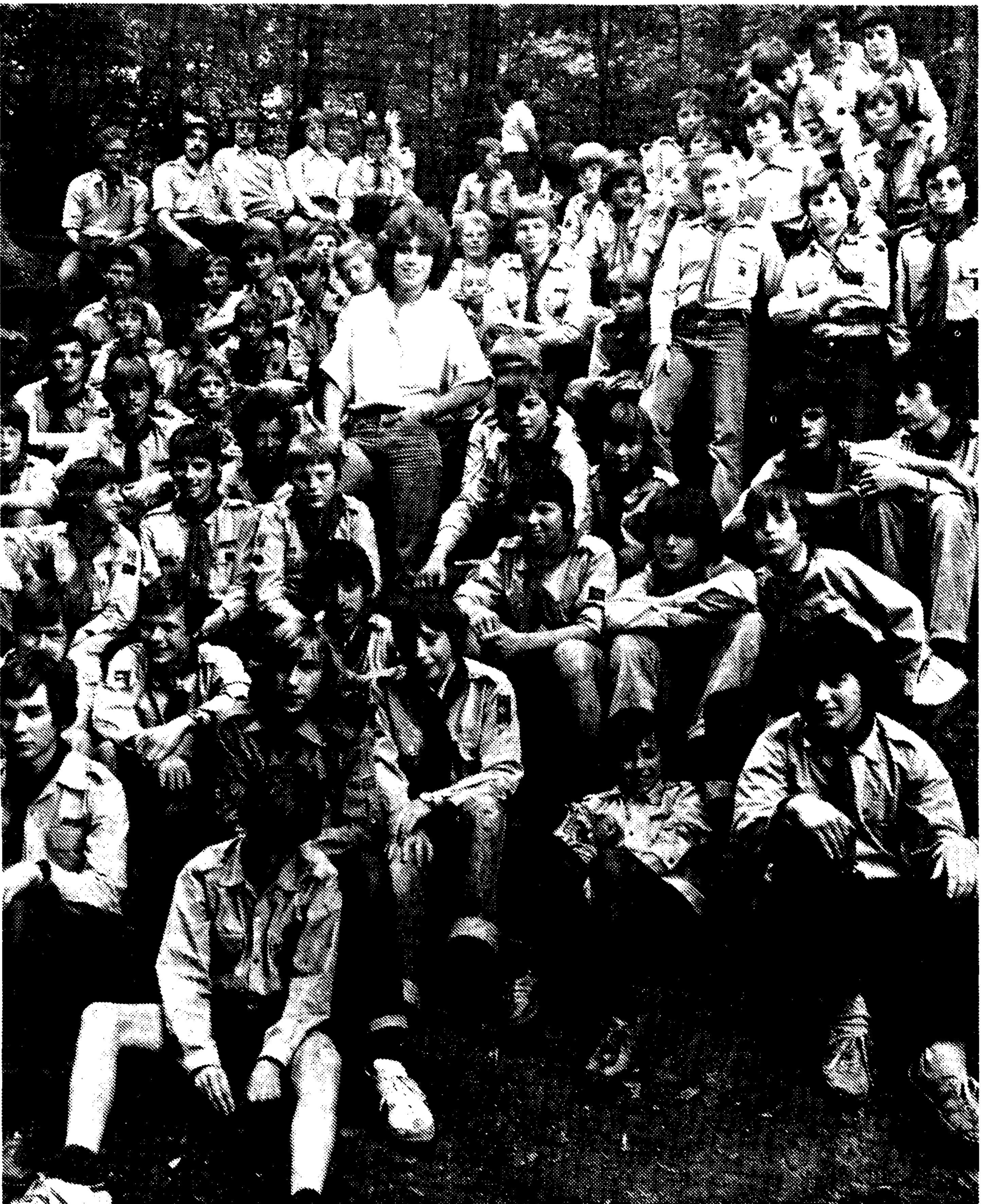
HEERLEN – Ook CHRIS ROBERTS en de 15-jarige MANUEL (bekend van „Das Lied von Manuel") zullen van de partij zijn op het schlagerfestival 1980 dat organisator HARRY THOMAS op vrijdag 12 en zaterdag 13 september over de bühne laat gaan van de Rodahal in Kerkrade. Thomas brengt daarmee opnieuw een topprogramma waarvoor u dagelijks tijdens de kantooruren bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad kaarten kunt kopen (f 15,50 en 29,00). U bent dus welkom. Dat laatste zullen op beide festivaldagen ook de collega's van heel wat radio- en TV-stations uit binnen- en buitenland zijn die in Kerkrade opnamen komen maken.

Onze vriend FREDDY QUINN zal het programma van Thomas in Kerkrade opnieuw presenteren. Behalve dat deze wereldster zelf natuurlijk ook diverse van zijn kassuccessen zal laten horen (zoals bijvoorbeeld „Istanbul ist weit" en „Du hast Tränen im Gesicht" - recente nummers van Freddy) introduceert hij ook heel wat bekende topsterren. De fans die de sympathieke Tsjech KAREL GOTT willen zien en horen kunnen daarvoor dit jaar alleen op vrijdagavond 12 september in de Rodahal van Kerkrade terecht. COSTA CORDALIS en CHRIS ROBERTS zijn er alleen op zaterdag. Voor de rest wordt op beide avonden hetzelfde programma gepresenteerd.
ROY BLACK, FREDDY BRECK, REX GILDO, VICKY LEANDROS, de massale FISCHER CHÖRE behoeven bij het schlagerpubliek nauwelijks introductie. Nieuw op het schlagerfestival zijn JONNY HILL en PETER PETRELL („Källe mit der Kelle") en MANUEL („Das Lied von Manuel"). Eveneens is terug DANIEL DAVID. Voor de eerste maal na acht jaar in Nederland opnieuw ook VICO TORRIANI, niet de eerste de beste ster, die destijds veel succes had met „Du schwarzer Zigeuner", een nummer dat hij ook op 12 en 13 september in Kerkrade zal brengen. Evenals „Stella Bianca", de Johan Sebastian Jodelbach en „La pastorella".

300 padvinders

DENNIE CHRISTIAN, de Duitse ster van wie in Nederland nog steeds de meeste platen worden verkocht (vandaar dat hij opnieuw het „Gouden draai-orgel" door de Duitse ambassadeur van ons land krijgt uitgereikt) komt dit jaar met een heel speciale act ten tonele. Liefst met 300 Duitse en Nederlandse padvinders komt hij op de Bühne die samen met hem het lied „Vrijheid en Vrede" (met als Duitse titel „Freundschaft und Liebe") komen zingen. Het is het verhaal van Duitse en Nederlandse jongeren van deze tijd die niets met een oorlog (zoals we die hebben gekend) te maken willen hebben. Met dit lied komt overigens ook Limburg weer op het podium, want de Nederlandse padvinders zijn allen lid van Scouting Limburg. De padvinders zijn voor het merendeel afkomstig uit Kerkrade en Heerlen. Zij zijn het ook die gastvrijheid tijdens de Schlagerfestivaldagen verlenen aan de Deutsche Pfadfinderschaft met leden uit Aken, Keulen en Bensberg (bij Keulen), de plaats waar Dennie Christian werd geboren. Ook een jongere broer van Dennie – Jocky – maakt deel uit van het Duitse gezelschap. Veel activiteiten dus ook op en achter de Bühne met alleen al 300 padvinders en de in dit geval ruim 150 leden tellende Fischer Chöre.

Bedrijvigheid ook van heel wat collega's van radio en televisie. Harry Thomas organiseert het Schlagerfestival in samenwerking met LIMBURGS DAGBLAD en de TROS-televisie. De uitzending van de TROS is op maandagavond 22 september van 19.50 tot 21.30 uur op NEDERLAND I.
De Belgische BRT luidt het programma op vrijdagavond 12 september in met een rechtstreekse uitzending vanaf de parkeerplaats bij Motel Heerlen (In de Cramer tegenover het Limburgs Dagblad). In het programma „Made in Germany" brengt Harrie Cremers die dag tussen 17.05 en 19.00 uur (er is dan dubbele zendtijd voor dit wekelijkse programma van BRT II) directe interviews met alle artiesten en worden nieuwe produkties voorgesteld. De uitzending is voor het publiek toegankelijk omdat de BRT twee reportagewagens uit Brussel laat overkomen met daaraan gekoppeld luidsprekers. Via de PTT en RTT in België, alsmede via een extra zender wordt het programma in de lucht gebracht. Vanuit Hasselt komt presentator Marc Brilouet en producer Pol Cabus mee voor de introductie bij publiek en luisteraar.
De collega's van Radio Luxemburg RTL sturen hun chef van dienst MARTIN SCHWARZE met een reportagewagen over naar de Rodahal in Kerkrade. Uitzending op zondagochtend 14 september van 9.00 tot 12.00 uur. (Hierdoor komt het programma van Rainer Holbe op de zondagochtend te vervallen).
De Deutschlandfunk brengt Thomas' schlagerfestival op zaterdag 13 september van 16.00 tot 17.00 uur in de ether met als presentator Peter Puder. De Deutsche Welle zendt uit op woensdagochtend 18 september om 9.30 uur (met drie herhalingen ten gerieve van de werelduitzendingen). Reporter is Dieter Liffers. Radio-opnamen worden eveneens in Kerkrade gemaakt door de WDR en de Südwestfunk. De Belgische Rundfunk (BRF in Eupen, kanalen 5 en 26) brengt zowel op 17 en 24 september reportages tussen 13.00 en 13.45 uur (Knut Kuckel).
Drie elpees zullen er verschijnen rond het komende festival. Bij Polydor de dubbelelpee „Harry Thomas presenteert Schlagerfestival 1980" met alle deelnemende artiesten, bij Arcade de derde aflevering van „Harry Thomas presenteert 20 Superschlager" en bij Ariola „Harry Thomas presenteert Schlagerparade 1980". Belangrijk voor de fans is ook om te weten dat er ook een boek in de komende maanden verschijnt: „Harry Thomas presenteert Schlagerfestival", het eerst op zijn terrein in de Benelux. Op de inhoud daarvan komen wij nader terug.



● DENNIE CHRISTIAN
... zorgt met 300 Duitse en Nederlandse padvinders voor een spektakelstuk tijdens het Schlagerfestival ...

Showpagina zaterdag weer terug

HEERLEN – Nog even geduld willen we vragen van de vrienden en vriendinnen van onze showpagina. Komende zaterdag zijn Harrie Cremers en zijn team weer helemaal terug in de kolommen van het Limburgs Dagblad. De gebruikelijke wel te verstaan in ons eerste katern. Tot dan en hier alvast nieuws dat we schlagerfans niet willen onthouden.

Limburgs Dagblad



Hinault favoriet bij de bookmakers voor WK

Hausse in Nederlandse profwielersport houdt ook een gevaar in

door wiel verheesen

HEERLEN – Nog amper anderhalve week. Dan staat de elite van het cyclisme aan de start van de belangrijkste eendagsrit: het wereldkampioenschap op de weg. Merkenbelangen, samenzweringen, bundeling van krachten, ze geven ieder jaar apart cachet aan deze wedstrijd waarin méér dan in welke andere koers alleen de hoofdprijs telt. Voor één man het goud en de poen; voor een aantal anderen – die zich opofferen ten gunste van de kampioen – een deel van de buit. Voor de rest, voor het overgrote deel van het peloton, niets. De strijd om de wereldtitel kent geen medelijden. Het zal straks, 31 augustus in Sallanches, weer bewezen worden. De roem en het grote geld liggen dáár, aan de voet van de Mont Blanc, te wachten. Op wie?

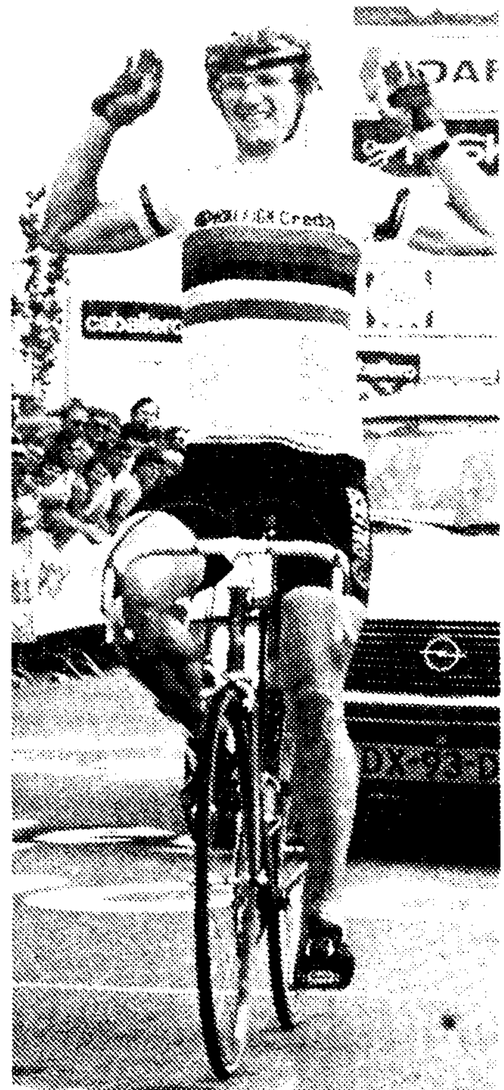
„Ze zijn het hier bijna heel gewoon gaan vinden dat iemand van ons de regenboogtrui verovert", zei Knetemann, nog voordat hij de laatste kilometers in de voor hem zo succesvolle Ronde van Nederland had afgelegd. „Nadat Kuiper in 1975, ik in 1978 op de Nürburgring en Jan Raas vorig jaar op de Cauberg als winnaar uit de bus zijn gekomen, rekent men op een vervolg van deze zegereeks. Als de titel bij een buitenlander terechtkomt, is dat voor het publiek een teleurstelling. Wij, de renners, weten beter dan wie ook hoe verschrikkelijk zwaar het is om juist een koers als het wereldkampioenschap te winnen".

Verwend

De hausse waarin de Nederlandse profwielersport thans zit, houdt een gevaar in. Het bestaat hieruit dat het publiek zó verwend is geraakt, dat men in de nabije toekomst een nederlaag als het ware niet meer verteert. Nu ons land de Tourwinnaar en nummer twee heeft, plus de wereldkampioen en enkele andere cracks, lijkt het alsof de Nederlandse profs onverslaanbaar zijn. „Wie doet ze wat?", zegt de juichende en brullende massa als Joop Zoetemelk, Hennie Kuiper, Jan Raas, Johan van de Velde, Gerrie Knetemann, Henk Lubberding, Bert Oosterbosh en noem verder maar op, zich aan den volke tonen. „Zijn zij het niet die schitterden en wonnen in de Tour, de Dauphiné Libéré, Amstel Gold Race, Gent-Wevelgem en het wereldkampioenschap 1979 op zowel de weg als in de achtervolging? Nou dan. Behoren de meesten bovendien niet tot de Raleigh-ploeg, die als 's werelds sterkste wielercollectief te boek staat?". Zo redeneert de massa.

Coryfeëen

Het is alsof men in de roes van de successen vergeet dat straks, in Sallanches, óók nog ruim honderd andere renners aan de start komen en dat tot het peloton méér dan een half dozijn coryfeëen behoort. Hinault, Bernaudeau, Moser, Saronni, Baronchelli, Battaglin, De Vlaeminck, Willems, Pollentier, Knudsen, Nilsson, Johansson, De Muynck, Agostinho, Ruperez en wie weet nog meer, zijn er evenmin om van de natuur te genieten.



● *Jan Raas, titelverdediger in Sallanches.*
Foto: PETER ROOZEN

Ze hebben, net als de Nederlanders, weliswaar enkele tientallen (lucratieve) criteria achter de rug, maar ze hebben de voorbereidingen op de wedstrijd van het jaar beslist niet vergeten. Voordat de Ronde van Nederland op gang kwam, was er immers ook al een Ronde van Duitsland. En de Italianen plus Fransen hebben juist in deze periode over wedstrijden van stad-tot-stad of kleine rittenkoersen in eigen land, allerminst te klagen. Met andere woorden: Sallanches werpt in alle opzichten de schaduwen vooruit.

Bolwerk

Er is méér; zeker in ons land. Het gonst van geruchten dat er belangrijke transfers op stapel staan. Transfers, zo werd er gefluisterd in de Ronde van Nederland-karavaan, die wel eens ten gevolge kunnen hebben dat het bolwerk van Peter Post één of meerdere belangrijke steunpunten kwijtraakt. Vermeer Thijs, de Belgische co-sponsor van Mini Fiat die volgend jaar met een eigen ploeg aan het wielerfront verschijnt, zou al een verbintenis hebben gesloten „met een Nederlandse toprenner". Zo meldden insiders uit België.

Chef d'equipe Peter Post van Raleigh zei de voorbije week bij herhaling dat hem niets bekend was van belangrijke mutaties. Dat er naast Raleigh en HB Alarmsystemen volgend seizoen nog een andere Nederlandse merkenploeg komt – die een budget heeft van één miljoen gulden – is vrijwel zeker. De namen van Adidas en Borsemij worden bij herhaling genoemd. Rini Wagtmans (straks manager van dit team?) was een geïnteresseerd lid van de volgerskaravaan in de Ronde van Nederland.

Ploegleiders en toprenners ontkennen de geruchten over transfers, hetgeen niet verwonderlijk is omdat men kort vóór het wereldkampioenschap geen gedonder wil hebben of omdat contractuele verplichtingen c.q. losweken van bestaande overeenkomsten in het geding zijn. Sallanches zal niettemin voor een belangrijk deel in het kader staan van op handen zijnde veranderingen. En dan heeft dit zeker niet alleen betrekking op Kuiper (Peugeot?, Daf Trucks? of toch nog een ander team?), Jo Maas of een andere, thans nog in buitenlandse dienst rijdende, landgenoot.

Oersted

Voorlopig staat alleen vast dat de Deen Hans-Henrik Oersted, na een fabelachtige carrière als amateur, binnenkort een Raleighshirt aantrekt. Oersted neemt begin september deel aan het wereldkampioenschap achtervolging bij de profs in Besançon, waar hij dan onder meer zijn nieuwe (?) ploegmakker Bert Oosterbosch als tegenstander heeft.

Feit is ook dat tweevoudig Tour de France-winnaar Bernard Hinault bij de bookmakers de grootste favoriet voor de titelstrijd op de weg is. Hij noteert in Sallanches 2,5 tegen 1. De Italiaan Saronni staat met 5 tegen 1 op de tweede plaats. Daarna volgt Johan van de Velde met 7 tegen 1. Het favorietenlijstje van de bookmakers ziet er verder als volgt uit: Moser 8–1, Kuiper en Willems 10–1, De Vlaeminck 12–1, Lubberding en De Wolf 16–1, Jan Raas 18–1, Zoetemelk, Bernadeau, Braun, Knetemann en Ludo Peeters 20 tegen 1.

MSV Duisburg heeft nog schuldgevoel

DUISBURG – Voetballiefhebbers die vandaag de Bundesligawedstrijd MSV Duisburg tegen München 1860 willen bijwonen, krijgen een korting van één D-mark. Het vorige seizoen moesten de toeschouwers nog een toeslag op hun kaartje betalen voordat zij een plaatsje op de Duisburgse tribune mochten zoeken.

Op die manier waren zij dan verzekerd van de aanwezigheid op het veld van de Oostenrijkse voetbalster Jara. Deze werd aan het eind van het seizoen echter verkocht aan Schalke '04. Vandaar dat MSV nu zijn „schuld" tegenover het publiek enigszins probeert af te lossen.

Boycot door Oosteuropeanen

MAINZ – West-Duitsland lijdt onder een Oosteuropese boycot. Bij elk sportevenement na de Olympische Spelen werden de inschrijvingen uit Oost-Europa ingetrokken.

Ook de Ronde van Rijnland-Palts voor amateurs, die vandaag begint. De Poolse en Tsjechische ploeg kwamen niet opdagen. Nederland neemt wel deel met Adrie van der Poel, Rene Koppert, Frank Moons, Hans Boom, Johnny Broers en Jannus Slendebroek.

Bestuursleden Nieuw-Einde kwaad op Martin Brassé

„Volgend jaar toch weer Omloop van Mijnstreek"

door bennie ceulen

HOENSBROEK – De bestuursleden van het wielercomité Nieuw-Einde voelen zich gekrenkt door de uitlatingen die hun secretaris Martin Brassé gisteren ventileerde in het Limburgs Dagblad, naar aanleiding van het chaotische verloop van de door hen georganiseerde Omloop van de Mijnstreek.

Albert Luchies: „We voelen ons gepakt"

Martin Brassé verklaarde dat hij zich tijdens de driedaagse etappekoers door zijn medewerkers in de steek voelde gelaten en dat daardoor de organisatie van de Omloop fout was gegaan. De Hoensbroekse organisator, die ook ploegleider is van de van Eyck-formatie, is van plan zich helemaal uit de wielersport terug te trekken. Gisteren kwam het bestuur van wielercomité Nieuw-Einde, inclusief Martin Brassé, ten huize van voorzitter Albert Luchies bij elkaar.

Taken

Albert Luchies: „Wij voelen ons gepakt door Martin Brassé, want wij hebben onze taken naar behoren uitgevoerd. Hij moet zijn handen in eigen boezem steken en niet de schuld op zijn medewerkers afschuiven. Martin heeft te veel hooi op zijn vork genomen. Naast zijn dagelijkse werk heeft hij ook veel bemoeienissen met de van Eyck-ploeg. Dat nemen wij hem niet kwalijk, maar dan moet hij wel veel vroeger met de organisatie van de Omloop beginnen en het karwei niet in drie maanden willen klaren. Bovendien had hij ons meer taken in de organisatie moeten toebedelen. Maar Martin Brassé wil liever alles zelf opknappen."

Het bestuur van Nieuw-Einde komt een dezer dagen weer bij elkaar en zal zich dan beraden over deze kwestie. Of dat voor Martin Brassé consequenties zal hebben durft Albert Luchies nog niet te zeggen. „Om nu al een beslissing te nemen is het te kort dag. We willen alles eerst enkele dagen laten rusten. Dan zullen we wel zien. Maar in ieder geval komt de Omloop van de Mijnstreek volgend jaar weer op de wielerkalender te staan. Mits onze sponsors hun geldelijke steun voortzetten. Ik ben bang dat zij zich door de negatieve publiciteit van de zesde Omloop van de Mijnstreek ook voelen aangesproken. Het wordt wel geen driedaagse meer. We doen een stap terug naar een tweedaags evenement."

Uitlatingen

Martin Brassé is nog steeds niet bekomen van de reeks problemen waarmee hij tijdens de driedaagse van de Omloop van de Mijnstreek werd opgezadeld. „Mijn medebestuursleden hebben mijn uitlatingen verkeerd geïnterpreteerd. Op hen heb ik niets aan te merken. Zij hebben meer dan hun werk gedaan. Maar wel diverse andere personen, die ook bij de organisatie betrokken waren hebben mij teleurgesteld. De Heerlense sportstichting bijvoorbeeld. Die had toegezegd dat de renners zich zaterdags, voor de start van de tweede etappe, in de sporthal Varenbeuk zouden kunnen omkleden. Maar wat bleek? De sporthal was op het afgesproken tijdstip gesloten. De renners moesten zich op straat omkleden. Dan Publieke Werken van de gemeente Heerlen. De magazijnmeester stuurde ons bestuurslid, mevrouw Luchies, weg toen ze ging vragen naar het toegezegde wegafzetmateriaal. Ze werd afgesnauwd."

„En wat de radiocommunicatie betreft, is de houding van de KNWU ook niet goed te praten. Voorts kwam er zondag geen rondedokter opdagen. Voor het afzetten van de kruispunten zouden wij aanvankelijk kunnen rekenen op de steun van twee motorclubs. Maar op het laatste moment zei een motorclub af. Dat is o.a. een van de redenen dat er wegvergissingen zijn geweest. Zo kan ik nog heel wat tegenslagen opnoemen die ons bij de organisatie parten hebben gespeeld. Deze dingen hebben allemaal flink aan mijn zenuwen gevreten. Ik werd er helemaal gek van. Daardoor lopen dan andere dingen mis", zegt Martin Brassé, die er nog aan toevoegt dat hij absoluut bij zijn standpunt blijft.

„Ik houd de wielersport voor gezien. Ik wil voor niets meer de verantwoording dragen. Anders gaan in de toekomst nog meer dingen fout lopen..."



● *„Deze borden hebben we volgend jaar weer nodig", zeggen de organisatoren van de Omloop van de Mijnstreek. Martin Brassé, vijfde van links, zal in 1981 overigens niet meer bij het evenement betrokken zijn.*
Foto: DRIES LINSSEN

Duitser Gall op proef bij MVV

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV heeft sinds gistermiddag een Westduitse speler op proef. Manager Jongen en trainer Steegman deden erg geheimzinnig over deze speler en willen zelfs zijn naam niet noemen. Navraag leert dat het de Westduitser Günther Gall betreft die bij Wormatia Worms en Fortuna Köln heeft gespeeld. Mocht MVV hem een contract aanbieden - hetgeen nog zeer de vraag is - dan wordt Gall voor een periode van vier weken gehuurd om de liberoplaats van Sören Busk (nog herstellende van een achillespeesoperatie) tijdelijk op te vullen.

Zoetemelk pechvogel in Alkmaar

ZEGE THEO SMIT

ALKMAAR – Theo Smit won de Nacht van Alkmaar, een criterium voor profs over 90 kilometer. Smit versloeg in de eindsprint drie medevluchters met wie hij na vijftig kilometer was ontsnapt. Tot de kopgroep behoorde tot twee ronden voor het einde ook Joop Zoetemelk.

Vijf ronden voor het einde, toen Zoetemelk nog vooraan was, probeerde Gerrie Knetemann te ontsnappen. Zijn demarrage had niet genoeg venijn, omdat de winnaar van de Ronde van Nederland zojuist na een lekke tube in de kopgroep was teruggekeerd. Op het moment dat Zoetemelk wilde demarreren, reed ook hij lek. De Tourwinnaar viel tot teleurstelling van de 10.000 toeschouwers terug in het peloton.

De uitslag: 1. Theo Smit, 90 km in 2 uur en 13 minuten, 2. Gerrie Knetemann, 3. Hans Langerijs, 4. Heddy Nieuwdorp, allen z.t., 5. Jan Raas op 10 sec., 6. Jan van Tilborg, 7. Leo van Vliet, 8. Cees Priem, 9. Theo Appeldoorn, 10. Wim de Ruiter, allen z.t. als Raas.





Voetbalkrant voor alle LD-abonnees

Met ingang van komend weekend is voetbal weer troef. De competitie betaald voetbal start zaterdag het seizoen 1980-1981, terwijl de amateurs de eerste ronde van het bekerprogramma afwerken. Alle voetballiefhebbers komen via de extra voetbaleditie van het LIMBURGS DAGBLAD aan hun trekken, een speciale uitgave die bij alle abonnees van deze krant in de brievenbus valt. Met daarin: competitieprogramma's van de profs en de amateurs; interviews; informatie over de Europacupdeelnemers en vele zaken meer die Koning Voetbal betreffen. Met het Limburgs Dagblad zit u de komende competitie weer goed. Als vanouds.

Met vreugde geven wij kennis dat op zaterdagmorgen 16 augustus om 5.55 uur onze dochter

PRISCILLA

geboren is.

De gelukkige ouders
Stephan en Pietra
Hamerslag-Timmer

Hoensbroek, augustus 1980
Emmaplein 18.

Rusttijd van 13.00 tot 17.00 uur

Bij vonnis der arrondissementsrechtsbank Maastricht d.d. 12 augustus 1980 is in staat van faillissement verklaard Catharina Josephina Brigitta **Smeijsters** e.v. **Packbier,** wonende te Nieuwenhagen Doornkampstraat 9, geboren te Ubach over Worms op 2-5-1956, gehandeld hebbende onder de naam IJssalon Carina gevestigd te Schaesberg, Frans Erenslaan 6, met benoeming van mr. G. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en mr. J.F.E. Kikken tot curator.

De curator
mr. J.F.E. Kikken
Nobelstraat 34
Heerlen

GEBOREN

Angelique, dochter van Frans en Corrie Engelen-Mulkens Maastricht, Eburonenweg 1.

---

† Heden overleed tot onze diep droefheid, na een kortstondige ziekte, doch nog vrij onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, tante en nicht

Adele de Paoli

weduwe van

CARLO LOMBARDINI

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:

Kerkrade-West: **B. Lombardini**
J. Lombardini-Vromen
Monique en Renato
Heksenberg: **L. Rijks-Lombardini**
M. Rijks
Marco en René
Familie de Paoli
Familie Lombardini

Heerlerheide, 17 augustus 1980
Corr. adres: Grachterstraat 71 6465 AL Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 21 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk vanaf 10.45 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Woensdag 20 augustus om 18.45 uur zal er een herdenkingsdienst worden gehouden in bovengenoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder

Bertha Jongen

willen wij langs deze weg allen bedanken voor uw condoleances, en de vele bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Een bijzonder woord van dank aan garage Caubo, Valkenburg; kinderboerderij Vijlen; Zang en Kleur, Hulsberg; voetbalclub SV Hulsberg; PDV Hulsberg en alle bewoners van Panhuys.

H. Zinken-Jongen en kinderen

Hulsberg, augustus 1980.
Panhuys 51, 6336 AK

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 20 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Valkenburg.

Staatsloterij 2e trekking

693e Staatsloterij, 2e trekking 18 augustus 1980.

Een extra prijs van ƒ 100.000,– is gevallen in de serie A op het nummer	038385
Troostprijzen van ƒ 2000,– op nummer van elk van de andere series.	038385
Een extra prijs van ƒ 100.000,– is gevallen in de serie C op het nummer	000551
Troostprijzen van ƒ 2000,– op nummer van elk van de andere series.	000551

Prijzen van

ƒ 50.000,– zijn gevallen op alle nummers:	084697
ƒ 5.000,– zijn gevallen op alle nummers:	030926
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers:	063384
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers:	008495
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers:	076329
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers:	093370
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers:	083303
ƒ 1.000,– op alle nummers eindigende op:	0717
ƒ 400,– op alle nummers eindigende op:	152
ƒ 200,– op alle nummers eindigende op:	477
ƒ 100,– op alle nummers eindigende op:	612
ƒ 100,– op alle nummers eindigende op:	118
ƒ 50,– op alle nummers eindigende op:	50
ƒ 50,– op alle nummers eindigende op:	43
ƒ 15,– op alle nummers eindigende op:	8

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd.

Zetfouten voorbehouden.

---

†

Vandaag hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Hendrica Maria Lijnen

weduwe van

Jakobus H.H. Dumont

die in volledige aanvaarding van Gods h. wil, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 96 jaar, in de Verpleegkliniek te Heerlen is overleden.

In dankbare herinnering:

Treebeek: **J.L. Dumont**
A.B.M. Dumont-Hassing
Treebeek: **M.E. Geraedts-Dumont**
Treebeek: **J.H. Dumont**
Treebeek: **M.H. Dumont-Dobbelstein**
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Lijnen
Familie Dumont

Treebeek, 17 augustus 1980,
corr.-adres: Ir. de Katstraat 11, 6421 SR Heerlen-Treebeek.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Barbara aan de Schildstraat te Treebeek, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake dinsdag 19 augustus om 19.00 uur in de kapel van de Eerwaarde Zusters aan de Zonnestraat te Treebeek.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid, wat hij met zijn liefdevolle zorg, zijn innemende goedheid en voorbeeldige levenswandel voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, na een kortstondige ziekte, vrij onverwacht, in de leeftijd van 72 jaar, van mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Klaas Neuteboom

echtgenoot van

HELENA VUISTING

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **H. Neuteboom-Vuisting**
Hoensbroek: **W. Neuteboom**
H. Neuteboom-Weening
Peter, Martine
Hoensbroek: **L. Busch-Neuteboom**
H.R. Busch
Leon, Roger
Familie Neuteboom
Familie Vuisting

Hoensbroek, 18 augustus 1980
Correspondentieadres: Weijenbergstraat 58

De crematie zal plaatsvinden op donderdag 21 augustus as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, van waar vertrek naar voornoemd crematorium om 13.00 uur.
Vader is opgebaard in reeds genoemd uitvaartcentrum, gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Joseph Hubert Schepers,** echtgenoot van Anna Thijssen, oud 60 jaar, 6241 AS Bunde, Parallelweg 11. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 20 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Nico Mares,** echtgenoot van Gonnie van den Broeck, oud 53 jaar, Heer-Maastricht, Auwerhofstraat 3, corr.adres: Frankenstraat 21. De uitvaartdienst is heden, dinsdag 19 augustus om 9.30 uur, in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht, waarna de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Theodorus Volders,** echtgenoot van wijlen Johanna Nieste, echtgenoot van Catharina Nissen, oud 72 jaar. 6226 GT Maastricht, Burg. Cortenstraat 153. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

† **Peter Verstraeten,** weduwnaar van Gertrud Tholen, echtgenoot van Rosa Brandts, oud 93 jaar, Houtstraat 49, Pey-Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 20 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

† **Harrie Dohmen,** weduwnaar van Annie Handgraaf, oud 72 jaar, Rijksweg 16, Reuver. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 20 augustus om 11.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Reuver. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Henricus Hubertus Sleven,** echtgenoot van Ida Maria Slijpen, oud 66 jaar, Tj. van Starkenborghstraat 28, Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 20 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef (Kemp). Schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur in de kerk.

Auto's en motoren

Te k. TAUNUS 1600 L, bwj. '71, Dammerscheidstr. 10, Voerendaal.

MERCEDES 407 diesel bestelbus met zijdeur, 60.000 km '78 als nw. Inr. en financ. mog. Tel. 045-720536 of 720939.

Te k. TAUNUS 1,6 L, nieuw model, 4-drs., LPG, 1e eigen., bj. dec. '77 ƒ 6.800. Tel. 045-414202.

Te k. SIMCA Chrysler 1307, bwj. 1976 i.z.g.st. (zien is kopen) Vignonstr. 29 Meezenbroek-Heerlen.

Te k. MERCEDES Bestel. 306 diesel, lang, 1973 in uitst. staat, nw. versn. bak. etc. ƒ 2500,- tel. 04454-1368.

Na een langdurige ziekte, doch vrij onverwacht, is in de leeftijd van 68 jaar van ons heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Drijver

weduwnaar van

HENDRIKA CAPPELLE

Heerlen: **H. Drijver**
Heerlen: **H. Godderij-Drijver**
J.G. Godderij
Anita en Ilona
Heerlen: **J. Drijver**
M.P.Th. Drijver-Wolters
Richard en Diana
Hamburg (D): **B.C. Drijver**
H. Drijver-Hepkema
Monique en Sandra
Heerlen: **R. Drijver**
J.H. Drijver-van Anraad
Ronald
Familie Drijver
Familie Cappelle

6461 TK Heerlen, 18 augustus 1980
Italiëlaan 11e.

De crematie zal plaatsvinden donderdag 21 augustus as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Samenkomst en vertrek om 9.45 uur vanaf de Italiëlaan, alwaar een autobus aanwezig is.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Te k. LELIJK EENDJE bwj. '73, tel. 045-216282. Vrieheidepark 28, Heerlen.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. SIMCA 1000 event. sloop. Nwe accu motor goed. Te bevr. Calbertsweg 131, Kerkrade-W. na 18.00 uur.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

Wilt u uw auto verkopen, groot of klein, voor cont. GELD moet u bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Alle gebr. Alfa Romeo ONDERDELEN v. Sud t/m Montreal. Haefland 20 (industrieterr.) Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. FORD Capri 2000S 6 cyl. bwj. juli '78, i.z.g.st. kl. zilver metall. Hoofdstraat 221, Schaesberg, tel. 316586.

Directieauto! FORD Granada 8 cyl, LPG, aircond., alles electr., 1e eig., gold-black uitv., ƒ 15.700,-, schrift. gar. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade.

Automatic auto!!! MINI 1000 de luxe, 1e eig., 20.000 km gel., 1 jr. oud. ƒ 9500,-, nw.pr. ƒ 13.750,-. Schrif. gar. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Inruilen!!! VW Kever 1200, bj. '75, 1e eig., ƒ 3950,-; Triumph 2500 TC, 6 cyl., injectie, ƒ 4500,-; Daf 66, '74, 100% in orde, ƒ 1600,-. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade.

INGERUILD: BMW 733 IA 1978, BMW 728 1978, BMW 525 1976, BMW 520 1979, 1976, BMW 320 1977, 1976, BMW 316 1978, 1977, Peugeot 540 GL 1978, 1977, Peugeot 304 1977, VW Golf MX 1979, VW Scirocco GLI 1979, Opel Ascona 16SR 1978, Opel Manta 16S, 1976. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

---

†

Heden namen wij afscheid in het de Weverziekenhuis, voorzien van het h. sacrament, van mijn geliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en bonpapa

Nol Tonnard

echtgenoot van

Truus Bastings

in de ouderdom van 81 jaar.

Mevr. G. Tonnard-Bastings
Elly en Rudy Beekman-Tonnard
Malou, Cherryl, Hester

6411 LB Heerlen, 17 augustus 1980
Dautzenbergstraat 12.
De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 21 augustus as. in de parochiekerk van St.-Pancratius te Heerlen om 11.00 uur, waarna crematie te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
Eucharistieviering woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De mens wikt en God beschikt.

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, na een langdurige ziekte, rustig en kalm, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Janna List

echtgenote van

Johann Andreas Fokkens

In dankbare herinnering:

Heerlen: **J.A. Fokkens**
Dunedin (N-Z.): **Sake Fokkens**
Brent, Michael en Paula
Sydney (Aus.): **Fred en Lyda Fokkens**
Lya en Shayne
Schaesberg: **Jan en Catrien Fokkens**
Karin en Marc
Heerlen: **Margriet en Piet van Geel**
Miriam en Ward

Heerlen, 18 augustus 1980
Prinses Irenestraat 5

De afscheidsdienst, te leiden door ds. Kruyt, zal gehouden worden op donderdag 21 augustus a.s. om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen-Imstenrade, gevolgd door de crematie aldaar.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 15.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de aula van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma en dochter

Annemarie Wich-Kalfics

zal gehouden worden in de Benedenkerk van de Christus Koningparochie op zaterdag 23 augustus 1980 om 19.00 uur te Heerlen.

J.W. Wich
kinderen en kleinkinderen
Weduwe A. Kalfics-Kraut

Heerlen, augustus 1980

Dankbetuiging **In plaats van kaarten**

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en grootvader

Theodorus Dominicus Berns

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Berns-v. Perlo
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 augustus om 11.00 uur in de St.-Janskerk te Hoensbroek.

Auto's en motoren

PORSCHE Targa open dak meer dan 100%, geel, dec. '71 ƒ 13.500,–. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

VOLVO 144 de Luxe LPG '74, trekh. radio enz. ƒ 5750,– schrift. gar. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

VOLVO 244 DL vele extra's type B 21 '75 ƒ 8950,–, schrift. gar. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

CITROËN GS type 1220 '75 trekh. beigemetall. vinyld. 100% ƒ 2950,–. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 15 TL bwj. 75, zeer mooi, tev. Peugeot 204 bwj. '75, tegen redelijke prijs. Demstr. 172, Hoensbroek.

Wij betalen ƒ 25,- tot ƒ 100,- v. uw oude SLOOPAUTO, bel. 04446-1399 tevens gratis afhalen.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. FORD Capri bwj. '75 i.z.g.st. inruil motor of auto mogelijk. Heibosweg 10, Schaesberg.

Bij meer werkgelegenheid

CNV bereid tot minder

UTRECHT – Het CNV is bereid om loonsverlagingen te accepteren als daar zichtbare resultaten in de vorm van meer werk tegenover staan. Teruggang in koopkracht in ruil voor werkgelegenheid komt centraal te staan in de arbeidsvoorwaardennota die de christelijke vakcentrale voorbereidt. Deze komt eind september gereed. De eerste discussies binnen de verbondsraad van het CNV vonden gisteren plaats in Utrecht.

Daaruit bleek dat de bij het CNV aangesloten bonden, in tegenstelling tot die van de FNV, op één lijn staan en kiezen voor werkgelegenheid en behoud van de sociale zekerheid boven handhaving van de koopkracht. Over de hoogte van het „inleverbedrag" is nog niet gesproken. Het CNV wil eerst de nieuwe economische vooruitzichten op Prinsjesdag in september afwachten. Voorzitter Van der Meulen leverde gisteren wel kritiek op het nieuwe CDA-verkiezingsprogram en op eerdere uitlatingen van minister Van der Stee van Financiën.

Het CDA-programma spreekt over een teruggang in koopkracht over vier jaar van 2 tot 12 procent. Van der Stee had het kort geleden over een gewenste teruggang volgend jaar van anderhalf tot twee procent over de hele linie. „Deze gedachten kennende", aldus Van der Meulen, „zal van onze kant zeker gevraagd worden om een duidelijk verband tussen de offers en het doel waarvoor ze worden gebracht. Zowel in het CDA-verkiezingsprogramma als in het kabinetsbeleid is dat onvoldoende uit de verf gekomen".

Van der Meulen verklaarde dat met het CNV over teruggang in koopkracht valt te praten als aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- gelijke behandeling van actieven en niet-actieven;
- vergroting van de zeggenschap;
- zichtbare resultaten op het gebied van de werkgelegenheid, en;
- het zoveel mogelijk ontzien van de laagstbetaalden.

Buurttoernooi in Limbrichterveld

SITTARD – Op de terreinen van VV Sittard zal dit jaar op dinsdag 19, woensdag 20 en donderdag 21 augustus gestreden worden om het kampioenschap van het Limbrichterveld voor voetbalteams.

De VV Sittard organiseert dit toernooi met deelneming van 14 ploegen uit deze buurt van Sittard: Atlantis I, Atlantis 2, Ridgelynestraat, Dynamite Boys, Wilde vogels, Buurtcentrum, CV De Kraöe, Patchstraat, Vogelaars, Patoon/Hunt/Hodegstraat, Heuvel Boys, Brand Taveerne I, Brand Taveerne 2, Oos Zitterd. Deze ploegen worden ingedeeld in poules en iedere ploeg moet meerdere wedstrijden spelen. Donderdag worden dan de finales gespeeld. Voor elke ploeg is er een leuke herinnering en de finalisten verdienen een prijs.

Schinnen peilt „drempel-vrees"

SCHINNEN – De gemeente Schinnen gaat onder de bevolking van Sweikhuizen een circulaire verspreiden, waarin de totstandkoming van de veelomstreden verkeersdrempels wordt uiteengezet. De Sweikhuizenaren kunnen via de circulaire schriftelijk hun grieven tegen de drempels kenbaar maken. Daarna zal de gemeente Schinnen zich gaan beraden wat haar te doen staat. Voor de nog aan te leggen drempels in Thull wordt een plan opgesteld en aan de bewoners voorgelegd, zodat achteraf niet meer geklaagd hoeft te worden over het „drempelbeleid."

Tevens heeft Schinnen de kwestie van het regionale stort – waar volgens raadslid Hein Kerkhoffs weleens chemisch afval zou kunnen zijn gedumpt – voorgelegd aan de Streekraad die het stort in beheer heeft. De gemeente heeft gevraagd of het mogelijk is dat er regelmatig watermonsters worden genomen op de stort van Nagelbeek. Van de zijde van het gewestbestuur is verzocht deze zaak schriftelijk aanhangig te maken.

---

gemeente heerlen

Spreekuren wethouders.

De spreekuren van de wethouders Rozeboom en Schlösser zullen op woensdag 20 augustus **geen** doorgang vinden.

Limburgse tenniskampioenschappen gaan van start

Deelname Rob van Oppen nog altijd twijfelachtig

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Ook dit jaar zullen de Limburgse tenniskampioenschappen weer over twee weekends verspeeld worden. Donderdag 21 augustus zal voor de 18e keer het B- en C-kampioenschap gestart worden op de banen van het tennispark Hattem in Roermond. dezelfde dag start op het park van de tennisclub Munstergeleen de D-titelstrijd. De finales van deze kampioenschappen zullen 30 en 31 augustus worden verspeeld.

De deelname wordt ieder jaar groter. In Roermond zal wedstrijdleider Jo Swagten met zijn assistent Rene Heijnen in totaal 325 partijen moeten laten spelen, hetgeen er 70 meer zijn dan het afgelopen jaar. Ook in de B-klasse is de toename van het aantal deelnemers aanzienlijk. In het herenenkelspel doen zestig man mee, zodat alleen de geplaatste spelers vrijgesteld zijn van de eerste ronde.

Titelhouder van het afgelopen jaar, Rob van Oppen, is door het district terecht als eerste geplaatst. Of hij echter in staat zal zijn om te kunnen spelen valt nog te bezien. De griep heeft hem volledig geveld zodat hij in Brunssum voor het herenenkelspel in de halve finale niet meer kwam opdagen. Als hij toch kan spelen zal hij kunnen bewijzen dat hij nog steeds sterker is als

● *Rob van Oppen, eerste geplaatst, alhoewel zijn deelname nog niet vaststaat.*

Tom Nijssen, die als tweede geplaatst is. De plaatsing van de nummers drie en vier mag enigszins opvallend genoemd worden. Niet Marc Bisschops, die onlangs twee B-toernooien won en in de derde de finale speelde, is als derde speler gezien, maar Stefan Koch. Hierdoor is Marc Bisschops naar de vierde plaats geschoven en moet in de halve finale al tegen Rob van Oppen aantreden.

Bij de dames is de titelhoudster ook als eerste geplaatst. Als nationaal B-kampioene had men niets anders kunnen doen. Maar Monique Margaroli zit haar vlak op de hielen en het zal haar wel veel aan gelegen zijn de titel te pakken, zodat zij volgend jaar in de hoogste tennisklasse van Nederland kan gaan spelen. De derde en vierde plaats zijn hier voor Josette Dielen en Manon Beltgens.

Bovenaan

De finalisten van de herendubbelspelfinale van vorig jaar zijn nu weer bovenaan geplaatst. De winnaars Rob van Oppen en Berry van de Werf als eerste met Geert Quaedvlieg en John van Heck als tweede. Hun voornaamste concurrenten voor de finaleplaatsen Marc Bisschops/Tom Nijssen en Leo Vromen/Stefan Koch hebben bewezen dat ook zij uit het goede tennishout gesneden zijn en ook graag voor de titel in aanmerking komen.
Bij de dames gaat de strijd tussen de Brunssumse combinatie Francis Raets en Joyce Zuydam en het eerste dubbel van het jubilerende Oranje Nassau Caroline Govaert en Jacqueline Schröder.
In het gemengd dubbel bezet het GTR-koppel Josette Dielen en Marc Bisschops de toppositie gevolgd door het jeugdduo Monique Margaroli en Tom Nijssen.
In de C-categorie heeft men als eerste Jan-Hein van den Eijnden geplaatst. Men kon ook moeilijk anders want in het begin van dit seizoen had hij even op de B-lijst gestaan. Hij vindt in zijn spoor Maurice Meertens, Peter Wijnen en Rolf den Boer. Alle drie moeten zij in staat geacht worden de titel te grijpen.
Ook bij de dames is iemand van de familie Van den Eijnden eerste geplaatst. Zus Irmgard is hier de te kloppen speelster om de titel te grijpen. De Limbrichtse Karin Geurts is voor de tweede plaats uitgekozen. Na Petra Nevels heeft men de 12-jarige Pascalle Druijts als vierde geplaatst. Talent bezit ze wel, maar of zij tegen de spanning van een dergelijk kampioenschap op zal kunnen, zal zij moeten bewijzen.
Het herendubbel heeft in Maurice van de Donk en Maurice Meertens een combinatie die, als zij de titel niet winnen, het volgend jaar geen revanche kunnen halen. De Maastrichtenaren Peirre Verhoeven en Philip Hul staan als tweede op de lijst. In het gemengd dubbel tenslotte geldt voor Jan-Hein en Irmgard van den Eijnden waarschijnlijk hetzelfde. Hun voornaamste concurrenten zijn Karin Geurts en Rudie Camps.



● *Tourwinnaar Zoetemelk, morgenavond in Amby-Maastricht present.*

Jo Maas morgenavond voor eigen publiek

Zoetemelk niet enige trekpleister in Amby

van onze sportredactie

MAASTRICHT – Met uitzondering van Henk Lubberding start de volledige Nederlandse WK-ploeg morgenavond in het eerste profcriterium van Amby-Maastricht. De wedstrijd over 80 kilometer wordt georganiseerd door de supportersclub „Jo Maas" in samenwerking met de stichting Profwielerpromotion Nederland. Jo Maas kan woensdag 20 augustus in dit avondcriterium rekenen op de steun van een vijftal ploegmakkers. Het zijn Jacques Verbrugge, Hans Langerijs, Gerrie van Gerwen en het Belgische broederpaar Rik en Alex van Linden. Hoewel de wedstrijd als het ware rond zijn huis wordt verreden, is Jo Maas niet de enige plaatselijke favoriet. Ad Wijnands, de Maastrichtenaar in dienst van Raleigh, is dat evenzeer. Trouwens, ook Fred Rompelberg, Wim Maessen en Johan van der Meer gaan van start.

Niettemin zal het „Jopie, Jopie" ongetwijfeld weer overheersen als Tourwinnaar Zoetemelk op het parcours arriveert. Wereldkampioen Jan Raas, Gerrie Knetemann, Johan van de Velde, Bert Oosterbosch, Cees Priem, Piet van Katwijk zijn de andere troeven van Raleigh.
Peugeot-kopman Hennie Kuiper heeft zijn trouwe knecht José de Cauwer aan zijn zijde. IJsboerke is present met o.a. Ludo Peeters, Ludo Delcroix, Theo de Rooy, Theo Appeldoorn en de Noordlimburgse Peter Winnen. Uiteraard komt ook HB Alarmsystemen met een sterke afvaardiging naar Amby. Behalve Johan van der Meer behoren van deze ploeg zowel Heddy Nieuwdorp, alsook Herman Ponsteen, Wim de Ruiter, Roelof Groen, Martin Havik en Co Moritz tot het 40 man sterke deelnemersveld. Het parcours (Severenstraat, Cramer van Brienenstraat, Frans Halsstraat heeft een lengte van 1600 meter. Start: 20.15 uur.

Voordat de profs in actie komen is er een uitgebreid voorprogramma: 15.00 uur junioren, 50 km; 16.30 uur amateurs, 70 km met deelname van o.a. Walstock, Geerkens, Pieters, Demandt, Senden, Tonny Maas, Habets en Gerard Tabak, gevolgd door een zogenaamde „dikke bandenwedstrijd" voor trimmers.

Een reclameshow (met o.a. harmonie St.-Walburgia en de Gele Rijders) is tenslotte het laatste programma-onderdeel, alvorens de beroepsrenners de toeclips vastgespen.

GP Frans Faber

● **LUXEMBURG – Herman Senden legde in de driedaagse Grote Prijs Franz Faber beslag op de elfde plaats. Patrick Hermans, een Belgische amateur, zegevierde. In de eindstand werd hij gevolgd door de Luxemburgers José da Silva en Conny Neyaerts, de Duitser Bausbacher en de Luxemburger Francis da Silva.**

De eerste etappe, een criterium over 60 kilometer, leverde Raymond Dietzen de overwinning op. Klassering van de Limburgers in dit treffen op de Luxemburgse wegen: 8. Senden, 11. Jan van Elburg. De tweede etappe (oorspronkelijk 144 kilometer, maar vanwege de slechte weersomstandigheden ingekort tot 96 kilometer) werd gewonnen door Heinz Bausbacher. Negende Senden, 17e Gorissen, 22e Wim Nelissen en 26e Leon Vissers. In de laatste etappe (154 kilometer) won Francis da Silva, met Senden op de 12e plaats. Voorts: 15. van Elburg, 17. Gorissen, 19. Wim Nelissen.

● **GELEEN** – Donderdagavond organiseert wielerclub De Ster in het Burgemeester Damensportpark wedstrijden voor achtereenvolgens nieuwelingen, junioren en amateurs. Start 18.00 uur.
● **HEER** – De Ronde van Heer voor junioren en amateurs, die vastgesteld was op 7 september, is verschoven naar 21 september. Laatstgenoemde datum was aanvankelijk gereserveerd voor de profronde van Voerendaal. Deze wedstrijd komt evenwel te vervallen.

VVV moeilijk langs Almania

SITTARD – Tweemaal achter elkaar speelde Almania in het kader van het nederlaagtoernooi tegen ploegen uit het betaalde voetbal. Na Fortuna Sittard bracht FC VVV een bezoek aan Broeksittard. Juist tegen deze tegenstanders pleegt Almania goed voetbal te spelen. Dat heeft ook FC VVV ondervonden, al was de winst uiteindelijk toch voor de Venlose semiprofs: 1–2.

In de eerste helft was er zelfs geen sprake van puur krachtverschil, wel in technisch en taktisch opzicht. FC VVV was meer aan de bal, maar moest door het enthousiasme van de thuisclub terdege oppassen voor de counters, die snel werden uitgevoerd. De gasten namen na tien minuten de leiding door Kursinac (0–1), maar al spoedig trok de thuisclub de stand weer gelijk door Wijts (1–1).
Na de rust kon FC VVV een kwartier duidelijk een stempel op de wedstrijd drukken, daarin werd ook gescoord door Van Leisdonk (1–2). Vanaf dat moment speelde eigenlijk maar een ploeg: Almania. De semiprofs uit Venlo moesten terug, kwamen zelden nog tot aanvallende aktiviteiten en moesten kansen toestaan aan de thuisclub.

Ronde van Naestenbest

BEST – Ray Crabb van Afcent Strikers heeft bij de heren de jaarlijkse ronde van Naestenbest gewonnen. Crabb liep het parkoers van 15 kilometer in 46 minuten en 3 seconden. Tweede, met een achterstand van 80 seconden, werd Cor Vriend van HAC uit Helmond. De derde plaats was voor André Kolders van Hercules uit Dordrecht. Hij eindigde ruim anderhalve minuut achter de winnaar. Het aantal deelnemers (165) was en record, evenals het aantal uitvallers (33).

Amateurs starten met bekerprogramma

Bekerprogramma amateurs voor zondag as.

Scharn-Wijle
Maastr. Boys-RKUVC
RKVCL-Eijsden
Spcl. Caberg-Leonidas
RKASV-MKC
Keer-Rapid
Standaard-Willem I
St.-Pieter-Heer
VNB-De Ster
RHC-Schimmert
Vilt-Berg
MVV '02-SCG
Sportclub '25-RKVVM
Nijswiller-Gulpen
Miranda-Hopel
KVC Oranje-Heksenberg
Groene Ster-Schinveld
Zwart Wit-Heerlen
Valkenb. Boys-KEV
Langeberg-Waubach
RKTSV-Schuttersveld
Sylvia-Laura
Rimburg-Mariarade
Helios-RKBSV
Vijlen-Heilust
Chèvremont-Wit Groen VC
Kluis-Geleen
IVS-SVM
Kaspora-De Leeuw
RKSNE-Bekkerveld
Urmondia-Lindenheuvel
Havantia-Haslou
Slekker Boys-SVE
Stevensweert-Maasbracht
Roosteren-Born
GVCG-Obbicht
Limbricht-Sanderbout
DVO-FC Hoensbroek
Rios-Sweikh. Boys
Linne-EVV
MHD-Sittard
DESM-Siwft
Grashoek-RKSVW
Haelen-Baarlo
Walburgia-Veritas
RKSVV-FC Oda
Eiker Boys-Roggel
SVVH-Heel
FCV-Swalmen
Bieslo-Venlo
VCH-Reuver
VVV'03-VOS
FC Steyl-Venlose Boys
Leunen-RKMSV
Merselo-Sparta
Holthees-Wanssum
Hegelsom-Meterik
Wittenhorst-MVC
Montagnards-Stormvogels
Excelsior-Olympia
RKDEV-Volharding
RKBFC-Meerssen
Simpelveld-SVK
Hulsberg-Treebeek
Nieuw-Einde-Waubachse Boys
Belfeldia-Spcl. Irene
RKSVN-Helden
Crescentia-Thorn
Buchten-Heerlen Sport

Schreurs stapt op bij Sittardia

SITTARD – Nadat handbalvereniging Sittardia (heren) onlangs het vertrek moest melden van drie eerste-team-spelers (Bouwer, Busio en De Lange) heeft nu secretaris Wim Schreurs zijn functie neergelegd. Problemen binnen het bestuur – ontstaan tijdens het recente trainingskamp in Tsjechoslowakije – vormen de oorzaak van het besluit.

„Er mag binnen het bestuur gerust verschil van mening zijn. Maar de grievende, brute, manier waarop ik door een collega werd benaderd, een manier die door andere bestuursleden werd getolereerd, heeft mij duidelijk gemaakt dat verdere samenwerking onmogelijk is", gaf Wim Schreurs, die meer dan tien jaar de secretariaatsfunctie bij Sittardia vervulde, als toelichting.
Voorzitter Zef Krekels becommentarieerde het vertrek als volgt: „Het komt binnen een bestuur wel vaker voor dat een van de leden, als gevolg van een konfliktsituatie, opstapt. We zullen op korte termijn een vervanger voor Schreurs moeten vinden. Tot dan neem ik de functie waar".

Supportersbussen

MAASTRICHT – Bij voldoende belangstelling rijden er zondag supportersbussen naar de wedstrijd FC Utrecht-MVV. Aanmelden is mogelijk t/m donderdag 21 augustus bij sigarenboetiek Schoenmaeckers, Nieuwstraat 24 te Maastricht. Kosten zijn voor leden ƒ 15,– en voor niet-leden ƒ 17,50. De bussen vertrekken om elf uur aan de Maasboulevard en om 11.10 uur bij het Gusseltstadion.

Arie van Staveren schiet wortel

Op het hoofdveld van het Geusseltstadion trokken MVV'ers gistermiddag sprintjes. Eén van hen: ARIE VAN STAVEREN. Hij legde duidelijk veel kracht in zijn rennen. „Komt door mijn korte spierbouw", verklaarde Arie die overigens geen last meer heeft van een spierverrekking in een van zijn dijbenen. Ruim een maand geleden (14 juli) begon hij aan de voorbereiding op het „op springen" staande nieuwe seizoen. MVV opent de lange reeks wedstrijden met een lastige opgave tegen FC Utrecht. Van Staveren: „Er heerst daar momenteel een soort hoezee-stemming. Nou, we zullen wel zien. Als we daar minimaal één puntje pakken, is onze start geslaagd..."
De sparringpartijen die MVV in de achter ons liggende weken leverde, waren weinig imponerend. De tegenstanders, uitgezonderd Thor Waterschei (waarvan met 0–3 verloren werd), waren van klein formaat. Van Staveren: „Allemaal amateurclubs. Die nauwelijks inspireerden en waarvan wij bijna nooit met hetzelfde elftal konden opereren. Er waren altijd wel geblesseerde spelers." Het Maastrichtse publiek, de kurk waarop MVV nu eenmaal drijven moet, neemt een afwachtende houding aan. Gekruid zelfs met enig pessimisme. Een goed resultaat tegen FC Utrecht echter zal die stemming op slag doen omslaan. Uiteraard heeft Arie van Staveren als speler een doel. Hij: „Mijn seizoen zal geslaagd zijn als we bij de eerste zes eindigen. En als we een plaatsje in de Uefa-competitie kunnen veroveren, zal het helemaal mooi zijn..." Arie's verwachtingen dienen dus, onder meer ook door zijn toedoen, in de loop van het op stapel staande seizoen gerealiseerd te worden. Een periode waarover deze linkervleugelspits, nuchter als hij is, een uitgesproken mening heeft: „De nivellering in kwaliteit


● *Gistermiddag onderwierp MVV's nieuwste aanwinst HANS ERKENS, ergens in het Geusseltcomplex, zich aan spierrekoefeningen. Op z'n eentje. Vóór de andere boys kwamen. Hans diende namelijk nog een bezoek af te leggen bij de medicijnman, voor de noodzakelijke medische keuring, en spoedde zich vervolgens naar Amsterdam waar hij ook nog verplichtingen had. Fotograaf FRITS WIDDERSHOVEN schoot Erkens tijdens diens solitaire training.*

tussen de clubs zal zich verder doorzetten."
„In dat geval zal hoogstwaarschijnlijk het peil dalen, denk je niet?"
„Dat geloof ik ook. Misschien dat wél de spanning stijgen zal."
Grotere gelijkvormigheid in de competitie met een lager aantal toppers, dat kán hard spel in de hand (denk: voet) werken. Van Staveren: „Ja, er zal behoorlijk gebikkeld worden. Kort dekken, noemen ze dat." De vraag is hoe de heren arbiters er op zullen reageren. Zeker nu hun hoofdman LEO VAN DER KROFT heeft aangekondigd dat in het komende seizoen sneller de rode kaart getrokken zal worden. Denkt Arie hardop: „De meeste scheidsrechters willen in het begin van het seizoen duidelijk laten merken dat ze er zijn. Als ze, met de nieuwe instructies gewapend, werkelijk te fel van leer trekken, vrees ik dat wij een golf van schorsingen zullen krijgen. Naar aanleiding van niet allemaal zware overtredingen. Geef mij maar het Duitse systeem. Bij slaan of schoppen krijg je de rode kaart, gevolgd door een schorsing van zes à zeven wedstrijden. Daar wordt niet gezeurd. Daar is vier maal geel automatisch schorsing. Echt geel, niet een kaartje op basis van kinderachtigheden..."
Er komt overigens in Van


● *ARIE VAN STAVEREN huis in Geulle*

Staverens privé-leven wat meer rust. Over enkele dagen verlaat hij het Maastrichtse hotel Beaumont (waarin hij sinds zijn komst bij MVV woonde) en verruilt het voor een huis in Geulle. „Dan kan eindelijk mijn vrouw LOEKI overkomen en is het regelmatige reizen naar Enschede voorbij."
Arie van Staveren schiet in het Zuidlimburgse een beetje wortel. Zijn contract met MVV duurt nog twee jaar. Hij hoopt op een leuke tijd. Dat doen de MVV-fans óók...

EVEN APART met



nino tomadesso

SLECHTHOREND?

De deskundigste hulp en uitstekende service vindt u bij:

STREUKENS HOORAPPARATEN SPECIAALZAAK

SITTARD, Rijksweg Noord 90 (vlak bij poliklinieken van ziekenhuis), tel. 14234
GELEEN, Rijksweg Centrum 22, tel. 43213
MAASTRICHT, Grote Gracht 31, tel. 12731
HEERLEN, Geerstraat 24, tel. 714090

Levering uitsluitend in samenwerking met H.H. oorartsen.



AVOND MAVO
10 of 20 mnd.
MIDDENSTAND
1 jaar ex. 1981
ASS. BOEKH. M.B.A.
Typen ƒ 160,–
geen ƒ 360,–
STENO
CONVERSATIE

Aanmelden spoedig
Individueel onderwijs
Handelsschool
STUDIO
Hoofdstraat 62, Kerkrade,
tel. 452412.

bonthuis hermelijn

Onze geheel nieuwe kollektie bontmantels '80-'81 nu met

ZOMERKORTING

Het is nu tijd om uw bontmantel te laten moderniseren of te repareren

RIJKSWEG NOORD 43 GELEEN
Tel. 04494-42433

ANTONIUSPLEIN 6 VENLO-BLERICK
Tel. 077-20004

GELD NODIG?

Overname lopende leningen mogelijk:
- Vrije aflossing, geen onderpand nodig
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

	PERSOONLIJKE LENINGEN			KONTINU KREDIET
	96x	60x	48x	
5.000	98,-	129,-	150,-	100,-
10.000	184,-	247,-	289,-	200,-
15.000	269,-	364,-	427,-	300,-
20.000	355,-	481,-	565,-	400,-
25.000	441,-	598,-	703,-	500,-
30.000	527,-	716,-	841,-	600,-

Bel afdeling financiële bemiddeling

Tel. 04754-3535 10 lijnen

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

	240x	180x	120x	72x
15.000,-		196,-	238,-	322,-
20.000,-	229,-	257,-	313,-	425,-
25.000,-	284,-	319,-	388,-	528,-
30.000,-	338,-	380,-	464,-	632,-
35.000,-	392,-	441,-	539,-	735,-
40.000,-	446,-	502,-	614,-	838,-

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur

Contacten/clubs

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn, Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t.m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PACHA Maastricht, de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. 10.00 tot 23.00 u., tel. 045-319492.

Stress en spanning is het leven. ONTSPANNING willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Gerda, Jacky, Katja en Petra. Omega club. Bredestr. 31 M'str. 043-14485. Nu ook met video.

PRIVÉRELAXEN kan dagelijks va. 12.00 uur bij Mirjam en Kizzy, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Een eerlijk goed PRIVE-ADRES van 12.00 tot 22.00 uur geopend. Heerlen, tel. 045-714006. Tevens meisjes gevraagd.

BLUE BELL CLUB, geopend va. 14.00 uur. Behalve zondags.

PRIVÉRELAXEN van 11.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Privé JANE van 14.00 uur tot 23.00 uur. Tel. 045-225008.

Discreet RELAXEN met video en gratis drankje, tel. 045-222537!!!!

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer inl. tel. 045-222537!!!!

STRENG? tel. 045-222537!!!!

PRIVÉ Maastricht, 043-623416.

Prettig RELAXEN bij gratis sexfilmshow. Ma-vrij. vanaf 15.00 tot 1.00 uur 's nachts. 'Amorette' Bockstr. 26, hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

LA PALOMA, geopend ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts met sexfilmshow in onze sfeervolle clubbar. Tot ziens, Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond.

Tel. 04492-1616.

Meisje brengt bezoek aan HUIS of hotel, tel. 09-4924323465.

HUIZE-PRIVÉ! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur, van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd, hoog salaris, intern mogelijk Ophoven 116 Sittard tel. 04490-21014.

Helemaal nieuw. CINDY bezoekt u aan huis of in hotel. Tel. 045-414058.

Privé CLAUDIA van 13 tot 23 uur, tel. 045-213570.

Hallo heren, wij zijn er nog steeds, u bent altijd welkom bij CLUB PEGGY van 11 tot 23 uur. Tel. 045-224760.

Nette DAMES gevr. voor goede privéclub. Tel. 045-224760.

Heren wilt u zich eens amuseren kom dan naar Bar „OP DE HEI" Hoogstr. 82, Nieuwenhagen. Open van 14.00 tot 2.00 uur. Zaterdag en zondag gesloten.

BICKY'S privéclub: het beste en discrete adres zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten. Agatagracht 3 Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Honneé soit qui mal y pense. Club „DE BONTE KOE", Akerstr. 10, Kerkrade-West.

Heren weet u het nog? De MEISJES van de Drievogelclub verwachten u vanaf 21 uur (sexy en discreet). Drievogelstraat 4, Spekholzerheide, telefoon 045-420750.

NIEUW, nieuw, nieuw. Heren breng nu eens een bezoekje aan Maison Tanja, 100% discretie (sexy, charmant, lief). Open va. 10.00 uur 's morgens. Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Privé!! Maison TANJA, Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759, tev. meisjes gevr.

Wilt u een leuk uur, kom dan naar huize MARINA van 11-22 uur, tel. 045-413619.

U privéadres bij MELANIE incl. video en drankje, v.a. 12 uur, tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

NIKIJ is 20 jr. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage, Sittard, tel. 04490-20796.

Privéhuis Irene heeft nog plaats voor leuke ASSISTENTE, intern mogelijk, tel. 04490-20796.

PEGGY 045-419071.

ANNELIES 045-419071.

ANNY 045-419071.

MARY 045-419071.

PARADISO ruime keuze, red. prijzen, ma. t/m za. va. 14 uur tot 2 uur. Ubach over Worms, Brunssummerweg 158, 045-317032.

PRIVÉ, tel. 043-72538.

PRIVÉ, tel. 043-31440.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrijd. 045-415432.

KITTY is nieuw in Sittard, 25 jr. Dr. Nolensl. 85, 3e etage Sittard 04490-20796.

Vogeltjes-Vogeltjes vanaf 21.00 uur DRIEVOGELCLUB, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide, tel. 045-450750.

Club Pam-Pam, iets heel nieuws op RELAXGEBIED. Dag. ook 's zondags vanaf 14.00 uur. Nieuwstr. 148, Kerkrade.

NORA: 045-222537!!!!

Nieuw!!!! GABRIELLE: 045-222537!!!!

Nieuw!!!! KARIN: 045-222537!!!!

KIMMY vervult al uw wensen. Geopend van 11 tot 23 uur, tel. 045-224760.

Wilt u een leuk uurtje kom dan naar EVELIN van 11 tot 22 uur, tel. 045-412709.

De Slok-op.

VanderMeer brengt dit modieuze, praktische, uitgebreide kastenplan voor 'n wel heel uitgekiende prijs!



Durf jij je linnenkast open te zetten? Of slingert er veel te veel in rond? Dan is 't tijd om te komen kijken naar de Slok-op bij VanderMeer. Want dat is een mooi, slim kastenplan in praktische houtstruktuur dat een eind maakt aan al je bergproblemen! Met eindeloos veel leg-, hang- en opbergmogelijkheden achter deuren en deurtjes, klep en laden.

De Slok-op geeft je de ruimte. Met de Slok-op kun je overal makkelijk bij. In de Slok-op heeft alles z'n vaste plaats. Jassen en tassen. Lakens en linnen. Koffers en kussens. Dozen en dingen.

Maak een eind aan je bergproblemen. Ontdek de Slok-op. En ontdek hoe uitgekiend die is geprijsd bij VanderMeer.

2655,– Kastenplan kompleet met bed, spiegel en verlichting, met heel veel leg-, hang- en opbergruimte achter deuren en deurtjes, klep en laden!

1240,– Extra-hoge tweedeurskast zo breed als een vierdeurskast! Twee schuifdeuren waarvan een met king-size spiegelwand!



Eerst naar VanderMeer.

Utrecht: Rijksweg Oudenrijn-Arnhem, afrit Utrecht. **Rotterdam:** Groothandelsgebouw, Weena 737. **Den Haag:** Spui hoek Kalvermarkt. **Den Haag:** Winkelcentrum Waldeck, einde Laan van Meerdervoort. **Amsterdam:** Stadhouderskade 74. **Diemen** (bij Amsterdam): Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Sniep. **Beverwijk:** Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Zaandam. **Eindhoven:** Noord Brabantlaan bij de Rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld. **Etten-Leur:** Rijksweg Breda-Roosendaal. **Waalwijk:** Tuinstraat 32, aan de weg Waalwijk-Tilburg. **Heerlen:** Spoorsingel 2. **Enschede:** Winkelcentrum De Klanderij. **Almelo:** Oranjestraat 25. **Arnhem:** Rijksweg Arnhem-Nijmegen, afrit Elden. **VanderMeer's Meeneem-MeubelMarkt** vindt u in de toonzalen Utrecht, Waalwijk en Den Haag (Winkelcentrum Waldeck).

imburgs agblad



voetbalkrant

seizoen 80|81



● *Jan Zwartkruis geeft aanwijzingen. Op hem rust de zware taak om Nederland internationaal weer aanzien te geven. Op 10 september speelt Nederland tegen Ierland de eerste wedstrijd in het kader van de voorronden van het WK-toernooi in Spanje (1982).*

Waar gaan we naar toe?

In het kader van deze voetbalbijlage zat ik onlangs tegenover de manager van Bayern München, Uli Hoeness (zie de reportage verderop in dit nummer). Zijn uitspraken over de komende competitie in Nederland klonken vrij pessimistisch. Het feit dat het Nederlands elftal bij het EK in Italië een dusdanig slecht figuur had geslagen, zal volgens Hoeness zijn weerslag hebben op de toeschouwersaantallen in ons betaald voetbal. „Wij hebben dat in Duitsland ook meegemaakt na het WK-toernooi in Argentinië.

Hoeness, een manager die met een jaarlijks budget van tien miljoen mark kan werken, is heus geen pessimist. Zo voorspelt hij de Bundesliga een prima toekomst. Omdat er, zo verklaart hij, door de spelers wordt ingehaakt op de behoeftes van de kijker. Snelheid in de acties, veel goals, inzet, dát wil het publiek zien. Aldus Hoeness.

Hij heeft natuurlijk gelijk, maar zijn betoog is niet van toepassing op de Limburgse situatie. Want er wordt met twee maten gemeten. Daar, waar Hoeness kan werken met tien miljoen mark, moeten Hans Coerver (Roda JC) en Nico Jongen (MVV) de eindjes aan elkaar knopen met ééntiende van het Bayern-budget. Joop Castenmiller (Fortuna Sittard) en Hub van Aken (FC VVV) moeten semi-professionalisme rooien met hooguit 500.000 gulden. Maar het uitgangspunt óp het veld blijft hetzelfde. Met kwalitatief mindere spelers kan er evengoed voor snelheid, goals en inzet worden gezorgd. Managers en trainers willen nog wel eens de verantwoordelijkheid afschuiven naar kritische journalisten, die deze sporttak kapot zouden schrijven. Belachelijk natuurlijk. Een journalist zou over de schreef gaan als hij meer optimisme in zijn verhaal zou brengen dan – gezien de realiteit – verantwoord is. En het publiek laat zich heus niet meer 'naar het stadion toeschrijven', zoals diverse managers en trainers menen te weten. Het publiek zal alleen blijven komen als een fatsoenlijke waar wordt geboden. Maar, het is een open deur intrappen, natuurlijk, dat kan alleen bereikt worden met aanvallend voetbal. Frans Körver, trainer van Fortuna Sittard, zegt in deze krant dat „het publiek de twaalfde man moet worden". Prima idee Frans, maar het initiatief daartoe zal van jou en niemand anders moeten uitgaan. Waarbij ik overigens wel geloof dat juist een coach als Körver zich aan zijn woord zal houden.

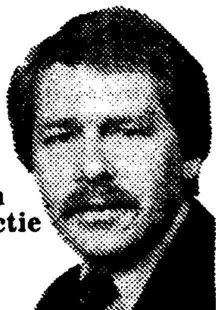
Laten we aannemen dat de vier Limburgse clubs hun 'aanvallend voornemen' zullen uitvoeren, dan nog zijn deze ploegen afhankelijk van de opstelling van de andere formaties. Het initiatief dat de bondscoach Jan Zwartkruis onlangs heeft gelanceerd om alle trainers uit het betaald voetbal bijeen te halen in Zeist om de technische en aanvallende aspecten te stimuleren, kan in dit verband als eerste aanzet gelden.

De afgelopen weken kwamen achttien verhalen op de sportredactie binnen. Verhalen waarbij alle trainers uit de eredivisie met de hand op hun hart beloven om komend seizoen het publiek iets te zullen bieden. Dat hebben we eerder gehoord, alleen werd die belofte niet waargemaakt. Toch zullen de voetballeiders anno 1980 er niet meer omheen kunnen, want daar waar niet gepresteerd wordt, blijft het publiek weg en de clubkas leeg. Het woord is, met ingang van volgend weekend, aan de trainers en aan de spelers. Als zij niet inzien dat ze zélf hun product (voetbal) moeten verkopen – zoals dat ook buiten de voetballerij het geval is – ziet het er al met al somber uit.

De voetballende amateurs nemen traditiegetrouw een grote hap voor hun rekening in deze bijlage. En terecht. De toeschouwersaantallen die bij een doorsnee-amateurwedstrijd rond het veld zitten (of meestal staan) mogen in de provincie Limburg gezien worden. Het afgelopen seizoen was er zelfs een toename in dat opzicht te bespeuren. Het lopende onderzoek, dat de KNVB naar aanleiding van betalingen aan amateurs in Limburg instelt, zal daar beslist geen afbreuk aan doen.

Enig gematigd optimisme ten aanzien van komend voetbalseizoen bij de profs is, ondanks de weinig florissante positie, toch op zijn plaats. De wil om er iets beters van te maken is bij de meeste clubleiders aanwezig. Dat is een eerste stap. Deze voetbalbijlage, waarin Nederlands sporttak nummer één onder uw bijzondere aandacht wordt gebracht, komt in dat verband uitstekend van pas.

Een prettig voetbalseizoen met vollere tribunes dan in het verleden!



Jos van Wersch
chef-sportredactie

Ierland: de outsider die vrees inboezemt

ORANJE OP WEG NAAR WK 1982

ZEIST – Een kleine tien jaar lang heeft het Nederlandse voetbal in een euforie geleefd. Na wereldkampioenschappen in West-Duitsland, in 1974, trokken de Nederlandse voetbalverantwoordelijken zich vergenoegd terug in de ereloges in de stellige veronderstelling dat Oranje zich met zijn totaalvoetbal nog jarenlang op het allerhoogste niveau zou kunnen blijven presenteren.

En hoewel er links en rechts heel wat waarschuwende vingers werden geheven, werden er nauwelijks serieuze plannen ontwikkeld om het nationale voetbal ook daadwerkelijk op dat topniveau te houden. De Europese kampioenschappen van 1976 in Joegoslavië wezen al nadrukkelijk op een naderende terugval van het Oranje-team, maar toen twee jaar later in Argentinië opnieuw een zilveren WK-medaille werd behaald, werd dat triomfantelijk uitgelegd als een bewijs dat de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond zijn zaakjes ten aanzien van het Oranje-team wel degelijk goed voor elkaar had.

Nagenoeg iedereen weet evenwel dat die zilveren medaille van Argentinië pure toeval is geweest, omdat Oranje in feite al na de eerste ronde geëlimineerd had moeten worden. Alleen omdat Schotland in een nog snellere vaart uit de Europese top is weggegleden, kon het Nederlands elftal zich alsnog op het allerlaatste moment staande houden, temeer omdat Jan Zwartkruis het roer volledig van Ernst Happel overnam en een rigoreuze verjonging doorvoerde. Het Nederlandse voetbal redde zijn gezicht, maar zou twee jaar later tijdens het Europese kampioenschap in Italië met datzelfde gelaat keihard tegen de grond smakken, omdat Zwartkruis nu op zijn beurt de oudere garde niet durfde passeren.

Ontredderd

Wij gaan naar Italië om er Europees kampioen te worden, zo had Zwartkruis tevoren de concurrentie dreigend laten weten. Dat dreigement was evenwel pure bluf. Dat moet uiteindelijk ook Zwartkruis hebben beseft, al heeft hij zelf toch nog vrij lang geloofd in een wonder van zijn Oranje-formatie. Pas aan de vooravond van de wedstrijd tegen de Tsjechen, na de afstraffing door West-Duitsland, legde ook Jan Zwartkruis zich bij de feiten neer: de gouden jaren van het Nederlandse voetbal zijn definitief ten einde, zo erkende hij volledig ontredderd.

Van een geprogrammeerd eindstation werd Italië deze zomer een tussenstation op de weg naar het wereldkampioenschap van 1982 in Spanje. Of beter nog: een beginstation, want het Nederlands elftal zal volledig opnieuw opgebouwd moeten worden. Vanaf dit moment mag en moet Jan Zwartkruis niet langer selecteren op namen. Hij zal talentvolle jongeren richting Zeist moeten dirigeren, jongeren die nog wel bereid zijn zich voor de volle honderd procent in te zetten voor het nationale elftal zonder dat daarbij het financiële gewin duidelijk op de eerste plaats staat.

Want, hoewel de loting voor het komend Spaanse WK-toernooi in Nederland allerminst als een erg lastige klus wordt ervaren, zal 't Oranje-team toch duidelijk veel beter moeten presteren dan tijdens het Italiaanse EK-toernooi om een van de eerste twee plaatsen te bereiken die recht geven op deelname aan het eindtoernooi. Tegenstanders als Frankrijk, België en Ierland zijn stuk voor stuk opponenten die het Nederlands elftal wel eens voor erg pijnlijke verrassingen kunnen stellen.

België

En op de eerste plaats dan de Belgen, die na het EK in Italië nu voorgoed zijn verlost van hun „Holland-complex". Guy Thijs, de Belgische oefenmeester: „Dat complex schijnt er geweest te zijn, ja. Voornamelijk dan in de pers, want de groep die nu de nationale selectie vormt, behoeft voor geen enkele tegenstander opzij te gaan. Dus ook niet voor de Hollanders. Dat hebben we in Italië wel bewezen, dacht ik. Krol was de laatste werkelijke vedette van het Nederlandse voetbal. Die is verdwenen en speelt waarschijnlijk nooit meer voor Oranje. Zwartkruis houdt derhalve een groep over van redelijk goede voetballers. Maar, die hebben wij ook. Ik voorzie dan ook geen al te grote problemen tegen Nederland, wanneer we in een eerlijke confrontatie tegenover elkaar zullen komen te staan".

Vraag is daarbij echter wel of Guy Thijs de komende jaren over Francois van der Elst, de voormalige Anderlecht-speler die naar de New York Cosmos is uitgeweken, zal kunnen beschikken. Thijs: „In principe hebben we daarover met Cosmos een akkoord bereikt, maar het valt natuurlijk altijd af te wachten hoe Francois op dat hele Amerikaanse gebeuren zal reageren. En Van der Elst zoals hij de laatste jaren bij Anderlecht speelde, is een erg bruikbare kracht voor het Belgische team".

Frankrijk

Het kan evenwel erg vreemd lopen in de voetballerij. De Fransen werd in 1978 op voorhand een erg grote rol toebedeeld bij het wereldkampioenschap in Argentinië. Het Franse team faalde echter en overleefde niet eens de eerste ronde. De voorbereiding op dit loodzware toernooi was voor Frankrijk onvoldoende geweest, waardoor men conditioneel stukken achterliep bij het merendeel van de deelnemende ploegen. En dat is iets waarvoor Michel Hidalgo, de huidige oefenmeester van het Franse nationale team, bij een volgende gelegenheid wel voor zal waken.

Hidalgo: „Als we tenminste de eindronde in Spanje halen. Elke Franse voetballer droomt er nu al van revanche te nemen voor dat toernooi in Zuid-Amerika, maar voorlopig moet de eerste meter Europees voetbal nog worden gespeeld. Nederland mag dan wel een minder gelukkig toernooi in Italië achter de rug hebben, het blijft toch altijd nog een gevaarlijke tegenstander, evenals trouwens de Belgen, die mij met het bereiken van de finale in Rome beslist niet hebben verrast. Wanneer België het huidige talent zorgvuldig begeleid en een uittocht naar het buitenland kan voorkomen, kan dat land nog zeker tien jaar meemarcheren aan de top van het Europese voetbal. En vergis je ook niet in Ierland, dat door velen wat achteloos terzijde wordt geschoven. Ik herinner me nog haarscherp dat de Ieren het ons tijdens een kwalificatiewedstrijd voor Argentinië erg moeilijk hebben gemaakt. De Ieren wonnen trouwens met 1–0".

Het Franse elftal draait sinds de laatste jaren voornamelijk op Michel Platini, aanvoerder en spelbepaler van Saint Etienne en met ingang van het seizoen 1981-1982 meer dan waarschijnlijk speler van Internazionale Milaan. Daarnaast kan Michel Hidalgo ook een erg sterke verdediging wegzetten met Dominique Dropsy van Racing Strassbourg in het doel, en in de laatste linie geroutineerde spelers als Christian Lopez (St. Etienne), Leonard Specht (Strassbourg), Christian Janvion (St. Etienne), Marius Trésor (Olympique Marseille) en Jacques Bossis (FC Nantes).

Ierland

De derde tegenstander van de Nederlanders, Ierland, wordt zowel door Jan Zwartkruis, Michel Hidalgo als Guy Thijs met overdreven veel respect behandeld. In feite zou de ploeg uit de Ierse Vrijstaat voor geen der drie landen een erg lastige opgave mogen zijn, maar het heeft er toch alle schijn van dat dit Ierse elftal de komende twee jaar wel eens als scherprechter zou kunnen optreden bij de uiteindelijke beslissing welke twee ploegen overgaan naar de WK-eindronde.

Het Ierse team heeft de laatste maanden erg wisselvallig gepresteerd. Tegenover de overwinning van 2–0 op Zwitserland en het 0–1-verlies tegen wereldkampioen Argentinië stonden wedstrijden waarin de Ieren volledig werden zoekgespeeld: 6–0 tegen Wales en 4–1 tegen Tsjechoslowakije. Daaraan moet evenwel onmiddellijk worden toegevoegd dat de Ieren in die laatste twee wedstrijden niet op volle sterkte konden spelen. Zonder Liam Brady, de van Arsenal naar Juventus vertrokken Ierse international, Frank Stapleton, eveneens van Arsenal, en Steve Heighway van de FC Liverpool bijvoorbeeld.

Voetbalkrant '80-'81
Limburgs Dagblad
Een productie van sportredactie en medewerkers van het Limburgs Dagblad, in samenwerking met de Gemeenschappelijke Persdienst (GPD) in Den Haag.
Cover-foto:
Frits Widdershoven
Eindredactie:
Jos van Wersch

Bregman: „Roda JC moet niet alleen tegen Ajax vlammen"...

KERKRADE – Bij de nieuwe spelers die de selektie van Roda JC komend seizoen gaan versterken kan Kees Bregman ook toegevoegd worden. De 32-jarige libero die verleden jaar naar Kerkrade werd gehaald ter compensatie van het vertrek van Sten Ziegler is in zijn eerste Roda-seizoen nauwelijks aan de bak geweest. Een geheimzinnige virusziekte tastte de conditie van Bregman dermate aan dat hij voornameijk in de ziektewet rondliep in plaats van op het voetbalveld. Op het einde van de afgelopen competitie kwam hij weer in actie. Nog niet helemaal fit. Het leed is nu geleden. Kees Bregman wil in het seizoen dat voor de deur staat bewijzen waarom hij indertijd door Roda JC werd gekocht.



● *De selektiegroep van Roda JC: Boven (v.l.n.r.) Leo Degens, Peter de Wit, Dick Nanninga, Joop Dacier, Gregor Tsinos, John Meuser, John Eriksen. Midden: Ton Marijt, Leo Ehlen, Allan Nielsen, Willy Smeets, Jan Jongbloed, Gerry Ramaekers, Roger Raeven, Kees Bregman, Piet de Visser (trainer). Beneden: Ronald Hendriks, René Hofman, Eugène Marijnissen, Michel Mommertz, Jos van der Kinderen, Theo de Jong, Eugène Hanssen, Wim Meyers.*

Foto: Dries Linssen

„Ik heb het", aldus Kees Bregman, „dat eerste jaar in Kerkrade erg moeilijk gehad. Vertrokken uit Duisburg waar ik bij wijze van spreken op handen werd gedragen, wilde ik bij Roda JC weer opnieuw presteren. Het bleef bij een wens, want door die darminfectie heb ik driekwart van het seizoen gemist. De laatste maanden echter ben ik beduidend sterker geworden. Ook conditioneel kan ik de zware voorbereiding op het nieuwe seizoen aan. Het enige wat er nog aan schort is het wedstrijdritme. Dat moet je terug zien te vinden na zo'n lange afwezigheid. Je moet als laatste man van een verdediging respect afdwingen door zelf te presteren, dan gaan de jongens om je heen er ook in geloven. Dat kan alleen in wedstrijden gebeuren waar het om de punten en de poen gaat. De competitie, daar draait het in feite allemaal om. Ook nu tijdens de voorbereiding".

Toeschouwers

Toch is die voorbereiding voor Kees Bregman en Roda JC niet zo rooskleurig verlopen. Het grootste gedeelte van de oefenwedstrijden bleven de geblesseerden Dick Nanninga en John Meuser aan de kant, terwijl de resultaten in de Intertotocompetitie te wensen overliet.

Kees Bregman daarover: „Andere ploegen beginnen tegen amateurs. Je leest het bijna elke dag in de krant; dubbele cijfers tegen een amateurploegje uit de derde of vierde klasse. Natuurlijk is er een psychisch effect aan verbonden aan die hoge overwinningen. Toch teken ik voor een veel zwaardere voorbereidingsperiode, zoals wij die geabsolveerd hebben. In de Intertotocompetitie was alleen het Zwitserse Xamax wat minder, maar ploegen als Fortuna Düsseldorf, de Westduitse bekerwinnaar en Standard Luik, een elftal dat zo sterk is dat het volgens mij makkelijk kampioen van België moet worden, daaraan kun je je krachten meten. Dan loop je ook het risico van een nederlaag, wat je tegen amateurs niet hebt. Het nadeel van die zware voorbereiding is dat de toeschouwers vaak al morren eer de competitie van start is. Het feit dat je met een nieuwe groep en een nieuwe trainer bezig bent wordt dan al gauw over het hoofd gezien. Je kunt niet zomaar een stel nieuwe spelers bij elkaar zetten en verwachten dat ze de sterren van de hemel spelen. Het elftal moet opgebouwd worden; een eenheid gaan vormen. De spelers en de nieuwe trainer hebben daarvoor krediet nodig".



● *Seizoen '79-'80. De activiteiten van Kees Bregman bleven voornamelijk beperkt tot de warming up.*

Veranderingen

De Kerkraadse eredivisionist heeft inderdaad nogal wat veranderingen ondergaan. Pierre Vermeulen, Chris Riemens en Jens Kolding keerden Roda JC de rug toe, terwijl Eugène Marijnissen (NEC), Wim Meyers (Vitesse), Ronald Hendriks (Waregem), Gregor Tsinos (jeugd) en Leon Wassenberg (amateurclub Wilhelmina) werden aangetrokken. Nieuwe man aan het roer na het vertrek van Bert Jacobs naar Willem II werd Piet de Visser. De Visser moet werken met een groep spelers waarvan het grootste gedeelte de grens van dertig jaar al gepasseerd is, of op een leeftijd achter in de twintig schommelt.

Bregman: „Het beste is dat te merken op de maandagtraining. Vroeger speelden we 's maandags een partijtje 'oud' tegen 'jong'. Dat is nu niet meer mogelijk; numeriel niet verantwoord. Toch is dat – en kele uitzonderingen daargelaten - de algemene tendens in Nederland Een stel ervaren spelers met daar om een stuk of wat jonge krachten Er moet doorstroming bestaan maar als de jongere spelers nog niet klaar zijn, kun je de oudere moeilijk vervangen. Het elftal is door die nieuwkomers in de breed te sterker geworden. Vermeulen en Kolding, als die het op de heupen hadden, draaiden ze een achterhoe de hoorndol, maar dat gebeurde in cidenteel. Meyers en Marijnissen spelen daarentegen veel constante en leveren dus meer rendement op voor de club. Tevens zijn ze niet zo individualistisch ingesteld zoda het collectief erop vooruit gaat. Wa de nieuwe trainer betreft; het is duidelijk dat hij een bepaalde lijn volgt. De eerste week mocht ieder een wat aanhobbelen, zodat hij kon zien wat de mogelijkheden waren Daarna heeft hij gekozen voor een systeem met drie spitsen. De Visser werkt hard en is enthousiast dat komt prettig over; je accepteer daardoor veel dingen. We hebben dit jaar in elk geval het voordee met een complete groep van start te kunnen gaan zodat we niet, zoals in het verleden, meteen al moeten schuiven op bepaalde posities Vooral met het oog op de eerste competitiewedstrijden die erg zwaar zullen zijn, is dat gunstig".

We moeten in de competitie '80-'81 constanter gaan voetballen. In concreto: je mag rustig een keer tegen een topploeg verliezen maar dat moet wel gecompenseerd worden met overwinningen tegen de mindere goden. Je kunt het moeilijk verkopen dat je – zoals verleden jaar – Ajax het licht uit de ogen speelt om amper een paar weken daarna tegen Haarlem op eigen terrein de boot in te gaan", aldus Bregman.

SANITAIR

Sphinx Duobloc 215,-

Wastafelmengkraan 39,-

225,-

Douchemengkraan 39,-

Badmengkraan 49,-

Plaatstalen badkuip 119,-

Regelbare handdouche 14,95

Plaatstalen douchebak 59,-

Closetpot 119,-

149,-

Begin het nieuwe schooljaar in een perfekte studeer/werkruimte. Aldo helpt U daarbij met perfekte produkten voor de laagste prijs!

Meubelpaneel 9,95
11,75
13,75
15,75
17,75
21,50
25,75

Latex muurverf 7,50

Keper ongesch. 1,95

2.95

Printplaat eiken 12,75

Succes rollputz 14,75
24,-

Kombinatie Boekenrek Buro 33,50

Grenen schroten 0,99
1,35

Linnenbehang 2,95

39.50

Pehalin edelhout 13,50

Veeg vaste muurverf 3,95

Kurk platen 11,50

Bij de Aldo kunt U kiezen uit een kompleet en kleurig assortiment fraaie en sterke ... zowel in ... als ...

Wastafel 59,-

Zuil voor idem 49,-

Fonteinbakje 26,50

34,50

HOENSBROEK Industriestraat 10, tel. 045-211685
MAASTRICHT, Discount Carré Tongerseweg 57, tel. 043-13909
BRUNSSUM Kerkstraat 123, tel. 045-253658
SITTARD Tunnelstraat 91, tel. 04490-14338
KERKRADE Hertogenlaan 21-23, tel. 045-45508



met de Aldo kom je verder!

aldo
doe 't zelf supermarkt

Geldgebrek maande MVV tot rust



● *MVV's selectiegroep voor het nieuwe seizoen. Bovenste rij v.l.n.r.: Voorts (verzorger), Maas, Franssen, Dassen, Van Bommel, Busk, Janssen, Frissen; middelste rij: Steegman (hoofdtrainer), Dijkstra, Quaden, Van Staveren, S. Quaden, Adam, Colombain, Bonfrère (trainer C-team), Schobbe (elftalbegeleider); voorste rij: V/d Poppe, Schapendonk, Gerards, Baetsen, Frantzen en Van Marwijk.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT – Anders dan in vorige jaren is MVV opmerkelijk rustig geweest in de afgelopen transferperiode. Geen enkele aankoop die opzien baarde.

Slechts drie spelers uit de amateurregionen zullen het komend seizoen de Maastrichtse selektiegroep versterken. Manager Nico Jongen heeft een simpele verklaring voor de inactiviteit op de spelersmarkt. Een verklaring die op veel eredivisieclubs van toepassing is: geld. Beter gezegd: gebrek aan geld.

„We hebben ons ten doelgesteld de groep van afgelopen competitie bij elkaar te houden. Dat is gelukt. Een krachtige financiële injectie van de Stichting Spelersfonds voorkwam gedwongen spelersverkopen. Aangezien we niks extra's over hadden was het aantrekken van een profvoetballer geen punt van discussie. Gewoon onmogelijk. Dan ga je je oriënteren in de amteursector. Dassen (Walram), Maas (Caesar) en Franssen (SV Meerssen) zijn toen aangetrokken, terwijl Ron Frissen die al een jaar bij de groep is, zijn aspiraties omtrent het eerste elftal door zijn spel duidelijk kenbaar maakt.

Een à twee jaar acclimatiseren, dan moet het vruchten afwerpen. Bij sommigen gebeurt dat eerder. Neem Bert van der Poppe. Vorig jaar amateur, nu in de belangstelling van bondscoach Jan Zwartkruis. Dat is meegenomen", aldus Nico Jongen.

„Beangstigend"

Dat het MVV afgelopen seizoen financieel niet voor de wind is gegaan mag wel duidelijk zijn. Het anders zo talrijke publiek vond de weg naar De Geusselt niet, waardoor er van de geplande begroting weinig terecht kwam. „Beangstigend", noemt MVV-manager Nico Jongen de teruggang in de toeschouwersaantallen. „Nog zo'n seizoen en we zijn genoodzaakt werkelijk enkele goede spelers van de hand te doen. Dat betekent dan dat we met nog maar een doel voor ogen in de eredivisie kunnen spelen: niet degraderen. Met het tegenwoordige spelersmateriaal kun je dat doel aanmerkelijk verruimen."

Zoekend naar een verklaring voor de impasse waarin het profvoetbal zich bevindt en de achteruitgang van bezoekers die daar inherent aan is zegt Jongen: „Spelers en trainers kunnen een behoorlijke bijdrage ter verbetering leveren, maar lang niet alles. Als je attraktief voetbal laat zien zal dat zeker positief op het aantal bezoekers werken. Maar als je met dat voetbal elke week de punten verspeeld schiet je nog niks op. De mensen blijven dan – ondanks je aanvallend voetbal – thuis. Er is een complex van factoren dat debet is aan de huidige impasse. Een van de grootste mankementen is wel de exodus van attraktieve spelers in Nederland. Voetballers die mensen boeien en binden aan een stadion worden naar het buitenland verkocht. Met die verkoop jaag je het publiek van de tribunes. Als Cruijff in Nederland zou voetballen, scheelde dat een paar duizend kijkers per wedstrijd. Ook de publiciteit rondom zulke figuren zou indirect bijdragen tot een gezonder klimaat in de voetbalwereld. Hoe het ook mag klinken; de competitie wordt wel spannender door dat verschijnsel. De roemrijke clubs hebben zoveel aan spelerskwaliteit ingeboet dat ploegen met aanmerkelijk minder potentieel de kloof nagenoeg overbrugd hebben. De spanning van de competitie stijgt daardoor, maar de totale kwaliteit gaat zienderogen achteruit. Nu zullen AZ'67, Ajax, PSV en Feyenoord ook komend seizoen de ploegen zijn die waarschijnlijk de dienst gaan uitmaken. Maar FC Twente en FC Utrecht zijn clubs die zeker voor verrassingen kunnen gaan zorgen. Ook NEC zie ik tot grote dingen in staat. Ondanks het verlies van Marijnissen hebben de Nijmegenaren zich behoorlijk versterkt. Voeg daarbij het enthousiasme van de nieuwkomers Wageningen en FC Groningen, dan kom je tot de slotsom dat de competitie '80-'81 aan spanning niet te kort zal komen. Voorspellingen maak ik niet, want er zijn zoveel factoren van invloed: blessures, geluk, schorsingen."

De naam van Nico Jongen werd tegen het eind van afgelopen voetbalseizoen in verband gebracht met andere verenigingen: PSV, RWDM en Anderlecht. „Wat RWDM betreft zijn dat enkel loze geruchten", zegt Jongen. „Met PSV en Anderlecht heb ik wel serieuze contacten gehad. Met Anderlecht zelfs tot in een vergevorderd stadium." Ondanks die interesse van PSV en Anderlecht blijft Nico Jongen bij MVV en begint gewoon aan het vierde jaar van zijn vijftienjarige (!) arbeidsovereenkomst.

Ook de voorbereidingsperiode van de Maastrichtse eredivisionist bleef erg bescheiden. Op enkele uitzonderingen na was de tegenstander een amateurvereniging. „Bewust hebben we voor deze voorbereiding gekozen", aldus Jongen. Ons grootste bezwaar tegen bijvoorbeeld een intertotocompetitie is het vroege begin van het seizoen. Bovendien is de intertototronde bij te veel Nederlandse inschrijvingen niet meer interessant. Wij preferen een voorbereidingsperiode in alle rust. In de competitie daar moet je zorgen dat gepresteerd wordt, dan vergaar je punten en weet je de toeschouwers weer te binden."

VVV-trainer Morsing: „Troep jonge honden.."

In de Venlose Koel heersen eind juli Spaanse temperaturen als Jan Morsing en assistent Zef Vergoossen het conditiepeil van de selectiegroep van FC-VVV naar competitie-normen opschroeven. Een bruingetinte Morsing heeft er weer zin in. Geeft ook eerlijk toe naar de vakantieperiode te hebben verlangd. „Op het laatst was de gemotiveerdheid danig afgetakeld. Begrijpelijk. De prijzen waren verdeeld en dan ga je er niet meer met de zweep over!"

De accu is weer opgeladen en thans – ruim twee maanden later – kan Morsing met gematigd optimisme op het beschikbare spelerspotentieel blikken.

Morsing: „In januari al heb ik het bestuur een rapport voorgelegd. Een soort inventarisatie. Vorig jaar zat ik nog met een erfenis. Elke trainer heeft uiteraard zijn voorkeur voor bepaalde type spelers. Spelers die ik wilde behouden, zijn gelukkig gebleven en waar ik geen prijs meer op stelde (Pala, Jovanovic, Franken) zijn weg – of beter gezegdze hebben zich teruggetrokken. In het licht van de financiële beperkingen hier bij VVV kan ik nu toch zeggen: Dit is mijn groep: een selectie met een positieve mentaliteit". Morsing is dan ook blij met de twee aankopen: de 30-jarige Westduitser Heinz Mostert (voor twee seizoenen gecontracteerd), die bij de Noordlimburgse formatie als vrije verdediger gaat opereren en „enfant terrible" Stefan Kurcinak – na een jaartje België – terug van weggeweest. De VVV-trainer: „Als Mostert technisch beter is als Franken en bovenal meer leiding aan de defensie gaat geven ben ik al tevreden". En over Kurcinak: „Onberekenbaar in zijn akties en zeker nog waardevol voor VVV ondanks zijn leeftijd van 32 jaar".

Salarissen

En tenslotte: „De contracten zijn allemaal wat minder, d.w.z. in een andere vorm gegoten. Boven het vaste salaris delen de spelers mee in de recette (40 pct), maar dat gebeurt pas als de limiet van 2750 Koelbezoekers is overschreden. Toch hebben ze allemaal bijgetekend en dat is voor mij een bewijs dat ze plezier in de voetbalsport hebben. Op het veld kunnen ze zich waarmaken t.o.v. het publiek en hun eigen portemonnee. VVV heeft een jong elftal. We hebben niets te verliezen. We gaan als een troep jonge honden de competitie in".

Frans Körver: „Publiek moet twaalfde man worden in het Baandertstadion"

SITTARD – Met het contracteren van Frans Körver als nieuwe trainer van Fortuna Sittard ging voor sommige bestuursleden een wens in vervulling. Körver zelf had ook vaker in bedekte termen te kennen gegeven dat de Sittardse club hem wel zou liggen. Inmiddels is Körver begonnen met de training en praat veel met de spelers. „De jongens moeten snel aan mij wennen en ik wil weten welk vlees ik in de kuip heb", zegt Körver. „Enkele dagen stage in het Sportcentrum hebben daar ook veel toe bijgedragen."

„Ik heb een goede en hardwerkende ploeg ter beschikking. De jongens moeten nog even wennen aan een andere manier van aanpak en aan de wijze waarop ik mijn ideeën overbreng", zegt Körver. „Als je enkele dagen bij elkaar bent geweest gaat de kennismaking sneller en beter. Ook voor mij is het een hele omschakeling. De volgende stap is het overbrengen van mijn voetbalideeën. Wij moeten met deze groep de mogelijkheid hebben om de tegenstanders voor problemen te zetten."

Frans Körver komt fanatiek over bij een groot deel van het publiek. Hij wil dat woord liever niet horen, maar praat wel over enthousiasme: „Als je fanatiek bent, gebeurt het vaak dat je de realiteit niet meer ziet. Bij enthousiasme kun je nog altijd nuchter denken en de zaak als zodanig beoordelen. Dat enthousiasme wil ik iedere wedstrijd overbrengen op de spelers. Als er dan een goede wisselwerking ontstaat tussen publiek en spelers, zullen we weer volk naar de Baandert trekken."

Profvoetbal

Als geen ander is Körver zich ervan bewust dat er wederzijds respect moet zijn. De spelers hebben een trainer nodig maar de trainer kan niets zonder spelers.

„Op grond van voetbalkennis en enthousiast werken kan er respect ontstaan. Aan namen heb ik niks, gevoetbald moet er worden en niet een wedstrijd uitblinker en dan weer een hele tijd niks. Iedere zondag paraat staan om een maximale prestatie te leveren, dat is profvoetbal", zegt hij fel. Duidelijke taal, die geaccentueerd wordt door de instelling van de man zelf.

„Bij Fortuna Sittard is een prima organisatie opgebouwd. De spelers hebben alles en kunnen alles krijgen. Zeker op medisch gebied is het hier uniek geregeld. Daarom mogen wij ook iets eisen!"

Het goede resultaat tijdens de afgelopen jaren is het thema waarop Körver graag wil doorgaan: „Het maakt mij niets uit wat er gebeurt. Wij moeten de eerste wedstrijd honderd procent voorbereid zijn. De competitie is loodzwaar. Daarom hebben wij de afgelopen weken bijzonder hard gewerkt."

Aan prognoses waagt Frans Körver zich niet. „Een prognose is een wens. We willen goed voetbal laten zien. De broek valt me af als je ze hoort zeggen „aanvallend voetbal." Uitvoeren is belangrijk, niet dat schreeuwen van te voren en dan later voor de pot gaan liggen en op resultaat spelen. Het publiek dat naar Fortuna Sittard komt kijken, zal wel zien wat wij ervan terecht brengen."

Bij de Sittardse eerste divisieclub is men ervan overtuigd dat het komende seizoen heel moeilijk wordt. Maar Frans Körver vergeet de twaalfde man, het publiek, helemaal niet: „Alles is erop gericht dat er resultaat komt. Dat wil niet zeggen dat we gaan verdedigen. Met de steun van het publiek, dat zich moet laten horen als het niet goed zou gaan, kom je wel over een inzinking of slechte periode heen."

Het is bekend dat het publiek van Wageningen met Frans Körver als dirigent, bij een gelijke stand tegen Heracles, de overwinningstreffer in doel geschreeuwd heeft. Körver hierover: „We moesten winnen om periodekampioen te worden. Ik ben toen uit de dug-out gekomen en heb aan het publiek gevraagd of ze wilden meewerken. Onder oorverdovend geschreeuw hebben we toen toch nog gewonnen."

Körver rekent duidelijk op de medewerking van het Sittardse publiek: „Iemand die kritiek wil leveren blijft maar thuis. Daar heb ik niemand voor nodig. Ik zie heus wel, wat niet goed is. Die mee wil helpen, is welkom in de Baandert.

Voor de rest zorg ik wel voor goede samenwerking met de spelers."

Taktisch

De manier waarop in het laatste gedeelte van het vorig seizoen door Fortuna Sittard enkele jeugdige spelers werden ingepast heeft respect afgedwongen. Ook daar was (toen al) Frans Körver nauw bij betrokken: „Ik heb twee hulptrainers dat zijn net brokken dynamiet. Deze mannen hebben het in de vingers om de spelers zelfvertrouwen te geven. Dat inpassen van eigen kweek is mooi verlopen en ik heb daar nu volwaardige selektiespelers aan."

In de komende dagen, voor de start van de kompetitie is er op taktisch gebied ook nog werk te verzetten voor Frans Körver. Op het middenveld wil hij mensen die willen penetreren in de aanval. In de achterhoede moet nog aan de organisatie gewerkt worden omdat Wim Koevermans als vrije verdediger fungeert en de anderen zich daarop moeten instellen. „Niet moeilijk doen", zegt Frans. „Dat regelen wij wel in de groep. Ik heb er zin in. Ik wil beginnen!"



● Fortuna Sittard anno 1980.

Boven v.l.n.r. John Smeets (verzorger), Thei Jessen (clubarts), Bram Geilman, Tini Ruys, Peter van den Ven, Wim Koevermans, Nico Hanssen, Jaap van de Berg.

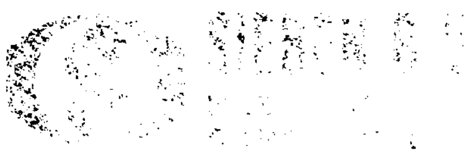
Staand v.l.n.r.: Joop Castenmiller (manager), Jos Wesolek (fys. ther.), Peter Damoiseaux, Hans Engbersen, Jannie Sangers, Theo van Well, Frans Körver (trainer), Dick Voorn (ass. trainer), Wiel Quaedackers (ass. trainer).

Zittend v.l.n.r.: Jo Bux, René Maessen, Rob Hutting, Hans Zuidersma, Joop Titaley, Gerrie Schrijnemakers, Hub Pfennings.



● Frans Körver (links), de nieuwe technische baas in de Baandert. Hier geeft hij Hans Engbersen, de verloren zoon die terugkeerde, aanwijzingen.

Foto: DRIES LINSSEN



Zes clubs in de Europacup



Sten Ziegler

MSTERDAM – Uitsluitend omat hij met de andere Ajacieden eeft meegetraind wordt John teen Ziegler na een van de oefenessies van de Amsterdamse club angeklampt door handtekeninenjagers: „Bedankt, maar sorry, oe heet u eigenlijk?" Even later ordt hij in het restaurant door ndere roodwitte fans aangezien oor Piet Hamberg, ook een ieuwkomer.

De 30-jarige Deen, de opvolger van Ruud Krol, die met zijn populariteit en klasse de bijnaam „Mister Ajax" wist af te dwingen, blijkt ooralsnog in de anonimiteit te vereeven. Zelf is hij trouwens ook de erste om toe te geven dat hij beaald niet met Krol kan worden ergeleken.

Bij Roda JC was ik ook geen veette. Ik speelde gewoon altijd conant". Volgens trainer Leo Beenakker is dat voldoende om het chterhoedeprobleem bij Ajax op e lossen: „Als hij het niveau weet e halen waarop hij destijds speele, dan is het goed".

De opmerkelijk rentree van Ziegler olgt na een jaar waarin hij als beaald amateur is uitgekomen voor e club waarin hij als voetballer is eboren en getogen: Hvidovre in ijn woonplaats Hundige, 15 kilometer van Kopenhagen. Ziegler: Veel stelde het niet voor. Omdat k het overdag erg druk had als inkelier en advertentie-acquisieur, kon ik maar twee in plaats van rie keer in de week trainen, maar e mensen daar waren allang blij at ze mij hadden. Daar was ik in eder geval wèl de organisator. Als atste man maakte ik ook nog een aar doelpunten. Maar wat stelt Hvidovre nou voor in vergelijking et Ajax? Toen ik wegging, stonen we in de middenmoot".

en voordeel voor Ziegler is dat ij zich bij Ajax in het gezelschap eet van drie landgenoten: Frank rnesen, Sören Lerby en Henning ensen met wie hij ook in het eense team samenspeelt.

Ziegler: „Met hen heb ik steeds lekker gevoetbald, maar van invloed p mijn beslissing naar Ajax te aan is dat niet geweest. De sporeve uitdaging was het belangrijkte. Of ik zal slagen, weet ik niet. e mensen zullen me ongetwijfeld an vergelijken met Krol. Zoiets gt voor de hand al is het niet ist".

OTTERDAM – Volgens Feyeorder Pierre Vermeulen zelf et het de afgelopen seizoenen er dan eens gebeurd zijn. Tijns de pauzes van wedstrijden, arin het bij Roda JC weer eens et liep zoals het lopen moest, de „meerdere malen" een volle ekop door de kleedkamer in richting. Het door trainer Bert Jacobs verzonden projectiel trof geen enkele keer doel, maar miste nooit zijn uitwerking.

Op het moment dat het kopje op de muur achter hem uiteenspatte wist Pierre Vermeulen onmiddellijk weer wie hij was: de zondebok van Roda. „Als we een beetje minder draaiden was ik altijd de dupe", herinnert hij zich nog pijnlijk scherp. „Er waren te veel vedetten bij Roda, die kon hij niet aanpakken. Alleen mij en dat deed hij dan."

„Het enige dat ik van Jacobs heb meegekregen is een beetje kracht", merkt hij smalend op. „Voor het overige heeft Jacobs me alleen tegengehouden in mijn ontwikkeling. We hebben nooit een goed gesprek over voetbal kunnen voeren; ik mocht mijn eigen spel niet spelen en door zijn uitspraken werd er ook nog een verkeerd beeld van me opgeroepen. Ik weet wel zeker dat het daaraan te wijten is dat ik nog pas vier keer geselecteerd ben voor het Nederlands elftal."

Feyenoord en de in-menselijke oefenmeester Jezek waren dan ook „een verademing" voor de 24-jarige Limburger die de naam heeft zelf ook geen al te soepele jongen te



Pierre Vermeulen

zijn. Aan de ene kant lijkt hij een brave meeloper („Hoewel ik uit een PvdA-milieu stam, stem ik VVD omdat alle contractspelers daarop stemmen"), aan de andere kant zou hij nogal eens dwars liggen. Vermeulen echter bestrijdt dat laatste vol overgave. „Ik ben helemaal niet moeilijk, hoe kom je erbij. Ik ben juist zeer gemakkelijk. Verwend misschien, maar wel gemakkelijk. Ik ben ook constant met mezelf bezig, dus ik heb niet eens de tijd om moeilijk te doen. Ook niet binnen een groep."

Er kan dan ook flink geschoten worden, voorspelt Vermeulen plastisch. Met andere woorden: Feyenoord gaat vlammen. „We gaan het allemaal maken", zo meent hij branie-achtig. „In de oefenperiode ging het al zeer gemakkelijk en we waren ook heel snel klaar voor de competitie. Al na een paar weken had ik het gevoel dat ik driemaal zoveel had gedaan als in de voorbereiding bij Roda. Conditioneel sta ik dan ook op 100 procent en daar kan ik nog boven komen als de Kuip straks vol wil lopen. Nee, Kuipangst heb ik niet. Ik vind het alleen maar lekker als er veel publiek is. Dat lokt prestaties uit. En die kan dit Feyenoord leveren. De groep die er nu is heeft genoeg kracht, techniek en talent om kampioen te worden. Daar gaan we dan ook naar streven, met zoveel mogelijk aanvallend voetbal. We hebben er genoeg creatieve spelers voor."

UTRECHT – Het lijkt erop alsof Hans van Breukelen in Italië een ware gedaanteverwisseling heeft ondergaan. De 24-jarige doelman van FC Utrecht praat meer over zichzelf dan ooit tevoren. De „sociaal werker" van weleer lijkt zichzelf te verloochenen. „Ik ben



Hans van Breukelen

in het verleden te veel met anderen bezig geweest. Dat heeft me energie gekost die vaak niet renderde. Ik ga het nu bij mezelf zoeken, anders kom ik weer in de problemen".

Van Breukelen doelt op de periode tijdens het afgelopen seizoen waarin hij minder presteerde. „Ik heb toen gemerkt dat ik weinig steun van anderen mocht verwachten. Ik heb met Willem van Hanegem over dat gevoel gepraat: hij begreep precies wat ik bedoelde. Dat je voor jezelf moet opkomen, anders ga je als betaald voetballer de mist in. Dat betekent natuurlijk niet dat ik me vanaf nu puur egoïstisch ga opstellen, dat zou ik niet eens kunnen. Maar het wordt wel anders".

Met trainer Han Berger is de relatie – na nogal wat onderlinge twistgesprekken – enorm verbeterd. We waarderen en respecteren elkaar. Hij weet nu van mij dat ik alles met de beste bedoelingen doe, ook al kan hij mijn uitgangspunten niet altijd onderschrijven. Maar via de trainingen hebben we elkaar pas goed leren kennen, onze prestatiedrang is even groot. Ook met Van Hanegem is de verstandhouding gegroeid. Ik was nogal sceptisch toen hij bij ons binnenstapte. Willem weet dat, maar we hebben de achtergronden van die achterdocht bespreekbaar kunnen maken. En met intensief praten blijk je toch ergens te kunnen komen".

Van Breukelen en de pers: er is een heel nieuw boek opengegaan voor de FC Utrecht-doelman die, in tegenstelling tot vele collega's, positief praat over de sportjournalistiek. „Ik heb tot nu toe geen vervelende dingen meegemaakt. Er zijn nooit dingen verdraaid overgekomen, het contact is goed. Ik denk dat je als voetballer al een eind in de goede richting zit wanneer je serieus werkt aan het uitdragen van je vak".

ENSCHEDE – „Als we volgend seizoen opnieuw hoog willen eindigen en bovendien een goed figuur willen slaan in het UEFA-cuptoernooi, dan zullen er ongetwijfeld een paar nieuwe spelers bij moeten komen", verklaarde de oefenmeester Hennie Hollink van FC Twente op de dag dat de Enschedeërs de jongste competitie afsloten met een nogal verrassende zesde plaats op de ranglijst.



Hennie Hollink

Die klassering vlak achter de zogeheten top van het vaderlandse voetbal dankte FC Twente overigens met name aan een bijzonder sterke finish, die een schril contrast vormde met een lange periode halverwege het seizoen. Voorzitter Ferry Fransen: „Voor het eerst sedert vele jaren waren we niet gedwongen om een sterke speler te verkopen. Dit ondanks het feit, dat we afgelopen seizoen verre van rooskleurig hebben gedraaid. Althans in financieel opzicht".

Een verdere uitbreiding van de selectie zat er derhalve niet in. Hennie Hollink: „Niettemin ben ik al erg blij met de komst van Ferdi Rohde, want ik geloof dat we met hem erbij erg veel aan aanvalskracht hebben gewonnen".

De 22-jarige Rohde, die twee jaar onder contract stond bij het Belgische La Louvière en voordien uitkwam voor FC Köln rekent min of meer op een vaste plaats in de basis van FC Twente. „Want", zo licht hij toe, „ik ben niet naar Enschede gekomen om op de reservebank te gaan zitten, want daarop heb ik in België vooral tijdens mijn tweede seizoen, lang genoeg vertoefd als gevolg van een paar zware blessures".

„Toch durf ik nog met geen enkele zekerheid te zeggen hoe we aan de competitie beginnen. Ik zie vanzelf wel wie er overeind blijft in die onderlinge concurrentiestrijd", aldus Hennie Hollink, die een vijfde plaats in de eindrangschikking het hoogst haalbare voor FC Twente acht. „Want", zo verklaart hij „aan Ajax, Feyenoord, PSV en AZ'67 kan voorlopig toch nog niemand tippen".



Thijs Libregts

EINDHOVEN – Terug naar de dagen dat een groot deel van het Nederlandse volk in de ban was van de Tour de France. Zwoegende en zwetende renners op de helling van weer een Alpencol. De Ronde nadert zijn beslissing, de beelden zijn spectaculair. Ook voor profvoetballers. De gehele PSV-selectie zit die middag in het Sporthotel van Bosschenhoofd tenminste gekluisterd aan het TV-apparaat. Weddenschappen zijn afgesloten. Op het moment dat Hennie Kuiper moet afhaken gaat er een licht hoongelach op. Hier en daar is het leedvermaak in de PSV-gelederen groot. Vooral Willy van de Kerkhof steekt zijn pret om het feit dat trainer Thijs Libregts kennelijk op de verkeerde man heeft gegokt niet onder stoelen of banken.

Humor onder broodvoetballers. „Voeren" en hennen. Kun je er niet tegen dan red je het niet in dat milieu. Libregts blijft glimlachen, laat zich niet uit zijn evenwicht brengen. Ook door Willy van de Kerkhof niet, de speler die zich in maart juist het meest sceptisch toonde ten opzichte van Libregt' komst naar PSV. Van de Kerkhof liep toen voorop om zijn toekomstige oefenmeester een gebrek aan internationale ervaring te verwijten. Een aantijging die Libregts toen fijntjes pareerde met de vraag of er in het buitenland soms andere spelregels golden.

De voormalige oefenmeester van Excelsior: „Door allerlei factoren hebben de spelers van PSV het imago gekregen een stelletje zeikerds te zijn. Van dat stempel moeten we natuurlijk af. Misschien heeft het wel te maken met het feit dat we een club uit de provincie zijn. De vraag is: hoe diep zit het complex. PSV moet niet opkijken tegen clubs als Feyenoord en Ajax. Als je internationaal wilt meetellen en dat pretendeert men hier nog steeds, dan moet je een grote vent zijn".

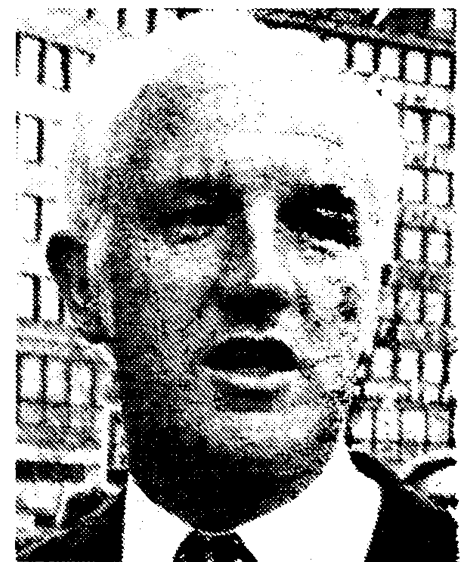
Thijs Libregts is een trainer met de zelfverzekerdheid en branie van een westerling. Niet iemand die zielig gaat zitten doen door bijvoorbeeld te jammeren dat publiciteitsmedia tezeer aan „dat cluppie" uit Eindhoven voorbij gaan. „PSV zal zelf opnieuw erkenning moeten afdwingen", zegt Libregts dan ook.

ALKMAAR – Komend seizoen zal AZ'67 het toch moeten gaan maken. In de afgelopen competitie kregen de Noordhollanders van Ajax alle gelegenheid het landskampioenschap te veroveren. Maar het leek wel of de AZ-spelers lood in de schoenen hadden. Steeds werd er niet geprofiteerd van de Amsterdamse misstappen, met als gevolg dat Ajax er met de eerste plaats vandoor ging en AZ'67 niet verder kwam dan de tweede.

Trainer-coach Georg Kessler: „We hebben nu in de voorbereiding van de competitie nog harder getraind dan vorig jaar. De ploeg is in de breedte sterker geworden door de aankopen van Jos Jonker (FC Den Haag) en Chris van den Dungen (FC Den Bosch). Bovendien kan ik weer beschikken over Henk van Rijnsoever en Jan Peters. Kortom, straks een sterker AZ en dat biedt toch wel perspectief"

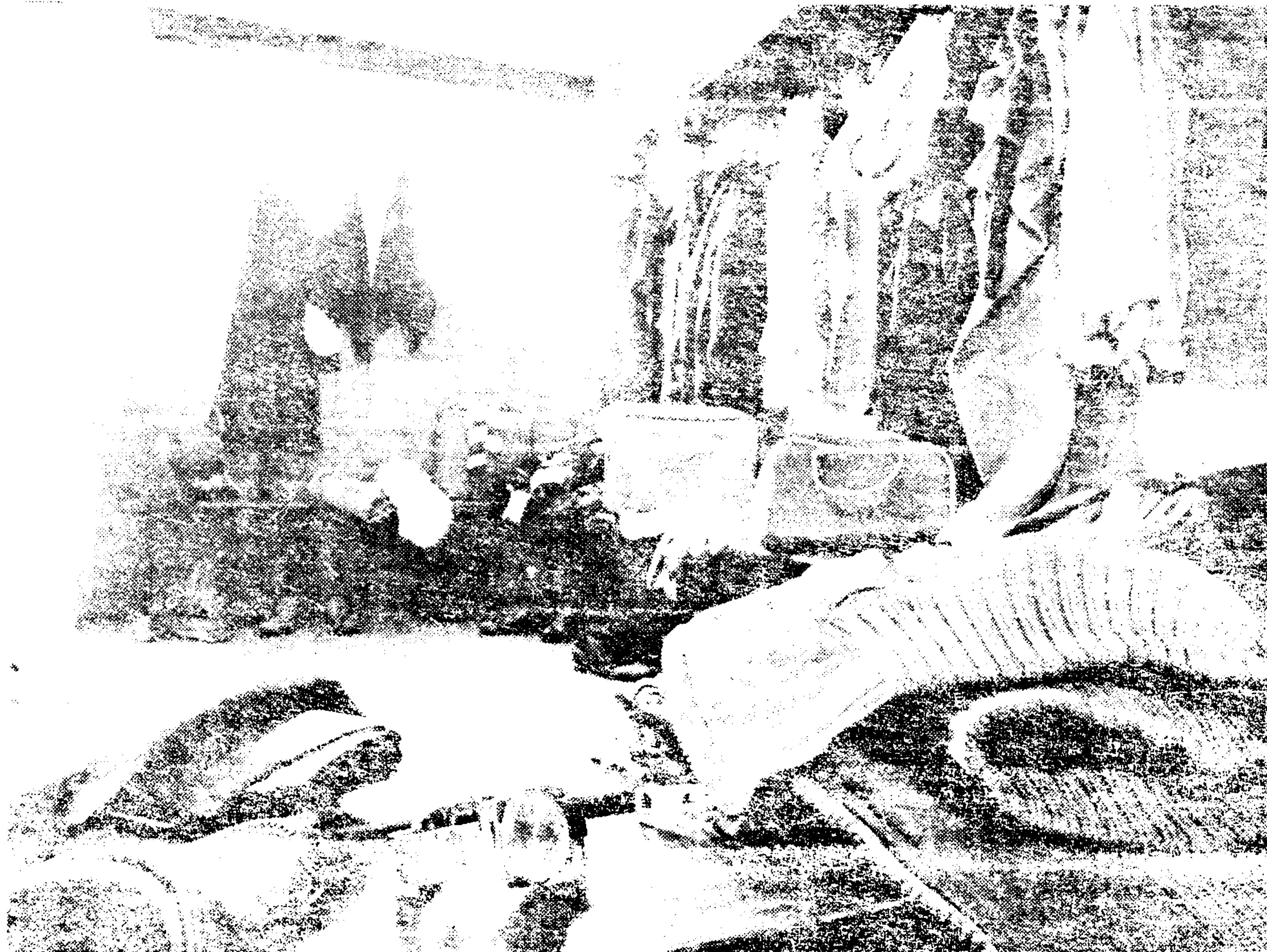
Kessler wil dan ook geen verstoppertje spelen en zal via aanvallend voetbal proberen AZ'67 naar de top te brengen. „Gelukkig is er nu concurrentie voor iedere plaats in het AZ-elftal. Dat stimuleert alleen maar en komt de prestaties in haar totaliteit ten goede", aldus de technische baas, die verwacht dat zijn ploeg straks weer wordt geconfronteerd met defensief ingestelde formaties.

Mede in dit verband is Kessler er voorstander van, dat Nederland in de toekomst een topliga krijgt, waarin plaats is voor de allerbeste ploegen. „Dit zal de schoonheid van het spel ten goede komen. Het Nederlandse voetbal is heus niet zo slecht als men denkt.



George Kessler

Optimisme is er volop aan het Alkmaarse voetbalfront. De nieuwe oefenmeester Hans Eijkenbroek denkt er precies zo over. „Bij Sparta moest ik vorig seizoen tegen de degradatie knokken, bij AZ strijden we straks om een topplaats. Inderdaad, voor mij een groot verschil. Maar wat gaat het bij AZ professioneel toe. Dat moet wel tot goede resultaten leiden".



Eind van de week, voor honderdduizenden weer: sportdag. Voor'n paar: stroop-dag.

Op zaterdag en zondag trekken weer honderdduizenden Nederlanders naar de sportvelden. Een klein aantal van hen [illegible] afstropen [illegible] waardevolle voorwerpen.

Meestal zijn het geen amateurs die zich met deze "sport" bezighouden, maar echte professionals, die bijna nooit met lege handen thuiskomen. Het wordt ze dan ook wel bijzonder makkelijk gemaakt.

[illegible]

Wat zijn we toch nonchalant. Wat het [illegible] hele tijd goed gaan. Eens staat de kleedkamerstroper toe. [illegible] stroop [illegible] van velen tot een stroopdag.

[illegible]

Denk even na voordat u naar het sportveld gaat. Laat uw [illegible] thuis. Neem niet te veel geld mee en geen papieren [illegible]



VOORKOMING MISDRIJVEN
Een zaak van de politie en u

VOETBALCIRCUS '80-81

EREDIVISIE

HEERLEN – Het programma van de eredivisie voor het seizoen 1980-1981 ziet er voor wat betreft de eerste helft als volgt uit:

23/24 augustus:
Excelsior-FC Groningen
PSV-FC Den Haag
NAC-AZ'67
Wageningen-PEC/Zwolle
Roda JC-NEC
Go Ahead Eagles-Ajax
FC Utrecht-MVV
Willem II-FC Twente
Sparta-Feyenoord

Woensdag 27 augustus:
FC Groningen-Sparta
FC Den Haag-Excelsior
AZ'67-PSV
PEC/Zwolle-NAC
NEC-Wageningen
Ajax-Roda JC
MVV-Go Ahead Eagles
FC Twente-FC Utrecht
Feyenoord-Willem II

30/31 augustus:
Willem II-Sparta
Feyenoord-FC Utrecht
FC Twente-Go Ahead Eagles
MVV-Roda JC
Ajax-Wageningen
NEC-NAC
PEC/Zwolle-PSV
AZ'67-Excelsior
FC Den Haag-FC Groningen

Woensdag 3 september:
FC Utrecht-Willem II
Go Ahead Eagles-Feyenoord
Roda JC-FC Twente
Wageningen-MVV
NAC-Ajax
PSV-NEC
Excelsior-PEC/Zwolle
FC Groningen-AZ'67
Sparta-FC Den Haag

13/14 september:
FC Utrecht-Sparta
Willem II-Go Ahead Eagles
Feyenoord-Roda JC
FC Twente-Wageningen
MVV-NAC
Ajax-PSV
NEC-Excelsior
PEC/Zwolle-FC Groningen
AZ'67-FC Den Haag

20/21 september:
Go Ahead Eagles-FC Utrecht
Roda JC-Willem II
Wageningen-Feyenoord
NAC-FC Twente
PSV-MVV
Excelsior-Ajax
FC Groningen-NEC
FC Den Haag-PEC/Zwolle
Sparta-AZ'67

27/28 september:
Go Ahead Eagles-Sparta
FC Utrecht-Roda JC
Willem II-Wageningen
Feyenoord-NAC
FC Twente-PSV
MVV-Excelsior
Ajax-FC Groningen
NEC-FC Den Haag
PEC/Zwolle-AZ'67

4/5 oktober:
Roda JC-Go Ahead Eagles
Wageningen-FC Utrecht
NAC-Willem II
PSV-Feyenoord
Excelsior-FC Twente
FC Groningen-MVV
FC Den Haag-Ajax
AZ'67-NEC
Sparta-PEC/Zwolle

18/19 oktober:
Roda JC-Sparta
Go Ahead Eagles-Wageningen
FC Utrecht-NAC
Willem II-PSV
Feyenoord-Excelsior
FC Twente-FC Groningen
MVV-FC Den Haag
Ajax-AZ'67
NEC-PEC/Zwolle

25/26 oktober:
Wageningen-Roda JC
NAC-Go Ahead Eagles
PSV-FC Utrecht
Excelsior-Willem II
FC Groningen-Feyenoord
FC Den Haag-FC Twente
AZ'67-MVV
PEC/Zwolle-Ajax
Sparta-NEC

1/2 november:
Wageningen-Sparta
Roda JC-NAC
Go Ahead Eagles-PSV
FC Utrecht-Excelsior
Willem II-FC Groningen
Feyenoord-FC Den Haag
FC Twente-AZ'67
MVV-PEC/Zwolle
Ajax-NEC

8/9 november:
NAC-Wageningen
PSV-Roda JC
Excelsior-Go Ahead Eagles
FC Groningen-FC Utrecht
FC Den Haag-Willem II
AZ'67-Feyenoord
PEC/Zwolle-FC Twente
NEC-MVV
Sparta-Ajax

22/23 november:
NAC-Sparta
Wageningen-PSV
Roda JC-Excelsior
Go Ahead Eagles-FC Groningen
FC Utrecht-FC Den Haag
Willem II-AZ'67
Feyenoord-PEC/Zwolle
FC Twente-NEC
MVV-Ajax

29/30 november:
PSV-NAC
Excelsior-Wageningen
FC Groningen-Roda JC
FC Den Haag-Go Ahead Eagles
AZ'67-FC Utrecht
PEC/Zwolle-Willem II
NEC-Feyenoord
Ajax-FC Twente
Sparta-MVV

6/7 december:
PSV-Sparta
NAC-Excelsior
Wageningen-FC Groningen
Roda JC-FC Den Haag
Go Ahead Eagles-AZ'67
FC Utrecht-PEC/Zwolle
Willem II-NEC
Feyenoord-Ajax
FC Twente-MVV

13/14 december:
Excelsior-PSV
FC Groningen-NAC
FC Den Haag-Wageningen
AZ'67-Roda JC
PEC/Zwolle-Go Ahead Eagles
NEC-FC Utrecht
Ajax-Willem II
MVV-Feyenoord
Sparta-FC Twente

20/21 december:
Excelsior-Sparta
PSV-FC Groningen
NAC-FC Den Haag
FC Wageningen-AZ'67
Roda JC-PEC/Zwolle
Go Ahead Eagles-NEC
FC Utrecht-Ajax
Willem II-MVV
Feyenoord-FC Twente

EERSTE DIVISIE

23/24 augustus:
SC Cambuur-Fortuna S
DS'79-FC Vlaardingen
Heracles-SC Amersfoort
FC Amsterdam-Vitesse
Haarlem-Telstar
De Graafschap-FC Den Bosch
Volendam-Eindhoven
FC VVV-Helmond Sport
SVV-Heerenveen
Veendam vrij.

Woensdag 27 augustus:
FC Vlaardingen-SC Cambuur
SC Amersfoort-DS'79
Vitesse-Heracles
Telstar-FC Amsterdam
FC Den Bosch-Haarlem
Eindhoven-De Graafschap
Helmond Sport-Volendam
Heerenveen-FC VVV
Veendam-SVV
Fortuna S vrij

30/31 augustus:
Veendam-FC VVV
Heerenveen-Volendam
Helmond Sport-De Graafschap
Eindhoven-Haarlem
FC Den Bosch-FC Amsterdam
Telstar-Heracles
Vitesse-DS'79
SC Amersfoort-SC Cambuur
FC Vlaardingen-Fortuna S
SVV vrij.

Woensdag 3 september:
FC VVV-SVV
Volendam-Veendam
De Graafschap-Heerenveen
Haarlem-Helmond Sport
FC Amsterdam-Eindhoven
Heracles-FC Den Bosch
DS'79-Telstar
SC Cambuur-Vitesse
Fortuna S-SC Amersfoort
FC Vlaardingen vrij.

13/14 september:
SVV-Volendam
Veendam-De Graafschap
Heerenveen-Haarlem
Helmond Sport-FC Amsterdam
Eindhoven-Heracles
FC Den Bosch-DS'79
Telstar-SC Cambuur
Vitesse-Fortuna S
SC Amersfoort-FC Vlaardingen
FC VVV vrij.

20/21 september:
Volendam-FC VVV
De Graafschap-SVV
Haarlem-Veendam
FC Amsterdam-Heerenveen
Heracles-Helmond Sport
DS'79-Eindhoven
SC Cambuur-FC Den Bosch
Fortuna S-Telstar
FC Vlaardingen-Vitesse
SC Amersfoort vrij.

27/28 september:
FC VVV-De Graafschap
SVV-Haarlem
Veendam-FC Amsterdam
Heerenveen-Heracles
Helmond Sport-DS'79
Eindhoven-SC Cambuur
FC Den Bosch-Fortuna S
Telstar-FC Vlaardingen
Vitesse-SC Amersfoort
Volendam vrij.

4/5 oktober:
De Graafschap-Volendam
Haarlem-FC VVV
FC Amsterdam-SVV
Heracles-Veendam
DS'79-Heerenveen
FC Cambuur-Helmond Sport
Fortuna S-Eindhoven
Vlaardingen-FC Den Bosch
SC Amersfoort-Telstar
Vitesse vrij.

11/12 oktober:
Fortuna S-DS'79
FC Vlaardingen-Heracles
SC Amersfoort-FC Amsterdam
Vitesse-Haarlem
Telstar-De Graafschap
FC Den Bosch-Volendam
Eindhoven-FC VVV
Helmond Sport-SVV
Heerenveen-Veendam
SC Cambuur vrij.

18/19 oktober:
Volendam-Haarlem
FC VVV-FC Amsterdam
SVV-Heracles
Veendam-DS'79
Heerenveen-SC Cambuur
Helmond Sport-Fortuna S
Eindhoven-FC Vlaardingen
FC Den Bosch-SC Amersfoort
Telstar-Vitesse
De Graafschap vrij.

25/26 oktober:
Haarlem-De Graafschap
FC Amsterdam-Volendam
Heracles-FC VVV
DS'79-SVV
SC Cambuur-Veendam
Fortuna S-Heerenveen
FC Vlaardingen-Helmond Sport
SC Amersfoort-Eindhoven
Vitesse-FC Den Bosch
Telstar vrij.

1/2 november:
De Graafschap-FC Amsterdam
Volendam-Heracles
FC VVV-DS'79
SVV-SC Cambuur
Veendam-Fortuna S
Heerenveen-FC Vlaardingen
Helmond Sport-Amersfoort
Eindhoven-Vitesse
FC Den Bosch-Telstar
Haarlem vrij.

8/9 november:
FC Amsterdam-Haarlem
Heracles-De Graafschap
DS'79-Volendam
SC Cambuur-FC VVV
Fortuna S-SVV
FC Vlaardingen-Veendam
SC Amersfoort-Heerenveen
Vitesse-Helmond Sport
Telstar-Eindhoven
FC Den Bosch vrij.

22/23 november:
Haarlem-Heracles
De Graafschap-DS'79
Volendam-SC Cambuur
FC VVV-Fortuna S
SVV-Vlaardingen
Veendam-SC Amersfoort
Heerenveen-Vitesse
Helmond Sport-Telstar
Eindhoven-FC Den Bosch
FC Amsterdam vrij.

29/30 november:
Heracles-FC Amsterdam
DS'79-Haarlem
SC Cambuur-De Graafschap
Fortuna S-Volendam
SC Vlaardingen-FC VVV
SC Amersfoort-SVV
Vitesse-Veendam
Telstar-Heerenveen
FC Den Bosch-Helmond Sport
Eindhoven vrij.

6/7 december:
FC Amsterdam-DS'79
Haarlem-SC Cambuur
De Graafschap-Fortuna S
Volendam-FC Vlaardingen
FC VVV-SC Amersfoort
SVV-Vitesse
Veendam-Telstar
Heerenveen-FC Den Bosch
Helmond Sport-Eindhoven
Heracles vrij.

13/14 december:
DS'79-Heracles
SC Cambuur-FC Amsterdam
Fortuna S-Haarlem
FC Vlaardingen-De Graafschap
SC Amersfoort-Volendam
Vitesse-FC VVV
Telstar-SVV
FC Den Bosch-Veendam
Eindhoven-Heerenveen
Helmond Sport vrij.

20/21 december:
Heracles-SC Cambuur
FC Amsterdam-Fortuna S
Haarlem-Vlaardingen
De Graafschap-FC Amersfoort
Volendam-Vitesse
FC VVV-Telstar
SVV-FC Den Bosch
Veendam-Eindhoven
Heerenveen-Helmond Sport
DS'790 vrij.

10/11 januari:
DS'79-SC Cambuur
Heracles-Fortuna S
FC Amsterdam-FC Vlaardingen
Haarlem-SC Amersfoort
De Graafshap-Vitese
Volendam-Telstar
FC VVV-FC Den Bosch
SVV-Eindhoven
Veendam-Helmond Sport.
Heerenveen vrij.

De eerste divisie en de strijd om het voortbestaan

HEERLEN – Het seizoen 1980-1981 zal vooral in het teken staan van de strijd om het voortbestaan. Zeker voor die clubs in de eerste divisie, die ook het afgelopen jaar niet die aantallen toeschouwers hebben getrokken om toch nog voor een enigszins sluitende begroting te kunnen zorgen en daarmee de schuldenlast weer zagen stijgen. Het sectiebestuur betaald voetbal is voornemens met ingang van het seizoen 1981-1982 vijf clubs te laten afvloeien, een regeling, die de eerste divisie het meest zal treffen.

Vandaar dan ook dat het komende seizoen, het laatste „professionele" seizoen voor vijf nog niet bekende betaald voetbalorganisaties, als zeer interessant mag worden beschouwd. Vast staat in ieder geval dat het dit jaar niet alleen om het kampioenschap van de eerste divisie zal gaan, maar dat een plaats in de na-competitie nu wellicht nog interessanter is geworden voor de clubs met de daaraan verbonden extra wedstrijden en publieke belangstelling.

Veel clubs hebben zich dan ook aanmerkelijk meer versterkt in vergelijking met het vorige seizoen. De competitie 1979-1980 stond weliswaar ook in het teken van de strijd om het voortbestaan, maar de situatie was destijds natuurlijk niet zo kritiek als dit jaar. Komend seizoen moet tenminste „quitte" worden gespeeld, wil men trachten tenminste een jaar uit de „negatieve cijfers" te blijven en zodoende ook uit de belangstelling van het sectiebestuur betaald voetbal. Datzelfde bestuur echter had aan het einde van de vorige competitie reeds vijf namen van clubs op papier staan, die in het weekeinde van 23 en 24 augustus aan hun laatste seizoen zullen beginnen. Aan die clubs is het nu gelegen of zij het predikaat betaald voetbalorganisatie waar kunnen maken en van de lijst van het sectiebestuur geschrapt kunnen worden. Dat moet dan wel gebeuren in één seizoen tijds.

SC Amersfoort

SC AMERSFOORT maakt een uitzondering op de overige eerste divisieclubs. Zij versterkten zich niet zozeer op spelersgebied, maar brachten, na een rumoerig jaar met conflicten etc., op bestuurlijk gebied de nodige veranderingen aan. Nieuwe voorzitter is nu de heer Van der Vaart, die alles graag bij het oude wil houden. Zo ook de selectie: slechts Leen van der Merkt (Elinkwijk), Joop Snippe (Zwolse Boys) en Ben Hulshoff (De Graafschap), vorig jaar topscorer met negen treffers, vertrokken. Nieuwkomers zijn Adrie Hazeleger (Wageningen) en Fokko van Leijenhorst (IJsselmeervogels). Henk Hofstee is Hans Alleman opgevolgd als trainer. SC Amersfoort eindigde vorig seizoen op de 19e en laatste plaats en trok gemiddeld 972 toeschouwers per wedstrijd.

FC Amsterdam

FC AMSTERDAM zag meer spelers vertrekken dan komen. Wat opvalt bij de spelers die „De Lieverdjes" de rug toekeerden is dat zij allen naar de amateurs terugkeerden: Piet van Blanken (DWV), Leo de Zeeuw (Zeeburgia), Bob Pieksma (Aalsmeer), Co Stout (IVV), Hermey Tap (Aalsmeer) en Martin Wiggemansen (Ajax). De twee nieuwe spelers die FC Amsterdam aantrok zijn eveneens afkomstig van amateurverenigingen: Leo Ruiters (Huizen) en Cor Swerissen (Animo). Trainer is Pim van der Meent. FC Amsterdam eindigde vorig seizoen op de 9e plaats en trok gemiddeld 750 toeschouwers per wedstrijd.

SC Cambuur

SC CAMBUUR valt dit seizoen op door maar liefst vier spelers uit het C-team een A-contract aan te bieden: Jan Boersma, Bertus Holleman, Ronald Vader en Foeke Booy. Voorts werden aangetrokken: Sipke Bleeker (Sneek), Dick Bult (gehuurd van FC Groningen), André Kramer (LVV) en Andreas Onclin (Leeuwarden). Vertrokken zijn: Peter de Jong (als amateur naar het C-team), Bert Kip (Hollandsche Veld), Rudie Metz (Veendam), Rob McDonald (Hull), Herman Vreeburg (trainer geworden) en Wietse Wijbenga (Sneek). Trainer is Henk de Jonge. SC Cambuur eindigde vorig seizoen als 5e en trok gemiddeld 5667 toeschouwers per wedstrijd.

FC Den Bosch

FC DEN BOSCH versterkte zich met Bert Goozems (FC Utrecht), Emiel Monsanto (FC Den Haag) en Hordijk van Eindhoven. Chris van den Dungen vertrok naar AZ'67 terwijl Dick Salm en Martin Breuer nog steeds hun aangeboden contracten niet hebben getekend. Trainer is Rinus Goosens. FC Den Bosch eindigde vorig seizoen op de 4e plaats en trok gemiddeld 5.111 toeschouwers per wedstrijd.

DS '79

DS '79 trok Jacques den Bakker (NAC), Hakim Braham (RVC), Henk Feyt (Willem II), Cor Lems (CVV) en Ton Witbaard (Utrecht) aan als nieuwe spelers. Henk den Arend (Vlaardingen), Ton van der Bijl (Papendrecht), Erik van der Gaag (gestopt), Ben Schubert (gestopt), Mijnhard Verschoor (Vlaardingen) keerden de Dordtenaren de rug toe. Huub Smeets en Harrie van der Ham bleven bij DS '79. Beiden werd het afgelopen seizoen topscorer van hun ploeg met achttien treffers. Trainer is ook dit jaar Jan van Daal. DS '79 eindigde vorig seizoen op de achtste plaats en trok gemiddeld maar liefst 6.722 toeschouwers per wedstrijd.

Eindhoven

EINDHOVEN zag maar liefst acht spelers vertrekken: Petar Adjanski (Willem II), Gerard van Berlo (Helmond Sport), Jo Mulkens (Patro Eijsden), Johan Sulkers (FC Turnhout), Leen Warnaar (SVV), Hans Zweers (Helmond Sport), Ties Feijen (ESV) en Hans Loen (gestopt). Nieuw: André Heidenrijk (Woensel), Albert Aaftink (FC Den Bosch), Adri van Rijsingen (Brabantia) en Ton Wouters (Winterslag). Huub Posthuma (26) werd vorig jaar topscorer van zijn ploeg met negen treffers. Trainer is Jacques de Wit. Eindhoven eindigde vorig seizoen op de 11e plaats en trok gemiddeld 2.944 toeschouwers per wedstrijd.

Fortuna Sittard

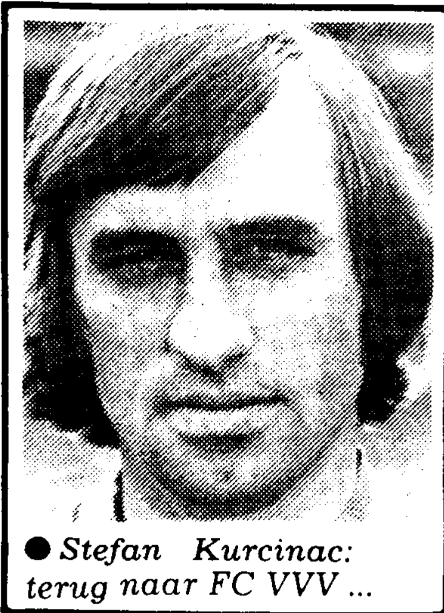
FORTUNA SITTARD hield zich dit jaar rustig op de transfermarkt, maar voegde wel twee spelers uit eigen kweek aan de A-selectie toe: René Maessen en Peter van de Ven. Fortuna mag zich ook weer verheugen met de terugkomst van Hans Engbersen na een jaar stilstand. Joop van Daele (Excelsior), Erwin Cramer (Helmond Sport) en Kick Seegers (Bielzen, Bel.) vertrokken. Trainer is Frans Körver. Fortuna Sittard eindigde vorig seizoen op de 12e plaats en trok gemiddeld 2.944 toeschouwers per wedstrijd.

De Graafschap

DE GRAAFSCHAP voegde Frank Delleman en Henk Termaat, beiden afkomstig uit het C-team, toe aan de A-selectie. Daarnaast werd nog Ben Hulshoff van Amersfoort aangetrokken. Topscorer Jaap Jacobs (14 treffers) vertrok naar NEC terwijl Jan Menting (Tongeren, Bel.), Gerrit Mintjens (Doesburg) en Kees van Veenendaal (Leonos) eveneens vertrokken. Trainer is Huib Ruygrok. De Graafschap eindigde vorig seizoen op de 7e plaats en trok gemiddeld 3500 toeschouwers per wedstrijd.

Haarlem

FC HAARLEM '80, tot vorig seizoen nog gewoon Haarlem, maar sinds de afsplitsing van de amateurs nu deze naam dragend, staat na de degradatie van vorig seizoen voor de zware opgave de weg naar de eredivisie terug te vinden. Men hoopt dat te doen met de hulp van Erwin Abbenhues (Zeeburgia A'dam), Carry Wheatcroft (Engeland), Ron van Niekerk, Tom Nijdam (beiden uit C-team) en Terry Hendriks (teruggehaald van Heerenveen). Doelman Rob Boersma, vorig jaar in conflict met Barry Hughes, ging naar de amateurclub AFC'34. Frans Reuser, op huurbasis, en Frank Kramer verdwenen naar Telstar. Douglas George heeft zijn aangeboden contract tot nu toe geweigerd. Opvolger van Barry Hughes, nu trainer bij Sparta, is Hans van Doorneveld, afkomstig van AZ'67 waar hij hulptrainer was.



● Stefan Kurcinac: terug naar FC VVV ...

Heerenveen

HEERENVEEN toonde zich uiterst actief op de transfermarkt. De club trok maar liefst zeven nieuwe spelers aan: Ulbe Buwalda (eigen kweek), Bert Gotink (geleend van Go Ahead Eagles), Boy Nijgh (gehuurd van FC Groningen), Gerard Marsman (Rohda Raalte), René Smit (geleend van Go Ahead Eagles), Klaas de Vries (Harlingen) en Sjoerd Eppinga (eigen kweek). Tegen de komst van dit zevental staat het vertrek van Peter Eimers (Be Quick), Berend Negerman (Joure), Jan de Boer (uitgeleend aan Go Ahead Eagles), Henk Koetje (Blauw Wit '34) en Ko Nederhoed (Friesland). Trainer is Henk van Brussel. Heerenveen eindigde vorig seizoen op de 8e plaats en trok gemiddeld 3.222 toeschouwers per wedstrijd.

Helmond Sport

HELMOND SPORT trok Erwin Cramer (Ajax-Fortuna S) en Mat Billekens (Venray) aan, maar zag Max Bereklauw (ESV), Louis Colen (gestopt), Gerard Delauw (Panningen), Hennie Franssen (Stiphout Vooruit), Lambert Kreekels (Stiphout Vooruit) en Pierre Luyben (Gemert) vertrekken. Trainer is Jan Notermans. Helmond Sport eindigde vorig seizoen op de 14e plaats en trok gemiddeld 2.556 toeschouwers per wedstrijd.

Heracles

HERACLES zag veel spelers naar de amateurs terugkeren: Jo Lempers (Rietvogels), Hans Bekkenutte (Rietvogels), Wiebe Bos (Rohda Raalte), Frits van Laar (Achilles), Theo Stangenberger (gestopt), Harrie Oosterwijk (afd. Twente), Johan Krol (Veendam), Ronny van Oosterom (Vitesse). Aangetrokken werden: Cock Rijckens (Telstar), Jef Kerr (St.-Albans, Eng.), Martin Kuipers (jeugd), Theo Groothuis (jeugd) en Harrie Heine (Mariënberg). Trainer is Theo Laseroms. Heracles eindigde vorig seizoen op de 10e plaats en trok gemiddeld 3.222 toeschouwers per wedstrijd.

SVV

SVV trok Hans Derks (Feyenoord), Van Maaren (AOV Rotterdam), Richard Versluis (DRL Rotterdam) en Leen Warnaar van Eindhoven aan. Wim de Haan (gestopt), Dick Hoogmoed (Vlaardingen), A. Viergever (Xerxes) en Martin de Zwart (DHS) keerden SVV de rug toe. Trainer is Sandor Popovitsch. SVV eindigde vorig seizoen op de 17e plaats en trok gemiddeld 1.444 toeschouwers.

Telstar

TELSTAR was opvallend actief op de transfermarkt, maar zag bijna net zoveel spelers vertrekken als werden gekocht. Uit de selectie van het afgelopen seizoen bleven slechts zes spelers over. Chris Knoop (Beverwijk), Hans Mols (EDO), Colin Ayre (terug naar Engeland), Paul Stam (Volendam), Joop van Toor (Scheveningen), Aleid Schenk (Stormvogels), Wim Hoevelaken (Ripperda), André Rolloos (Stormvogels), Eric Bruin (Zilvermeeuwen), Cock Rijkens (Heracles), Jan Bierman (AZ'67) en Rob Buchel (EDO) vertrokken. Daar staat tegenover de komst van: René van Breevoort (Washington Diplomats), Frans Reuser (Haarlem), Frank Kramer (Haarlem), Bart van Nieuwpoort (AZ'67), Bennie Heemskerk (RCL), Sjoerd Boot (Noordwijk), John Verschoor (LFC), Theo Mens (EDO), Jan Overdelinden (DCO), Theo van Seggelen (UVS), René Smit (OSV) en Fons Halfman (Bloemendaal). Joop Brand is Martin van Vianen, die naar Vlaardingen ging, opgevolgd als trainer. Telstar eindigde vorig seizoen op de 13e plaats en trok gemiddeld 1389 toeschouwers per wedstrijd.

Veendam

VEENDAM breidde zijn selectie uit met Arjo van der Haar (Appingedam), Rudie Metz (SC Cambuur), Jos Roossien (eigen kweek), Jan Schipper (ACV), Henk Schoonbeek (Hoogeveen) en Rol Veneboer (ACV). Vertrokken zijn Henk Cornelis (jeugdtrainer), Jan Venema (Emmen), Dick Ploeger (FC Groningen), Alex de Raad (Groningen amateurs), Henk Seubers (Hoogeveen), Roelof-Jan Tiktak (Sparta) en Jurrie Koolhof, vorig jaar nog topscorer met 17 doelpunten naar Vitesse. Trainer is Hans Alleman. Veendam eindigde vorig seizoen als 16e en trok gemiddeld 2.944 toeschouwers per wedstrijd.

FC Vlaardingen

FC VLAARDINGEN zag trainer Hans Dorjee naar Excelsior vertrekken. Met hem vertrokken Ron Bongers (Zwart Wit '28), Cock de Keijzer (DCV), Kees Domini (Nieuwerkerk a.d. IJssel), Bep de Ruiter (Germinal), Aad Teyl (Germinal) en Rudolpho Gardeslen naar RVC. Vlaardingen verwelkomde acht nieuwe spelers te weten: Bertram Tabbernee (Excelsior), Henk den Arend (DS'79), Patrick Mijnhardt (DS'79), Dick Hoogmoed (SVV), René van Antwerpen (FC Den Haag), René den Os (geleend van FC Den Haag), Marc Wotte (FC Den Haag) en René van Elleswijk (RVC). Als opvolger van Hans Dorjee werd de van Telstar afkomstige Martin van Vianen aangetrokken. FC Vlaardingen eindigde vorig seizoen als 18e en trok gemiddeld 1167 toeschouwers per wedstrijd.

Vitesse

VITESSE zag door de degradatie uit de eredivisie veel spelers vertrekken: Hans Achterberg (VVO), René Bakker (Oosterbeek), Bosko Bursac, Nick Deacy (Hull City), Theo Husers (AFC), Leo de Leeuw (FC Amsterdam), Ad Mellaard (technische staf Vitesse), Wim Meijers (Roda JC), Dick Mulderij (NEC), Rob Rouwenhorst (amateurs Vitesse). Trainer Henk Wullems compenseerde het vertrek van dat tiental door negen nieuwe spelers aan te trekken: Jobo Beijer (Rheden), Geurt Cornelisser (DOVO), Rudie Das (Ajax), Wim van Dongen (AZ'67), Rein van der Heuvel (amateurs Vitesse), Jurrie Koolhof (Veendam), Ronnie van Oosterom (FC Twente), Roel Smand (FC Twente) en Frans Witjes (ESA).

Volendam

VOLENDAM, teleurstellend in de na-competitie van vorig seizoen trok Paul Stam (Telstar), Peter To (eigen kweek) en Jan Zwarthoed (eigen kweek) aan. Twee spelers werden medisch afgekeurd voor het betaald voetbal: Eddie Kraal en Klaas Kwakman. Keje Molenaar vertrok naar Ajax en Paul Bijvank naar DRC. Trainer is Henk Ellens. Vorig seizoen eindigde Volendam op de 2e plaats en trok gemiddeld per wedstrijd 3.944 toeschouwers.

FC VVV

FC VVV trok de 32-jarige Stefan Kurcinac van KV Mechelen en de 30-jarige Heinz Mostert van FC Bayer 05 Uerdingen aan. Daar staat het vertrek van Peter Franken (Nieuwenhagen), Huib Janssen (Wilhelmina '08), Mikan Jovanovic (FCV), Sef Kersten (VOS), André Oostrom (Edmonton), Piet Pala (FCV) en Jochen Vieten naar Panningen tegenover. Trainer is Jan Morsink. FC VVV eindigde vorig seizoen op de 12e plaats en trok gemiddeld 3000 toeschouwers per wedstrijd.

FC GRONINGEN wil bankschuld terugbrengen

GRONINGEN – Na tweemaal de boot te hebben gemist in de nacompetitie had FC Groningen van deze extra promotieronde de buik wel vol. De herkansing voor een eredivisieplaats mag dan wel erg in de smaak vallen bij het publiek en is daarom voor de vier uitverkoren clubs financieel aantrekkelijk, voor een elftal dat volledig zijn zinnen heeft gezet op de hoogste voetbalklasse is de sportieve risicofactor te groot.



THEO VERLANGEN ...coach FC Groningen.

Al voor de aftrap van het vorig seizoen deden de Groningers eigenlijk afstand van hun abonnement op de nacompetitie. Ze hadden slechts oog voor het algehele kampioenschap, nog altijd het meest safe tussenstation naar de eredivisie. De praktijk wees uit dat FC Groningen zich niet had onderschat, want na een vrijwel vlekkeloze competitie logen de cijfers waarmee de titel erg uitbundig werd gevierd er niet om.
Het aantal winstpunten (57) betekende een record voor de eerste divisie, de ploeg bezat de minst gepasseerde defensie in het betaalde voetbal en had de produktiefste schutter in zijn midden. Weliswaar moest Peter Houtman de eerste plaats delen met Gerdo Hazelhekke (FC Wageningen), de onbetwiste afwerker van FC Groningen was elf competitieduels absent en bereikte dus een hoger moyenne.

Als voornaamste geldverschaffer - na het publiek - besloot de Groninger gemeenteraad onlangs de plaatselijke FC jaarlijks ƒ 181.000 uit te keren. Daarmee werd afgestapt van een regeling waarbij de hoogte van de subsidie aan het toeschouwersaantal was gekoppeld. Die was destijds ingesteld om FC Groningen zijn eigen subsidie te laten verdienen, maar toen door de grote toeloop de uitkering tot boven de drie ton groeide, vond de gemeente dat te gortig.
FC Groningen heeft nu de hulp van het bedrijfsleven, inclusief alle middenstanders in Groningen en Noord Drente ingeroepen, om wat meer financiële armslag te krijgen. Gespeculeerd wordt op het gunstige image van de enige eredivisieclub in het Noorden.

Minstens zo belangrijk was de publieke belangstelling. Over de trouw van zijn aanhang heeft FC Groningen nooit veel te klagen gehad, maar een gemiddelde van ruim 9000 in het kampioensjaar brengt zelfs de meeste eredivisieclub het water in de mond. Vandaar ook het voordelige saldo van een ton aan het eind van het seizoen, ondanks de grote voet waarop FC Groningen leefde.

Om de spelersgroep in tact te houden was de clubleiding de laatste jaren bereid fors in de geldbuidel te tasten. Bovendien zat FC Groningen met vroegere tekorten, waardoor de bankschuld tot 1,3 miljoen is opgelopen. Het is de prijs die voor het succes moest worden betaald.
Toch beschouwt FC Groningen zichzelf als een gezonde vis in de troebele voetbalvijver. Tegenover de rode cijfers op de bankrekening staat een aantal woningen, zodat bij een eventuele liquidatie de hele spelersgroep zeven ton zou moeten opbrengen. „De transferwaarde ligt in werkelijkheid veel en veel hoger. Het is dan ook onjuist om te stellen dat FC Groningen er financieel slecht voor staat", beweert Renze de Vries, een bemiddeld varkenshandelaar uit het Drentse Roden, die sinds drie jaar de bestuurlijke bewindvoerder is.
Eerst als vrijetijdsmanager, maar nu ook als voorzitter. „Toch streven we ernaar de bankschul drastisch terug te brengen. Binnen vijf jaar mag die hooguit nog ƒ 300.000 zijn. De gemeente heeft het ons hierbij wel erg moeilijk gemaakt omdat de subsidie is teruggeschroefd."

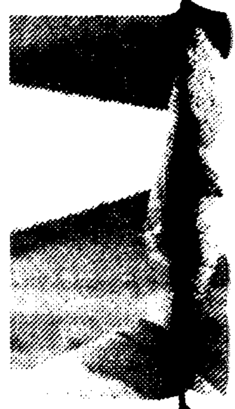
"Ze zullen me leren

TILBURG – Bert Jacobs bij FC Utrecht: branie en emotionaliteit kenmerkten zijn optreden. Dezelfde trainer werd later in Kerkrade als technisch leider van Roda JC opmerkelijk veel bezadiger. De scherpe kanten waren eraf, zo leek het. Maar de schijn bedriegt. Want bij zijn huidige werkgever Willem II zullen ze de oude Jacobs weer leren kennen als een emotioneel man, en als het moet een schopper tegen heilige huisjes.

Van een zekere vorm van bezadigheid, zoals in zijn laatste jaren bij Roda JC, is op het eerste gezicht weinig meer merkbaar. Jacobs realiseert zich dat hij zich zal moeten laten gelden binnen het Tilburgse voetbalbedrijf. Veel meer dan in het organisatorisch goed geoliede Roda JC nodig was. In feite dient hij nu weer van de basis af te beginnen. Of, zoals Jacobs het zelf zegt: „Ik het het idee dat te veel mensen zich in het verleden met allerlei

Bert Jacobs weer vol strijdlust

technische en organisatorische zaken bemoeid hebben. Willem heb werd geleid als een eerste-divisieclub, maar is nu hard op weg en 'echt' voetbalbedrijf te worden. En als je dié pretenties hebt, zullen de taken goed omschreven dienen te worden".
„Ik ben gewend om met een manager naast me te werken. En zo hoort het ook. Trainer



BERT JACO

en manager dient door rund te wor hoop hier vo gen, maar ik

kennen in Tilburg"



illem II...

dienst uit. Een club ogelijk mensen ge- wordt het niets. Ik punt begrip te krij- wat moeilijkheden.

Die lijken me onvermijdelijk. Ik ga ze niet uit de weg. Ze zullen me mog wel leren kennen bij Willem II."

Jacobs dus weer vol strijdlust. Hij grinnikt bij die constatering, stelt zelf vast dat het voetbalvak nu eenmaal emotioneel is en dat hijzelf misschien wel toe was aan verandering: „Ik heb in de loop de jaren leren verliezen. Ik ben wat rustiger geworden, ga niet meer zo tegen scheidsrechters tekeer. Maar de principes zijn overeind blijven staan. Ik zal hier in Tilburg op mijn poot moeten spelen, maar misschien is dat voor mezelf wel beter ook. In Kerkrade kwam ik in een gespreid bedje terecht, de situatie bij Willem II is wel totaal anders".

Daarmee doelt Bert Jacobs dan op het verschil in verleden, in uitgangspunt van clubs als Roda en Willem II. De Limburgse vereniging was in alles, vooral organisatorisch, een rijpe eredivisionist. Willen II moet zich op dat niveau nog helemaal inwerken en waarmaken.
Financieel doen beide clubs naar het oordeel van Jacobs weinig voor elkaar onder. Wat dat betreft ziet de nu 39-jarige oefenmeester mogelijkheden genoeg bij zijn nieuwe werkgever: „Waarom niet? Het gaat vaak om de intentie waarmee je iets doet. Snel handelen, dat is alles. Risico's kun je indammen. Het is gewoon een kwestie van rekenen, zorgen dat de investeringen reëel zijn".

„Met de invoering van shirtreclame die volgens mij niet tegen te houden is, zal elke club weer wat meer armslag krijgen. Overheidssteun? Wat kan me dat nu schelen. Die vijftigduizend per jaar of zoiets, dat is toch een te verwaarlozen bedrag. Als ik een amateur ergens vandaan pluk, hem opleid en enkele jaren later verkoop voor een half miljoen, dan is dat toch veel meer waard?"

WAGENINGEN vol goede voornemens

WAGENINGEN – Voor Nol de Ruiter betekende de promotie van FC Wageningen naar de eredivisie een net zo aangename ervaring als voor de club zelf. Niet dat de Ruiter te vinden was in het feestgewoel, dat van Wageningen op die gedenkwaardige avond in juni een groen-witte stad maakte.



NOL DE RUITER ...coach Wageningen...

De nieuwe trainer van de Veluwse vereniging kwam pas tot die conclusie enkele dagen na afloop van de nacompetitie, waarin hij met zijn oude club SC Cambuur tot aan de laatste ronde uitzicht had op een feestelijk slot van het seizoen. Uitgerekend in Wageningen ging de Friese formatie volledig de mist in en toen hield Nol de Ruiter zich afzijdig van de gebeurtenissen om hem heen.
Een puur menselijke trek kwam pas enkele dagen later naar boven. De Ruiter: „Het was mijn plicht te proberen Cambuur zo hoog mogelijk te brengen. We hadden erg hard gewerkt om optimaal voorbereid in de nacompetitie te verschijnen. Dat Cambuur het niet redde, was in eerste instantie een grote tegenvaller voor mij. Voor de naam van een trainer is het goed, dat je een club in de eredivisie brengt. Na de laatste wedstrijd was ik dan ook erg teleurgesteld. Ik was wel opgelucht dat de beslissing in Wageningen viel, maar pas na enkele dagen begon ik te beseffen dat het eigenlijk best leuk was dat Wageningen in de eredivisie was gekomen."

Tegen zijn wil werd Nol de Ruiter dus op het paard getild. De opvolger van Frans Körver zit inmiddels wel comfortabel in het zadel en heeft geen enkele last van plankenkoorts voor de ongetwijfeld zware race om ook het volgend seizoen in het gezelschap van eredivisieclubs te blijven.

„De situatie bij Wageningen is ideaal. Ik en de spelers – en dat geldt voor de meesten – beginnen aan iets geheel nieuws en we zijn allen even gemotiveerd om er het beste van te maken. Je hoort weleens verhalen van spelers van topclubs in de eerste divisie, die ervan balen om altijd maar weer naar Vlaardingen, Veendam en noem maar op te moeten gaan. Hetzelfde geldt natuurlijk ook voor een trainer en ook daarom vind ik het prettig, dat mijn werkterrein na zoveel jaren in de eredivisie komt te liggen".
Bij Cambuur kwam Nol de Ruiter er openlijk voor uit, dat de Friese club niet rijp was om op het hoogste niveau goed voor de dag te komen. De inwoner van het Friese Bergum, die voorlopig het reizen naar Wageningen afwisselt met een verblijf bij zijn ouders in Utrecht, doelde daarmee vooral op de organisatie van Cambuur. Bij Wageningen trof hij betere werkomstandigheden aan.

De Ruiter daarover: „Cambuur heeft inmiddels een manager en een hulptrainer aangesteld. Toen ik bij Wageningen solliciteerde, was dat nog niet het geval en het zag er ook niet naar uit dat het op korte termijn ging gebeuren. Ik moest daar zo'n beetje alle taken voor mijn rekening nemen. Bij Wageningen is Willem Frederiks dan wel geen betaalde manager, maar die man doet zoveel, dat dergelijke zaken niet op mijn schouders terechtkomen."
De meeste aandacht gaat uiteraard uit naar de sportieve prestaties van Wageningen, en de nieuwe trainer beseft maar al te goed, dat het geen gemakkelijke taak zal worden om een herhaling van zes seizoenen geleden te voorkomen. Toen promoveerde Wageningen onder leiding van Frits Korbach ook naar de eredivisie. Door puur aanvallend en attractief voetbal zowel uit als thuis oogstten de Berg-bewoners veel lof, maar de plaats in de hoogste afdeling ging wel na één seizoen verloren.

Belastingschuld baart Bayern München zorgen



● *Chef-trainer Pal Csernai (rechts) met Paul Breitner. Zo lang de Hongaarse coach „Der Pauli” op zijn hand heeft, er niets aan de hand...*

MÜNCHEN – Op 16 augustus wordt in de Bundesliga afgetrapt voor de nieuwe competitie. Torenhoog favoriet voor het komende seizoen is Bayern München. Maar liefst dertien van de achttien trainers uit de hoogste Westduitse voetbalafdeling gaan er van uit dat de huidige landskampioen de titel zal prolongeren. Maar de vaste aanhang, ruim 35.000 man sterk, is daarmee alleen niet tevreden. De Schlachtenbummler willen eigenlijk weer eens de Europacup voor landskampioenen in München zien verschijnen, net als in 1974, 1975 en 1976. Bovendien kampt Bayern nog steeds met een belastingschuld van 2,3 miljoen mark en die moet komend seizoen worden afgelost.

„Sorry voor de rotzooi hier”, verontschuldigd manager Uli Höeness zich meteen. „Mijn kantoor wordt verbouwd en alles ligt overhoop. Ik kan niets meer vinden”.
Het buro van de voormalige international, die nu voor een jaarsalaris van 230.000 mark als manager zijn boterham verdient bij Bayern, ligt bezaaid met briefjes. Hij is nog geen vijf seconden binnen of zijn secretaresse maakt een einde aan wat een nuttige en plezierige dag had moeten worden. „Uli, dit is dringend. Deze man moet je meteen bellen. En deze meneer belt jou om half twaalf en deze drie briefjes moet je vóór....” Zo gaat dat even tien minuten achter elkaar en Höeness blaast zijn wangen bol van ergernis. „Dat is nou het leven van een voetbalmanager. Tachtig procent van mijn tijd verdwijnt in die ellendige papierwinkel. Voor de ploeg zélf heb ik amper tijd. Daar moet nodig verandering in komen”.

Zwaar seizoen

Bayern München en de fans zijn uitgeweest. De hele stad heeft dagenlang met grote glazen Sekt getoast op de titel, met de Oberbürgemeister voorop. „Ik heb daar geen moeite mee”, zegt Höeness met de wijsvinger omhoog. „Als iedereen maar de realiteit onder ogen ziet. Bayern is terug op de goede weg, maar iemand die inzage heeft in de financiële situatie, zoals ik, beseft dat we voor een zwaar jaar staan. De club wil eindelijk van de belastingschuld af. Dat is steeds een blok aan ons been als we een nieuwe begroting maken. Als we verkomen in het Europacuptoernooi, hopen we aan de fiscus het achterstallige geld over te maken. Maar als we de eerste ronde eruit vliegen (waarop overigens niemand rekent, gezien tegenstander Olympiakos Pireus uit Griekenland, red.) komt van de hele planning niets terecht”.
Höeness is niet pessimistisch als de toekomst van het betaald voetbal in West-Duitsland ter sprake komt. Hij grijpt meteen terug naar het Europees kampioenschap in Italië waar de Mannschaft de titel greep.
Höeness: „Het Duitse publiek waardeert dat succes door meer als voorheen naar de Bundesliga te gaan kijken. De kijkers weten dat in ons land voetbal wordt gespeeld dat wereldnivo heeft”.
Je verwacht in Nederland derhalve een nog grotere terugval?
Höeness: „Nou en of. De afgang van Nederland in Italië zal konsekwenties hebben voor de competitie. Het publiek heeft daardoor een beetje de neus vol van betaald voetbal. Wij hebben dat ook meegemaakt, na het WK-toernooi in Argentinië. Duitsland presteerde toen ook weinig en elke club heeft dat financieel gemerkt. Het duurt maanden voordat de grote massa er weer een beetje zin in krijgt”.
Enig idee waarom Nederland in Italië heeft gefaald?
Höeness: „De juiste achtergronden ken ik natuurlijk niet, want ik heb niet in de keuken kunnen kijken. Maar ik beweer wel dat het fout is geweest om Ruud Krol en Arie Haan te handhaven. Ik vind Krol een fijn mens; hij heeft verschrikkelijk gepresteerd, maar hij is net te lang gebleven. Hij had eerder moeten afhaken. Anders gezegd: de bondscoach had hem ervan moeten overtuigen dat zijn tijd voorbij was. Dat is niet gebeurd, voor zover ik begrepen heb. En het terughalen van Haan was natuurlijk ook weinig zinvol. Met noodgrepen bereik je ook in een dergelijk toernooi weinig”.



● *Karl-Heinz Rummenigge (links) bepraat de situatie bij Bayern met manager Uli Höeness.*

West-Duitsland

Paul Breitner praat, in tegenstelling tot zijn manager, weinig over het nationale team. Begrijpelijk. Na een rel tussen hem en de voetbalbond (na het WK in 1974) distancieerde hij zich van het Duitse team. Voor hem is er alleen nog maar Bayern München, na voorheen bij Real Madrid (3 jaar) en Eintracht Braunschweig gespeeld te hebben. Breitner: „Ik ben bijzonder begaan met het lot van deze club. Ik voel me hier erg goed thuis. Ik ben vooral blij met de ontwikkeling van Rummenigge. Ik ben zo trots om te zeggen dat Ik daar een steentje aan heb bijgedragen. Wij hebben veel met elkaar gesproken. Ik heb het voorbeeld gegeven. Opeens besefte hij – dat moet halverwege het afgelopen seizoen zijn geweest – dat hij iets schuldig was aan het team, aan onze duizenden fans. Opeens werd hij woedend na een nederlaag. Dat is een goed teken. Voorheen interesseerde hem dat niet zoveel. Hij staat nu, met 24 jaar, aan de start van een grote loopbaan. Hij behoort nu al tot de beste spelers ter wereld. En ik ben blij dat hij bij Bayern speelt. Het is een man die het publiek weet te bekoren, vooral met zijn snelheid”.
Rummenigge, Dieter Höeness (broer van manager Uli) en sinds kort Del'Haye (overgenomen van Borussia Mönchengladbach) zijn de vier duurst betaalde spelers in München. Rummenigge verdient zo'n 550.000 gulden per jaar en Breitner doet er niet veel voor onder. In de categorie tussen 200 en 300.000 gulden vallen Höeness en Del'Haye. De andere leden van de selectiegroep zitten ruim boven de twee ton. Enorme bedragen, zelfs voor Nederlandse begrippen, waarover manager Höeness echter weinig ophef maakt. Simpel zegt hij: „Deze mensen hebben recht op een topsalaris. Want ze leveren ook een topprestatie.”
Vier jaar geleden balanceerde Bayern op de rand van een faillissement. Zien de boeken er nu weer gezond uit?
Höeness: „Afgezien van de eerder genoemde belastingschuld hebben wij een begroting gemaakt die haalbaar is. Ons budget voor komend seizoen bedraagt 10 miljoen mark, evenals verleden jaar trouwens. Wij draaien met een gemiddeld aantal kijkers van 35.000. Het afgelopen seizoen was zelfs een topjaar in het bestaan van Bayern. Toen kwamen ruim 3000 mensen per thuiswedstrijd meer dan in onze beste jaren. En de voorverkoop voor komende competitie loopt formidabel. Maar de mensen verwachten hier altijd iets extra's van de kampioen. Dat betekent anderzijds een grote last voor de ploeg.”

Invitaties

Bayern München doet zowat aan elk groot toernooi mee in Europa vóór de aanvang van de competitie. Puur uit sportief oogpunt, of vooral om financiële redenen?
Höeness: „Voornamelijk om die laatste reden. Wij kregen veel invitaties binnen en die proberen wij te honoreren als het in ons oefenschema past én, wat nog belangrijker is, als er betaald wordt. Bayern München is een bedrijf dat op allerlei manieren geld moet verdienen om gezond te blijven.”
Wat kost een „opvoering” van Bayern?
Höeness: „Die prijs varieert. Het minimum is 30.000 mark, met name als we spelen tegen amateurclu[b] uit de omgeving. Voor een gro[ot] toernooi vragen we 50.000 mar[k]. En die krijgen we ook. Per jaar [le]veren die vriendschappelijke we[d]strijden 1 miljoen mark op. Dat [is] derhalve tien procent van onze b[e]groting.”
Toch hebben veel Bundesligaclu[bs] het afgelopen seizoen minder to[e]schouwers kunnen noteren. Wa[ar]om was er bij Bayern geen teru[g]val?
Höeness: „Dat is simpel. Omdat w[e] in de top meedraaien en stee[ds] nieuwe gezichten aan het publi[ek] hebben gepresenteerd. De to[e]schouwers raken vlugger uitgek[e]ken op bepaalde spelers dan w[ij] als zgn. insiders, vermoeden. N[u] staat bij ons Del'Haye weer gere[ed]. Een spectaculaire man en die h[eb] je ook nodig. Ik vraag me dan o[ok] af hoe een club als Ajax het fina[n]cieel nog steeds voor elkaar krij[gt].

Ik hoor wel eens iets over die b[e]droevend lage toeschouwersaant[al]len, maar als nuchter denken[d] mens zeg ik dan: zo hou je het ge[en] drie jaar meer vol, óf de club mo[et] enorm veel verdienen in het Eu[ro]pacuptoernooi”. Höeness is de bo[e]kenwurm in het schitterende pa[rk] aan de Säberner Strasse, waar vo[or] ruim 5 miljoen mark een compl[ex] werd neergeplant. Als hij 's mo[r]gens met zijn peperdure Porsc[he] het complex oprijdt, wordt hij n[og] enigzins omgeven door sterre[n]dom. Maar eenmaal zittend op zi[jn] bureaustoel, valt alle glamour [en] glitter weg. Hij heeft er vrede me[e]. „Ik vindt het boeiend werk, da[t] niet van, maar ik weet zeker dat [ie]mand die jarenlang zelf op die gr[as]mat heeft gespeeld of getraind, [al]tijd heimwee heeft naar dat ve[ld]. Het is toch heerlijk om die mann[en] daar buiten bezig te zien.”

Höeness wijst naar een van de tr[ai]ningsvelden, waar chef-coach P[al] Csernai instructies geeft. De Hongaar, sinds december 1978 a[an] het roer bij Bayern nadat z[ijn] „baas” Gyula Lorant ontslag[en] werd, kan voorlopig geen kwaad [in] München. Psychologisch is hij v[ele] trainers vooruit. Hij heeft de ga[ve] om karakters te analyseren. Hij [is] bovendien slim. Breitner koest[ert] hij. Breitner mag adviseren. Br[eit]ner is een soort assistent geword[en].

Vervolg zie pagina

Cor Brom: 'Nederlandse voetbal verpest en verwend'

7 Nederlandse trainers in Belgische eredivisie

BRUSSEL – Met de warempel nog bijna geslaagde machtsgreep tijdens de Europese voetbalfinale in Italië, heeft België eindelijk weer enige bewondering afgedwongen op internationaal niveau. De individuele klasse, die de laatste jaren onmiskenbaar is aangekweekt, werd binnen vrij korte termijn door een Belgische oefenmeester tot een homogene kern uitgebouwd.

Voor het fraaie werkstuk dat Guy Thijs met zijn kansloos gewaande selectie afleverde, was evenwel de basis al gelegd door buitenlandse clubtrainers. De Belgische topploe-

België

gen hebben immers het vertrouwen in eigen trainer allang opgezegd. Van de achttien clubs in de Belgische „eredivisie" worden er in het komende seizoen maar liefst twaalf getraind door buitenlanders. Die stormachtige invasie van geschoolde buitenlanders heeft langzamerhand de Belgische trainer, die meestal geen enkele vakopleiding heeft gevolgd, verdrongen naar de lagere regionen.

Een onbegrensd vertrouwen hebben de Belgen kennelijk vooral in de Nederlandse vakkennis. Slechts de onaantastbare Ernst Happel, die Club Brugge drie keer op rij naar de landstitel dirigeerde, heeft in een recent verleden nog meer successen geoogst. Maar in het afgelopen seizoen waren de meest opmerkelijke daden toch weggelegd voor de Nederlanders. Want aan de top vierde Han Grijzenhout zijn debuut bij Club Brugge met een kampioenschap. Bovenin de middenmoot finishte Cor Brom met Waterschei, dat voor zijn komst al was gedoemd om te degraderen. En tenslotte promoveerde Henk Houwaart met Kortrijk via de nacompetitie naar de hoogste afdeling.

Record

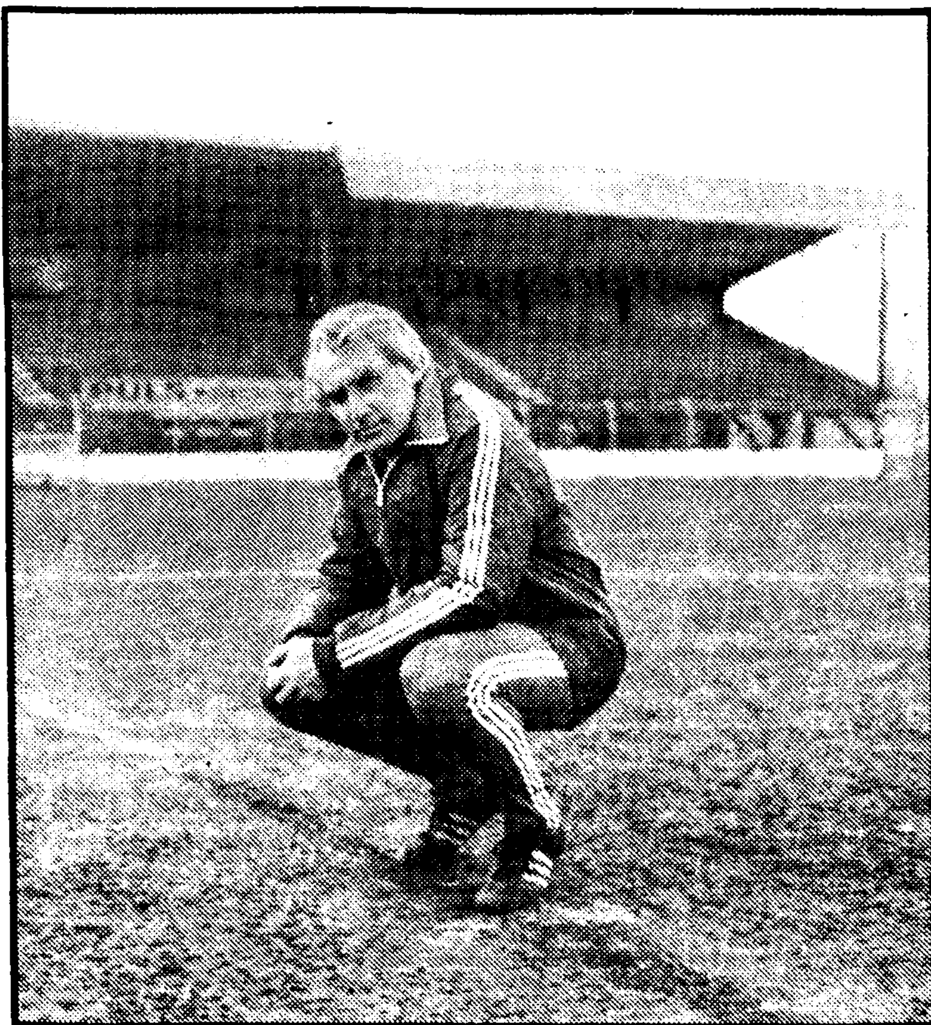
„De Nederlanders hebben meer persoonlijkheid en bravoure in dit vak", heeft de Brugse international René van der Eijcken zijn bewondering wel eens uitgesproken. Wellicht daarom is de stijgende interesse voor de Nederlandse trainer de laatste jaren nog verder doorgevoerd in het Belgische voetbal. Voor het komende seizoen is een recordaantal bereikt. Vorig jaar waren dat in de hoogste klasse Han Grijzenhout (Club Brugge), Cor Brom (Waterschei), George Knobel (Beerschot), Hans Croon (Waregem) en Leo Canjels (Cercle Brugge). Maar inmiddels is door de promotie van Henk Houwaart (Kortrijk) en de komst van Kees Rijvers (Beringen) het totaal al op zeven gebracht.

Het aantrekkelijke van dat Belgische voetbalavontuur is ongetwijfeld de veelgeroemde werksfeer. Niemand kan daar beter over oordelen dan Han Grijzenhout, die ondertussen aan zijn achtste seizoen is begonnen over de zuidelijke landsgrens. „Belgische voetballers zijn ideaal om mee te werken", betoogt de Amsterdammer. „Ze zijn makkelijk en meegaand in de omgang. Het heeft me in het begin wel even moeite gekost om daar wat meer discipline in te brengen. Ik was bij Ajax de strakke hand van Michels gewend. Daar had ik het vak geleerd en die werkwijze heeft me enorm aangesproken. Met die basiskennis ben ik in België verder gaan bouwen aan een eigen image. Ik heb bewust heel langzaam naar het topniveau gewerkt en op een enkele uitzondering na is dat allemaal in een erg plezierige sfeer gegaan".

De vergelijking met Nederland kan Grijzenhout moeilijk trekken, omdat hij bij Ajax slechts als tweede man heeft gewerkt en bovendien met het toenmalige wereldelftal alleen de gloriejaren heeft meegemaakt. „Ik herinner me natuurlijk nog wel, dat Michels en later Kovacs het soms erg lastig hadden om de vedetten in de pas te houden. Hier maak ik dat zelden mee", verzekert de Brugse trainer.

Kritiek

Veel vernietigender is de terugblik van Cor Brom naar zijn vorige werkterrein. „Het Nederlandse voetbal is totaal verpest en verwend", schets hij het beeld, dat vervormd is door een diep ingewortelde afkeer. „De kwaliteit loop schrikbarend terug en het publiek blijft weg. Het wordt nog slechter als de mentaliteit niet verandert".



● *Cor Brom: „Nederland? Het voetbal ziet er daar niet gezond uit ...."*

Vervolg: Bayern München

Csernai weet namelijk dat ook hij zijn biezen kan pakken als „Der Pauli" dwars gaat liggen. De Hongaar, zelf international geweest, legt die situatie uiteraard anders uit. „Waarom zou ik geen gebruik mogen maken van Breitners ervaring? Paul krijgt veel vrijheid, maar daardoor draagt hij ook de meeste verantwoording."

U maakt, voor een trainer van een miljoenenteam, een vrij zachte indruk?

Csernai: „Zacht is een verkeerd woord. Ik ben eerder hoffelijk. De tijd van bevelen en gehoorzamen is in 1980 niet meer mogelijk. Ik prefereer de overlegsituatie. Spelers mogen het gerust oneens zijn met mijn beslissingen. En dat kunnen ze ook ronduit zeggen. Leg ik dan uit waaróm ik Rummenigge bijvoorbeeld onbeperkt laat dribbelen, dan begrijpen ze dat. Toen ik anderhalf jaar geleden de ploeg overnam, waren er kliekjes. Sfeer in de groep was er niet. Moet je nu eens kijken. Na de training blijven veel spelers nog in de kleedkamer rondhangen, gewoon om wat met elkaar te kletsen. Het zijn maar kleine dingen, maar wel belangrijk. Met elf vedetten, die zich individueel opstellen en alleen aan eigenbelang denken, win je geen Europacup. Wel met drie of vier „Spielerpersönlichkeiten" en daaromheen spelers die bereid zijn om voor die vier te werken."

Uw toekomst en de toekomst van Bayern München?

Csernai: „Ik kijk niet ver vooruit. Bayern moet de titel verdedigen en de ploeg moet hoe dan ook ver komen in het Europacuptoernooi. We hebben veel geld nodig om van de belastingschuld af te komen. Ik ben goed op de hoogte van de financiële situatie. Die is niet precair, maar eist wel bijzonder veel aandacht op."

Uli Höeness: „Ik ben bang dat het publiek komend seizoen te veel verlangd. Van de andere kant ben ik optimistisch omdat de ploeg psychisch erg sterk is, het zelfvertrouwen is bijzonder groot en we hebben internationale ervaring. We zoeken wel nog een libero van Europese klasse. Die hebben we nog niet gevonden. Krol had dat kunnen zijn, maar dan wel twee jaar geleden..."

Brit verdwijnt uit Europese schijnwerpers

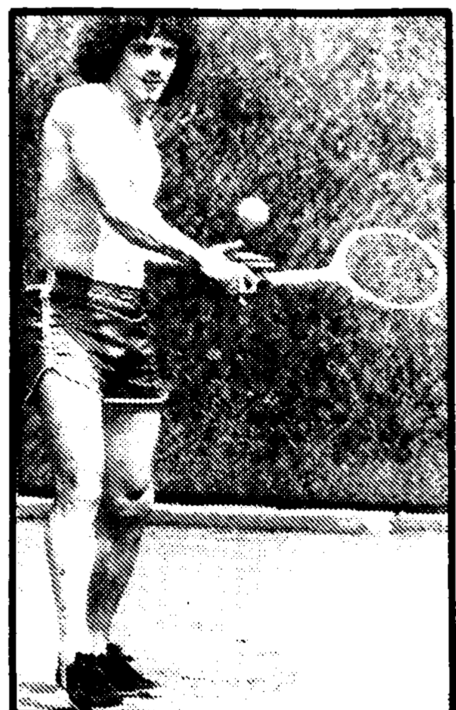
Kritiek deed Keegan vluchten

SOUTHAMPTON – „Ik zal nooit meer in Engeland spelen. Want als ik terug zou komen, zouden de mensen me toch weer net zo hard willen zien rennen als toen ik 24 was. En dat kan ik straks niet meer. Dus voetbal ik nooit meer in Engeland".

„Ik blijf voorlopig in het buitenland voetballen, want als ik binnen vier jaar terugkeer naar Engeland, betaal ik volgens het Engelse systeem belasting over het geld dat ik in Europa heb verdiend. En dat vind ik bepaald geen uitdaging".

Een tweetal citaten, die nu precies een jaar geleden werden opgetekend uit de mond van Kevin Keegan. Een duidelijker bewijs van het gezegde dat niets zo veranderlijk is als de mens, lijkt nauwelijks te bedenken. Kevin Keegan speelt het komend seizoen in.... Engeland en zal dus zijn belasting moeten afdragen.

Half februari van dit jaar kwam het bericht dat Kevin Keegan was overgenomen door Southampton als een complete verrassing. Goed, Keegan was na drie jaar wel een beetje uitgekeken op de Hamburger SV, maar de aanbiedingen van Europese topclubs waren legio. De Engelse vedette kon kapitalen gaan verdienen bij bijvoorbeeld



● *Keegan: „In Engeland kan ik weer lekker ontspannen doen ...."*

Real Madrid en ook Amerikaanse profclubs hadden er de nodige dollars voor over om hem in te lijven. Zelfs nadat Keegan het contract bij Southampton had getekend, haakten andere clubs nog niet af. Juventus deed alsnog een (vergeefse) poging hem los te weken.

Kevin Keegan bleek niet te vermurwen voor het vele geld dat de Italianen hem boden. Zijn besluit stond vast. Keegan speelt de ko-

Engeland

mende twee jaar bij Southampton en zal aansluitend zijn loopbaan waarschijnlijk afsluiten als international voor Engeland tijdens het wereldkampioenschap van 1982 in Spanje. Zo ziet het plande-campagne van de nu 29-jarige Keegan eruit.

Heel bewust is Kevin Keegan uit het felle licht van de schijnwerpers gestapt. Zijn populariteit zal zich de komende twee seizoenen hoogstwaarschijnlijk gaan beperken tot Engeland. Voor Europa is Keegan vanaf nu een vergeten vedette, die misschien straks in Spanje nog één keer in het voetlicht zal treden.

Het seizoen 1979-1980 had het topjaar moeten worden van Kevin Keegan. Maar hij miste eigenlijk alles. Met zijn club Hamburger SV verloor hij de finale van het toernooi om de Europa Cup voor landskampioenen en moest hij Bayern Munchen laten voorgaan in de Bundesliga. Teleurstellender had het driejarig verblijf in West-Duitsland voor Keegan nauwelijks kunnen eindigen. Van de drie seizoenen heeft hij er echter maar één in topvorm gespeeld. Het tweede, nadat het eerste jaar vooral in het teken had gestaan van de gewenning en het geaccepteerd worden.

Vooral dat laatste leverde nogal wat problemen op „Keegan komt hier een beetje zijn zakken vullen", was de algemene opinie, ook bij zijn medespelers. Het was uiteindelijk manager Gunther Netzer, die hem over de moeilijkheden heeft heen geholpen. Netzer: „Ik wist direct waar de problemen lagen. Tenslotte had ik hetzelfde meegemaakt bij Real Madrid. Een ander leefmilieu, een andere taal en je bent binnen gehaald als vedette die zich waar moet maken".

Kritiek

Vooral op technisch gebied heeft Keegan veel steun ondervonden van Netzer („Ik blijf hem daarvoor eeuwig dankbaar"). Op het veld bewees Keegan een jaar daarna zijn grote klasse. HSV werd, niet in de laatste plaats doorhKeegan, kampioen van West-Duitsland. Voor het publiek had de Brit het helemaal gemaakt. Maar de terugval kwam in het derde Hamburgse seizoen. Keegan speelde af en toe nog briljante wedstrijden – het duel tegen Real Madrid bijvoorbeeld in de halve finale van het Europa-Cuptoernooi –, maar wisselde die af met zwakke prestaties. En daarmee kwam natuurlijk direct de kritiek, die mede leidde tot het vertrek uit de Westduitse havenstad.

dactylo uitzendburo — Persoonlijke aandacht voor de uitzendkracht | **dactylo uitzendburo** — Voor de baan die bij je past | **dactylo uitzendburo** — Tijdelijk werk met vastigheid | **DACTYLO** uitzendorganisatie b.v. St.-Franciscusweg 17 Heerlen. Tel. 045-714592 | **dactylo uitzendburo** — De juiste kracht op de juiste plaats | **dactylo uitzendburo** — Voor een uitzend-krachtiger personeelsbeleid | **dactylo uitzendburo** — Uitzendburo voor pieken en panieken

3xH=
Huth heeft het

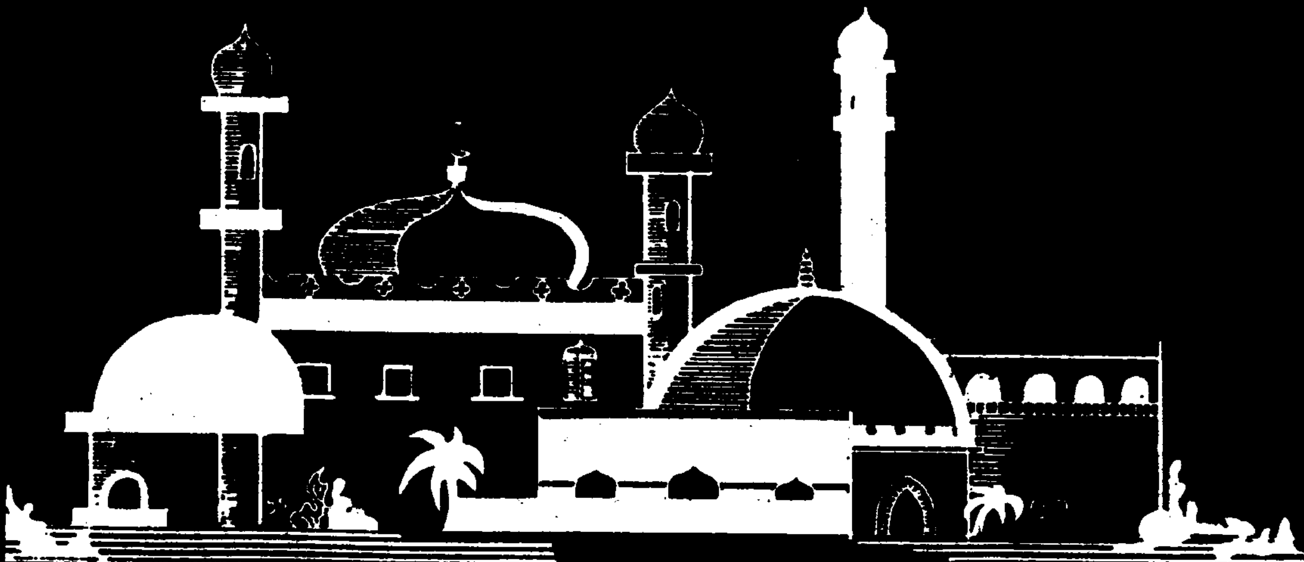
Drogisterij!
Parfumerieën!
Kruiden!
Reform-artikelen!

Boekhandel!
Kantoorboekhandel!
Enz. enz.

Sport:
Tennis Badminton
Adidas Puma
Patrick Brooks
Alle soorten en merken voetbal-, loop- en trimschoenen uit voorraad leverbaar

Hovenstraat 141, Kantstraat 5 (sport)
Ubach over Worms

W. Huth-Gehring



Perzen International

Groothandelsprijzen

Speciaalzaak in Oosterse
handgeknoopte tapijten
17 Filialen door geheel Nederland
Loopt u vrijblijvend even binnen
J.M. Meijers, Annastraat 11, Geleen
Tel. 04494-44712

Schoolverlaters



Wij nodigen U uit Uw studieplannen met ons te komen bespreken. Wij ontvangen U daartoe geheel vrijblijvend. Belt U ons voor een afspraak? VOOR INLICHTINGEN BEL

045-713717 of 043-13639

INSTITUUT WAAIFOORT Heerlen Maastricht

Heeft u ooit iets mooiers voor ogen gehad?



P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984

Bij de
St. Pancratiuskerk
t.o. Wijers-Passage

Voor ziekenfondsleden gelden op recept de gebruikelijke vergoedingen voor montuur en glazen





HOEVE DE AAR

Welterlaan 45
Tel. 714432

- *16 volautom. AMF-banen*
- *4 volledig ingerichte bars*
- *sfeervol à la carte-restaurant*
- *zalen voor bruiloften, vergaderingen, modeshows etc.*
- *niet te vergeten, combineer eens een gezellig etentje met een uur bowlen*
- *tevens verzorgen wij uw kinderparty. Sukses verzekerd.*
- *pro shop bowlingartikelen*

Tijdig reserveren voorkomt teleurstelling.
Geopend: zondag t/m donderdag 10.00 - 01.00 uur
vrijdag en zaterdag 10.00 - 02.00 uur



EEN WONDER OP WIELEN

Verkoop van nieuwe Peugeots

Alle modellen in onze showroom uit voorraad leverbaar

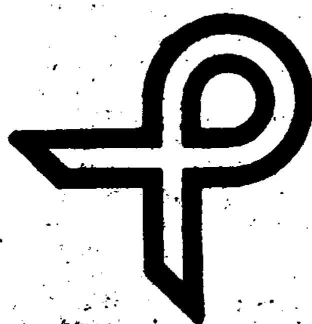
Verkoop van gebruikte auto's

Onze occasions worden verkocht onder TOP-TEST voorwaarden

Ploum-Peugeot uw adres voor:

★ *Financiering*
★ Peugeot-direkt service
★ *Onderhoud*
★ *Schadeherstel*
★ *Accessoires*
★ *Leasing*
★ *Peugeot-direkt verhuur*
★ *Schade-expertise*
★ *Onderdelen*
★ *Banden – accu's*

L.P.G.-inbouwstation van Vialle-C4-installaties
Tankstations met extra korting op benzine en alleen bij Ploum: spaaractie voor sangria-set



ploum
automobielbedrijf

officieel Peugeot-dealer
Eygelshovergracht 64
6464 GB Kerkrade
Telefoon 045-352424



INTERFLOCK

HANDELSWEG 25 INDUSTRIETERREIN
BORREKUIL GELEEN. TEL. 04494-51719

Reklame- en Sportartikelen

LEVERANCIER ADMIRAL VOETBALKLEDING
(Nederlandse kollektie met lange mouw. Ongeëvenaard in schoonheid)



Verder komplete AVENTO tenu's met 3 jr. garantie
in alle gangbare kleuren v.a. 48,-

Rechtstreekse levering aan vereniging of sponsor
Eventueel bedrukt met rugnummer, naam of reclame

geen partikuliere verkoop

Stickers • reklame T-shirts • wielrenkleding • sportprijzen • sporttassen • relatiegeschenken



● Sjiem Wilms: "Veel voldoening aan opleiding talentvolle spelers"

Sjiem Wilms: „Goede spelers zijn we altijd zo kwijt ..."

Almania, kweekvijver van voetbaltalenten

BROEKSITTARD – Premies, reiskosten, vergoedingen. Bij eersteklasser Almania komen deze begrippen in de verste verte niét voor. Simpel, de financiële middelen ontbreken en toch worden er goede prestaties op de voetbalwei gelegd: een fraaie derde plaats voor een rasechte amateurvoetbalclub uit de eerste klasse F. Almania stoomt al jarenlang spelers klaar, waar profclubs veel plezier aan beleefden (Willy en Zef Dullens) en ook nu nog munt uit slaan (Leo Ehlen, Huub Smeets). Maar de Broeksittardse club krijgt er geen gelijkwaardige spelers voor terug.

Sjiem Wilms, na een onderbreking van één seizoen, aan het begin van zijn veertiende Almaniajaar als trainer: „Broeksittard heeft pakweg duizend inwoners, waarvan er op zondagmiddag zo'n tweehonderd langs de lijn staan. Geldschieters hebben wij niet en de andere inkomsten zijn erg gering. Met de consequentie, dat je geen goede spelers van een andere amateurclub hoeft te verwachten. Maar daar heeft Almania zich nooit aan gestoord. Wij zoeken het in onze eigen jeugd. En dat heeft meerdere malen zijn vruchten afgeworpen. Neem Ed Smeets nu bij Caesar, Wil Laumen bij EHC en Nico Smits die van Stadbroek naar EHC teruggaat. Allemaal jongens van Broeksittard. Spelers die ik als het ware bij de pupillen aan het werk zag en zijn door gestoten naar het eerste elftal. Daar heb ik als trainer veel voldoening van. Leo Ehlen, Huub Smeets, Ed Smeets, noem ze maar op, regelmatig hebben wij nog contact. Natuurlijk verwacht je als trainer zijnde prestaties. Maar je moet nu eenmaal roeien met de riemen die je hebt. Spelers die regelmatig opvallen, ben je zo kwijt. Het is nu eenmaal een moeilijk te verteren punt, dat je zo weinig plezier beleeft aan een goede voetballer die je zelf een eind op de goede weg hebt geholpen. Je kunt een speler niet tot het einde begeleiden. Op een bepaald moment gaat iedereen zijn eigen weg".

Andere gezichten

„Waarom ik opnieuw koos voor Almania? Het bestuur had kennelijk niet vaak met het trainersbijltje gehakt; ik was de eerste die men na het vertrek van Bèr Lejeune benaderde. Ik ben nu eenmaal een geboren en getogen Broeksittardenaar, jarenlang speelde ik in het eerste elftal. Een jaar eerder dan verwacht, ben ik terug op het oude nest. Vorig jaar hield ik het na dertien jaar Almania voor gezien. Ik wilde andere gezichten zien; ging naar wedstrijden kijken van zowel amateurs als profs en bezocht trainersbijeenkomsten. Ik heb er heel wat van opgestoken ...", aldus de 46-jarige Sjiem Wilms.

Bair Toebosch, de man achter de RFC-successen

„De trainer moet een vaderlijk figuur zijn"

ROERMOND – Bair Toebosch, ruim twintig jaar bezeten van het trainersvak. Prestatiebewust, niet experimenteren, gewoon winnen. Dé succesformule van de 60-jarige RFC-trainer, die evenals de Roermondse vereniging het komend seizoen debuteert in de hoofdklasse van het amateurvoetbal. Er wordt veel verwacht van de eerste klasse kampioen. RFC bleef immers drieënvijftig keer ongeslagen.

„De jongens weten eigenlijk niet wat verliezen is", vertelt Bair Toebosch. „Ik ben benieuwd naar de reactie van de spelers als we zónder punt een wedstrijd beëindigen. Kijk, en dan moet je als trainer paraat staan voor de spelers. Als je wint, word je op handen gedragen, maar als je verliest, sta je eenzaam in een hoekje".

„Het succes van een trainer wordt bepaald door de spelers. Zij bepalen tactiek en zorgen voor de prestaties. Een trainer moet alleen zorgen voor het (menselijk) overwicht, hij moet een vaderlijk figuur zijn...", aldus Bair Toebosch.

Eenvoudig

De Roermondse PTT-functionaris trainde Sanderbout in de roemruchte jaren, begeleidde Tiglieja van de vierde naar de eerste klasse en drong met RFC door tot de hoofdklasse. Een rij van prestaties om trots op te zijn. Maar „papa Bair" blijft erg nuchter. „De kern moet goed zijn, het materiaal waarmee je het hele seizoen moet werken is het belangrijkste facet. Met slecht materiaal kun je niet bouwen. Franciscus en Hoedemakers komen naar RFC. Aardige voetballers, maar voorzichtig zijn met het doen van voorspellingen. Elke club is er op gebrand RFC een nederlaag toe te brengen, maar wij zijn tot de tanden bewapend. En toch spelen wij het eenvoudigste voetbal, zonder veel opdrachten, maar iedereen weet wat er van hem wordt verlangd", vertelt de van het Westduitse voetbal gecharmeerde trainer.

„Ik ga dikwijls naar Düsseldorf, Köln of Mönchengladbach kijken. Het Westduitse voetbal vind ik grandioos. Einsatz, Spielfreude, zoals de Duitsers dat noemen. Begin september krijgen wij Borussia Mönchengladbach op bezoek. Een oefenpartij tegen de mannen van Heynckes, daar verheug ik mij nu al op", aldus Bair Toebosch.



● Bair Toebosch: „RFC speelt het eenvoudigste voetbal"

Ook dit seizoen STERRENTEAM

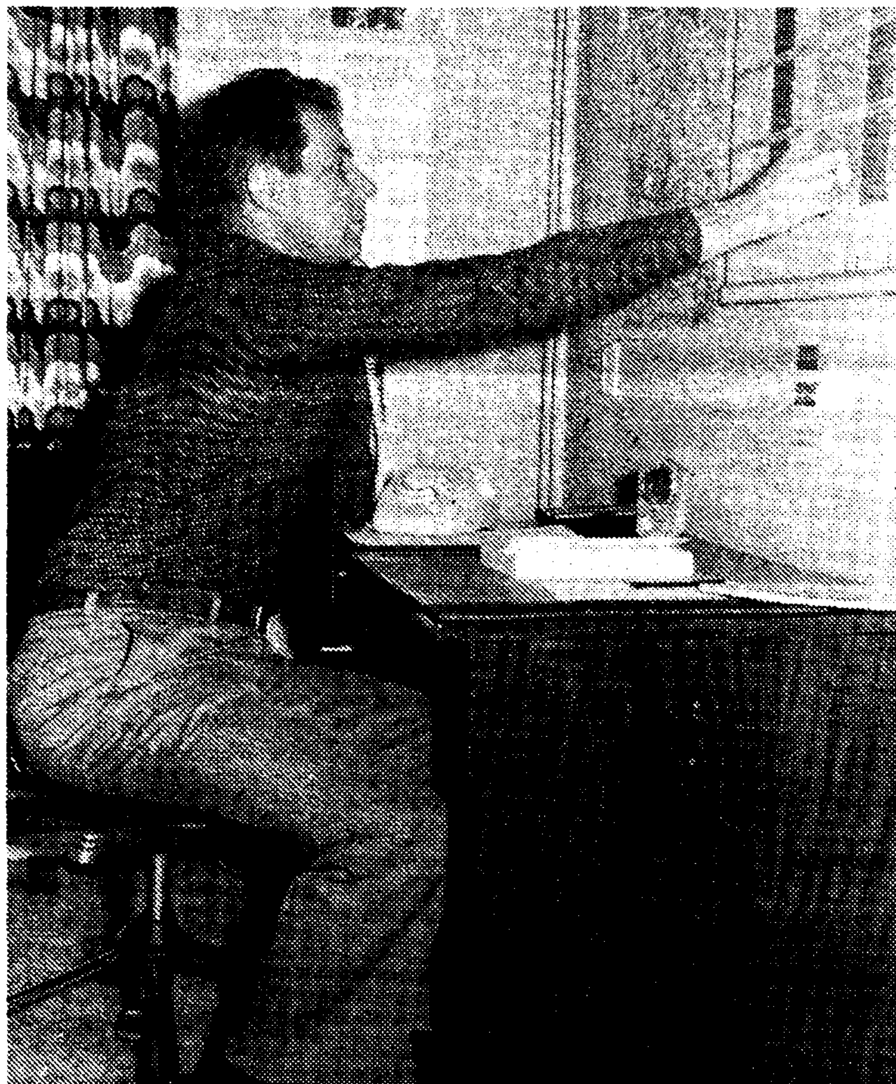
HEERLEN – Evenals de afgelopen seizoenen zal de sportredactie ook tijdens de komende competitie weer beoordelingspunten toekennen aan de Limburgse amateurs in de hoofdklasse. Een korps van medewerkers zal tijdens elke competitiewedstrijd op de velden present zijn om de voetbalprestaties uit te drukken in cijfers. Het „Elftal van de Week" wordt elke maandag op de sportpagina's gepubliceerd. Ook stelt het LIMBURGS DAGBLAD weer geldprijzen beschikbaar voor de beste drie hoofdklasse-ploegen. Aan het eind van het seizoen krijgt de beste ploeg ƒ 1000,– de tweede plaats levert ƒ 500,– op en ƒ 250,– is beschikbaar voor de derde plaats.

HARRIE LOONEN OVER TECHNIEK RAPPORTEURS:

„Streven naar eenheid"

HEERLEN – De belangrijkste figuur rondom de scheidsrechter is ongetwijfeld de rapporteur, de man die een dikke vinger in de pap heeft met betrekking tot de groepsindeling van een scheidsrechter. Voor alle duidelijkheid: de man in-het-zwarte-pak die fluit in de KNVB is ingedeeld in groep 1,2,3,4 of 5. Groep 1 betekent het fluiten van wedstrijden in de hoofd-, eerste en 2e klasse en groep 5 bijvoorbeeld geeft het recht wedstrijden te arbitreren in de reserve klassen en mogelijke enkele vierde klassen van het amateurvoetbal.

Harrie Loonen – lid van de districtsscheidsrechterscommissie district zuid II – stelt de rapporteurs aan in dit district. Afgelopen seizoen besteedde hij ruim 900 uren(!) aan zijn hobby. Elk vrij uurtje – Loonen is gemeenteambtenaar in Heerlen – zit hij op zijn werkkamertje te passen en te meten om de 59 rapporteurs op de juiste plaats in te zetten. „Daar komt heel wat bij kijken", vertelt de oud-scheidsrechter. „Ons streven is elke scheidsrechter per seizoen van negen rapporten te voorzien. Een rapporteur ziet een scheidsrechter één keer per seizoen aan het werk. We streven naar eenheid in de techniek van het rapporteren, maar iedereen ziet het anders. Vandaar die negen rapporten voor een scheidsrechter van negen verschillende rapporteurs. Halfjaarlijks wordt er een tussenbalans opgemaakt, waarna er zowel met de positieve- als negatieve uitschieters een praatje wordt gemaakt. De rapporteur kan er mogelijk toe bijdragen dat de scheidsrechter een trapje hoger kan fluiten. Dus elk cijfer dat hij geeft is nauwkeurig overwogen. En een rapporteur moet heel wat cijfers geven: buitenspelbeoordeling, het volgen, toepassing voordeelregel, positiekiezen, het optreden tegen hard spel en wangedrag. En wat belangrijk is, de persoonlijkheid van de scheidsrechter. Zo ontstaat er een eindcijfer tot twee plaatsen achter de komma", aldus Harrie Loonen.



● *Harrie Loonen: „We streven naar eenheid in de techniek van het rapporteren"*

Na de competitie wordt de eindbalans opgemaakt. Tienden van punten kunnen uiteindelijk de beslissing teweegbrengen. „Het is pijnlijk, maar het kan gebeuren dat iemand met een gemiddelde van 7,9 promoveert en iemand in dezelfde groep met 7,7 niet overgaat. Vandaar dat die rapporteurs ontzettend secuur te werk moeten gaan. Twee keer per jaar komen de rapporteurs regionaal bij elkaar. Dan worden de zaken een bijgepraat", aldus Harrie Loonen.

De rapporteurs zijn meestal oud-scheidsrechters. Zij kennen dus de kneepjes van het vak. Aan hun kwaliteiten wordt dan ook niet getwijfeld. Jammergenoeg zijn er niet voldoende rapporteurs. Degenen die zich geroepen voelen, kunnen zich aanmelden bij het bondsbureau in Nieuwstadt; na een cursus van zes lesavonden (inclusief stagelopen) kunnen de nieuwbakken rapporteurs aan de slag in de afdeling Limburg. De „knallers" zullen dan binnen afzienbare tijd doorstoten naar de KNVB.

Geldig rapport

„Maar KNVB-/of afdelingswedstrijden. Zij zijn even belangrijk. Ook in de derde klasse van de afdeling lopen 22 spelers, die recht hebben op een goede scheidsrechter. Alle toppers in het betaalde voetbal zijn toch ook in de laagste klasse van het afdelingsvoetbal moeten beginnen....", oppert Loonen, die wekelijks de rapporteurs aanstelt, dit in tegenstelling tot de scheidsrechters. Zij worden voor een periode van zes wedstrijden aangewezen. „En juist vlak voor een wedstrijd heb ik nog heel wat werk op te knappen. Scheidsrechters waar ik in het begin van de week een rapporteur heb bijgezet, melden zich om de een of andere reden af. Dus dat wordt schuiven want je wil alle krachten optimaal gebruiken. Neen, die praatjes van „ik heb maar twee rapporten van het hele seizoen" en „ik had van één wedstrijd twee rapporten", zijn dus uit de lucht gegrepen. Er kunnen bij een wedstrijd drie rapporteurs zijn, maar degene die ik aanstel, maakt een geldig rapport", besluit Harrie Loonen.

Norbert Keulen, „3-in-1"-functie bij zaalvoetbalhoofdklasser AGC 79

„Niet met vier spelers voor dat potje hangen"

MERKELBEEK – Bij de zaalvoetbalhoofdklasseclubs vonden tijdens de „transferperiode" heel wat overschrijvingen plaats. De Haantjes uit Beek kwamen qua aanwinsten op papier gezien als overwinnaar uit de bus. Versterking in de vorm van Vic Hermans, Gilbert Heygele en Arno Kuppen (RKHSV) maakt de Beekse ploeg tot favoriet nummer één in de competitie die medio september van start zal gaan. „Maar daar zal eerst voor gevoetbald moeten worden", oppert Norbert Keulen, trainer-coach-verzorger (!) van de Brunssumse hoofdklasser AGC 79.

Norbert Keulen, beter bekend als de verzorger van Roda JC was afgelopen seizoen nog een van de AGC-basisspelers, maar wilde na het vertrek van Arie Pieneman de training en coaching best op zich nemen. „Neen, een studie of cursus heb ik er niet voor gevolgd, maar ik loop al zoveel jaartjes mee in de voetballerij dat ik er wel een beetje kijk op heb gekregen. En wat heet training in de zaal? Je moet blij zijn als je één uur per week krijgt om te oefenen. En in dat uur speel je meestal een oefenwedstrijd, hetzij onderling of tegen een andere club. Maar ik ben toch van plan geregeld te trainen. Ik heb immers een selectiegroep van twaalf man. Er kunnen immers slechts acht spelen. Het wordt dus een harde onderlinge strijd. We hebben ons flink kunnen versterken. Wachman, Wijckmans en Vromen van ZVV Brunssum, Rietbroek en Sipke Jacobs van Groen Wit plus Reulings van SHC hebben overschrijving naar AGC aangevraagd".

Brunssums tintje

"Hoe ik bij het zaalvoetbal terecht kwam? Naast mijn werkzaamheden bij Roda JC zocht ik een vrijetijdsbesteding. Welnu, de hoofdklassers spelen op maandagavond competitie en dat is voor Roda JC geen probleem evenals het trainen op woensdagavond. Roda JC heeft de training er dan opzitten. Ons parool luidt niet kampioen worden, maar een leuke, gezellige ploeg vormen die ook na een nederlaag nog bijelkaar zit en een pilsje drinkt. Natuurlijk heeft de competitie een extra Brunssums tintje. Naast AGC spelen er nog drie clubs uit Brunssum in de competitie: Marebos, Groen-Wit en ZVV Brunssum. Kan leuk worden. Als er maar aanvallend wordt gespeeld en niet met vier man voor dat potje hangen, want 0-0-wedstrijden hoeven voor mij niet. Dan liever 5-5.....", aldus Norbert Keulen, de man met de „drie-in-een"-functie bij de Ambassadeur-Gorissen-Combinatie.

Scheidsrechter Jan Huntjens (47) begint aan zijn laatste seizoen

„Warming-up is zeer belangrijk"

HEERLEN – Naast spelers en trainers bereiden ook de mannen in het zwarte pak, de scheidsrechter, zich terdege voor op het nieuwe voetbalseizoen. Jan Huntjens uit Heerlen begint aan zijn laatste seizoen als scheidsrechter. Hij bereikt binnenkort de „pensioengerechtigde" leeftijd van 48 jaar en dat betekent stoppen. Aan een boeiende en leuke hobby komt abrupt een einde.

De Heerlense directeur van een aannemersbedrijf staat aan de vooravond van zijn vijftiende jaar als scheidsrechter, waarvan twaalf in de KNVB. „Ik heb het fluiten altijd gezien als een welkome afwisseling van mijn drukke werkzaamheden in het bedrijf. Want de hele week ben je bezig met je beroep en dat wil je wel eens van je afzetten. Ik heb gekozen voor een niet alledaagse hobby: scheidsrechter. En eerlijk. Ik heb er geen moment spijt van gehad. Ik ga met plezier elke zondag naar een wedstrijd toe. Ik ben gekomen tot groep twee, hetgeen betekent wedstrijden fluiten in de tweede en soms derde klasse. Daar ligt mijn top. Althans als ik de rapporteurs moet geloven. Zo'n mensen bekijken een wedstrijd én dus de scheidsrechter geheel anders. Ik heb tot mijn 31ste jaar gevoetbald in het eerste team van Hulsberg en dan benader je een wedstrijd van een andere kant. Dat kan je wel eens tienden van punten schelen in de beoordeling. Promotie is natuurlijk leuk, maar het is niet voor iedereen weggelegd. En dat vergeten vooral de jongere scheidsrechters. Ze leggen het bijltje er bij neer, als ze menen goed te fluiten en de promotie toch een jaar aan hun neus voorbijgaat. Als je stopt is alles voorbij. De scheidsrechters die uit het goede hout zijn gesneden, komen er pertinent. Als ze maar een tegenslag kunnen incasseren...", aldus Jan Huntjens.

„Het verschil tussen nu en vijftien jaar geleden? Alles is een flink stuk professioneler geworden. De spelers worden volgepompt met opdrachten. Een trainer wil immers prestaties. De successen bepalen immers de marktwaarde van een trainer met als gevolg dat het kijkspel er dikwijls bij inschiet. Er wordt harder gespeeld. Doodjammer. En daarnaast, noem het maar vergoedingen wat een speler krijgt... Belangrijk is dat de scheidsrechter zich van al die bijkomstigheden niets aantrekt en zich niet laat intimideren. Een vereniging heeft recht op een goede scheidsrechter en daarom moet zo iemand optimaal voorbereid aan een wedstrijd beginnen. Train een keer extra en doe net als de spelers voor de wedstrijd aan een warming-up".



● Jean Cools: al 27 seizoenen competitieleider

Competitieprogramma leverde opnieuw weinig problemen op

Jean Cools kent zijn Pappenheimers

MAASTRICHT – Amper een maand nadat de laatste beslissing in het amateurvoetbal KNVB-district Zuid II was gevallen, had competitieleider Jean Cools uit Maastricht de nieuwe indeling voor het seizoen '80 - '81 alweer kant en klaar. Ook het competitieprogramma rolde eerder dan „normaal" uit het brein van de heer Cools, die nu zijn zevenentwintigste seizoen als competitieleider ingaat. Nog steeds vol liefde en pro deo beantwoordt hij dagelijks tientallen telefoontjes.

Jean Cools (65) - tot 1 januari 1975 was hij werkzaam bij de DSM afdeling opleidingen - gaat het toch ietwat kalmer aan doen. „Jaren heb ik in de landelijke scheidsrecterscommissie gezeten. Daar heb ik mij onlangs voor bedankt. Hoe lang ik nog competieleider blijf? Daar heb ik niet over nagedacht, maar tot nu toe bevalt het mij uitstekend. Wat de indeling betreft, problemen zijn er nauwelijks. De klassen zitten allemaal lekker vol, daar wil ik mee zeggen 14 hoofdklassers, 13 eersteklassers, 24 tweedeklassers, 48 derdeklassers en 96 ploegen in de vierde klasse. Er is dus dit seizoen geen sprake van een extra-promotieregeling".

Het bijzonder vroeg klaar zijn van het competitieprogramma heeft zijn redenen.

Jean Cools: „Het is gebruikelijk dat de zes districtsleiders hun programma aanpassen aan het betaalde voetbal-competitieschema. Van KNVB zijde heeft men ons toegezegd het programma vóór de EK in Italië klaar te hebben. Helaas is dat door diverse omstandigheden niet gelukt. Wij hebben dus eerst het amateurprogramma samengesteld, want ook de verschillende afdelingen en dat zijn er ruim twintig moeten hun wedstrijdschema's maken. Juist de afdelingen, in Limburg heeft men al meer dan honderd klassen, moeten op tijd óns competitieprogramma hebben. Aan de hand daarvan stellen de afdelingen hún schema's samen".

Problemen

Voor sommige amateurclubs kan 't verlate betaald voetbalcompetitieprogramma nare gevolgen hebben.

Cools: „Ik hoop dat het allemaal zal meevallen, maar er kunnen problemen ontstaan bij verenigingen die in de buurt van een betaalde club voetballen. Neem bijvoorbeeld SVK, die op een steenworp afstand van Roda JC spelen. Ook Tiglieja, Irene en Blerick zullen het minder prettig vinden als FC VVV op dezelfde zondag thuisspeelt. Bij MVV en Fortuna Sittard doen zich die problemen gelukkig niet voor. Zij spelen hun thuiswedstrijden op zaterdagavond".

Ria Vestjens:

Een vrouw met een B-diploma

LEVEROY – Voetbal is een sport voor mannen. Toch zijn de laatste jaren heel wat dames tegen de bal gaan trappen. In Italië en België worden de dames zelfs flink gehonoreerd. In Nederland is men echter nog niet zo ver, hoewel het Oranjeteam toch tot de beste acht formaties van Europa behoort.

Het Limburgse damesvoetbal staat nog in haar kinderschoenen. In 1973 startte men voor het eerst met de competitie. Sindsdien heeft Ria Vestjens flink aan de weg getimmerd. De Limburgse nummer één heeft haar hart aan de voetbalsport verpand. Al twee jaar stelt zij haar talenten beschikbaar voor het nationale dameselftal, waarin zij de linker- of rechter spitspositie inneemt. De boerendochter uit het Middenlimburgse kerkdorp Leveroy hoopt ooit van haar hobby haar beroep te maken. Ria Vestjens heeft alles over voor haar sport. Verleden jaar voltooide ze met succes de CIOS-opleiding. Haar specialiteiten? Voetbal natuurlijk! Met het E-, D- en C-diploma op zak assisteerde ze vorige competitie zelfs speler-trainer Theo Hansen bij eersteklasser Veritas. Een meisje van eenentwintig lentes dat de heren voetballers de kneepjes van het vak bijbrengt. „Toch werd ik vrij snel geaccepteerd. Van de jongens heb ik enorm veel medewerking gehad.

ik enorm veel medewerking gehad.
Bij de Veritas ben ik een brok ervaring rijker geworden", zegt Ria Vestjens.

Maar de ambitieuze Limburgse was nog niet tevreden met haar drie trainersdiploma's. Ze wilde meer.

„Daarom ben ik als enige dame tussen een stelletje heren in Zeist de B-trainerscursus gaan volgen. Ze keken nogal op toen ik me in Zeist meldde. Dat hadden ze nog nooit meegemaakt. Onder leiding van cursuscoördinator Joop Brand en de docenten Siem Plooyer en Ron Groenewoud ben ik toch in mijn opzet geslaagd. Sinds juni heb ik het B-diploma op zak. Ik was een van de beste leerlingen", lacht kleine Ria, terwijl ze in de wei achter de ouderlijke hoeve haar honderd schapen gadeslaat. Het uitzonderlijk sportfiguur uit Lveroy is dus als enige Nederlandse gemachtigd om als assistent-trainer bij een betaalde club te werken. Ria Vestjens: „Maar zo ver ben ik echter nog lang niet. Ik weet niet of dat wel realiseerbaar is. Voorlopig staat mijn studie nog voorop. Ik ga nu aan de sportacademie in Tilburg studeren.

Voorts blijf ik de dames van Leveroy trainen. En natuurlijk wil ik nog de nodige jaren zelf voetballen. Ik ben immers nog erg jong."

Ria Vestjens erkent dat het damesvoetbal in Limburg nog op een laag pitje staat. Zij stelt al haar kunnen in het werk om daarin verbetering te brengen. „Ik vind het niet eerlijk dat het damesvoetbal vaak onderwerp is voor het maken van humoristische opmerkingen. Ook wij hebben het recht om ons met de bal te vermaken. Ik vind voetbal best een geschikte sport voor dames. Daarom is het belangrijk om een goede basis te kweken. Ik werk nu al veel met de jeugd. Over enkele jaren kunnen daar goede voetbalsters uit groeien. Dan komt de publieke belangstelling vanzelf. Trouwens, nu al ervaar ik dat men steeds meer geïnteresseerd raakt voor het damesvoetbal. In de toekomst hoop ik ooit in deze sport mijn boterham te verdienen."



● *Ria Vestjens: „Ik hoop van deze hobby mijn beroep te maken."*

Hans Gerards over nijpend tekort aan scheidsrechters:



● *Hans Gerards: „In 99 procent van de gevallen houden wij rekening met de wensen van de verenigingen".*

NIEUWSTADT – Zaterdagnacht vier uur. De telefoon rinkelt ten huize van Hans Gerards, KNVB-functionaris en belast met het aanstellen van scheidsrechters in de afdeling Limburg. Tevens competitieleider. „Hallo, spreek ik met Gerards van de KNVB. Ja, ik wil mij afmelden want ik vier vandaag mijn verjaardag...."

„Ik vind alles goed maar zulke telefoontjes hoeven voor mij niet 's nachts om vier uur", vertelt Hans Gerards. „Op zo'n moment verhef ik mijn stem, maar achteraf kan ik er toch om lachen. Evenals een mevrouw die het bondsburo in Zeist belde. Haar man was verhinderd Sweijkhuizer Boys 4 tegen Schinnen 5 te fluiten. Neen, dáár hoef je Zeist niet voor te bellen! Gelukkig kan ik nu weer even op verhaal komen, want er is heel wat werk verzet. De competitie-indeling voor de eerste tot en met de vierde klasse is klaar, de overschrijvingen zijn geregistreerd en ook het competitieprogramma staat in grote lijnen vast", aldus Hans Gerards, die niet zomaar twaalf clubs bij elkaar kan zetten in een klasse.

Wensen

„Bij een indeling komt heel wat kijken. Je houdt zoveel mogelijk rekening met de wensen van de verenigingen. Club A wil bijvoorbeeld niet tegen vereniging B voetballen en C zou graag eens in een andere omgeving willen spelen.

In 99 procent van de gevallen kunnen wij ingaan op het verzoek van een vereniging. En zo komen we tot een indeling van meer dan honderd klassen. Alleen al in de afdeling Limburg voetballen meer dan duizend elftallen en daarnaast heb je nog eens twaalfhonderd jeugdelftallen. Alles komt toch op zijn pootjes terecht, daar verbaas ik mij weleens over".

De scheidsrechtersproblematiek blijft urgent. Vorig jaar voor de start van de competitie registreerde het bondsbureau 477 scheidsrechters. Cursussen leverden een nieuwe lichting op van iets meer dan 100 scheidsrechters. Maar door diverse oorzaken (bedanken, afvoeren, promotie) verdween eenzelfde aantal. Zondag 7 september heeft Hans Gerards de beschikking over 478 fluittisten. Welgeteld één scheidsrechter meer.

Hans Gerards: „De clubs moeten de noodzaak daarvan inzien. Voor de vierde- en de meeste derdeklassers hebben wij geen scheidsrechters, dus wedstrijdleiders (clubmensen) moeten in actie komen. Ik vind het ook doodjammer dat ik bestuursleden dikwijls moet teleurstellen als zij vragen „ons zoveelste team in de 3e of 4e klasse, speelt een belangrijke wedstrijd. Kunnen wij geen KNVB-scheidsrechter krijgen?" Ze zijn er helaas niet altijd..."

OOFDKLASSE

EHC (Hoensbroek)

ainer: K. Bauling; 39 jaar. B-diploma; eerste jaar trainer bij de ub na jarenlang de funktie van nager te hebben vervuld.
euwelingen: T. Ros (SVK), S. smans (KEV), N. Smits (Stadoek), S. Vos (Treebeek), R. Kroon upen), Z. Geurten (Bilsen), K. enbakkers (Geleen), W. v.d. er (Geleen), J. Smits (RKHBS), Snijders (Gemert), F. Starmans ekkerveld).
rtrekkers: U. Blotenberg (gept), J. Baur (RKONS), L. Steegs ainer Born), K. Wingenfeld (trai- Merkstein), S. Quadackers en Al (beiden Merkstein), J. oldschmitz (Hoensbroek), G. Arldussen (Longa), M. Pappers EV), H. v.d. Linden (KEV), A. vdican (Kolonia), A. Merkx ekkerveld).
lektiegroep: J. van Wijnen (26), Krul (26), W. Laumen (28), P. oups (24), L. Verdonk (35), R. Frochs (19), H. Verschaeren (18), P. d. Zande (36), F. Crutz (20), L. orduwener (29), T. Ros (22), S. smans (22), N. Smits (22), S. Vos), R. Kroon (22), Z. Geurten (32), Steenbakkers (19), W. v.d. Meer), J. Smits (25), G. Snijders (27), Starmans (20).

VOERENDAAL

ainer: J. Druyts; 38 jaar; B-diploma. Derde seizoen bij vereniging.
euwelingen: M. Gilissen en H. che (beiden Heer), J. Gulpen VV), G. Möllering en H. Ritzen eiden RKHBS), J. Smeets (Valk. oys), E. Tubee (Roda JC).
rtrekkers: R. Aarts (Limburgia), Brandt (Heer), S. Notten KHBS).
lektiegroep: A. Boosten (22), H. obben (23), J. Consten (26), T. ols (21), H. Driessen (22), G. van urling (27), M. Gilissen (19), J. ulpen (22), H. Hoche (23), S. oenjet (24), M. Humblet (27), P. mmens (25), G. Möllering (27), H. tzen (30), L. Senden (30), G. eets (18), J. Smeets (25), E. Tue (19), J. Vleugels (27), H. Weck), R. Zimny (19).

SVN (Nieuwenhagen)

ainer: C. Koopal; 47 jaar; B-diploma; derde seizoen bij club.
euwelingen: P. Franken (VVV), van Hork (Waubach), J. Jongd (Hopel), W. Michiels (Limburia), T. Middelhoven (Roda JC), J. uisscher (Sylvia), J. Strüver VK), R. Tilsky (Sylvia), J. Verck (Rimburg), E. Oezdemir chweiler), H. Willems (eigen gd).
ertrekkers: F. Palmen (Bekkerld), W. van Wersch (Limburgia), van Hezik (Limburgia), J. Ritbeeks (Miranda), W. Smeets (gept).
lektiegroep: H. Boessen (23), W. uls (24), P. Franken (31), J. oothedde (29), P. Hanssen (25), van Hork (21), Th. Janssen (28), Jongkind (23), W. Michiels (21), Middelhoven (18), M. Ploum (17), Pruisscher (17), L. Smeets (25), Steinen (20), J. Strüver (26), R. lsky (21), B. Vreuls (22), M. van aardenburg (20), J. Verreck (31), Willems (18), D. Zuidema (28), E. ezdimir (28).

LIMBURGIA (Brunssum)

ainer: P. Benen; 44 jaar; B-diploma; derde seizoen bij club.
euwelingen: R. Aarts (Voerenl), R. van Barneveld (Caesar), T. n Hezik (SVN), W. van Wersch VN), H. Lebens (Limbricht), Jo heunissen (Miranda), A. Thielann (Susterseel).
ertrekkers: B. Isenborghs (gept), J. Deben (gestopt), F. emskerk (Langeberg), R. Hils (Laura), V. Hendriks (Walram), Michiels (SVN), T. Orbons huttersveld).
lektiegroep: L. van Bree (29), W. ousen (33), S. Derks (27), T. van Donk (22), H. Lindelauf (27), Theunissen (23), A. Thielmann), W. van Wersch (26), L. van jk (30), T. van Hezik (23), J. Be(32), H. Lebens (23), H. Willers), R. Aarts (30), R. van Barneveld), H. Ingenbleek (22), Jo Theussen (22).

ROERMOND

ainer: B. Toebosch; 63 jaar; A-ploma; vierde seizoen bij club.
euwelingen: J. Hoedemaekers (Maaseik), J. Franciscus (Caesar), C. Körver (Swift '36), R. Fermond (eigen jeugd), J. Perriëns (eigen jeugd).
Vertrekkers: P. van Heur (Wilhelmina '08), R. Cooper (Victoria), P. Aelmans (Roggel).
Selektiegroep: W. Meisen (30), J. Boumans (26), S. Feijen (34), G. Kooiman (35), L. Peeters (27), H. Peulen (29), F. Smeets (21), J. Sonnemans (25), J. Weeres (31), J. Verkooyen (25), R. Comes (20), B. Bergs (29), P. Stijnen (24), A. Lievense (22), J. Hoedemaekers (22), J. Franciscus (30), C. Körver (19), R. Fermond (19), J. Perriëns (18).

PANNINGEN

Trainer: B. Lejeune; 38 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij Panningen.
Nieuwelingen: J. Houben en G. Zegers (Grashoek), J. Peulen (Walburgia), W. Keulen (Megacles), P. Peeters (Maasbree), G. Vullings (Sevenum), G. Delauw (Helmond Sport), T. Huyerjans (Heythuijsen), J. Vieten (FC VVV).
Vertrekkers: B. Slaats (gestopt), Th. Meeuwissen (Heer), H. Verdonkschot (Tungelroy), H. Gijsen (FCV), P. Craenmehr (Blerick), J. Basten (Meijel), J. Slangen (Slekker Boys), V. Beumers (Eghel).
Selektiegroep: H. Rutten (26), Th. Bouten (33), J. Heesen (23), H. Gielen (27), R. Peeters (27), E. Schatorie (25), P. Stolker (23), A. v.d. Weide (31), J. Reinders (22), G. Lemmen (22), J. Houben (21), G. Zegers (25), J. Peulen (24), W. Keulen (23), P. Peeters (22), G. Vullings (19), G. Delauw (28), T. Huyerjans (22), J. Vieten (26).

LONGA (Tilburg)

Trainer: T. Broers; 51 jaar; B-diploma; vijfde seizoen bij club.
Nieuwelingen: H. van Hal (Willem II), G. Wielaerd (Steenwijk), M. van Klaver (Willem II).
Vertrekkers: P. de Jong (Hapert), K. Meesters (TOP), A. Buster (RKTVV).
Selektiegroep: J. Broers (29), C. Elling (29), P. Lips (31), W. van Tienen (24), A. Schoonen (29), J. Stabel (28), J. Mathijssen (25), J. de Beer (27), B. Wielaard (25), C. Santegoeds (28), H. de Leeuw (21), H. van Unen (22), B. Hoskens (31), H. van Hal (19), G. Wielaerd (28), M. van Klaver (23).

DESK (Kaatsheuvel)

Trainer: Wim van Hinthem; 52 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij club.
Nieuwelingen: L. v.d. Hoek (Bergdijk), A. van Puyenbroek (Longa), D. Kouwenberg (WSC), J. Vrinten (WSC).
Vertrekkers: R. Polderman (TOP).
Selektiegroep: C. van de Vreede (25), J. Hamers (21), H. Maas (36), M. Dingemans (26), A. v. Es (29), A. van Esdonk (28), A. van de Pas (30), T. Sulsters (31), L. de Ridder (33), A. Versteynen (27), H. van Veldhoven (21), M. van Boxtel (23), R. van Boxtel (20), C. van Heyst (21), F. v.d. Bleek (32), L. v.d. Hoek (27), A. van Puyenbroek (28), D. Kouwenberg (24), J. Vrinten (20).

CAESAR (Beek)

Trainer: B. Beckers; 61 jaar; B-diploma; zesde seizoen bij club.
Nieuwelingen: B. Linders (Urmondia), W. Lambooy (Lindenheuvel), L. Vaessen (Vijlen), J. Slenter (Leonidas), F. Schwillens (Rapid), J. Aerts (Heer), B. Schurgers (Heer).
Vertrekkers: J. Franciscus (Roermond), J. Maas (MVV), R. van Barneveld (Limburgia), F. Janssen (Eijsden), J. Jacobs (gestopt).
Selektiegroep: C. Luyten (21), L. Vos (20), E. Kempeners (24), T. van Mulken (30), E. Smeets (26), F. Knooren (26), F. Hartgens (20), J. Aerts (24), E. Hendriks (23), J. Gelissen (26), J. Linders (23), E. Beckers (25), H. Linders (19), J. Wolfs (23), B. Linders (21), W. Lambooy (22), L. Vaessen (20), J. Slenter (23), F. Schwillens (20), B. Schurgers (20).

TOP (Oss)

Trainer: M. van Vught; 53 jaar; B-diploma. Tweede seizoen bij vereniging.
Nieuwelingen: K. Meesters (Longa), R. van Zutpen (Schijndel), R. Polderman (DESK).
Vertrekkers: A. Aarts (SBV), C. Peynenburg en J. Spierings (gestopt), W. Vissers (DAW), G. Vos (gestopt).
Selektiegroep: R. den Dikken (19), H. v.d. Boogaard (23), K. v.d. Boogaart (22), G. van Dam (29), E. de Groot (24), T. v.d. Heuvel (27), J. Kerkhof (28), J. van Lokven (29), J. Megens (27), H. Teeuwen (22), G. van Uden (30), K. Meesters (24), R. van Zutphen (21), R. Polderman (27).

GELDROP

Trainer: Jan Remmers; 58 jaar; A-diploma. Eerste seizoen bij vereniging.
Nieuwelingen: J. Verhoeven (PSV), G. Debie (PSV), J. Panis (FC Den Bosch), H. Sonders (ESV), J. van Meijl (De Valk).
Vertrekkers: G. van Berlo (gestopt), N. Kanon (Helmond), A. Notten (UNA), J. van den Broek (gestopt).
Selektiegroep: W. Doezé (24), H. van Gestel (21), H. de Haas (31), K. Jansen (26), J. Ketelaers (27), H. Loeffen (27), J. van Moorsel (24), P. Scheepers (22), R. Slegers (35), B. Snoek (28), W. Vermeulen (30), A. Verschuren (21), J. van Vroenhoven (23), J. Verhoeven (21), G. Debie (20), J. Panis (19), H. Senders (29), J. van Meijl (23).

HAPERT

Trainer: R. Wouters v.d. Ouderweyn; 33 jaar; B-diploma. 5e seizoen bij club.
Nieuwelingen: M. Post (eigen kweek), J. van Balen (Willem II), P. de Jong (Longa), H. van Seggelen (Hamont, België).
Vertrekkers: D. Hakkens (gestopt), J. van Hamsvoort (DEC).
Selektiegroep: M. Bakkens (24), H. van Roy (31), P. Maas (25), P. Verdonschot (30), P. Spooren (23), H. Spooren (21), Th. Spooren (30), B. Poppeliers (28), H. van Tuyl (29), H. Cox (21), J. Jansen (34), S. Hendrikxs (29), G. Baken (28), J. Thijssen (21), M. Post (19), J. van Balen (21), P. de Jong (27), H. van Seggelen (28).

RKC (Waalwijk)

Trainer: Jos Wap; 45 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij club.
Nieuwelingen: J. Paulides (NEO'25).
Vertrekkers: C. van Riel (WSC).
Selektiegroep: H. Brouwers (22), R. van Aeren (27), T. Stolzenbach (27), W. Wisse (35), M. Brands (27), H. Berens (25), J. Paulides (32), E. v.d. Lee (20), J. Pulles (20), C. Schutter (27), R. Mulder (27), G. Snoeren (23), J. Bijnen (20), H. Maas (20), A. Bruurmijn (26), J. van Gelder (26), T. van de Bosch (27).

RBC (Roosendaal)

Trainer: Kees Vermunt; 49 jaar; B-diploma; tweede seizoen bij club.
Nieuwelingen: P. Schouw (België), A. van Seeters (Veerse boys).
Vertrekkers: A. Gorree (Alliance), J. van Etten (Alliance).
Selektiegroep: A. Bierstekers (27), W. Rops (19), M. van Dijk (27), K. Houtepen (18), W. Tielen (27), R. Molenaar (18), A. Deykers (24), G. Voets (18), G. Bouman (18), P. Schouw (27), A. van Seeters (27), J. de Bruin (26), R. Broeren (25), B. Nieuwlaet (27), L. Verstraeten (28), T. van Eck (25).

EERSTE KLASSE

ALMANIA (Broeksittard)

Trainer: S. Wilms; 46 jaar; B-diploma; 1e seizoen bij club (trainde Almania in het verleden reeds 13 seizoenen).
Nieuwelingen: M. Esser (Dieteren), P. Huth (Roda JC), W. Kerssemakers (eigen jeugd), R. Koot (eigen jeugd), J. Meerts (Fortuna S.), W. Severein (eigen jeugd), H. Opgenoort (Susteren).
Vertrekkers: H. Meerts (Sittard), H. Maes (Thienbunder boys).
Selektiegroep: T. Dols (31), H. Driessen (22), R. Ehlen (18), M. Esser (24), M. Geraets (26), P. Goossen (26), G. Haas (20), A. Heiligers (24), P. Huth (18), W. Kerssemaekers (20), P. van Kessel (21), R. Koot (18), J. Meerts (19), L. Schmeitz (30), N. Schmeitz (24), W. Severein (18), J. Tholen (24), E. Urlings (21), A. Zelissen (24), H. Opgenoort (18).

VERITAS (Neeritter)

Trainer: Th. Pansters; 27 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij vereniging: wordt geassisteerd door Theo Hansen.
Nieuwelingen: Jan Heykers (Megacles) en W. Vaessen (Megacles).
Vertrekkers: W. v.d. Winkel (Heel), M. Quanjel (DESM), G. de Renet (FV VVV).
Selektiegroep: J. Heykers (25), W. Vaessen (22), P. v.d. Winkel (24), M. Ressen (27), F. Ressen (25), J. Quanjel (31), Th. Hansen (31), A. Hansen (32), J. Coumans (22), C. Dreesen (25), C. de Vries (19), C. Peeters (23), P. Ramakers (27).

WILHELMINA '08 (Weert)

Trainer: J. van Bun; 46 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij Wilhelmina '08.
Nieuwelingen: J. Stevens (SV Mol, België), P. van Heur (Roermond), Huib Janssen (FC VVV), M. Weekers (eigen jeugd), P. Aipassa (eigen jeugd).
Vertrekkers: M. Roost (Budel), W. Kornuyt (gestopt), P. Driesen (Walram), T. Boelaars (Eindhoven), F. Duits (gestopt), F. Coolen (RKSVV), L. Wassenberg (Roda JC).
Selektiegroep: P. Nijsen (32), M. van Klimmendade (22), W. Coppen (21), F. Aspers (31), F. Korten (21), M. Oevermans (24), T. van Ekerschot (21), T. Houben (21), H. Eggen (26), J. Caelers (21), J. Leushuis (28), G. Postuma (23), B. Abbas (26), H. Wolter (23), J. Stevens (23), P. van Heur (27), H. Janssen (21), M. Weekers (18), P. Aipassa (18).

MEERSSEN

Trainer: H. van Wijlick; 37 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij vereniging.
Nieuwelingen: Ronald en Richard Welie (Bunde), J. Thoma (WVV), F. Heijnens (MVV), W. Gijselaers (Bilzen, België), W. Fransen (Amicitas), B. van Wijnsberge (Bunde), J. v.d. Bergh (Adveo), J. Kuipers (Sittard), L. Juriën en C. Reijnders (Amicitas).
Vertrekkers: W. Schreurs (gestopt), B. Starren (SVG), L. Fransen (MVV), J. Hanon (Wit Groen VC), M. Spa (MVV).
Selektiegroep: J. Mullenders (29), J. Adam (23), H. Konings (34), R. Spronck (24), H. Odekerken (30), J. Odekerken (31), H. Meulenberg (21), G. Heijnen (23), A. Cremers (29), W. Kusters (36), P. Schols (21), W. Dusseldorp (19), J. van Dongen (24), R. Heijnen (25), Ronald en Richard Welie (beiden 22), J. Thomas (24), F. Heijnens (21), W. Geijselaers (27), W. Fransen (20), B. v. Wijnsberge (18), J. Kuipers (21), L. Juriën (20), C. Reijnders (27), H. Castro (29), W. Snoeck (33).

MAASBRACHT

Trainer: Ad van der Wey; 39 jaar; C-diploma; tweede seizoen bij vereniging.
Nieuwelingen: W. Giesbers (RIO-S'31), J. en P. Nacken (beiden EVV), H. Thijssen (Sanderbout).
Vertrekkers: J. Houben (gestopt), A. van Deursen (EVV).
Selektiegroep: Jos van Bommel (31), John van Bommel (34), H. Creemers (29), P. Markgraaf (29), F. Baeten (28), A. Romijnders)19), F. Schutter (26), J. Mueters (24), N. Scott (28), J. Vluggen (23), W. Giesbers (27), J. Nacken (22), P. Nacken (25), H. Thijssen (26).

SVK (Kaalheide)

Trainer: géén.
Nieuwelingen: N. Lommen (Roda JC), R. v.d. Kruk (Eupen), T. Verhiel (SVN), R. Smith (Verviers), W. Elzakkers (Miranda), B. Elzakkers (Duitsland).
Vertrekkers: J. Strüver (SVN), J. Hilgers (Sylvia), T. Ros (EHC).
Selektiegroep: W Haan (21), T. Roelofs (27), G. Vrancken (26), N. Lommen (19), T. Witjes (21), B. Elzakkers (26), W. Elzakkers (24), W. Batolle (29), J. Meessen (30), T. Verhiel (22), R. v.d. Kruk (33), R. Smith (34), W. Burgers (24), J. Bessems (25), W. Offermans (16), N. Kalneneck (18), L. Ramaekers (24), J. Klein (30).

BLERICK

Trainer: H. Rayer; 29 jaar; B-diploma; derde seizoen bij vereniging.
Nieuwelingen: P. Craehmehr (Panningen), P. Weyhers (Maasbree), P. Reynhout (Belfeld), J. van Aerts, J. v.d. Ven, J. Kruysen en H. Laugs (allen eigen jeugd).
Vertrekkers: G. Mous (gestopt), P. Losse (gestopt), T. Candida (VCH), J. v.d. Brand (gestopt).
Selektiegroep: J. Cordang (29), L. Cordang (25), G. Verheyen (25), S. Hermans (35), H. Gaal (27), C. Janssen (28), H. Peeters (23), A. Godding (23), P. van Deursen (27), J. Janssen (29), R. Boeser (23), P. Craenmehr (27), P. Weyhers (21), P. Reynhout (29), J. van Aerts (17), J. van de Ven (18), J. Kruysen (17), H. Laugs (19).

WALRAM (Valkenburg)

Trainer: Jan Lauers; 29 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij club.
Nieuwelingen: P. Driessen (Wilhelmina '08), F. Franssen (Excelsior, België), V. Hendriks (Limburgia), F. van Melsen (Vilt), H. Walstock (Maastr. Boys), H. van Huissteden (in loop van verleden seizoen; laatste club Fortuna S.).
Vertrekkers: niemand.
Selektiegroep: P. Driessen (21), F. Franssen (32), V. Hendriks (22), E. van Melsen (26), H. Walstock (25), H. van Huissteden (33), R. Christophe (29), A. Christophe (27), J. Crutzen (28), H. de Esch (23), G. Geilen (26), J. de Klerk (32), W. Meurders (23), J. Neven (18), M. Pluymen (29), J. Rousschen (24), H. Royen (27), W. Souren (23), M. Troisfontaine (29), J. van Vliet (19), T. Rooding (26).

TIGLIEJA (Tegelen)

Trainer: A. Hofman; 50 jaar; B-diploma. Eerste seizoen bij club.
Nieuwelingen: J. Taihuttu (VOS), P. Driessen (Meterik).
Vertrekker: M. Pijls (Baarlo).
Selektiegroep: P. Prauser (30), J. Avesaat (25), H. van Bentum (32), H. Boots (18), H. Boots (26), P. Coort (31), J. Feyen (28), G. v.d. Kerkhof (31), W. Komans (22), G. Kusters (23), A. Probst (29), P. Nillissen (28), W. Janssen (30), J. Taihuttu (24), J. Taihuttu (26), G. Timp (21), P. Driessen (28).

HEER

Trainer: Leo Goossens; 46 jaar; B-diploma; eerste seizoen bij Heer.
Niewelingen: H. Brandt (Voerendaal), M. Bollen (mkc), T. Meeuwissen (Panningen), Mulken (WVV'28), Th. Coenen (Almania), P. Hubens (GVCG(, J. Habets (MVV).
Vertrekkers: J. Aerts (Ceasar), Ch. Martens (Heerlen), B. Martens (Berg), P. Thomassen (Keer), W. Essers (Amby), P. Schreuder (Heer'.
Selektiegroep: L. Smeets (29), J. Wetzels (26), M. Meertens (24), P. Herben (24), J. Beyers (24), L. Lahaye (33), J. Lardinoye (20), J. Hollanders (21), L. Bessems (23), M. Niewendijk (26), J. Smeets (23), H. Brandt (23), M. Bollen (22), T. Meeuwissen (25), J. Mulken (19), Th. Coenen (23), P. Hubens (24), J. Habets (18).

HEERLEN

Trainer: Wim Vrösch; 35 jaar; C-diploma; derde seizoen bij Heerlen.
Nieuwelingen: Ch. Martens (Heer), P. Schreuder (Heer), J. Terheyden (Groene Ster).
Vertrekker: J. Senden (Gulpen).
Selektiegroep: D. Benders (24), J. Borger (29), M. Coolen (25), J. Dacier (25), J. Hameleers (22), B. Hartman (28), J. Janssen (23), C. van Kan (18), M. Kisters (19), C. Martens (29), H. van Neerven (29), B. Politiek (31), L. Rothuizen (30), P. Schreuder (26), J. Smeets (23), F. Wieringa (28), J. Terheyden (19).

SUSTEREN

Trainer: Jos Schrijnemachers; 28 jaar; C-diploma, studerend voor B-diploma: eerste seizoen bij club (vorig jaar bij Veritas).
Nieuwelingen: geen.
Vertrekkers: J. Hamacher en A. Hovens (beiden Schuttersveld, T. Opgenoort (Almania).
Selektiegroep: F. Brentjens (30), J. Derhaag (31), H. Aben (31), T. Merry (28), G. Wolfs (24), H. Peters (28), B. Bosch (21), J. Verjans (23), J. Ermans (29), N. Golsteyn (23), L. Hamers (25), H. Corten (28), W. Bosmans (24), M. Gransier (21), R. Laurens (19), W. Bohnen (30).

VENRAY

Trainer: L. Beerendonk; 42 jaar; B-diploma; vijfde seizoen bij vereniging.
Nieuwelingen: F. Tomosoa (eigen jeugd) en P. Wijnhoven (America).
Vertrekkers: niemand.
Selektiegroep: H. Arts (27), P. de Lauw (22), J. Keizers (25), J. Linssen (19), W. van Loon (32), B. Pelzer (26), T. Philipsen (20), J. Schelbergen (25), H. Sturme (27), G. Swinkels (30), H. Thuyls (25), F. Tomosoa (19), J. Vievermans (22), P. Wijnhoven (26), P. Cleven (25).

PROGRAMMA AMATEUREN

Hoofdklasse

● [illegible] september
[illegible]rmond-Longa; TOP-[illegible]N; Hapert-Voerendaal [illegible]SK-Panningen; Caesar-[illegible]C (31 augustus); EHC-[illegible]drop; Limburgia-RBC.

● [illegible] september
[illegible]N-Roermond; Voeren-[illegible]-TOP; Panningen-Ha[illegible]; RKC-DESK; Geldrop-[illegible]sar; RBC-EHC; Longa-[illegible]burgia.

● [illegible] september
[illegible]N-Longa; Roermond-[illegible]rendaal; TOP-Pannin-[illegible]; Hapert-RKC; DESK-[illegible]drop; Caesar-RBC; EHC-[illegible]burgia.

● [illegible] september
[illegible]rendaal-SVN; Pannin-[illegible]-Roermond; RKC-TOP; [illegible]drop-Hapert; RBC-[illegible]SK; Limburgia-Caesar; [illegible]ga-EHC.

● [illegible] oktober
[illegible]rendaal-Longa; SVN-[illegible]ningen; Roermond-[illegible]C; TOP-Geldrop; Hapert-[illegible]C; DESK-Limburgia; [illegible]sar-EHC.

● [illegible] oktober
[illegible]ningen-Voerendaal; [illegible]C-SVN; Geldrop-Roer-[illegible]nd; RBC-TOP; Limbur-[illegible]Hapert; EHC-DESK; [illegible]ga-Caesar.

● [illegible] oktober
[illegible]ningen-Longa; Voeren-[illegible]-RKC; SVN-Geldrop; [illegible]rmond-RBC; TOP-Lim-[illegible]; Hapert-EHC; DESK-[illegible]sar.

● [illegible] november
[illegible]C-Panningen; Geldrop-[illegible]rendaal; RBC-SVN; [illegible]burgia-Roermond; [illegible]C-TOP; Caesar-Hapert; [illegible]a-DESK.

● [illegible] november
[illegible]-Longa; Panningen-[illegible]drop; Voerendaal-RBC; [illegible]-Limburgia; Roer-[illegible]d-EHC; TOP-Caesar; [illegible]rt-DESK.

● [illegible]
[illegible]drop-RKC; [illegible]-Limburgia-Voerendaal; [illegible]C-SVN; Caesar-Roer-[illegible]d; DESK-TOP; Longa-[illegible]rt.

● [illegible] november
[illegible]drop-Longa; RKC-RBC; [illegible]ningen-Limburgia; Voe-[illegible]daal-EHC; SVN-Caesar; [illegible]mond-DESK; TOP-Ha-[illegible]

● [illegible]
[illegible]C-Geldrop; [illegible] EHC-Panningen; Cae-[illegible]Voerendaal; DESK-[illegible]; Hapert-Roermond; [illegible]-Longa.

● [illegible] december
[illegible]ga-RBC; Geldrop-Lim-[illegible]ia; RKC-EHC; Pannin-[illegible]Caesar; Voerendaal-[illegible]K; SVN-Hapert; Roer-[illegible]d-TOP

Eerste klasse F

● [illegible] september
[illegible]ieja-SVK; Veritas-Suste-[illegible]; Venray-Walram; Alma-[illegible] Wilhelm '08; Blerick-[illegible]sbracht; Heer-SV Meers-[illegible]

● [illegible] september
[illegible]-Heerlen; Susteren-[illegible]ieja; Walram-Veritas; [illegible]elm '08-Venray; Maas-[illegible]ht-Almania; Meerssen-[illegible]ick.

● [illegible] september
[illegible]n-Susteren; Tiglieja-[illegible]; Veritas-Wilhelm [illegible]; Venray-Maasbracht; Al-[illegible]-Meerssen; Blerick-[illegible]

● [illegible] september
[illegible]teren-SVK; Walram-[illegible]rlen; Wilhelm '08-Tiglie-[illegible]; Maasbracht-Veritas; [illegible]ssen-Venray; Heer-Al-[illegible]

● 5 oktober
SVK-Walram; Heerlen-Wilhelm '08; Tiglieja-Maasbracht; Veritas-SV Meerssen; Venray-Heer; Almania-Blerick.

● 19 oktober
Walram-Susteren; Wilhelm '08-SVK; Maasbracht-Heerlen; Meerssen-Tiglieja; Heer-Veritas; Blerick-Venray.

● 26 oktober
Susteren-Wilhelm '08; SVK-Maasbracht; Heerlen-SV Meerssen; Tiglieja-Heer; Veritas-Blerick; Venray-Almania.

● 2 november
Wilhelm '08-Walram; Maasbracht-Susteren; SV Meerssen-SVK; Heer-Heerlen; Blerick-Tiglieja; Almania-Veritas.

● 9 november
Walram-Maasbracht; Susteren-Meerssen; SVK-Heer; Heerlen-Blerick; Tiglieja-Almania; Veritas-Venray.

● 23 november
Maasbracht-Wilhelm '08; SV Meerssen-Walram; Heer-Susteren; Blerick-SVK; Almania-Heerlen; Venray-Tiglieja.

● [illegible]
Wilhelmina '08-SV Meerssen; Walram-Heer; Susteren-Blerick; SVK-Almania; Heerlen-Venray; Tiglieja-Veritas.

● 7 december
Meerssen-Maasbracht; Heer-Wilhelmina '08; Blerick-Walram; Almania-Susteren; Venray-SVK; Veritas-Heerlen.

● 14 december
Maasbracht-Heer; Wilhelmina '08-Blerick; Walram-Almania; Susteren-Venray; SVK-Veritas; Heerlen-Tiglieja.

Tweede klasse A

● 7 september
Schuttersveld-WVV '28; Eijsden-RKONS; Sweykh. Boys-Witgr. VC; MKC-SPC Treebeek; Minor-Stadbroek; Gulpen-KEV.

● 14 september
RKONS-Schuttersveld; Wit Groen-Eijsden; Treebeek-Sweykh. Boys; Stadbroek-MKC; KEV-Minor; WVV'28-Gulpen.

● 21 september
RKONS-WVV'28; Schuttersveld-Wit Groen VC; Eijsden-Treebeek; Sweykh. Boys-Stadbroek; MKC-KEV; Minor-Gulpen.

● 28 september
Treebeek-Schuttersveld; Stadbroek-Eijsden; KEV-Sweykh. Boys; Gulpen-MKC; WVV'28-Minor; Wit Groen VC-RKONS.

● 5 oktober
Wit Groen VC-WVV'28; RKONS-Treebeek; Schuttersveld-Stadbroek; Eijsden-KEV; Sweykh. Boys-Gulpen; MKC-Minor.

● 19 oktober
Treebeek-Wit Groen; Stadbroek-RKONS; KEV-Schuttersveld; Gulpen-Eijsden; Minor-Sweykh. Boys; WVV'28-MKC.

● 26 oktober
Treebeek-WVV'28; Wit Groen-Stadbroek; RKONS-KEV; Schuttersveld-Gulpen; Eijsden-Minor; Sweykh. Boys-MKC.

● 2 november
Stadbroek-Treebeek; KEV-Wit Groen VC; Gulpen-RKONS; Minor- Schuttersveld; MKC-Eijsden; WVV'28-Sweykh. Boys.

● 9 november
Stadbroek-WVV'28; Treebeek-KEV; Wit Groen VC-Gulpen; RKONS-Minor; Schuttersveld-MKC; Eijsden-Sweykh. Boys.

● 23 november
KEV-Stadbroek; Gulpen-Treebeek; Minor-Wit Groen VC; MKC-RKONS; Sweykh. Boys-Schuttersveld; Eijsden-WVV'28.

● 30 november
WVV'28-KEV; Stadbroek-Gulpen; Treebeek-Minor; Wit Groen VC-MKC; RKONS-Sweykh. Boys; Schuttersveld-Eijsden.

Tweede klasse B

● 7 september
Sittard-Brevendia; SVM-Reuver; Helden-Megacles; Born-Haslou; Venlose B-Volharding; SC Irene-Swift '36.

● 14 september
Reuver-Sittard; Megacles-SVM; Haslou-Helden; Volharding-Born; Swift'36-Venlose B; Brevendia-SC Irene.

● 21 september
Reuver-Brevendia; Sittard-Megacles; SVM-Haslou; Helden-Volharding; Born-Swift'36; Venlose B-SC Irene.

● 28 september
Megacles-Reuver; Haslou-Sittard; Volharding-SVM; Swift'36-Helden; SC Irene-Born; Brevendia-Venlose B.

● 5 oktober
Megacles-Brevendia; Reuver-Haslou; Sittard-Volharding; SVM-Swift'36; Helden-SC Irene; Born-Venlose B.

● 19 oktober
Haslou-Megacles; Volharding-Reuver; Swift'36-Sittard; SC Irene-SVM; Venose B-Helden; Brevendia-Born.

● 26 oktober
Haslou-Brevendia; Megacles-Volharding; Reuver-Swift'36; Sittard-SC Irene; SVM-Venlose B; Helden-Born.

● [illegible] november
Volharding-Haslou; Swift'36-Megacles; SC Irene-Reuver; Venlose B-Sittard; Born-SVM; Brevendia-Helden.

● 9 november
Volharding-Brevendia; Haslou-Swift'36; Megacles-SC Irene; Sittard-Born; Reuver-Venlose B; SVM-Helden.

● 23 november
Swift-Volharding; SC Irene-Haslou; Venlose B-Megacles; Born-Reuver; Helden-Sittard; SVM-Brevendia.

● 30 november
Brevendia-Swift'36; Volharding-SC Irene; Haslou-Venlose B; Megacles-Born; Reuver-Helden; Sittard-SVM.

Derde klasse A

● 2 september
RVU-Lindenheuvel; Bunde-RKUVC; SCG-Leonidas W; Geleen-Willem I; Rapid-Schimmert; SV Berg'68-De Ster.

● 14 september
RKUVC-RVU; Leonidas W-Bunde; Willem I-SCG; Schimmert-Geleen; De Ster-Rapid; Lindenheuvel-Berg'68.

● 21 september
RKUVC-Lindenheuvel; RVU-Leonidas W; Bunde-Willem I; SCG-Schimmert; Geleen-De Ster; Rapid-SV Berg'68.

● 28 september
Leonidas-RKUVC; Willem I-RVU; Schimmert-Bunde; De Ster-SCG; SV Berg'68-Geleen; Lindenheuvel-Rapid.

● 5 oktober
Leonidas-Lindenheuvel; RKUVC-Willem I; RVU-Schimmert; Bunde-De Ster; SCG-SV Berg'68; Geleen-Rapid.

● 19 oktober
Willem I-Leonidas W; Schimmert-RKUVC; De Ster-RVU; Berg'68-Bunde; Rapid-SCG; Lindenheuvel-Geleen.

● 26 oktober
Willem I-Lindenheuvel; Leonidas-Schimmert; RKUVC-De Ster; [illegible] Berg'68; Bunde-Rapid; SCG-Geleen.

● 2 november
Schimmert-Willem I; De Ster-Leonidas W; Berg'68-RKUVC; Rapid-RVU; Geleen-Bunde; Lindenheuvel-SCG.

● 9 november
Schimmert-Lindenheuvel; Willem I-De Ster; Leonidas W-Berg'68; RKUVC-Rapid; RVU-Geleen; Bunde-SCG.

● 23 november
De Ster-Schimmert; Berg'68-Willem I; Rapid-Leonidas W; Geleen-RKUVC; SCG-RVU; Bunde-Lindenheuvel.

● 30 november
Lindenheuvel-De Ster; Schimmert-Berg'68; Willem I-Rapid; Leonidas-Geleen; RKUVC-SCG; RVU-Bunde.

Derde klasse B

● 7 september
De Leeuw-Laura; Hopel-RKBSV; Waubach-RKHBS; Schinveld-Hoensbroek; Heksenberg-Waub. Boys; Kolonia-Bekkerveld.

● 14 september
RKBSV-De Leeuw; RKHBS-Hopel; Hoensbroek-Waubach; Waub. Boys-Schinveld; Bekkerveld-Heksenberg; Laura-RKVV Kolonia.

● 21 september
RKBSV-Laura; De Leeuw-RKHBS; Hopel-Hoensbroek; Waubach-Waub. Boys; Schinveld-Bekkerveld; Heksenberg-Kolonia.

● 28 september
RKHBS-RKBSV; Hoensbroek-De Leeuw; Waub. Boys-Hopel; Bekkerveld-Waubach; Kolonia-Schinveld; Laura-Heksenberg.

● 5 oktober
RKHBS-Laura; RKBSV-Hoensbroek; De Leeuw-Waub. Boys; Hopel-Bekkerveld; Waubach-Kolonia; Schinveld-Heksenberg.

● 19 oktober
Hoensbroek-RKHBS; Waub. Boys-RKBSV; Bekkerveld-De Leeuw; Kolonia-Hopel; Heksenberg-Waubach; Laura-Schinveld.

● [illegible] oktober
Hoensbroek-Laura; RKHBS-Waub. Boys; RKBSV-Bekkerveld; De Leeuw-Kolonia; Hopel-Heksenberg; Waubach-Schinveld.

● [illegible] november
Waub. Boys-Hoensbroek; Bekkerveld-RKHBS; Kolonia-RKBSV; Heksenberg-De Leeuw; Schinveld-Hopel; Laura-Waubach.

● 9 november
Waub. Boys-Laura; Hoensbroek-Bekkerveld; RKHBS-Kolonia; RKBSV-Heksenberg; De Leeuw-Schinveld; Hopel-Waubach.

● [illegible] november
Bekkerveld-Waub. Boys; Kolonia-Hoensbroek; Heksenberg-RKHBS; Schinveld-RKBSV; [illegible]

● [illegible] november
Laura-Bekkerveld; Waub. Boys-Kolonia; Hoensbroek-Heksenberg; RKHBS-Schinveld; RKBSV-Waubach; De Leeuw-Hopel.

Derde klasse D

● 7 september
Holtum-Merefeldia; Eindse B-Swalmen; Roggel-RKSVW; Heel-SVE; FC Oda-Sanderbout; Obbicht-Thorn.

● [illegible] september
Swalmen-Holtum; RKSVW-Eindse B; SVE-Roggel; Sanderbout-Heel; Thorn-FC Oda; Merefeldia-Obbicht.

● 21 september
[illegible] Holtum-RKSVW; Eindse B-SVE; Roggel-Sanderbout; Heel-Thorn; FC Oda-Obbicht.

● 28 september
RKSVW-Swalmen; [illegible] Holtum; Sanderbout-Eindse B; Thorn-Roggel; Obbicht-Heel; Merefeldia-FC Oda.

● 5 oktober
RKSVW-Merefeldia; Swalmen-SVE; Holtum-Sanderbout; Eindse B-Thorn; Roggel-Obbicht; Heel-FC Oda.

● 19 oktober
SVE-RKSVW; Sanderbout-Swalmen; Thorn-Holtum; Obbicht-Eindse B; FC Oda-Roggel; Merefeldia-Heel.

● 26 oktober
SVE-Merefeldia; RKSVW-Sanderbout; Swalmen-Thorn; Holtum-Obbicht; Eindse B-FC Oda; Roggel-Heel.

● 2 november
Sanderbout-SVE; Thorn-RKSVW; Obbicht-Swalmen; FC Oda-Holtum; Heel-Eindse B; Merefeldia-Roggel.

● 9 november
Sanderbout-Merefeldia; SVE-Thorn; RKSVW-Obbicht; Swalmen-FC Oda; Holtum-Heel; Eindse B-Roggel.

● 23 november
Thorn-Sanderbout; Obbicht-SVE; FC Oda-RKSVE; Heel-Swalmen; Roggel-Holtum; Eindse B-Merefeldia.

● 30 november
Merefeldia-Thorn; Sanderbout-Obbicht; SVE-FC Oda; RKSVW-Heel; Swalmen-Roggel; Holtum-Eindse B.

Derde klasse C

● 7 september
Meterik-Stormvogels'28; Vitesse'08-VOS; Olympia'18-Sparta'18; RKMSV-BEVO; MVC'19-Wanssum; IVO-Venlo.

● 14 september
VOS-Meterik; Sparta'18-Vitesse'08; Wanssum-RKMSV; Venlo-MVC'19; Stormvogels'28-IVO.

● 21 september
VOS-Stormvogels'28; Meterik-Sparta'18; Vitesse'08-BEVO; Olympia'18-Wanssum; RKMSV-Venlo; MVC'19-IVO.

● 28 september
Sparta'18-VOS; BEVO-Meterik; Wanssum-Vitesse'08; Venlo-Olympia'18; IVO-RKMSV; Stormvogels-MVC'19.

● 5 oktober
Sparta'18-Stormvogels; VOS-BEVO; Meterik-Wanssum; Vitesse'08-Venlo; Olympia'18-IVO; RKMSV-MVC'19.

● 19 oktober
[illegible]-Sparta'18; Wanssum-[illegible]; IVO-[illegible]; MVC'19-Olympia'18; Stormvogels-RKMSV.

● 26 oktober
BEVO-Stormvogels'28; VOS-Sparta'18-Wanssum; Venlo-Meterik-IVO; Vitesse'08-MVC'19; Olympia'18-RKMSV.

● 2 november
Wanssum-BEVO; Venlo-Sparta'18; IVO-VOS; MVC'19-Meterik; RKMSV-Vitesse'08; Stormvogels-Olympia.

● 9 november
Wanssum-Stormvogels; BEVO-Venlo; Sparta'18-IVO; VOS-MVC'19; Meterik-RKMSV; Vitesse-Olympia'18.

● 23 november
Venlo-Wanssum; IVO-BEVO; MVC'19-Sparta'18; RKMSV-VOS; Olympia'18-Meterik; Vitesse-Stormvogels.

● 30 november
Stormvogels'28-Venlo; Wanssum-IVO; BEVO-MVC'19; Sparta'18-RKMSV; VOS-Olympia'18; Meterik-Vitesse'08.

PROGRAMMA VIERDE KLASSERS

Vierde klasse A

september
arn-SVME; Spc. Caberg-VVM; RHC-VNB; Keer-ndaard; Maastr. Boys-V'02; RKBFC-St.-Pieter.

september
VVM-Scharn; VNB-SPC. erg; Standaard-RHC; V'02-Keer; St.-Pieter-astr. Boys; SVME-BFC.

september
VVM-SVME; Scharn-B; Spc. Caberg-Stand; RHC-MVV'02; Keer-Pieter; Maastr. Boys-BFC.

september
B-RKVVM; Stan-d-Scharn; MVV'02-Spc. erg; St.-Pieter-RHC; BFC-Keer; SVME-Maas-Boys.

oktober
B-SVME; RKVVM-Stan-d; Scharn-MVV'02; Spc. erg-St.-Pieter; RHC-BFC; Keer-Maastr. Boys.

oktober
daard-VNB; MVV'02-VVM; St.-Pieter-Scharn; BFC-Spc. Caberg; Maas-oys-RHC; SVME-Keer.

oktober
daard-SVME; VNB-V'02; RKVVM-St.-Pie-Scharn-RKBFC; Spc. erg-Maastr. B.; RHC-

november
V'02-Standaard; St.-Pie-NB; RKBFC-RKVVM; str. Boys-Scharn; Keer-Caberg; SVME-RHC

ovemner
'02-SVME; Standaard-eter; VNB-RKBFC; VM-Maastr. Boys; n-Keer; Spc. Caberg-

november
ieter-MVV'02; RKBFC-aard; Maastr. Boys-Keer-RKVVM; RHC-n; Spc. Caberg-SVME

november
E-St.-Pieter; MVV'02-C; Standaard-Maastr. VNB-Keer; RKVVM-Scharn-Spc. Caberg

erde klasse B

eptember
citas-RKVVL; RKMVC-RKVCL-Sportclub'25; SV-SV Nyswiller; Sim-d-Wylre; Vijlen-Zwart

september
micitas; Sportclub'25-VC; Nyswiller-L; Wylre-RKASV; Wit'19-Simpelveld; VL-Vijlen

eptember
RKVVL; Amicitas-club'25; RKMVC-Ny-; RKVCL-Wylre; SV-Zw. Wit'19; Simpel-Vijlen

eptember
club'25-Vilt; Nyswil-icitas; Wylre-VC; Zw. Wit'19-CL; Vijlen-RKASV; VL-Simpelveld

tober
club-RKVVL; Vilt-iller; Amicitas-Wylre; VC-Zwart Wit '19; CL-Vijlen; RKASV-elveld

oktober
iller-Sportclub'25; -Vilt; Zw. Wit'19-Ami-Vijlen-RKMVC; Sim-d-RKVCL; RKVVL-SV

● **26 oktober**
Nyswiller-RKVVL; Sportclub'25-Wylre; Vilt-Zwart Wit '19; Amicitas-Vijlen; RKMVC-Simpelveld; RKVCL-RKASV

● **2 november**
Wylre-Nyswiller; Zw. Wit'19-Sportcl.'25; Vijlen-Vilt; Simpelveld-Amicitas; RKASV-RKMVC; RKVVL-RKVCL

● **9 november**
Wylre-RKVVL; Nyswiller-Zwart Wit'19; Sportclub'15-Vijlen; Vilt-Simpelveld; Amicitas-RKASV; RKMVC-RKVCL

● **23 november**
Zwart W. 19-Wylre; Vijlen-Nyswiller; Simpelv.-Sportclub '25; RKASV-Vilt; RKVCL-Amicitas; RKMVC-RKVVL

● **30 november**
RKVVL-Zwart Wit'19; Wylre-Vijlen; Nyswiller-Simpelveld; Sportcl. 25-RKASV; Vilt-RKVCL; Amicitas-RKMVC

Vierde klasse C

● **7 september**
Langeberg-Chèvremont; Miranda-Rimburg; Valk. Boys-KVC Oranje; RKTSV-SV Hulsberg; Helios'23-Heilust; Sylvia-Heerlen Sport

● **14 september**
Rimburg-Langeberg; KVC Oranje-Miranda; SV Hulsberg-Valk. Boys; Heilust-RKTSV; Heerlen Sp.-Helios'23; Chèvremont-Sylvia

● **21 september**
Rimburg-Chèvremont; Langeberg-KVC Oranje; Miranda-SV Hulsberg; Valk. Boys-Heilust; RKTSV-Heerlen Sport; Helios'23-Sylvia

● **28 september**
KVC Oranje-Rimburg; SV Hulsberg-Langeberg; Heilust-Miranda; Heerlen Sp.-Valk. Boys; Sylvia-RKTSV; Chèvremont-Helios'23

● **5 oktober**
KVC Oranje-Chèvremont; Rimburg-SV Hulsberg; Langeberg-Heilust; Miranda-Heerlen Sport; Valkenb. Boys-Sylvia; RKTSV-Helios'23

● **19 oktober**
SV Hulsberg-KVC Oranje; Heilust-Rimburg; Heerlen Sp.-Langeberg; Sylvia-Miranda; Helios-Valkenb. Boys; Chèvremont RKTSV

● **26 oktober**
SV Hulsberg-Chèvremont; KVC Oranje-Heilust; Rimburg-Heerlen Sport; Langeberg-Sylvia; Miranda-Helios'23; Valkenb. Boys-RKTSV

● **2 november**
Heilust-SV Hulsberg; Heerlen Sp.-KVC Oranje; Sylvia-Rimburg; Helios'23-Langeberg; RKTSV-Miranda; Chèvremont-Valkenb. Boys

● **9 november**
Heilust-Chèvremont; SV Hulsberg-Heerlen Sport; KVC Oranje-Sylvia; Rimburg-Helios'23; Langeberg-RKTSV; Miranda-Valkenb. Boys

● **23 november**
Heerlen Sport-Heilust; Sylvia-Hulsberg; Helios-KVC Oranje; RKTSV-Rimburg; Valkenb. B.-Langeberg; Miranda-Chèvremont

● **30 november**
Chèvremont-Heerlen Sp.; Heilust-Sylvia; SV Hulsberg-Helios'23; KVC Oranje-RKTSV; Rimburg-Valkenb. Boys; Langeberg-Miranda

Vierde klasse D

● **7 september**
Mariarade-RKSNE; Maurits-Urmondia; Nw. Einde-Groene Ster; COV-Kluis; Kaspora-Schinnen; Havantia-Buchten

● **14 september**
Urmondia-Mariarade; Gr. Ster-Maurits; Kluis-Nieuw Einde; Schinnen-COV; Buchten-Kaspora; RKSNE-Havantia

● **21 september**
Urmondia-RKSNE; Mariarade-Gr. Ster; Maurits-Kluis; Nw. Einde-Schinnen; COV-Buchten; Kaspora-Havantia

● **28 september**
Groene Ster-Urmondia; Kluis-Mariarade; Schinnen-Maurits; Buchten-N. Einde; Havantia-COV; RKSNE-Kaspora

● **5 oktober**
Gr. Ster-RKSNE; Urmondia-Kluis; Mariarade-Schinnen; Maurits-Buchten; Nw. Einde-Havantia; COV-Kaspora

● **19 oktober**
Kluis-Groene Ster; Schinnen-Urmondia; Buchten-Mariarade; Havantia-Maurits; Kaspora-Nw. Einde; RKSNE-COV

● **26 oktober**
Kluis-RKSNE; Groene Ster-Schinnen; Urmondia-Buchten; Marirade-Havantia; Maurits-Kaspora; Nieuw Einde-COV

● **2 november**
Schinnen-Kluis; Buchten-Groene Ster; Havantia-Urmondia; Kaspora-Mariarade; COV-Maurits; RKSNE-Nieuw Einde

● **9 november**
Schinnen-RKSNE; Kluis-Buchten; Gr. Ster-Havantia; Urmondia-Kaspora; Mariarade-COV; Maurits-Nw. Einde

● **23 november**
Buchten-Schinnen; Havantia-Kluis; Kaspora-Gr. Ster; COV-Urmondia; Nw. Einde-Mariarade; Maurits-RKSNE

● **30 november**
RKSNE-Buchten; Schinnen-Havantia; Kluis-Kaspora; Groene Ster-COV; Urmondia-N. Einde; Mariarade-Maurits

Vierde klasse E

● **7 september**
Stevensw.-RIOS'31; EVV-MHD; Slekker B.-Limbricht; Sust. Boys-Roosteren; DVO-PSV'35; IVS-GVCG

● **14 september**
MHD-Stevensweert; Limbricht-EVV; Roosteren-Slekker Boys; PSV'35-Susterse Boys; GVCG-SVO; RIOS'31-IVS

● **21 september**
MHD-RIOS'31; Stevensw.-Limbricht; EVV-Roosteren; Slekker B-PSV'35; Susterse B-GVCG; DVO-IVS

● **28 september**
Limbricht-MHD; Roosteren-Stevensw.; PSV'35-EVV; GVCG-Slekker Boys; IVS-Susterse Boys; RIOS'31-DVO

● **5 oktober**
Limbricht-RIOS'31; MHD-Roosteren; Stevensweert-PSV'35; EVV-GVCG; Slekker Boys-IVS; Susterse BoyspDVO

● **19 oktober**
Roosteren-Limbricht; PSV'35-MHD; GVCG-Stevensweert; IVS-EVV; DVO-Slekker Boys; RIOS'31-Susterse B.

● **26 oktober**
Roosteren-RIOS'31; Limbricht-PSV'35; MHD-GVCG; Stevensweert-IVS; EVV-DVO; Slekker B.-Susterse B.

● **2 november**
PSV'35-Roosteren; GVCG-Limbricht; IVS-MHD; DVO-Stevenweert; Susterse Boys-EVV; RIOS'31-Slekker Boys

● **9 november**
PSV'35-RIOS'31; Roosteren-GVCG; Limbricht-IVS; MHD-DVO; Stevensw.-Susterse Boys; EVV-Slekker Boys

● **23 november**
GVCG-PSV,35; IVS-Roosteren; DVO-Limbricht; Susterse Boys-MHD; Slekker B.-Stevensw.; EVV-RIOS'31

● **30 november**
RIOS'31-GVCG; PSV'35-IVS; Roosteren-DVO; Limbricht-Susterse B.; MHD-Slekker Boys; Stevensweert-EVV

Vierde klasse F

● **7 september**
Linne-RKSVO; Laar-Haelen; RKAVC-Crescentia; RKSVV-DESM; RKESV-SVVH; Vesta-Walburgia

● **14 september**
Haelen-Linne; Crescentia-Laar; DESM-RKAVC; SVVH-RKSVV; Walburgia-RKESV; RKSVO-Vesta

● **21 september**
Haelen-RKSVO; Linne-Crescentia; Laar-DESM; RKAVC-SVVH; RKSVV-Walburgia; RKESV-Vesta

● **28 september**
Crescentia-Haelen; DESM-Linne; SVVH-Laar; Walburgia-RKAVC; Vesta-RKSVV; RKSVO-RKESV

● **5 oktober**
Crescentia-RKSVO; Haelen-DESM; Linne-SVVH; Laar-Walburgia; RKAVC-Vesta; RKSVV-RKESV

● **19 oktober**
DESM-Crescentia; SVVH-Haelen; Walburgia-Linne; Vesta-Laar; RKESV-RKAVC; RKSVO-RKSVV

● **26 oktober**
DESM-RKSVO; Crescentia-SVVH; Haelen-Walburgia; Linne-Vesta; Laar-RKESV; RKAVC-RKSVV

● **2 november**
SVVH-DESM; Walburgia-Crescentia; Vesta-Haelen; RKESV-Linne; RKSVV-Laar; RKSVO-RKAVC



● **9 november**
SVVH-RKSVO; DESM-Walburgia; Crescentia-Vesta; Haelen-RKESV; Linne-RKSVV; Laar-RKAVC

● **23 november**
Walburgia-SVVH; Vesta-DESM; RKESV-Crescentia; RKSVV-Haelen; RKAVC-Linne; Laar-RKSVO

● **30 november**
RKSVO-Walburgia; SVVH-Vesta; DESM-RKESV; Crescentia-RKSVV; Haelen-RKAVC; Linne-Laar

Vierde klasse G

● **7 september**
FCV-Eiker Boys; RKSVN-Koningslust; Egchel-Baarlo; Grashoek-VCH; Belfeldia-VVV'03; Bieslo-FC Steyl

● **14 september**
Koningslust-FCV; Baarlo-RKSVN; VCH-Egchel; VVV'03-Grashoek; FC Steyl-Belfeldia; Eiker Boys-Bieslo

● **21 september**
Koningslust-Eiker Boys; FCV-Baarlo; RKSVN-VCH; Egchel-VVV'03; Grashoek-Steyl; Belfeldia-Bieslo

● **28 september**
Baarlo-Koningslust; VCH-FCV; VVV'03-Egchel; Bieslo-Grashoek; Eiker B.-Belfeldia

● **5 oktober**
Baarlo-Eiker Boys; Koningslust-VCH; FCV-VVV'03; RKSVN-FC Steyl; Egchel-Bieslo; Grashoek-Belfeldia

● **19 oktober**
VCH-Baarlo; VVV'03-Koningslust; FC Steyl-FCV; Bieslo-RKSVN; Belfeldia-Egchel; Eiker Boys-Grashoek

● **26 oktober**
VCH-Eiker Boys; Baarlo-VVV'03; Koningslust-FC Steyl; FCV-Bieslo; RKSVN-Belfeldia; Egchel-Grashoek

● **2 november**
VVV'03-VCH; FC Steyl-Baarlo; Bieslo-Koningslust; Belfeldia-FCV; Grashoek-RKSVN; Eiker Boys-Egchel

● **9 november**
VVV'03-Eiker Boys; VCH-FC Steyl; Baarlo-Bieslo; Koningslust-Belfeldia; FCV-Grashoek; RKSVN-Egchel

● **23 november**
FC Steyl-VVV'03; Bieslo-VCH; Belfeldia-Baarlo; Grashoek-Koningslust; Egchel-FCV; RKSVN-Eiker Boys

● **30 november**
Eiker Boys-FC Steyl; VVV'03-Bieslo; VCH-Belfeldia; Baarlo-Frashoek; Koningslust-Egchel; FCV-RKSVN

Vierde klasse H

● **7 september**
Hegelsom-Achates; Montagnards-RKDEV; Geysteren-Excelsior'18; Holthees-EWC; RKLVV-Merselo; Leunen-Wittenhorst

● **14 september**
RKDEV-Hegelsom; Excelsior-Montagnards; EWC-Geysteren; Merselo-Holthees; Wittenhorst-RKLVV; Achates-Leunen

● **21 september**
RKDEV-Achates; Hegelsom-Excelsior'18; Montagnards-EWC; Geysteren-Merselo; Holthees-Wittenhorst; RKLVV-Leunen

● **28 september**
Excelsior'18-RKDEV; EWC-Hegelsom; Merselo-Montagnards; Wittenhorst-Geysteren; Leunen-Holthees; Achates-RKLVV

● **5 oktober**
Excelsior-Achates; RKDEV-EWC; Hegelsom-Merselo; Montagnards-Wittenhorst; Geysteren-Leunen; Holthees-RKLVV

● **19 oktober**
EWC-Excelsior 18; Merselo-RKDEV; Wittenhorst-Hegelsom; Leunen-Montagnards; RKLVV-Geysteren

● **26 oktober**
EWC-Achates; Excelsior'18-Merselo; RKDEV-Wittenhorst; Hegelsom-Leunen; Montagnards-RKLVV; Geysteren-Holthees

● **2 november**
Merselo-EWC; Wittenhorst-Excelsior; Leunen-RKDEV; RKLVV-Hegelsom; Holthees-Montagnards; Achates-Geysteren

● **9 november**
Merselo-Achates; EWC-Wittenhorst; Excelsior'18-Leunen; RKDEV-RKLVV; Hegelsom-Holthees; Montagnards-Geysteren

● **23 november**
Wittenhorst-Merselo; Leunen-EWC; RKLVV-Excelsior'18; Holthees-RKDEV; Geysteren-Hegelsom; Montagnards-Achates

● **30 november**
Achates-Wittenhorst; Merselo-Leunen; EWC-RKLVV; Excelsior'18-Holthees; RKDEV-Geysteren; Hegelsom-Montagnards